

# ***XPANDER***

---



**MITSUBISHI  
MOTORS**

Drive your Ambition

## 2025 MANUAL DEL PROPIETARIO



Gracias por elegir un producto de MITSUBISHI MOTORS como su nuevo vehículo.

Este manual del propietario aportará a su comprensión y disfrute pleno de las muchas funciones de calidad de este vehículo.

Contiene información preparada para familiarizarlo con la forma adecuada de operar y mantener su vehículo para el máximo placer de conducción.

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y en las especificaciones, así como de realizar adiciones o mejoras en este producto sin asumir ninguna obligación de instalarlas en productos fabricados previamente.

Es un requisito absoluto para el conductor cumplir estrictamente todas las leyes y reglamentos relativos a los vehículos.

Este manual del propietario ha sido escrito de acuerdo con dichas leyes y regulaciones, pero algunos de los contenidos pueden llegar a ser contradictorios con la posterior modificación de las leyes y regulaciones.

Si su vehículo está equipado con alguna pieza producida localmente, el procedimiento operativo, las especificaciones, los intervalos de mantenimiento y otros contenidos que se encuentran en este Manual del Propietario a veces pueden no ser aplicables.

Deje este manual del propietario en el vehículo en caso de una reventa. El próximo propietario apreciará tener acceso a la información que se detalla en este manual del propietario.



En este manual del propietario aparecerán las palabras **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**. Estos son recordatorios de que se debe tener sumo cuidado. El hecho de no seguir las instrucciones podría resultar en lesiones personales o en daños a su vehículo.

## **ADVERTENCIA**

**Indica una fuerte posibilidad de lesiones personales graves o la muerte si no se siguen las instrucciones.**

## **PRECAUCIÓN**

**Señala peligros o prácticas inseguras que podrían causar lesiones personales menores o daños a su vehículo.**

**Verá otro símbolo importante:**

## **NOTA**

**Proporciona información útil.**

**\*: Indica equipo opcional.**

Puede diferir según la clasificación de ventas. Consulte el catálogo de ventas.

Abreviaturas utilizadas en este manual del propietario:

**LHD: volante a la izquierda**   **M/T: transmisión manual**  
**A/T: transmisión automática**  
**CVT: transmisión variable continua**

El símbolo utilizado en los vehículos:

 o  : Consulte el manual del propietario

Este manual explica el funcionamiento de los vehículos con volante a la izquierda y volante a la derecha. Las ilustraciones representan el funcionamiento del volante a la izquierda. Sin embargo, según el elemento, también pueden aparecer ilustraciones del volante a la derecha.

Este vehículo es fabricado por PT. Mitsubishi Motors Krama Yudha Indonesia en Indonesia bajo licencia de Mitsubishi Motors Corporation.

©2024 Mitsubishi Motors Corporation

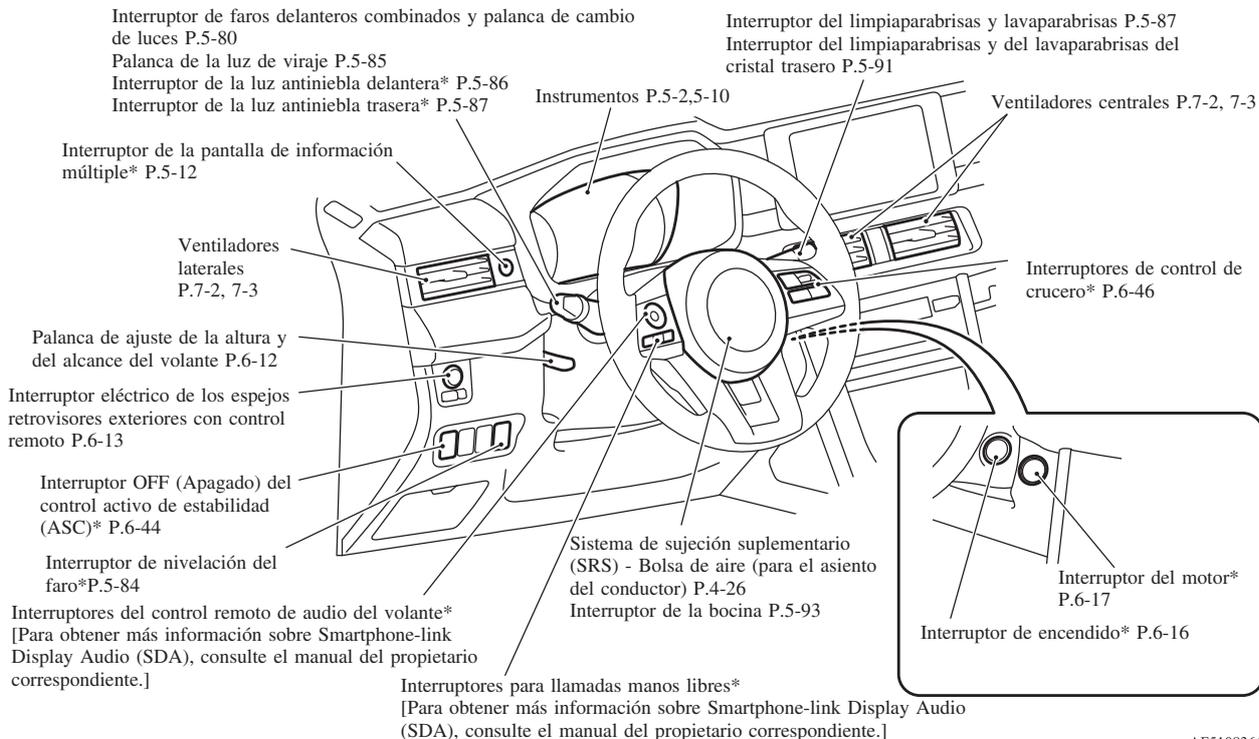
# Contenido

<b>Descripción/Guía rápida</b>	<b>1</b>
<b>Información general</b>	<b>2</b>
<b>Bloqueo y desbloqueo</b>	<b>3</b>
<b>Asiento y cinturones de seguridad</b>	<b>4</b>
<b>Instrumentos y controles</b>	<b>5</b>
<b>Arranque y conducción</b>	<b>6</b>
<b>Para una conducción más agradable</b>	<b>7</b>
<b>En caso de emergencia</b>	<b>8</b>
<b>Cuidado del vehículo</b>	<b>9</b>
<b>Mantenimiento</b>	<b>10</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>11</b>
<b>Índice alfabético</b>	<b>12</b>

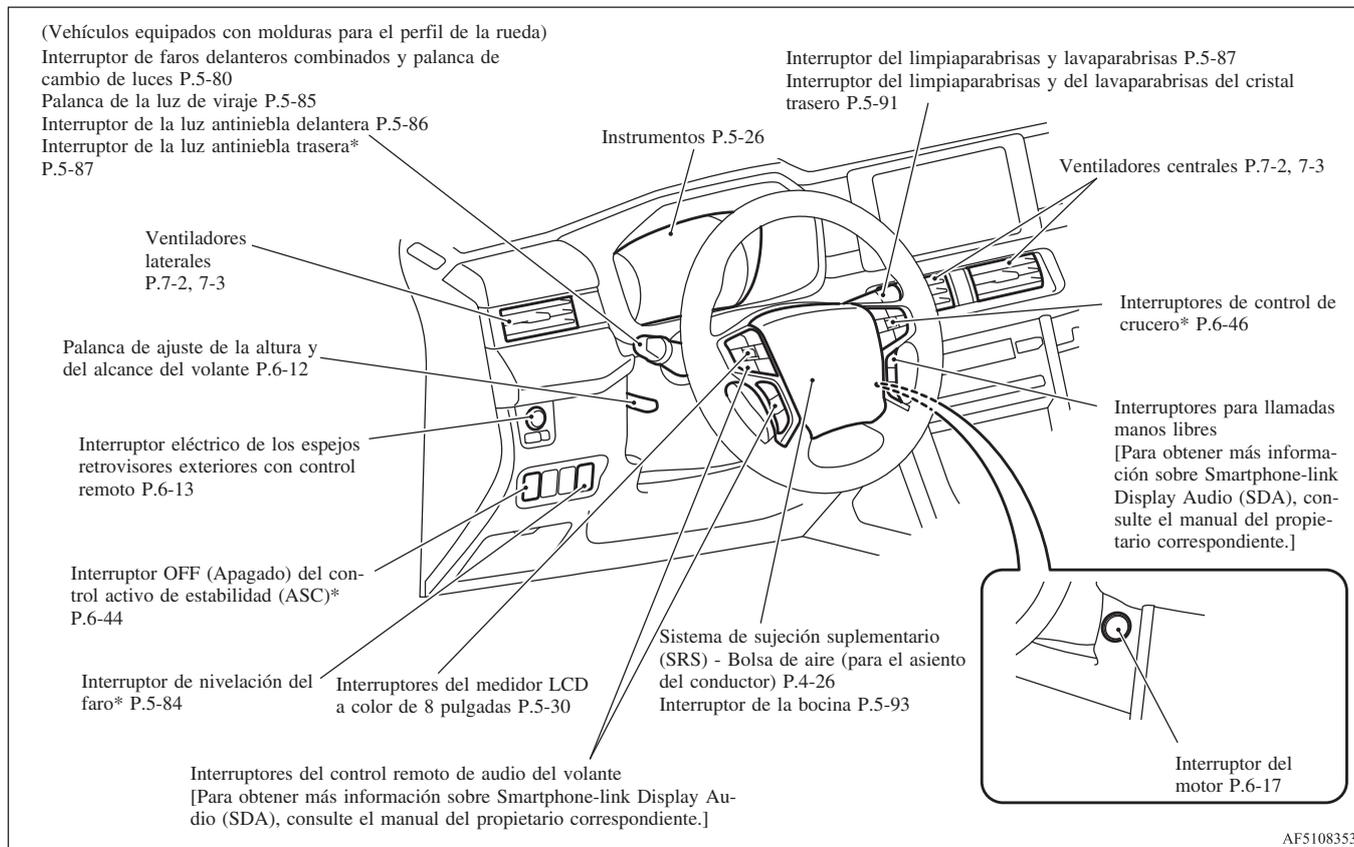
## Instrumentos y controles

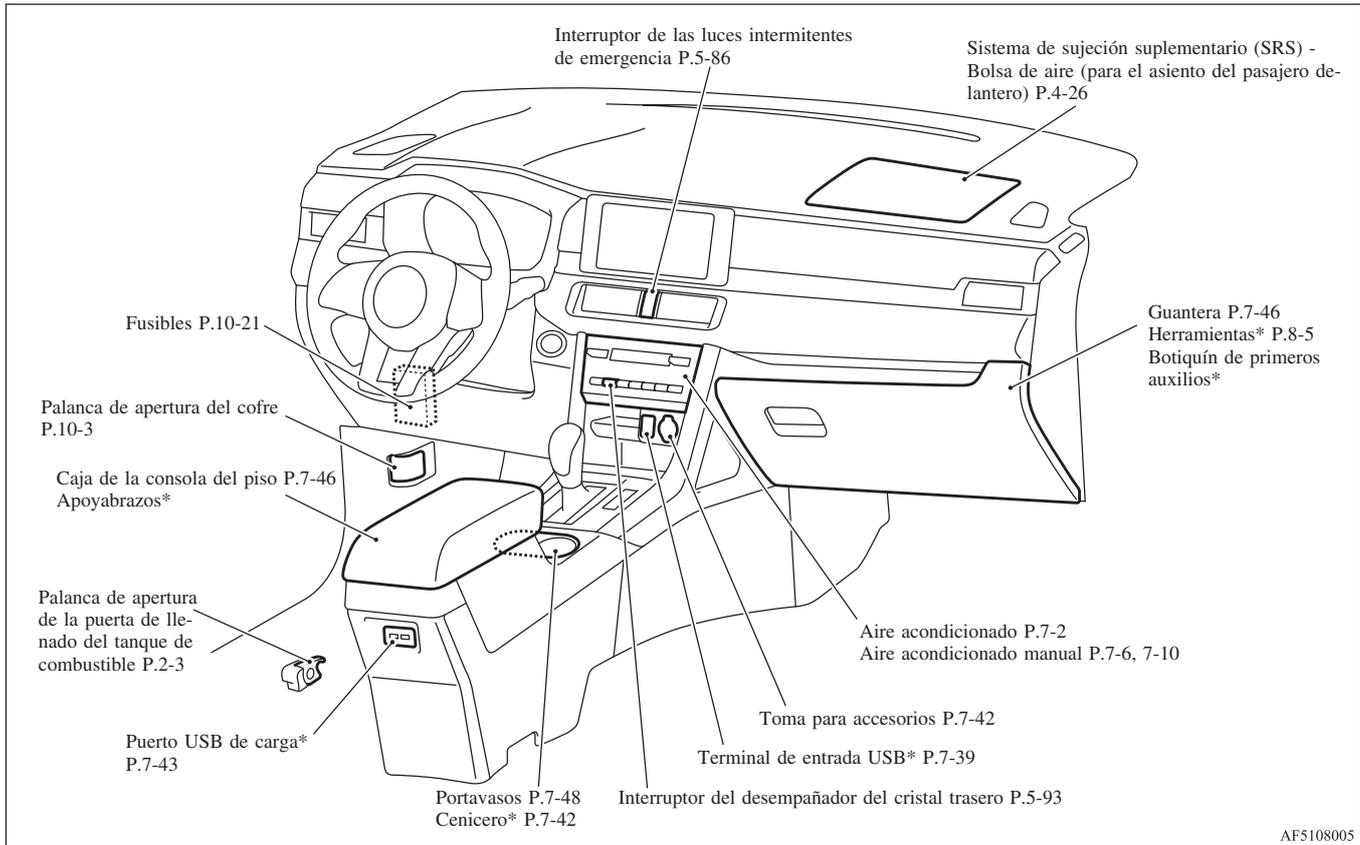
E08500104186

(Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda)

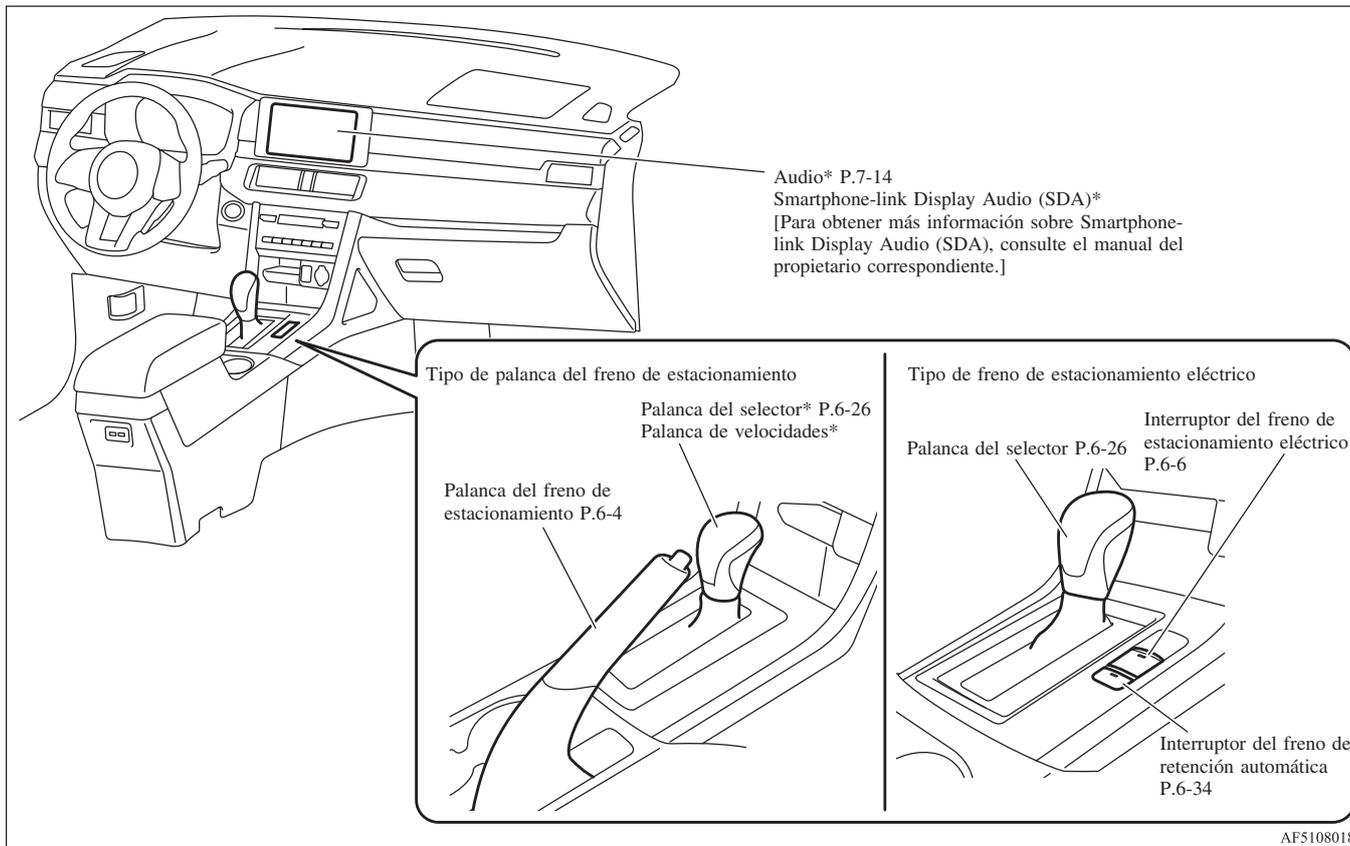


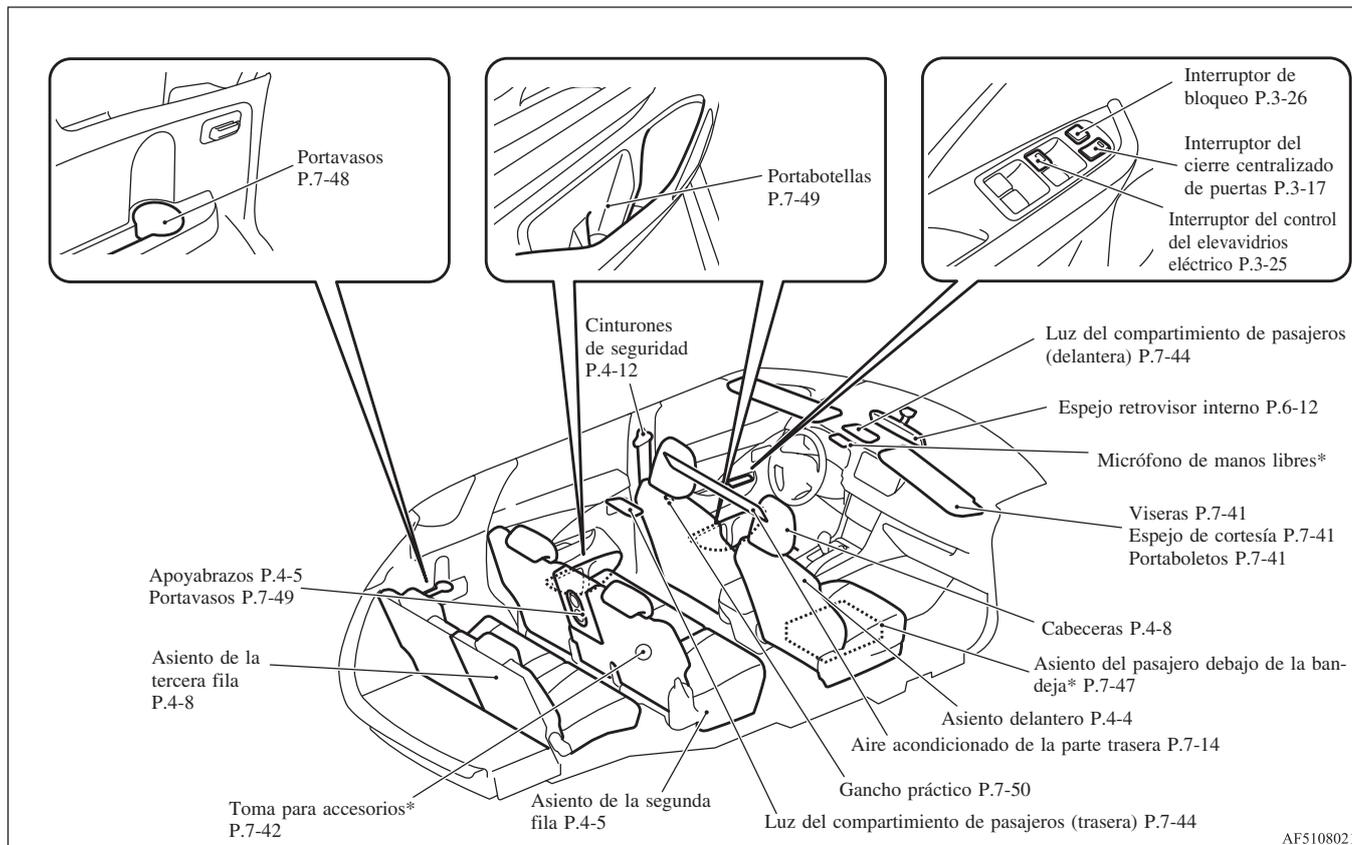
AF5108366





AF5108005

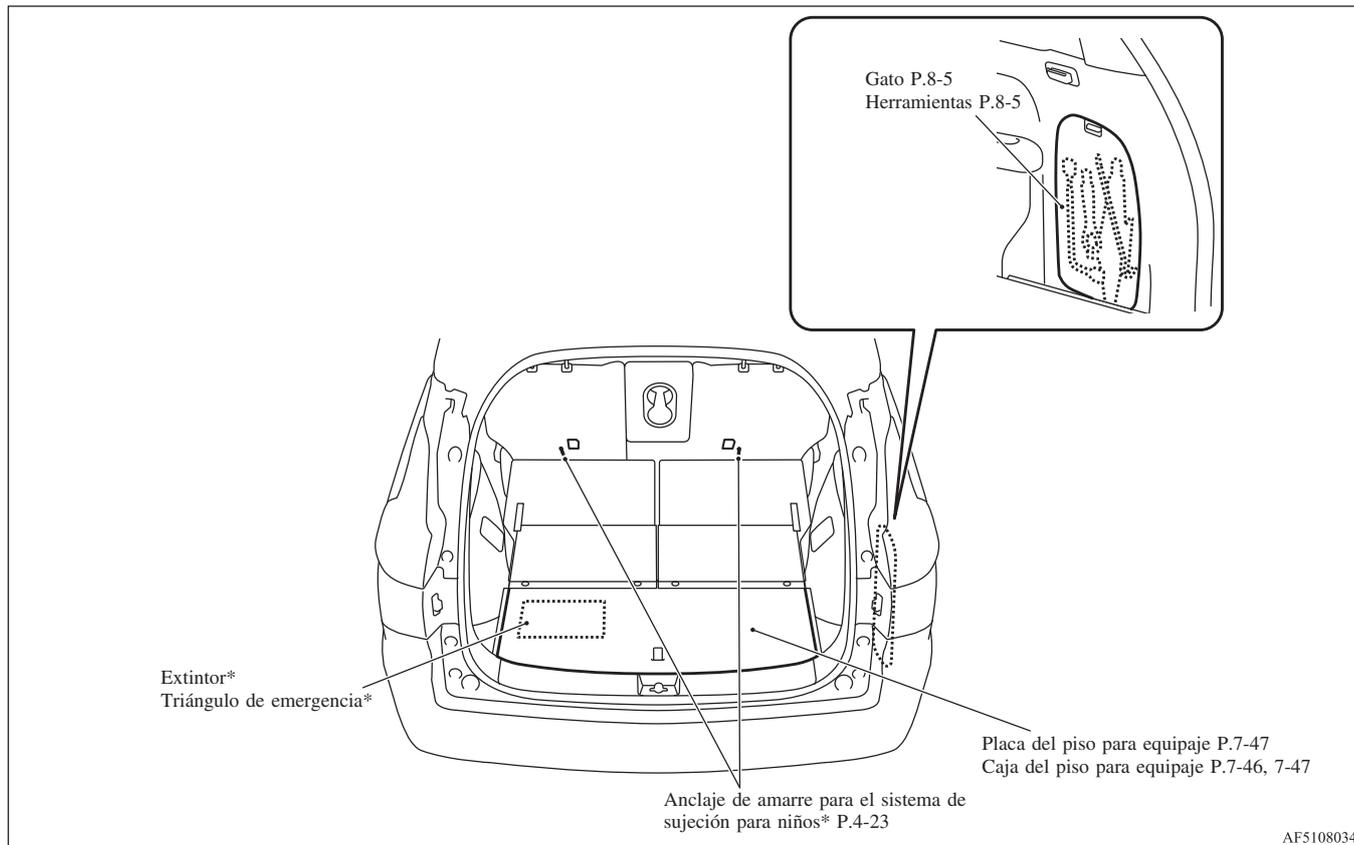




Área de equipaje

E08500301839

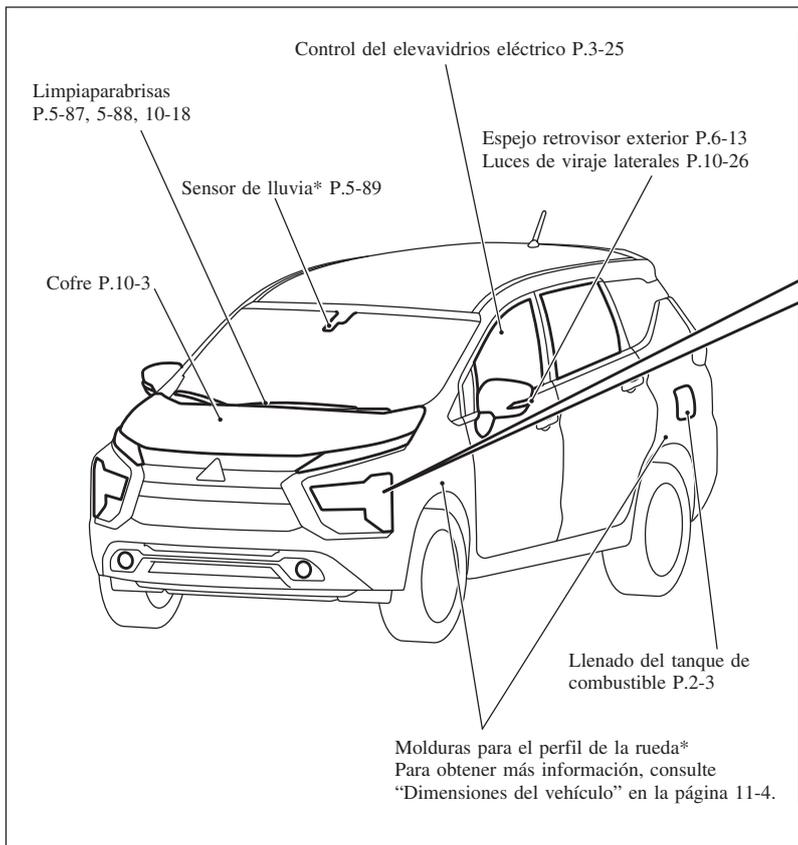
1



AF5108034

# Exterior - delantero

E08500404655



Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda

Luces de posición P.5-74, 10-26

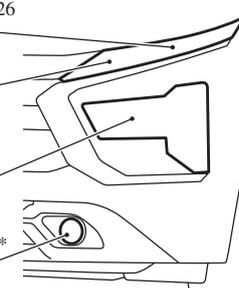
Luces de funcionamiento diurno\* P.5-82, 10-26

Luces de viraje delanteras P.10-26, 10-29

Faros delanteros P.5-80, 10-26, 10-28

Luces antiniebla delanteras\* P.5-86, 10-26, 10-29

Luces de funcionamiento diurno\* P.5-82, 10-26, 10-30



Vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda

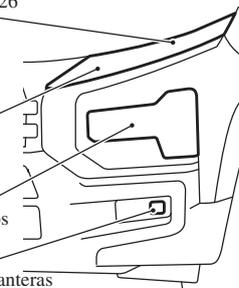
Luces de posición P.5-74, 10-26

Luces de funcionamiento diurno\* P.5-82, 10-26

Luces de viraje delanteras P.10-26, 10-29

Faros delanteros P.5-80, 10-26

Luces antiniebla delanteras P.5-86, 10-26

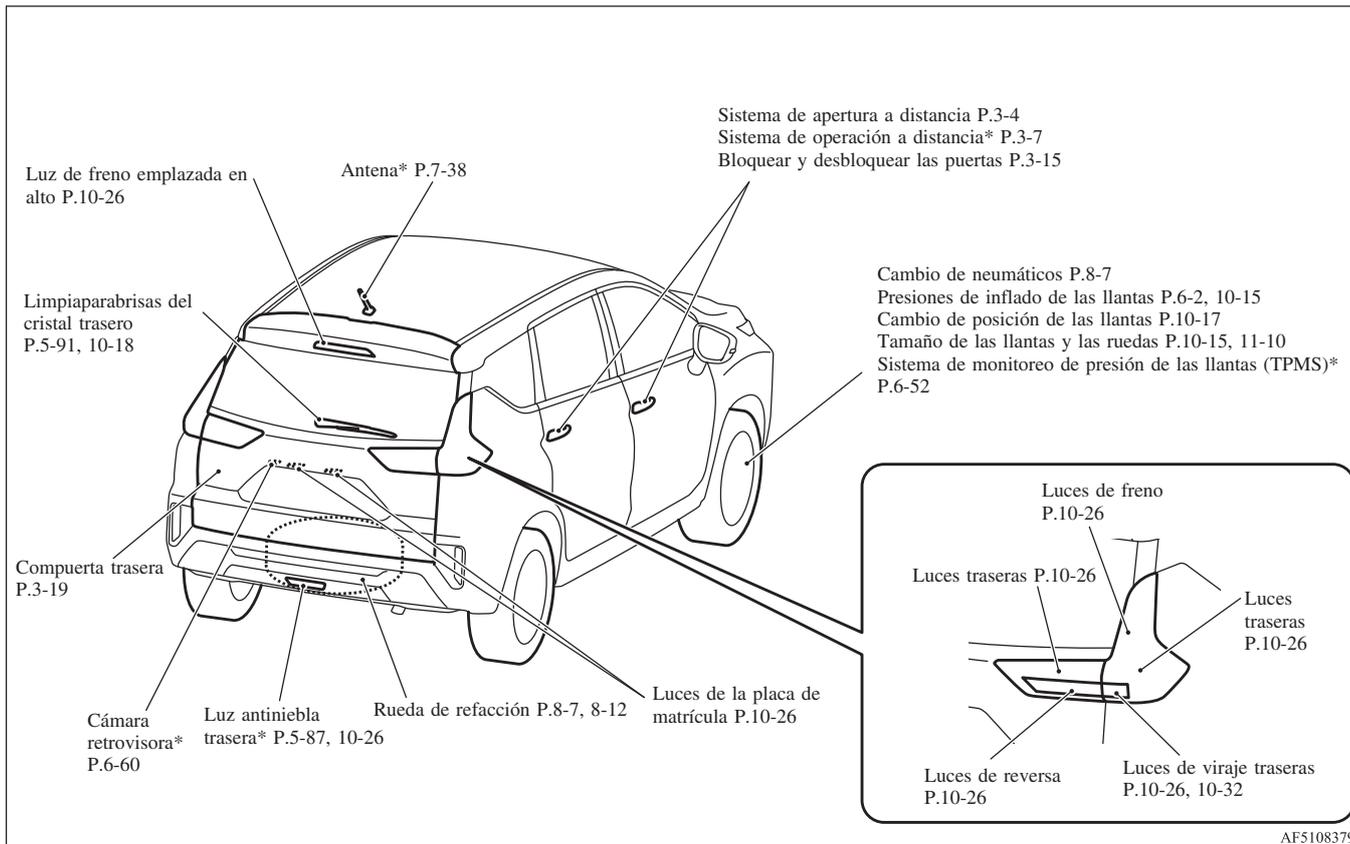


AF5108542

## Exterior - trasero

E08500404668

1



## Guía rápida

E08500501059

### Bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera

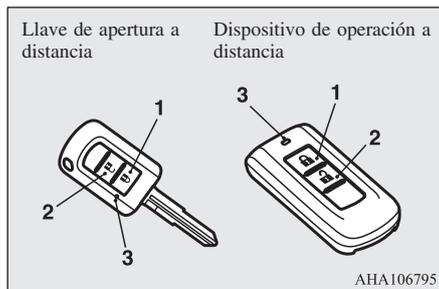
E08500602552

#### Sistema de apertura a distancia

Presione el interruptor de la llave y se bloquearán o desbloquearán todas las puertas y la compuerta trasera según se desee.

También es posible manipular los espejos retrovisores exteriores. (Vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)

El interruptor de la llave funcionará a unos 4 m del vehículo.



AHA106795

- 1- Interruptor LOCK (Bloquear)
- 2- Interruptor UNLOCK (Desbloquear)
- 3- Luz indicadora

Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

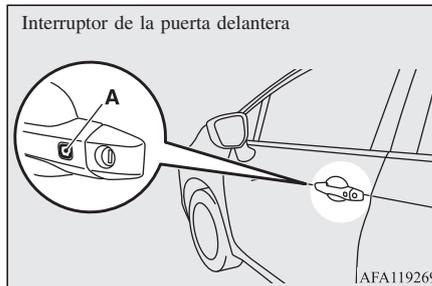
Para los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se pueden retraer y extender automáticamente al presionar el interruptor LOCK (bloquear) (1) o el interruptor UNLOCK (desbloquear) (2).

Consulte “Funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores (vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)” en la página 3-5.

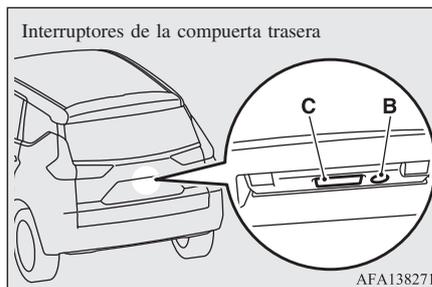
#### Sistema de operación a distancia\*

Cuando lleva el dispositivo de operación a distancia, si presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A), o el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera (B) (al bloquear) o el interruptor de apertura de la compuerta trasera (C) (al desbloquear) dentro del rango de funcionamiento, las puertas y la compuerta trasera se bloquean/desbloquean.

El rango de funcionamiento es de aproximadamente 70 cm con respecto al interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y el interruptor de la compuerta trasera.



AFA119269

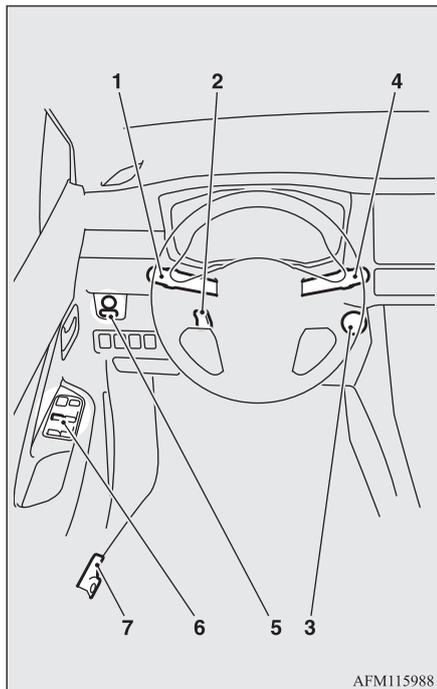


AFA138271

Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-7.

## Alrededor del asiento del conductor

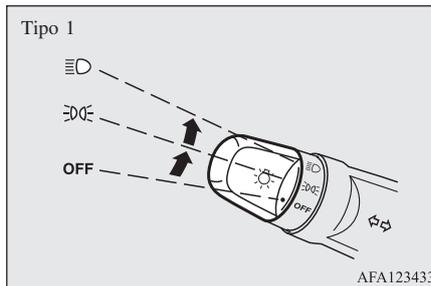
E08500802626



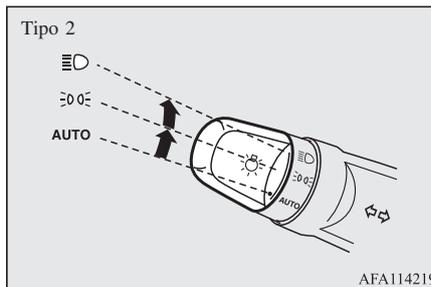
AFM115988

## 1-Faros delanteros combinados

Para encender los faros, gire el interruptor.



AFA123433



AFA114219

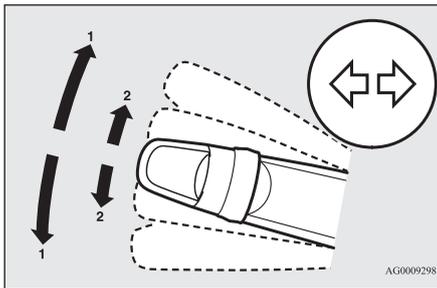
OFF (Apagado) (para Tipo 1)	Todas las luces están apagadas {excepto las luces de circulación diurna (si están equipadas)}
--------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

AUTO (Automático) (para Tipo 2)	Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON, los faros delanteros, los faros traseros, de posición, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos se encienden y se apagan automáticamente de acuerdo con el nivel de luz exterior. {Las luces de circulación diurna (si están equipadas) se encenderán mientras las luces traseras estén apagadas.} Todos las luces se apagan automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se coloca en OFF.
	Se encienden las luces de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos
	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

**Consulte "Interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces" en la página 5-80.**

## 1-Palanca de la luz de viraje

Las luces de viraje parpadean cuando se acciona la palanca (con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)).

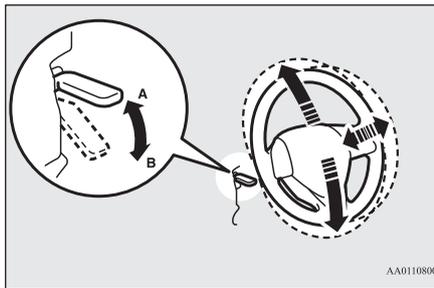


- 1- Faros direccionales
- 2- Señales de cambio de carril

Consulte la sección “Palanca de la luz de viraje” en la página 5-85.

## 2-Ajuste de la altura y la distancia del volante

1. Suelte la palanca mientras sujeta el volante hacia arriba.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.
3. Tire de la palanca completamente hacia arriba para bloquear firmemente el volante.

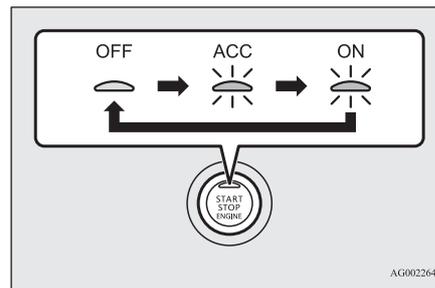


- A- Bloqueado
- B- Soltar

Consulte “Ajuste de la altura y el alcance del volante” en la página 6-12.

## 3-Interruptor del motor\*

Si lleva consigo el dispositivo de operación a distancia, podrá arrancar el motor. Si presiona el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno, puede cambiar el modo de funcionamiento en el orden de OFF, ACC, ON, OFF.

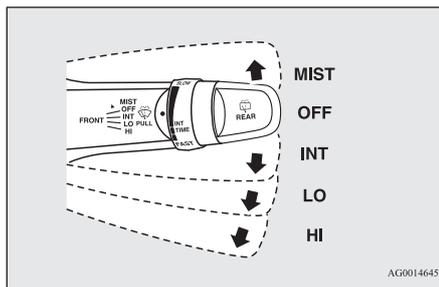


- OFF La luz indicadora en el interruptor (Apagado) del motor se apaga.
- ACC- La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en naranja.
- ON- La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en verde.

Consulte “Interruptor del motor” en la página 6-17.

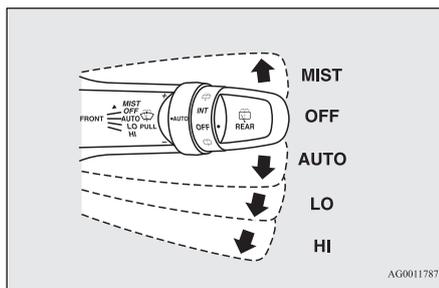
## 4-Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Excepto para vehículos equipados con sensor de lluvia



AG0014645

Vehículos equipados con sensor de lluvia



AG0011787

- MIST- Función de desempañamiento  
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF (Apagado) Off (apagado)

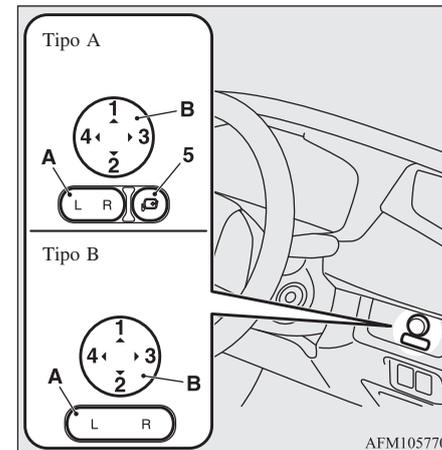
- INT\*- Intermitente (sensible a la velocidad)
- AUTO\*- Control automático del limpiaparabrisas  
Sensor de lluvia  
Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente según el nivel de humedad del parabrisas.
- LO- (lento) Lento
- HI- (rápido) Rápido

El líquido lavaparabrisas se rociará en el parabrisas cuando tire de la palanca hacia usted.

Consulte “Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas” en la página 5-87.

## 5 espejos retrovisores exteriores controlados a distancia eléctricamente

Ajustar la posición del espejo



AFM105770

Presione el interruptor (A) hacia el mismo lado donde se encuentra ubicado el espejo que desea ajustar.

- L- Ajuste del espejo exterior izquierdo
- R- Ajuste del espejo exterior derecho

Presione el interruptor (B) hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para ajustar la posición de los retrovisores.

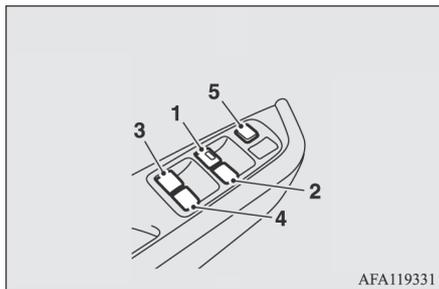
- 1- Arriba
- 2- Abajo
- 3- Derecha
- 4- Izquierda

5- Interruptor del retractor del espejo

Consulte “Espejos retrovisores exteriores: espejos retrovisores exteriores controlados a distancia eléctricamente” en la página 6-13.

## 6-Control del elevavidrios eléctrico

Cada ventana de la puerta se abre o cierra mientras se ejecuta el interruptor correspondiente.



- 1- Ventana de la puerta del conductor
- 2- Ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Ventana de la puerta izquierda trasera
- 4- Ventana de la puerta derecha trasera
- 5- Interruptor de bloqueo

### Interruptor de bloqueo

Cuando se acciona el interruptor (5), los interruptores del pasajero no se pueden utilizar para abrir o cerrar las ventanas de las

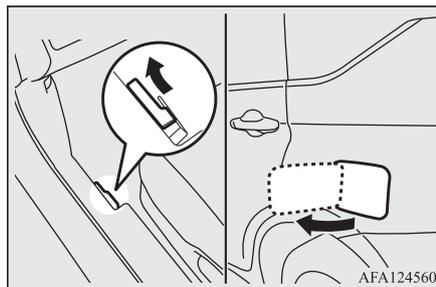
puertas y el interruptor del conductor solo puede abrir o cerrar la ventana de su puerta. Para desbloquear, presiónelo de nuevo.

Consulte “Interruptor de control del elevavidrios eléctrico” en la página 3-25.

## 7-Palanca de apertura de la puerta de llenado del tanque de combustible

La boca del llenado del tanque de combustible está situada en la parte posterior izquierda del vehículo.

Abra la puerta del llenado del tanque de combustible con la palanca de apertura situada al lado del asiento del conductor.



Consulte “Llenado del tanque de combustible” en la página 2-3.

## Transmisión automática de 4 velocidades\*

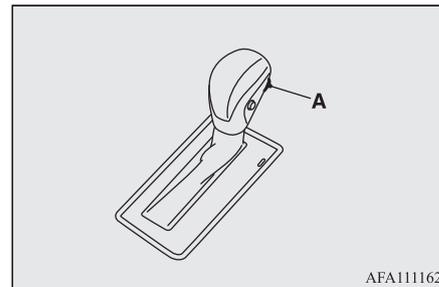
E08502700045

### Funcionamiento de la palanca del selector

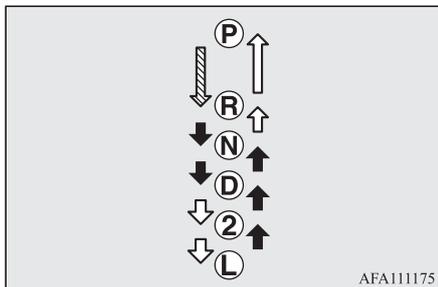
La transmisión tiene 4 marchas de avance y 1 marcha de reversa.

Las marchas individuales se seleccionan automáticamente, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.

La palanca del selector tiene 6 posiciones y está equipada con un botón de bloqueo (A) para evitar que se seleccione inadvertidamente la marcha incorrecta.



AFA111162



AFA111175

	El botón de bloqueo se debe presionar mientras se pisa el pedal del freno para mover la palanca del selector.
	El botón de bloqueo se debe presionar para mover la palanca del selector.
	No es necesario presionar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.

### Posiciones de la palanca del selector

#### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En esta posición, se puede arrancar el motor.

#### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

#### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada.

#### “D” MARCHA

Esta posición se utiliza para la conducción normal.

#### “2” SEGUNDA

Esta posición sirve para obtener una potencia extra para conducir por pendientes moderadas y para frenar el motor al descender por pendientes moderadas.

#### “L” (BAJA)

Esta posición se utiliza para conducir por pendientes muy pronunciadas y para que el motor logre frenar a baja velocidad al conducir por dichas cuestas.

### Interruptor de control de sobremarcha

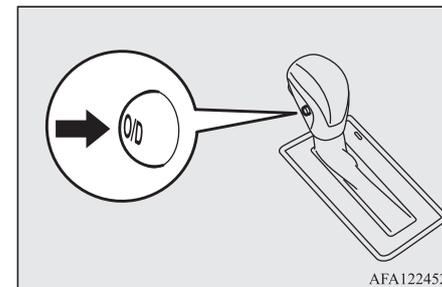
El interruptor de control de la sobremarcha puede utilizarse mientras la palanca del selector está en la posición “D” (MARCHA).

#### ■ Durante la conducción normal

Presione el interruptor de control de sobremarcha para activar la función de sobremarcha.

#### ■ Durante la conducción en caminos accidentados

Presione el interruptor de control de sobremarcha para desactivar la función de sobremarcha.



AFA122452

Consulte “Transmisión automática de 4 velocidades\*” en la página 6-26.

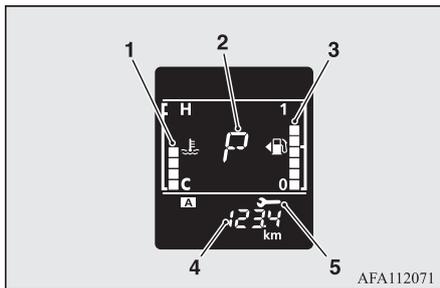
## Medidor LCD a color de 8 pulgadas (Tipo C) de la pantalla de información múltiple (Tipo A y Tipo B)

E08501201949

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple (Tipo A y Tipo B) o en el medidor LCD a color de 8 pulgadas (Tipo C): advertencias, odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, velocidad promedio, etc.

### Tipo A

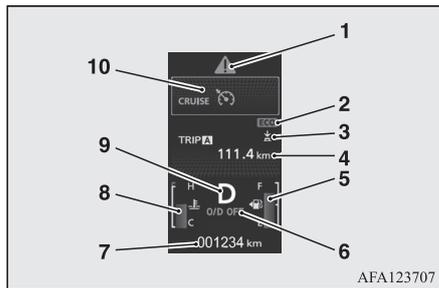


AFA112071

- 1- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-6
- 2- Pantalla del indicador de posición de la palanca del selector\* → P.6-27
- 3- Visualización de combustible restante → P.5-7
- 4- Pantalla de información → P.5-4
- 5- Recordatorio de servicio → P.5-7

**Consulte “Pantalla de información múltiple” en la página 5-3.**

### Tipo B



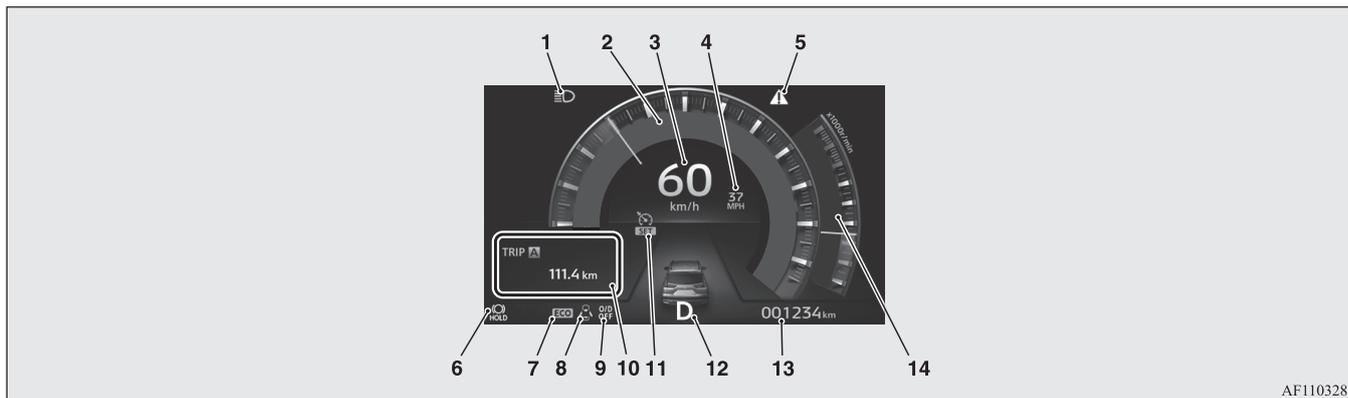
AFA123707

- 1- pantalla de marca → P.5-15
- 2- Indicador ECO → P.5-20
- 3- Indicador de marca “” o “” → P.5-14
- 4- Pantalla de información → P.5-13
- 5- Visualización de combustible restante → P.5-15
- 6- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29
- 7- Odómetro → P.5-16
- 8- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-15
- 9- Pantalla del indicador de posición de la palanca del selector → P.6-27
- 10- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-46

**Tipo C**

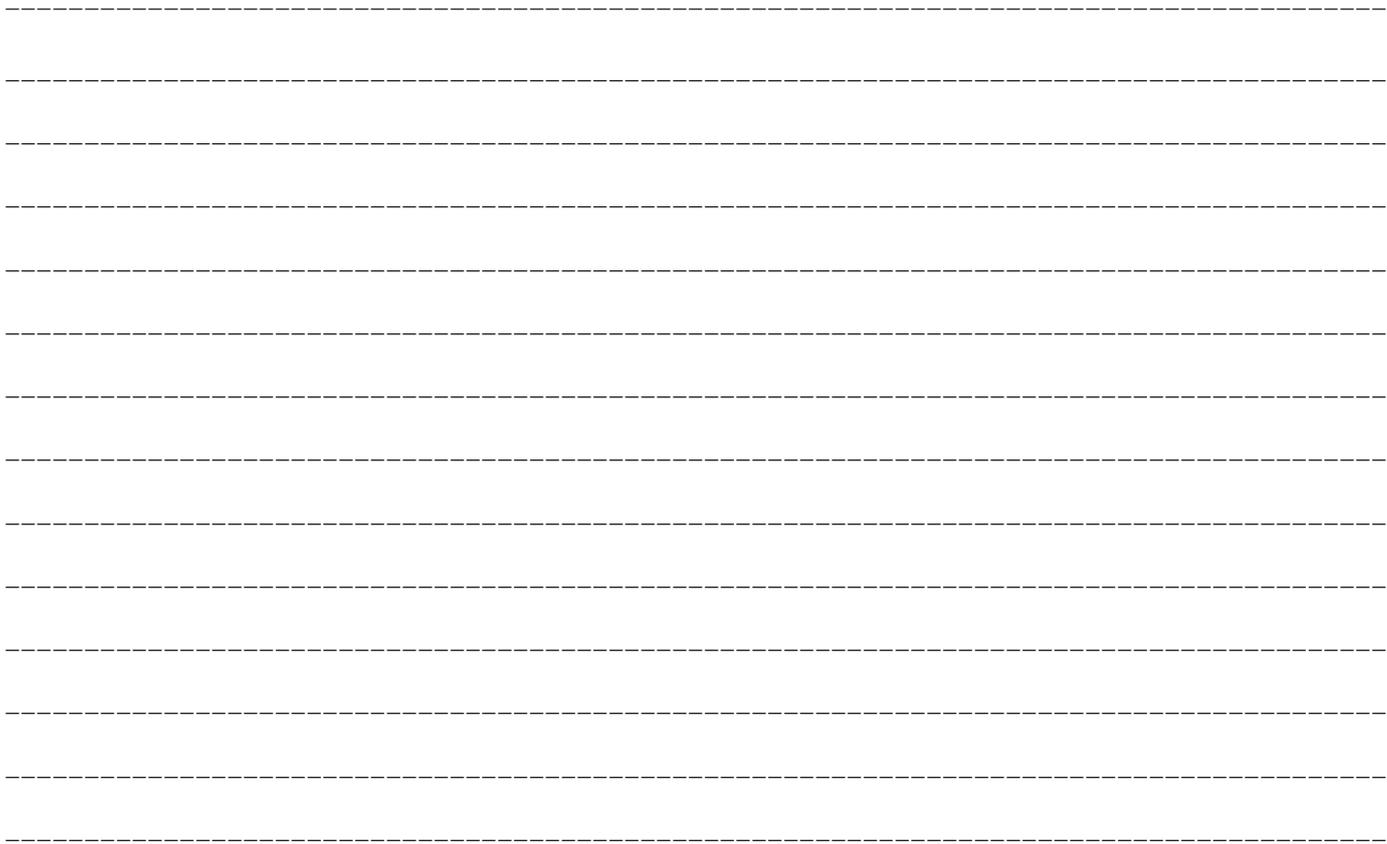
Tres tipos de pantalla de visualización se pueden mostrar en el medidor LCD a color de 8 pulgadas. Además, cada tipo tiene una pantalla de visualización del modo estándar y el modo múltiple.

Consulte “Medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-28



AF1103288

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1- Luz indicadora de luces altas → P.5-74</p> <p>2- Velocímetro analógico del indicador</p> <p>3- Velocímetro digital</p> <p>4- Velocímetro de subunidad → P.5-48<br/>Luz de advertencia de velocidad* → P.5-78</p> <p>5-  pantalla de marca → P.5-51</p> <p>6- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-34<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-34</p> | <p>7- Indicador ECO → P.5-55</p> <p>8- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77</p> <p>9- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29</p> <p>10- Pantalla de información pequeña → P.5-44<br/>Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50</p> <p>11- Pantalla del indicador del control de cruceo* → P.6-46</p> | <p>12- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27</p> <p>13- Odómetro → P.5-51</p> <p>14- Tacómetro analógico del indicador<br/>El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## *Información general*

Selección de combustible . . . . .	.2-2
Llenado del tanque de combustible . . . . .	.2-3
Instalación de accesorios . . . . .	.2-4
Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible. . . . .	.2-5
Piezas originales . . . . .	.2-5
Información sobre seguridad de aceite de motor usado . . . . .	.2-6
Registro de datos de eventos . . . . .	.2-6

## Selección de combustible

E00200106338

Combustible recomendado	<p>Octanaje de gasolina sin plomo 90 RON o superior</p> <p>Si la puerta de llenado del tanque de combustible muestra la etiqueta "PREMIUM FUEL ONLY", abastezca con combustible premium.</p>
-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### PRECAUCIÓN

- El uso de combustible con plomo puede perjudicar el funcionamiento del motor y el catalizador. No utilice combustible con plomo.

### NOTA

- Puede producirse olor a azufre al ralentí debido al componente de azufre que contiene el combustible. Sin embargo, esto no es una falla del vehículo.

## Etanol (Gasohol)

Puede utilizar en su vehículo una mezcla de hasta el 10 % de etanol (alcohol de grano) y el 90 % de gasolina sin plomo, siempre que el octanaje no sea inferior al recomendado para la gasolina sin plomo.

### PRECAUCIÓN

- No utilice más del 10 % de concentración de etanol (alcohol etílico) por volumen. El uso de una concentración de más del 10 % puede dañar el sistema de combustible del vehículo, el motor, los sensores del motor y el sistema de escape.
- No haga funcionar el vehículo con gasolina que contenga metanol. La utilización de este tipo de alcohol podría afectar negativamente al rendimiento del vehículo y dañar piezas fundamentales de su sistema de combustible.

### NOTA

- Conducir repetidamente distancias cortas a baja velocidad puede hacer que se formen depósitos en el sistema de combustible y el motor, causando un arranque y una aceleración defectuosos. Si esto ocurre, es aconsejable añadir un aditivo detergente a la gasolina cuando reabastezca el vehículo con combustible. El aditivo eliminará los depósitos, con lo que devolverá el motor a un estado normal. Asegúrese de usar un LIMPIADOR MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL PARA EL SISTEMA DE COMBUSTIBLE. La utilización de un aditivo inadecuado podría provocar un funcionamiento defectuoso del motor. Para más detalles, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.
- La gasolina de mala calidad puede causar problemas como dificultades de arranque, pérdida de velocidad, ruido del motor y titubeo. Si experimenta estos problemas, pruebe otra marca y/o grado de gasolina. Si la luz de advertencia de revisión del motor parpadea, haga comprobar inmediatamente el sistema en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Llenado del tanque de combustible

E00200204537

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando manipule el combustible, respete las normas de seguridad que se muestran en garajes y estaciones de servicio.
- El combustible es altamente inflamable y explosivo. Tenga cuidado durante su manejo, ya que puede provocarle quemaduras o heridas graves. Para reabastecer combustible, pare siempre el motor y manténgase alejado de llamas, chispas y materiales humeantes. Cuando manipule combustible, hágalo siempre al aire libre o en lugares bien ventilados.
- Antes de quitar la tapa de combustible, asegúrese de haberse liberado de la electricidad estática de su cuerpo al tocar alguna pieza metálica del vehículo o la bomba de combustible. La electricidad estática de su cuerpo puede producir una chispa e incendiar el vapor de combustible.
- Realice el proceso de reabastecimiento completo (apertura de la tapa del llenado del tanque de combustible, retirada del tapón de combustible, etc.) por sí mismo. No deje que nadie se acerque a la entrada de llenado del tanque de combustible. Si permite que alguien le ayude y esa persona está cargada de electricidad estática, el vapor de combustible podría encenderse.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No se aleje de la entrada del llenado del tanque de combustible hasta que haya finalizado el reabastecimiento. Si se aleja y realiza alguna otra acción (por ejemplo, sentarse en un asiento) a mitad del proceso de reabastecimiento, podría volver a cargarse de electricidad estática.
- Si debe cambiar la tapa del combustible, utilice únicamente una pieza original de MITSUBISHI MOTORS.

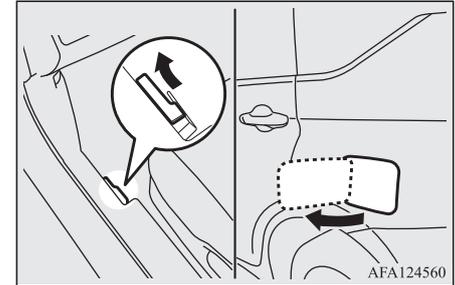
## Capacidad del tanque de combustible

45 litros

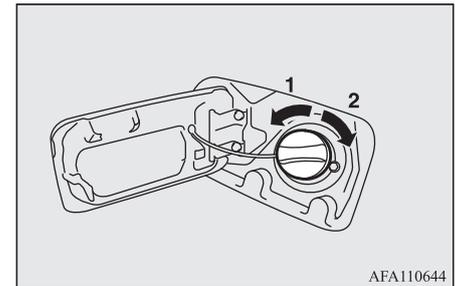
## Reabastecimiento

1. Antes de llenar el tanque de combustible, apague el motor.
2. La boca del llenado del tanque de combustible está situada en la parte posterior izquierda del vehículo.

Abra la puerta del llenado del tanque de combustible con la palanca de apertura situada al lado del asiento del conductor.



3. Gire la tapa lentamente a la izquierda para abrir el tubo de llenado del tanque de combustible.



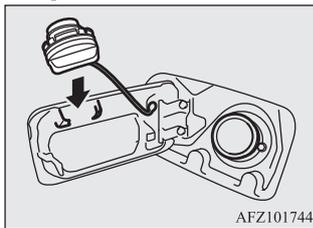
- 1- Extraer
- 2- Cerrar

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Como el sistema de combustible puede estar bajo presión, retire la tapa de tubo de llenado del tanque de combustible lentamente. De esta forma liberará la presión o el vacío que pueda haber en el tanque de combustible. Si oye un siseo, espere a que cese antes de retirar la tapa de combustible, de lo contrario, podría salir combustible vaporizado y provocar lesiones.

### 📖 NOTA

- Mientras llena el depósito de combustible, guarde la tapa en el soporte de la tapa situado en el interior de la puerta de la boca de llenado del tanque de combustible.



4. Inserte la pistola hasta el fondo en el orificio de llenado del depósito.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No incline la pistola.

5. Cuando la pistola se pare automáticamente, no eche más combustible.
6. Para cerrar, gire lentamente la tapa del tubo de llenado del tanque de combustible en sentido horario hasta que oiga unos clics, luego empuje ligeramente la puerta de llenado del tanque de combustible para cerrarla.

## Instalación de accesorios

E00200303153

Antes de montar cualquier accesorio, consulte al distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Su vehículo está equipado con un conector de diagnóstico para comprobar y realizar el mantenimiento del sistema de control electrónico. No conecte ningún dispositivo a este conector que no sea una herramienta de diagnóstico para realizar las inspecciones y el servicio. De lo contrario, la batería podría descargarse, los dispositivos electrónicos del vehículo podrían funcionar de forma incorrecta, o podrían surgir otros problemas inesperados.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Además, es posible que las averías provocadas por la conexión de un dispositivo que no sea una herramienta de diagnóstico no estén cubiertas por la garantía.

- La instalación de accesorios, elementos opcionales, etc., solo se debe realizar dentro de los límites establecidos por las leyes de su país y de acuerdo con las directrices y advertencias que se encuentran en los documentos que acompañan a este vehículo.  
En su vehículo solo se deberían instalar accesorios aprobados por MITSUBISHI MOTORS.
- La instalación incorrecta de piezas eléctricas podría causar un incendio. Consulte la sección “Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible” en este manual del propietario.
- Utilizar un teléfono móvil o un equipo de radio dentro del vehículo sin una antena exterior puede provocar una interferencia del sistema eléctrico y afectar negativamente el seguro funcionamiento del vehículo.
- No se pueden utilizar llantas y ruedas que no cumplan las especificaciones.  
Para obtener más información con respecto a los tamaños de llantas y ruedas, consulte la sección “Especificaciones”.
- ¡Antes de la instalación de accesorios, piezas u otras modificaciones en el

vehículo, no olvide leer los manuales de los accesorios!

## ¡Puntos importantes!

Debido a la gran cantidad de accesorios y piezas de recambio de diferentes fabricantes disponibles en el mercado, no se puede comprobar si el montaje o la instalación de tales piezas afecta la seguridad de la conducción de su vehículo, y ello no solo afecta a MITSUBISHI MOTORS, sino también a los distribuidores autorizados de MITSUBISHI MOTORS.

Incluso si tales piezas están autorizadas oficialmente, por ejemplo, por un “permiso general a los operadores” (una tasación de la pieza) o a través de la ejecución de la pieza en una forma de construcción aprobada oficialmente, o si hay un permiso de utilización singular tras el montaje o la instalación de tales piezas, no se puede deducir únicamente de esto que la seguridad en la conducción de su vehículo no quede afectada.

Considere asimismo que, no hay responsabilidad alguna del evaluador o del mecánico en relación con la pieza. Solo se puede garantizar la máxima seguridad con las piezas recomendadas, vendidas, colocadas o instaladas por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS (piezas de repuesto originales MITSUBISHI MOTORS y accesorios MITSUBISHI MOTORS). Lo mismo se aplica a las modificaciones de los vehículos

con respecto a las especificaciones de producción. Por motivos de seguridad, no realice ninguna modificación que no siga las recomendaciones de un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible

E00200401600

MITSUBISHI MOTORS siempre ha fabricado vehículos seguros de alta calidad. Con el fin de mantener esta seguridad y calidad, es muy importante que cualquier accesorio que se vaya a instalar o cualquier modificación que se realice en los sistemas eléctricos o de combustible se lleve a cabo de acuerdo con las directrices de MITSUBISHI MOTORS.

### PRECAUCIÓN

- Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS cualquier asunto relativo a dicha instalación o modificación. Si los cables tocan la carrocería del vehículo o si se emplean métodos de instalación inadecuados (no se incluyen fusibles protectores, etc.), los dispositivos electrónicos pueden resultar afectados con el consiguiente riesgo de incendio u otros accidentes.

## Piezas originales

E00200502002

2

No utilice sustitutos. MITSUBISHI MOTORS ha recorrido un largo camino para ofrecerle un vehículo magníficamente elaborado, al proporcionarle la más alta calidad y fiabilidad. No reduzca dicha calidad y fiabilidad con el uso de piezas sustitutas.

Utilice siempre piezas originales de MITSUBISHI MOTORS, diseñadas y fabricadas para que su vehículo le proporcione siempre el mejor rendimiento. El funcionamiento de los componentes del vehículo puede ser menos eficiente si se utilizan piezas de repuesto no originales.

El uso de piezas de repuesto no originales puede anular cualquier futura reclamación de garantía. MITSUBISHI MOTORS no será responsable de ninguna avería del vehículo cuya causa haya sido la utilización de piezas de repuesto que no sean las piezas originales de MITSUBISHI MOTORS.

En el distribuidor de MITSUBISHI MOTORS también lo pueden asesorar correctamente y la instalación de las piezas originales se hará con profesionalidad.

Las piezas originales de MITSUBISHI MOTORS se identifican como PIEZA ORIGINAL y están disponibles en todos los distribuidores autorizados de MITSUBISHI MOTORS.

## Información sobre seguridad de aceite de motor usado

E00200601501

### ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido puede originar alteraciones cutáneas graves, incluidas la dermatitis y el cáncer.
- Evite el contacto con la piel en la medida de lo posible y lávese bien después de cualquier contacto.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.

## Registro de datos de eventos

E00205900179

Este vehículo cuenta con un grabador de datos de eventos (EDR).

La finalidad principal de un EDR es registrar los datos que ayudarán a saber cómo han funcionado los sistemas del vehículo en situaciones de colisión o cercanas a una colisión, como el despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo en la carretera.

El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un periodo corto de tiempo, normalmente, 30 segundos o menos.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como los siguientes:

- El modo en el que funcionaron diferentes sistemas de su vehículo;
- Hasta qué punto (si fuese el caso) el conductor pisó el pedal del acelerador o del freno, y
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se produjeron tanto la colisión como las posibles lesiones.



### NOTA

- El EDR de su vehículo registra estos datos solamente si se da una situación de colisión importante; el EDR no registrará ningún dato en condiciones de conducción normales ni tampoco se registrará ningún dato personal (p. ej., nombre, sexo, edad y lugar de la colisión). Sin embargo, otras partes, como los cuerpos de policía, podrían combinar los datos del EDR con otros datos que permitan una identificación personal y que se obtengan de forma habitual durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere un equipo especial y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, como las investigaciones policiales, que cuenten con el equipo especial, podrán leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

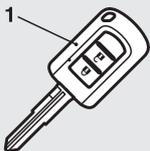
## *Bloqueo y desbloqueo*

Llaves. . . . .	.3-2
Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo). . . . .	.3-3
Sistema de apertura a distancia. . . . .	.3-4
Sistema de operación a distancia*. . . . .	.3-7
Puertas . . . . .	.3-15
Cierres centralizados de puertas . . . . .	.3-17
Puertas traseras con “protección para niños”. . . . .	.3-18
Compuerta trasera. . . . .	.3-19
Sistema de alarma de seguridad*. . . . .	.3-21
Control del elevavidrios eléctrico . . . . .	.3-25

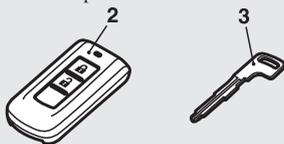
## Llaves

E00300105000

Llave de apertura a distancia



Dispositivo de operación a distancia



AH3100577

- 1- Llave de apertura a distancia
- 2- Dispositivo de operación a distancia
- 3- Llave de emergencia

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando lleva una llave en vuelos, no presione ningún interruptor en la llave mientras está en el avión. Si se presiona un interruptor en el avión, la llave emite ondas electromagnéticas que podrían afectar de manera negativa el funcionamiento del vuelo del avión.  
Si carga la llave en un bolso, asegúrese de evitar que los interruptores se presionen por error.

### 📖 NOTA

- La llave (excepto la llave de emergencia) es una pieza electrónica de precisión con un transmisor de señales incorporado. Tenga en cuenta lo siguiente para evitar una falla.
  - No la deje en lugares expuestos a la luz solar directa, como el tablero.
  - No desarmar ni modificar.
  - No doble excesivamente la llave ni la someta a un impacto fuerte.
  - No la exponga al agua.
  - Manténgala alejada de llaveros magnéticos.
  - Manténgala alejada de sistemas de audio, computadoras personales, televisores y cualquier otro equipo que genere un campo magnético.
  - Mantenga alejado de los dispositivos que emiten fuertes ondas electromagnéticas, como teléfonos celulares, dispositivos inalámbricos y equipos de alta frecuencia (incluidos los dispositivos médicos).
  - No la lave con limpiadores ultrasónicos o equipos similares.
  - No deje la llave en un lugar donde pueda estar expuesta a altas temperaturas o humedad.
- El motor está diseñado de tal manera que no arrancará si el código de ID registrado en la computadora del inmovilizador y el código de identificación de la llave no coinciden. Para obtener más información sobre el uso de la llave, consulte la sección titulada "Inmovilizador eléctrico".
- [Para los vehículos equipados con el sistema de alarma de seguridad]

### 📖 NOTA

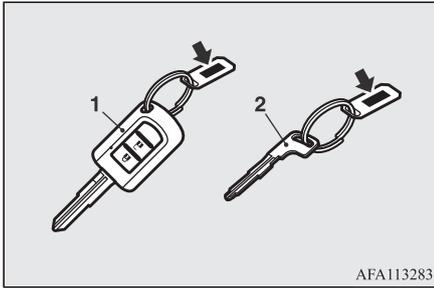
- Si la alarma de seguridad está en el modo armado de sistema, la alarma sonará cuando se abra una de las puertas o la compuerta trasera después de desbloquearlas con la llave, la perilla del seguro interior o el interruptor de cierre centralizado de puertas.
- No se ingresa al modo de preparación del sistema si no se utilizó el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia para bloquear el vehículo.

### Etiqueta con el número de la llave

E00314000151

El número de llave está grabado en la etiqueta como se indica en la ilustración.

Anote el número de la llave y guarde la etiqueta con el número de la llave en lugares diferentes para poder pedir una llave a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS en caso de que pierda las llaves originales.



AFA113283

- 1- Llave de apertura a distancia
- 2- Llave de emergencia

## Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirobo)

E00300204118

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No realice modificaciones ni adiciones en el sistema inmovilizador, ya que podrían provocar que falle el inmovilizador.

El inmovilizador eléctrico está diseñado para reducir significativamente la posibilidad de robo del vehículo. El objetivo del sistema es inmovilizar el vehículo si se intenta un arranque inválido. Un intento válido de arranque

solo se puede lograr si se utiliza una llave “registrada” en el sistema inmovilizador.

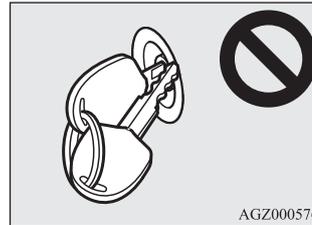
### 📖 NOTA

- [Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
En los siguientes casos, es posible que el vehículo no reciba el código de ID registrado de la llave registrada y el motor podría no arrancar.
- Cuando la llave entra en contacto con un llavero u otro objeto metálico o magnético



AGZ000345

- Cuando la llave entra en contacto con el metal de otra llave



AGZ000576

### 📖 NOTA

- Cuando la llave entra en contacto o está cerca de otras llaves del inmovilizador (incluidas las llaves de otros vehículos)



AGZ000361

En estos casos, quite el objeto o la llave adicional de la llave del vehículo. A continuación, intente arrancar el motor de nuevo. Si el motor no arranca, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- [Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
Si el motor no arranca, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si pierde una de ellas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Lleve su vehículo y todas las llaves restantes a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que le den una llave de repuesto. Deben volver a registrarse todas las llaves en la unidad de la computadora del inmovilizador. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

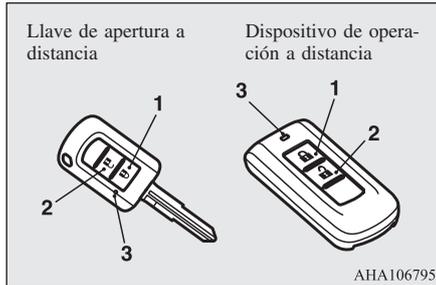
## Sistema de apertura a distancia

E00300305347

3

Presione el interruptor de la llave y se bloquearán o desbloquearán todas las puertas y la compuerta trasera según se desee.

También es posible manipular los espejos retrovisores exteriores. (Vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)



AHA106795

- 1- Interruptor LOCK (Bloquear)
- 2- Interruptor UNLOCK (Desbloquear)
- 3- Luz indicadora

### Para bloquear

Presione el interruptor de BLOQUEO (1). Se bloquearán todas las puertas y la compuerta trasera. Las luces de viraje parpadearán una vez. Cuando se bloquean con el interruptor de luces del compartimiento de pasajeros en la

posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta), dicha luz también parpadea una vez.

### Para desbloquear

Presione el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2). Se desbloquearán todas las puertas y la compuerta trasera. Si el interruptor de luces del compartimiento de pasajeros está en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta) en este momento, la luz del compartimiento de pasajeros permanecerá encendida durante unos 15 segundos y las luces de viraje parpadearán dos veces.

Asimismo, las luces traseras y de posición se encenderán durante aproximadamente 30 segundos.

Consulte “Luz de bienvenida” en la página 5-83 en la sección “Instrumentos y controles”.

### NOTA

- Para los vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se repliegan o extienden automáticamente al bloquear o desbloquear todas las puertas y la compuerta trasera con los interruptores de la llave del sistema de apertura a distancia. Consulte “Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-13 en el apartado “Arranque y conducción”.

### NOTA

- Si se presiona el interruptor UNLOCK (DES-BLOQUEAR) (2) y no se abre ninguna puerta o la compuerta trasera en aproximadamente 30 segundos, se producirá un nuevo bloqueo automático.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Se puede cambiar el tiempo para el cierre automático.
  - Activación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje) solo durante el bloqueo o solo durante el desbloqueo.
  - Se puede desactivar la función de confirmación (esto indica el bloqueo o desbloqueo de las puertas y la compuerta trasera con el parpadeo de las luces de viraje).
  - Se puede modificar el número de veces que la función de confirmación hace parpadear las luces de viraje.
  - En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia, el timbre puede configurarse para que suene cuando el vehículo se bloquee o desbloquee al utilizar los interruptores del dispositivo de operación a distancia.
- El sistema de apertura a distancia no funciona en las siguientes condiciones:
  - Se deja la llave en el interruptor de encendido. (excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia)

## NOTA

- El modo de funcionamiento no está en OFF (Apagado). (Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia)
- La puerta o la compuerta trasera está abierta.
- El interruptor de la llave funcionará a unos 4 m del vehículo. Sin embargo, el rango de funcionamiento del interruptor de la llave puede variar si el vehículo se encuentra cerca de una central eléctrica, una emisora de radio o TV.
- Si surge alguno de los problemas siguientes, es posible que se haya agotado la batería.
  - El interruptor de la llave se utiliza a la distancia correcta del vehículo, pero las puertas y la compuerta trasera no responden al bloqueo/desbloqueo.
  - La luz indicadora (3) es tenue o no se enciende.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
En caso de que reemplace usted mismo la batería, consulte el "Procedimiento para cambiar la batería de la llave" en la página 3-6.
- Si pierde o se le daña la llave, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener una llave de repuesto.
- Si desea agregar otra llave, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
Los siguientes números de las llaves están disponibles.
  - Llave de apertura a distancia: hasta cuatro llaves diferentes

## NOTA

- Dispositivo de operación a distancia: hasta cuatro llaves diferentes

## Funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores (vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)

E00310802054

### Para retraer

Al bloquear las puertas y la compuerta trasera con el interruptor de LOCK (BLOQUEO) (1), los espejos retrovisores exteriores se retraen automáticamente.

### Para extender

Al bloquear las puertas y la compuerta trasera con el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) (2), los espejos retrovisores exteriores se expanden automáticamente.

## NOTA

- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## NOTA

- Se extiende automáticamente cuando se cierra la puerta del conductor y el interruptor de encendido se gira a la posición de "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.  
Además, se retrae automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de "LOCK" o "ACC" (Accesorios) o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado) o ACC y se abre a continuación la puerta del conductor.
- Se expande automáticamente cuando el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 30 km/h.
- Se desactiva la función de extensión automática.  
Los espejos retrovisores exteriores se pueden retraer o extender con las siguientes operaciones, incluso si se cambia a cualquiera de las posiciones anteriores.  
Después de presionar el interruptor "LOCK" (Bloquear) para bloquear las puertas y la compuerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor "LOCK" dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se plegarán.  
Después de presionar el interruptor "UNLOCK" (Desbloquear) para desbloquear las puertas y la compuerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor "UNLOCK" dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se extenderán de nuevo.

## Procedimiento para cambiar la batería de la llave

E00309502309

3

### ⚠ ADVERTENCIA

- No se trague una batería tipo botón.
- Este producto contiene una batería tipo botón.  
La ingestión de una batería de tipo botón puede causar quemaduras internas graves y provocar la muerte. Se han dado casos en los que una batería ingerida provocó quemaduras internas graves en tan solo 2 horas.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si la caja de la llave no se cierra bien, deje de usar el producto y guárdela fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que una persona se ha tragado o ha puesto baterías dentro de cualquier parte de su cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- Para evitar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable:
  - No sustituya la batería con una incorrecta. Reemplace solo con la misma batería o un tipo equivalente.
  - No tire la batería al fuego o a un incinerador, ni la aplaste o corte mecánicamente.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No utilice, almacene ni lleve la batería a ningún lugar donde pueda estar expuesta a temperaturas extremadamente altas o presiones de aire extremadamente bajas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

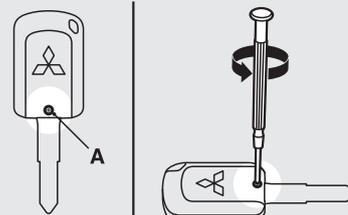
- Cuando abra la caja de la llave, tenga cuidado de que no entre agua, polvo, etc. Tampoco toque los componentes internos.
- Deseche la batería usada según las normas de eliminación de baterías.

### 📖 NOTA

- Puede comprar una batería de repuesto en una tienda de dispositivos eléctricos.
- Si lo prefiere, puede acudir a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que le reemplacen la batería.

1. Antes de cambiar la batería, elimine la electricidad estática de su cuerpo al tocar un objeto metálico conectado a tierra.
2. Quite el tornillo (A) de la llave. (Solo la llave de apertura a distancia)

Llave de apertura a distancia



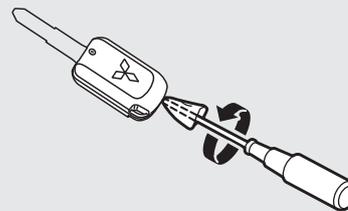
AHA106809

3. Saque la llave de emergencia de la llave. (Solo el dispositivo de operación a distancia)

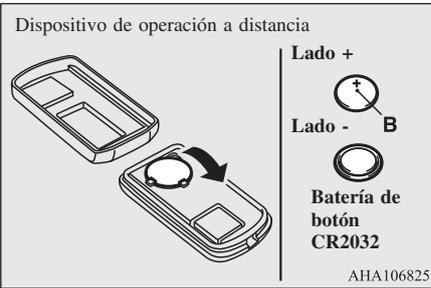
Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-12.

4. Con la marca de MITSUBISHI orientada hacia usted, introduzca la punta de un destornillador plano cubierta con un paño en la muesca en la caja de la llave y úsela para abrir la carcasa.

Llave de apertura a distancia



AHA109044

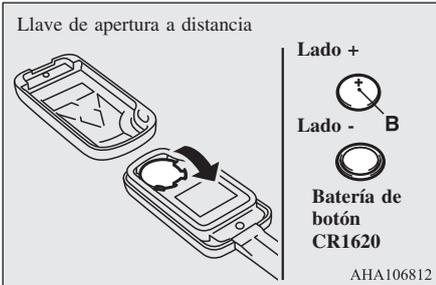


**NOTA**

- Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento con la marca MITSUBISHI orientada hacia usted. Si la marca MITSUBISHI no está orientada hacia usted al abrir la caja de la llave, los interruptores podrían desprenderse.

- Cierre firmemente la caja de la llave.
- Coloque el tornillo (A) que ha extraído en el paso 2. (Solo la llave de apertura a distancia)
- Coloque la llave de emergencia que extrajo en el paso 3. (Solo el dispositivo de operación a distancia)
- Compruebe si funciona el sistema de apertura a distancia.

- Retire la batería usada.
- Coloque una batería nueva con el lado + (B) hacia arriba.



### Sistema de operación a distancia\*

E00305602692

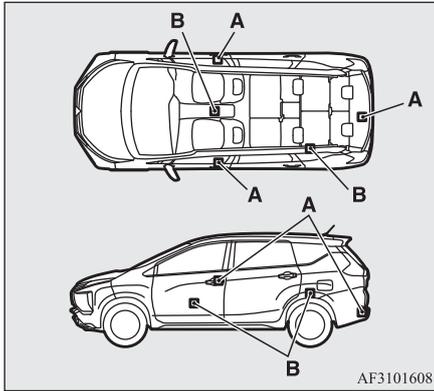
El sistema de operación a distancia le permite bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera, arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento con tan solo llevar consigo el dispositivo de operación a distancia.

Los interruptores del dispositivo de operación a distancia también se pueden utilizar como interruptor de la llave del sistema de apertura a distancia. Consulte “Arranque y apagado del motor” en la página 6-22. Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

El conductor debe llevar siempre consigo el dispositivo de operación a distancia. Esta llave es necesaria para bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera, arrancar el motor y realizar otras funciones en el vehículo, por lo que le recomendamos que, antes de bloquear y dejar el vehículo, se asegure de tener el dispositivo de operación a distancia.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Las personas con marcapasos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables no deberían acercarse a los transmisores exteriores (A) o interiores (B). Las ondas de radio utilizadas por el sistema de operación a distancia podrían afectar negativamente a los marcapasos implantables o los desfibriladores cardiovasculares implantables.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando use aparatos electromédicos que no sean marcapasos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables, póngase antes en contacto con el fabricante del aparato para determinar los efectos adversos de las ondas de radio sobre el aparato. El funcionamiento del aparato electromédico puede verse afectado por las ondas de radio.

Puede limitar las operaciones posibles del sistema de operación a distancia como se indica a continuación. (El sistema de operación a distancia se puede utilizar como un sistema de apertura a distancia). Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Puede limitar las operaciones a bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera.
- Puede limitar las operaciones a arrancar el motor.
- El sistema de operación a distancia se puede desactivar.

### 📖 NOTA

- El dispositivo de operación a distancia utiliza una onda electromagnética ultra débil. En los siguientes casos, es posible que el sistema de operación a distancia no funcione correctamente o sea inestable.
  - Cuando hay un equipo cerca que emite ondas de radio fuertes como, por ejemplo, una central eléctrica, una emisora de radio/TV o un aeropuerto.
  - El sistema de operación a distancia se lleva junto con un dispositivo de comunicaciones, como un teléfono móvil o equipo de radio o con un aparato electrónico como un ordenador personal.
  - El dispositivo de operación a distancia toca o está cubierto con un objeto metálico.
  - Se está utilizando un sistema de apertura a distancia en las cercanías.
  - Cuando la batería del dispositivo de operación a distancia está agotada.

### 📖 NOTA

- Cuando el dispositivo de operación a distancia se encuentra en un área con ruido u ondas de radio fuertes. En tales casos, utilice la llave de emergencia. Consulte “Para bloquear/desbloquear sin usar la función de operación a distancia” en la página 3-12.
- Dado que el dispositivo de operación a distancia recibe señales para poder comunicarse con los transmisores en el vehículo, la batería se gasta continuamente, independientemente del uso que se haga de la llave. La batería dura de 1 a 2 años, según las condiciones de uso. Cuando la batería se agote, sustitúyala de acuerdo con la descripción en este manual o acuda a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Procedimiento para cambiar la batería de la llave” en la página 3-6.
- Dado que el dispositivo de operación a distancia recibe continuamente señales, la recepción de ondas de radio fuertes puede afectar al desgaste de la batería. No deje la llave cerca de una TV, un ordenador personal u otro dispositivo electrónico.

## Rango de funcionamiento del sistema de operación a distancia

E00305702244

Si lleva consigo el dispositivo de operación a distancia, al acceder al rango de funcionamiento del sistema de operación a distancia y presionar el interruptor de bloqueo/

desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera o el interruptor de apertura de la compuerta trasera, se comprueba el código de ID de la llave.

Puede bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera, arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento si los códigos de identificación del dispositivo de operación a distancia y del vehículo coinciden.



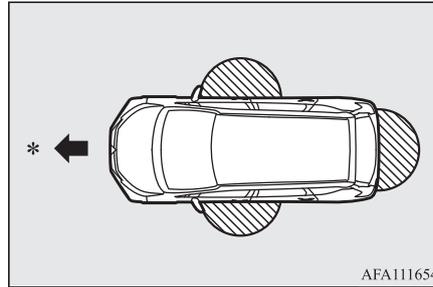
## NOTA

- Si la batería del dispositivo de operación a distancia se está agotando o hay ruido u ondas electromagnéticas fuertes, el rango de funcionamiento puede acortarse y el funcionamiento puede tornarse inestable.

## Rango de funcionamiento para bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera

E00306202217

El rango de funcionamiento es de aproximadamente 70 cm con respecto al interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y el interruptor de la compuerta trasera.



AFA111654

- \*: Dirección de avance
-  : Rango de funcionamiento



## NOTA

- El bloqueo y desbloqueo de puertas funciona únicamente al presionar un interruptor de puertas o el de la compuerta trasera que detecte el dispositivo de operación a distancia.
- Es posible que no se pueda accionar si se encuentra demasiado cerca de la puerta delantera, de la ventana de la puerta o de la compuerta trasera.
- Aunque el dispositivo de operación a distancia esté a menos de 70 cm del interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero o el interruptor de la compuerta trasera, si la llave está cerca del suelo o muy alta, el sistema puede no funcionar.



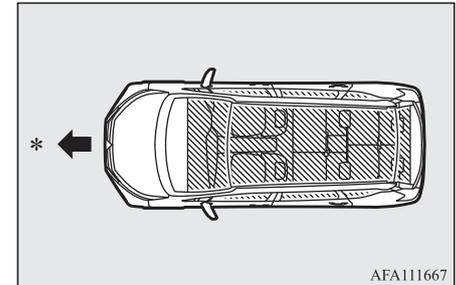
## NOTA

- Si el dispositivo de operación a distancia está dentro del rango de funcionamiento, hasta una persona que no disponga de la llave puede bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor, de la puerta del pasajero delantero o el interruptor de la compuerta trasera.

## Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento

E00306301569

El rango de funcionamiento es el interior del vehículo.



AFA111667

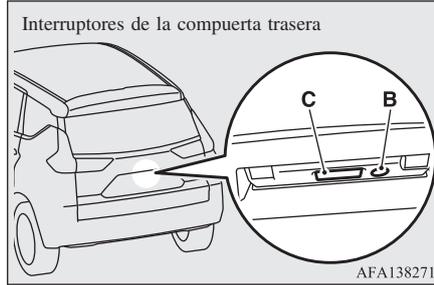
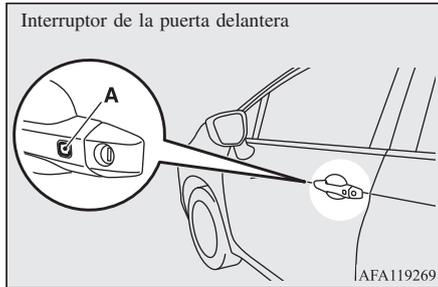
- \*: Dirección de avance
-  : Rango de funcionamiento

**NOTA**

- Aunque esté dentro del rango de funcionamiento, si el dispositivo de operación a distancia se encuentra en un soporte para objetos pequeños como la guantera, encima del tablero de instrumentos, en el bolsillo de la puerta o en el compartimiento de equipaje, puede ser imposible arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento.
- Si un dispositivo de operación a distancia está demasiado cerca de la puerta o la ventana de la puerta, puede arrancar el motor o cambiar el modo de funcionamiento incluso cuando la llave se encuentra en el exterior del vehículo.

**Accionar mediante la función de operación a distancia**

E00305803587



**Bloqueo de las puertas y la compuerta trasera**

Cuando lleve consigo el dispositivo de operación a distancia, si presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A) o el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera (B) dentro del rango de funcionamiento, se bloquearán las puertas y la puerta trasera. Las luces de viraje parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez. Para obtener más información, consulte “Puertas”, “Cierres centralizados de puertas” y “Compuerta trasera” en las páginas 3-15, 3-17 y 3-19 en la sección titulada “Bloqueo y desbloqueo”.

**NOTA**

- Asegúrese de tener con usted el dispositivo de operación a distancia antes de bloquear el vehículo. Incluso si el dispositivo de operación a distancia se deja en el vehículo en la guantera u otro compartimiento de almacenamiento, cerca del tablero de instrumentos o en el compartimiento de equipaje, el vehículo puede bloquearse ya que depende de las ondas de radio y otras condiciones en el entorno circundante, y, así, la llave queda atrapada dentro del vehículo.
- En el caso de los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los retrovisores exteriores se retraen automáticamente cuando se bloquean todas las puertas y la compuerta trasera con la función de operación a distancia. Consulte “Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-13.
- La función de operación a distancia no funciona en las siguientes condiciones:
  - El dispositivo de operación a distancia está dentro del vehículo.
  - Una puerta o la compuerta trasera está abierta o entreabierta.
  - El modo de funcionamiento no está en OFF (Apagado).
- El interruptor de apertura de la compuerta trasera (C) puede utilizarse para verificar que el vehículo esté bloqueado adecuadamente. Pulse el interruptor de apertura de la compuerta trasera dentro de los 3 segundos de bloquear el vehículo. Si espera más de 3 segundos y presiona el interruptor de apertura de la compuerta trasera, todas las puertas y la compuerta trasera se bloquearán.

**NOTA**

- Se puede modificar el tiempo permitido para comprobar que el vehículo esté bloqueado. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Desbloqueo de las puertas y la compuerta trasera**

Cuando lleve consigo el dispositivo de operación a distancia, si presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A) o el interruptor de apertura de la compuerta trasera (C) dentro del rango de funcionamiento, se desbloquean todas las puertas y la compuerta trasera.

Si el interruptor de luces del compartimiento de pasajeros está en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta) en este momento, la luz del compartimiento de pasajeros se encenderá durante 15 segundos. Las luces de viraje parpadearán dos veces y el timbre exterior también sonará dos veces.

Si se presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y no se abre ninguna de las puertas o la compuerta trasera durante aproximadamente 30 segundos, las puertas se volverán a bloquear automáticamente.

Para obtener más información, consulte “Puertas”, “Cierres centralizados de puertas” y “Compuerta trasera” en las páginas 3-15, 3-17 y 3-19 en la sección titulada “Bloqueo y desbloqueo”.

**NOTA**

- En los vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se extienden automáticamente cuando todas las puertas y la compuerta trasera se desbloquean mediante la función de operación a distancia. Consulte “Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-13 en el apartado “Arranque y conducción”.
- El dispositivo de operación a distancia no funciona cuando el modo de funcionamiento no está en OFF (Apagado).
- Para poder comprobar que las puertas y la compuerta trasera estén bloqueadas, no puede desbloquearlas utilizando el interruptor de apertura de la compuerta trasera (C) durante 3 segundos después de bloquearlas.
- Se puede ajustar el tiempo que transcurre entre el desbloqueo y el bloqueo automático. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Confirmación de funcionamiento de bloqueo y desbloqueo**

El funcionamiento puede confirmarse como se muestra a continuación. Sin embargo, la luz del compartimiento de pasajeros solo se iluminará si el interruptor de esta se encuentra en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta).

Al bloquear: las luces de viraje parpadean una vez y el timbre exterior suena una vez.

Al desbloquear: la luz del compartimiento de pasajeros se enciende durante 15 segundos, y las luces de viraje parpadean dos veces y el timbre exterior suena dos veces.

**NOTA**

- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Activación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje) solo durante el bloqueo o solo durante el desbloqueo.
  - Desactivación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje) y el timbre exterior.
  - Cambio del número de parpadeos para la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje).

## Para bloquear/desbloquear sin usar la función de operación a distancia

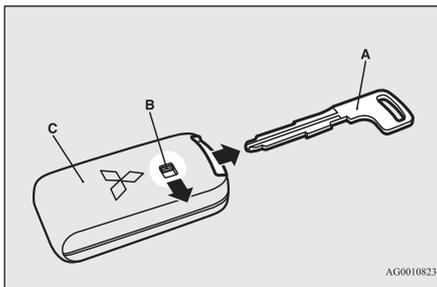
E00306001221

3

### Llave de emergencia

E00307201754

La llave de emergencia (A) solo se puede utilizar para bloquear y desbloquear la puerta. Para usar la llave de emergencia, desbloquee la perilla del seguro (B) y extráigalo del dispositivo de operación a distancia (C).



#### **NOTA**

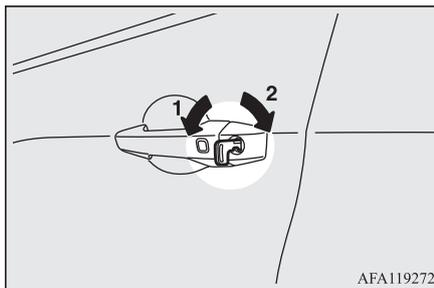
- Utilice la llave de emergencia solo para emergencias. Si la batería del dispositivo de operación a distancia se agota, cámbiela lo antes posible para que pueda volver a utilizarlo.
- La llave de emergencia está incorporada en el dispositivo de operación a distancia.

#### **NOTA**

- Después de usar la llave de emergencia, siempre vuélvala a colocar en la posición original.

#### **Bloquear y desbloquear la puerta**

Al girar la llave de emergencia en la dirección de avance se bloquea la puerta y al girarla en la dirección de retroceso se desbloquea la puerta. Para obtener más información, consulte “Puertas” en la página 3-15 correspondiente en la sección titulada “Bloqueo y desbloqueo”.



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

## Activación de advertencia

E00305902800

Con el fin de evitar el robo del vehículo o el funcionamiento accidental del sistema de operación a distancia, el timbre y el contenido de la pantalla de información en el tablero de instrumentos se utilizan para alertar al conductor.

Si se activa una advertencia, compruebe siempre el vehículo y el dispositivo de operación a distancia. La advertencia también se muestra si existe una falla en el sistema de operación a distancia.

Elemento	Pantalla	Timbre	Nota (Solución)
Detección de una falla		El timbre interno suena una vez	Hay una falla en el sistema de operación a distancia.
Descenso del voltaje de la batería		El timbre interno suena una vez	La batería comienza a agotarse, la advertencia se activa. (Si la batería está completamente agotada no se activa la advertencia).
La llave no se detecta	<p>El interruptor del motor se presiona una vez</p>  <p>El interruptor del motor se presiona dos veces o más</p> 	El timbre interno suena una vez	<p>Cuando el interruptor del motor se presiona para cambiar el modo de funcionamiento desde OFF (Apagado) o cuando se arranca el motor, la advertencia se activa, si se ha producido alguna de las siguientes condiciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se lleva otra llave de accionamiento por mando a distancia con un código diferente o puede que el dispositivo de operación a distancia esté fuera del rango de funcionamiento.</li> <li>• La batería del dispositivo de operación a distancia está agotada.</li> <li>• La comunicación está bloqueada por el entorno de ondas eléctricas.</li> </ul> <p>En tales casos, coloque el dispositivo de operación a distancia en el interruptor del motor para cambiar el modo de funcionamiento o arrancar el motor.</p> <p>Consulte “Si el dispositivo de operación a distancia no funciona adecuadamente” en la página 6-25.</p>

Elemento	Pantalla	Timbre	Nota (Solución)
<p>Sistema de monitoreo de retirada del dispositivo de operación a distancia</p>		<p>El timbre interno suena una vez El timbre externo suena de forma intermitente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando estacione el vehículo con el modo de funcionamiento en cualquier modo que no sea OFF, si usted cierra la puerta después de abrir alguna puerta y extraer el dispositivo de operación a distancia del vehículo, se emite una advertencia hasta que la llave se detecta en el vehículo.</li> <li>• Si extrae del vehículo el dispositivo de operación a distancia mediante una ventana sin abrir una puerta, el sistema de monitoreo de retirada del dispositivo de operación a distancia no funciona.</li> <li>• Se puede cambiar la configuración para hacer que el sistema de monitoreo de retirada del dispositivo de operación a distancia funcione si saca esta llave del vehículo mediante una ventana sin abrir una puerta. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> <li>• Incluso si tiene el dispositivo de operación a distancia dentro del rango de funcionamiento de arranque del motor, si no se pueden hacer coincidir el código del dispositivo de operación a distancia y el del vehículo, por ejemplo, debido al entorno o las condiciones electromagnéticas, puede que se active la advertencia.</li> </ul>
<p>Sistema de prevención de olvido de la llave</p>		<p>El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el modo de funcionamiento está en OFF, si cierra todas las puertas y la compuerta trasera con el dispositivo de operación a distancia en el vehículo e intenta bloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero o el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera, se emite una advertencia y no puede bloquear las puertas ni la compuerta trasera.</li> <li>• Asegúrese de llevar consigo el dispositivo de operación a distancia antes de bloquear las puertas. Incluso si deja el dispositivo de operación a distancia dentro del vehículo, puede que se bloqueen las puertas, según el entorno y las condiciones de la señal inalámbrica.</li> </ul>

Elemento	Pantalla	Timbre	Nota (Solución)
Sistema de prevención de puerta entreabierta		El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	Cuando el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado), si intenta bloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero o el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera sin estar completamente cerradas, se emite una advertencia y no puede bloquear las puertas y la compuerta trasera.
Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (Apagado)		El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	Cuando el modo de funcionamiento se encuentra en cualquier modo distinto de OFF (Apagado), si intenta bloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero o el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera, se emite una advertencia y no puede bloquear las puertas ni la compuerta trasera.

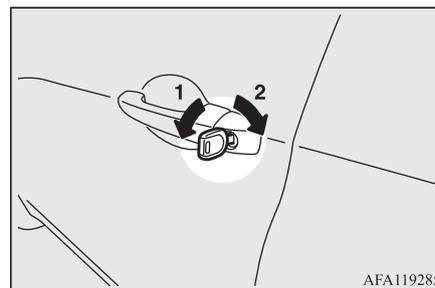
## Puertas

E00300403810

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que las puertas estén cerradas: conducir con las puertas mal cerradas es peligroso.
- Nunca deje niños sin vigilancia dentro del vehículo.
- Tenga cuidado de no bloquear las puertas cuando la llave esté dentro del vehículo.

### Bloquear o desbloquear con la llave



AFA119285

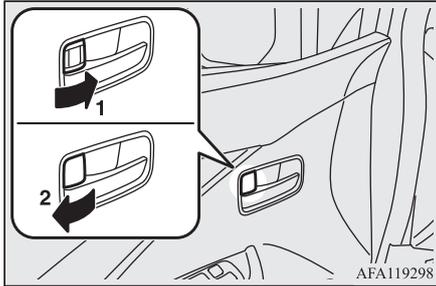
- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

### 📖 NOTA

- Cuando abra o cierre con la llave, todas las puertas y la compuerta trasera se bloquearán o desbloquearán. Consulte “Cierre centralizado de puertas” en la página 3-17.
- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, todas las puertas y la compuerta trasera se pueden bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-12.

## Bloquear o desbloquear desde el interior del vehículo

3



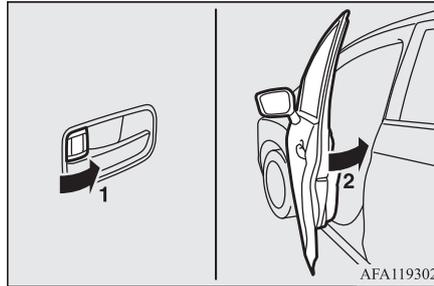
- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear



### NOTA

- La puerta del conductor se puede abrir sin usar la perilla del seguro al tirar de la manilla interior de la puerta.

## Bloquear sin usar la llave



Ponga la perilla del seguro interior (1) en la posición bloqueada y cierre la puerta (2).

## Recordatorio de la llave de encendido\*

E00300501181

### Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

Si se abre la puerta del conductor cuando la llave está en el interruptor de encendido, sonará un timbre para avisarle que debe extraer la llave.

## Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

Si la puerta del conductor se abre con el motor detenido y el modo de funcionamiento no está en modo OFF (Apagado), sonará el timbre para recordarle colocar el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

Consulte “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en ON (Encendido)” en la página 6-20.

## Mecanismo de “prevención del olvido de la llave”

E00300601397

Si la llave se encuentra en el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento no se encuentra en OFF (Apagado), la perilla del seguro volverá automáticamente a la posición de desbloqueo al empujarla hacia adelante o al presionar el interruptor del cierre centralizado de puertas para bloquearlas con la puerta del conductor abierta.

## Cierres centralizados de puertas

E00300803814



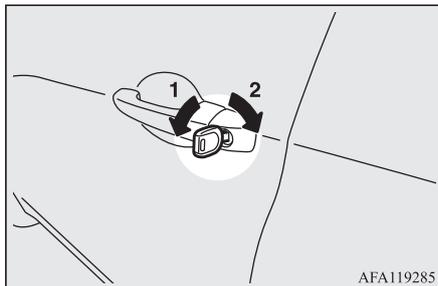
### NOTA

- El funcionamiento repetido y continuo entre el bloqueo y desbloqueo podría accionar el circuito de protección incorporado de los sistemas de cierre centralizado de puertas e impedir que el sistema funcione. Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto antes de accionar el sistema de cierre centralizado de puertas.

Todas las puertas y la compuerta trasera se pueden bloquear y desbloquear como se describe a continuación.

### Puerta del conductor con llave

El uso de la llave en la puerta del conductor bloquea o desbloquea todas las puertas y la compuerta trasera.



AFA119285

- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

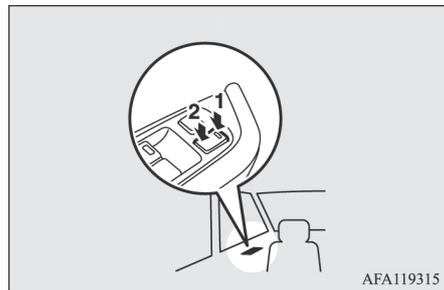


### NOTA

- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-12.

### Interruptor del cierre centralizado de puertas

Al utilizar el interruptor del cierre centralizado de puertas en la puerta del conductor, se bloquean o desbloquean todas las puertas y la compuerta trasera.



AFA119315

- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

### Cierre centralizado de puertas automático con sensor de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible al impacto)\*

Todas las puertas y la compuerta trasera se bloquearán de forma automática cuando la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 15 km/h. Además, todas las puertas y la compuerta trasera se desbloquearán cuando se produzca un impacto muy fuerte que pueda ser peligroso para los ocupantes en el caso de que se mantenga tras la colisión del vehículo. Esto está previsto para actividades de rescate cuando se produce un accidente inesperado.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- En caso de que el cierre centralizado de puertas automático con sensor de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible al impacto) no pueda funcionar en las siguientes condiciones, lleve de inmediato el vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo inspeccionen.
  - La puerta no se bloquea automáticamente incluso cuando la velocidad del vehículo excede aproximadamente los 15 km/h.
  - La puerta se desbloquea automáticamente durante la conducción.
  - Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se enciende o permanece encendida.
  - La luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) o la pantalla de advertencia se ilumina mientras conduce.
  - El sistema de cierre centralizado de puertas está averiado.

### 📖 NOTA

- Incluso si el vehículo sufre una deformación importante debido a una colisión, etc., según la ubicación y el ángulo de la colisión, además de la forma y condición del otro objeto de la colisión, es posible que las puertas y la compuerta trasera no se puedan desbloquear. El alcance de la deformación o los daños del vehículo no está relacionado necesariamente con el desbloqueo de las puertas y la compuerta trasera.
- Estas funciones se activan cuando el vehículo se envía desde fábrica. Si desea activar o desactivar el cierre centralizado de puertas automático con sensor de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible al impacto), póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Desbloqueo con el interruptor de encendido, el interruptor del motor o la palanca del selector

Es posible desbloquear todas las puertas y la compuerta trasera del siguiente modo. La palanca del selector está colocada en la posición “P” (Estacionamiento) mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido). O el interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF.

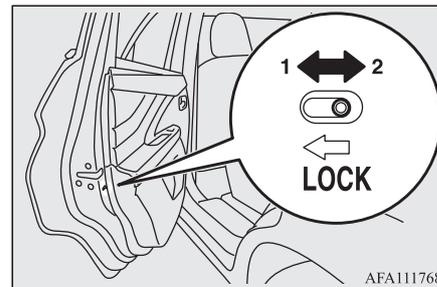
Cuando el vehículo se envía de fábrica, el desbloqueo con el interruptor del motor o la palanca del selector (transmisión automática) es de la siguiente manera.

- Vehículos sin cierre centralizado de puertas automático con sensor de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible al impacto): desactivación
- Vehículos con cierre centralizado de puertas automático con sensor de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible al impacto): activación

Si desea activar o desactivar estas funciones, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Puertas traseras con “protección para niños”

E00300902270



AFA111768

- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

La protección para niños ayuda a evitar que las puertas traseras se abran accidentalmente desde el interior.

Si se coloca la palanca en la posición bloqueada, la puerta trasera no se podrá abrir con la manija del interior, solo con la del exterior. Si la palanca está en la posición de desbloqueo (2), no funcionará el mecanismo de protección para niños.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca con un niño en el asiento trasero, utilice la protección para niños para evitar la apertura accidental de la puerta, lo que podría causar un accidente.

## Compuerta trasera

E00301403338

### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de conducir, asegúrese de que la compuerta trasera esté bien cerrada. Es peligroso conducir con la compuerta trasera abierta ya que el gas de monóxido de carbono (CO) puede ingresar a la cabina. No puede ver ni oler el CO. Puede provocar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

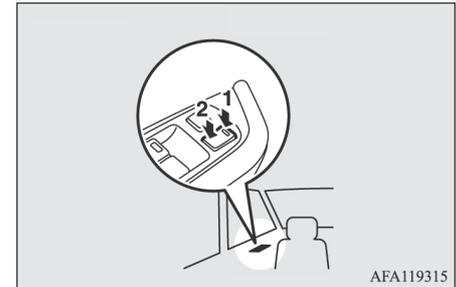
- Además, si se abre la compuerta trasera mientras conduce, el equipaje podría caerse de la compuerta trasera. Esto podría provocar un accidente grave.
- El compartimiento de equipaje no está diseñado para llevar gente. No deje que las personas viajen o que los niños jueguen allí. Esto podría provocar un accidente grave.
  - Cuando abre y cierra la compuerta trasera, asegúrese de la seguridad del entorno y mantenga espacio suficiente para la parte trasera y superior del vehículo y tenga cuidado de no golpearse la cabeza o pellizcarse las manos, cuello, etc.
  - Cuando se acumula nieve o hielo, se debe quitar antes de abrir la compuerta trasera. Si abre la compuerta trasera sin quitarlos, existe una posibilidad de que esta se cierre repentinamente debido al peso de la nieve o el hielo.
  - Cuando abra la compuerta trasera, asegúrese que esta esté abierta completamente y permanezca así. Si solo abre la compuerta trasera a medias, existe el riesgo de que se caiga y se cierre bruscamente. Si abre la compuerta trasera mientras el vehículo está estacionado en una pendiente, resulta más difícil hacerlo que en una superficie plana y también podría abrirse de repente o caerse y cerrarse bruscamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No se pare detrás del tubo de escape cuando cargue o descargue el equipaje. El calor de los gases de escape podría producirle quemaduras.
- Para evitar que la compuerta trasera se dañe, asegúrese de que el área superior y trasera de la puerta trasera esté libre antes de abrirla.

## Bloquear/desbloquear

La compuerta trasera se puede bloquear y desbloquear con el interruptor del cierre centralizado de puertas (lado del conductor).



AFA119315

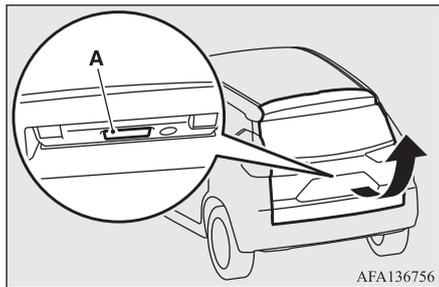
- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

**NOTA**

- El funcionamiento repetido y continuo entre el bloqueo y desbloqueo podría causar que el circuito de protección incorporado del cierre centralizado de puertas impida que el sistema funcione. Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto antes de accionar el interruptor de cierre centralizado de puertas.

**Abrir desde afuera del vehículo**

Después de abrir la compuerta trasera, presione el interruptor de apertura de la compuerta trasera (A) y levántela.

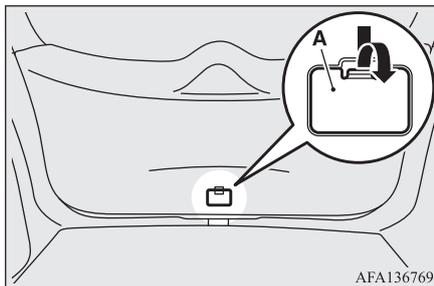


**Abrir desde el interior del vehículo**

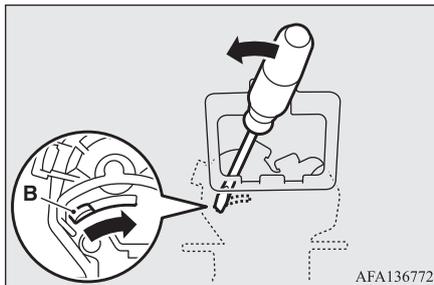
La compuerta trasera se puede abrir desde el interior del vehículo.

Está diseñado para abrir la compuerta trasera en el caso que la batería esté descargada.

1. Abra la tapa (A) que está dentro de la compuerta trasera.



2. Use un destornillador plano (o uno inferior) para mover la palanca (B) para abrir la compuerta trasera.



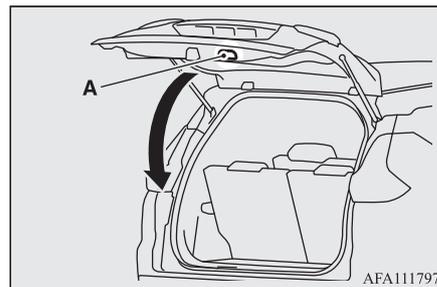
3. Empuje la compuerta trasera para abrirla.

**ADVERTENCIA**

- Siempre mantenga cerrada la tapa de la palanca de apertura en la compuerta trasera cuando conduzca para que el equipaje no choque accidentalmente con la palanca y abra la compuerta trasera.

**Para cerrar**

Para cerrar la compuerta trasera, tire hacia abajo el agarre de la compuerta trasera (A) y libérela antes de que se cierre completamente, luego ciérrala con cuidado desde el exterior.

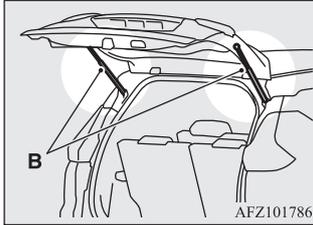


**PRECAUCIÓN**

- Cuando cierre la compuerta trasera, no ponga directamente las manos en el agarre de la compuerta trasera para cerrarla. Si las manos o los brazos quedan atrapados, esto podría producirle una lesión grave.

**NOTA**

- Se instalan los resortes a gas (B) para brindarle soporte a la compuerta trasera.



Para evitar daños o un funcionamiento incorrecto.

- No sostenga los amortiguadores a gas cuando cierre la compuerta trasera.
- Además, no presione ni tire los amortiguadores a gas.
- No coloque materiales plásticos, cinta, etc. en los amortiguadores de gas.
- No ate cuerdas, etc. alrededor de los amortiguadores de gas.
- No cuelgue objetos en los amortiguadores a gas.

**Sistema de alarma de seguridad\***

E00301502938

El sistema de alarma de seguridad es para alertar a los alrededores de una conducta sospechosa para evitar una entrada ilegal en el vehículo al accionar una alarma si una

puerta o la compuerta trasera se abre cuando el vehículo no se desbloqueó con el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia.

**PRECAUCIÓN**

- No modifique ni agregue partes al sistema de alarma de seguridad. Al hacerlo, podría causar una falla en la alarma de seguridad.

**NOTA**

- El sistema de alarma no se activará si las puertas y la compuerta trasera se bloquearon con una llave, la perilla de bloqueo interior o el interruptor del cierre centralizado de puertas (en vez del sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia).
- Si las luces direccionales no parpadean después de la operación de bloqueo y desbloqueo usando el sistema de entrada sin llave o la función de operación sin llave, es posible que el sistema de alarma de sistema no esté funcionando correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Si la función de confirmación (parpadeo de las luces de viraje al bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera) está desactivada, las luces de viraje no parpadean después de la operación de bloqueo y desbloqueo.

**NOTA**

Para obtener información sobre la función de confirmación, consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4 y “Accionar mediante la función de operación a distancia” en la página 3-10.

**La alarma de seguridad tiene cuatro modos:**

**Modo de preparación del sistema (aproximadamente 20 segundos)**

(El timbre suena de forma intermitente y la luz indicadora de seguridad en el tablero de instrumentos parpadea).

Luz indicadora



El tiempo de la preparación del sistema se extiende desde el momento en que todas las puertas y la compuerta trasera se bloquean al presionar el interruptor de BLOQUEO en la llave o la función de operación a distancia hasta el momento en que el modo de armado del sistema se ejecuta.

Durante este tiempo, es posible abrir temporalmente una puerta o la compuerta trasera sin utilizar el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia y sin causar

## Sistema de alarma de seguridad\*

que la alarma suene (por ejemplo, cuando olvida algo dentro del vehículo o se da cuenta que una ventana está abierta).

### Modo de armado del sistema

3

(El timbre se detiene y la luz indicadora de seguridad continúa parpadeando con el tiempo de duración iluminado reducido del indicador).

Una vez que finaliza el modo de preparación del sistema, comienza el modo de armado del sistema.

Si se detecta la apertura ilegal de alguna de las puertas o la compuerta trasera durante el modo de armado del sistema, la alarma se activará para advertirle a las personas cerca del vehículo sobre una condición anormal.

### Activación de la alarma

Alarma interior (aproximadamente 10 segundos):

El timbre suena al mismo tiempo que la luz indicadora parpadea para advertir a los que están dentro del vehículo de una situación anómala.

Alarma exterior (aproximadamente 30 segundos):

Las luces de viraje parpadean y suena la bocina y alerta a las personas que se encuentran cerca sobre una condición anormal.

Consulte “Activación de la alarma” en la página 3-24.

### NOTA

- La alarma continuará si las acciones ilegales se retoman, incluso si se detuvo la alarma.

### Cancelación del sistema

Es posible cancelar la activación del sistema durante el modo de preparación del sistema o el modo de armado del sistema.

Además, es posible cancelar la alarma una vez que se haya activado.

Consulte “Cancelación del sistema” en la página 3-23, “Cancelación de la alarma” en la página 3-24.

### NOTA

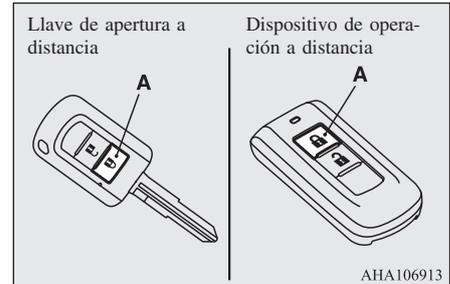
- Cuando le preste el vehículo a otra persona o permita que alguien que no está familiarizado con el sistema de alarma de seguridad conduzca el vehículo, asegúrese de proporcionarle a la persona una explicación adecuada sobre el sistema de alarma de seguridad. Si una persona que no está familiarizada con el sistema de alarma de seguridad abre accidentalmente el vehículo, lo que provoca que la alarma suene, la alarma será una molestia para las personas que se encuentran cerca.

### Configuración del sistema

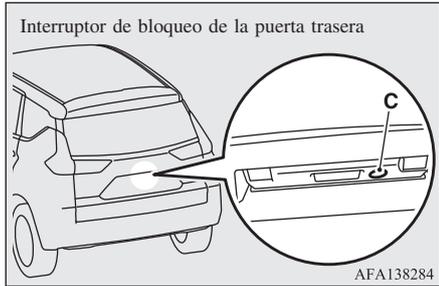
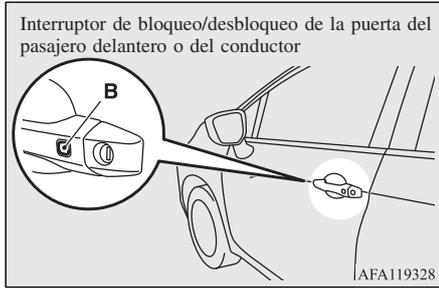
E00301703009

Siga el siguiente procedimiento para establecer el sistema en el modo de armado del sistema.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) y luego quite la llave (excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Vehículos equipados con el sistema de accionamiento por mando a distancia).
2. Salga del vehículo y cierre todas las puertas y la compuerta trasera.
3. Presione el interruptor LOCK (Bloquear) (A) en la llave del sistema de apertura a distancia o el sistema de operación a distancia, el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (B) o el interruptor lock (bloquear) (C) de la compuerta trasera para bloquear todas las puertas y la compuerta trasera.



AHA106913



Al bloquear el vehículo con el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia, se activa el modo de preparación del sistema.

El timbre suena de forma intermitente y la luz indicadora de seguridad en el tablero de instrumentos parpadea para la confirmación.

Luz indicadora



**NOTA**

- El modo de preparación del sistema no se activará cuando las puertas y la compuerta trasera se hayan bloqueado con un método distinto al del sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia (específicamente una llave, el botón de bloqueo interior o el interruptor del cierre centralizado de puertas).
- Si la luz indicadora de seguridad en el tablero de instrumentos no parpadea después de la operación de bloqueo con el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia, el sistema de alarma de seguridad podría estar funcionando mal. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

4. Después de aproximadamente 20 segundos, el timbre se detiene y cuando el parpadeo de la luz indicadora de seguridad comienza a detenerse, el modo armado del sistema se ejecuta.

La luz indicadora de seguridad continúa parpadeando durante el modo armado del sistema.

**NOTA**

- El sistema de alarma de seguridad se puede activar cuando las personas se suben al vehículo o cuando las ventanas están abiertas. Para evitar la activación accidental de la alarma, no configure el sistema en el modo de armado del sistema mientras haya personas dentro del vehículo.
- Evite dejar elementos de valor dentro del vehículo incluso cuando el sistema de la alarma de seguridad se ha configurado en el modo de sistema armado.

**Cancelación del sistema**

E00301802856

Los siguientes métodos se pueden utilizar para cancelar el sistema cuando se encuentra en el modo de preparación del sistema o en el modo de armado del sistema.

- Al presionar el interruptor UNLOCK (Desbloquear) en la llave.
- Al girar el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o “ACC (Accesorios)” (Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).
- Al poner el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios) (Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).
- Al abrir cualquiera de las puertas o la compuerta trasera o al introducir la llave

en el interruptor de encendido (vehículos para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia) cuando el sistema se encuentra en el modo de preparación del sistema.

- Al mantener presionado el dispositivo de operación a distancia y al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero o el interruptor de apertura de la compuerta trasera para desbloquear las puertas y la compuerta trasera (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).

### NOTA

- Si los terminales de la batería están desconectados mientras el sistema se encuentra en el modo de preparación del sistema, la memoria se borrará.
- Siempre que las claves estén registradas, cualquiera de las claves distintas a la utilizada para activar el sistema se puede utilizar para cancelar el sistema.  
Si quiere registrar llaves adicionales, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- La distancia de activación para el sistema de apertura a distancia es de aproximadamente 4 m. Si no es posible bloquear o desbloquear el vehículo al presionar el interruptor en la distancia correcta o el sistema de la alarma de seguridad no se puede establecer o cancelar con el interruptor, puede que se necesite reemplazar la batería.

### NOTA

Reemplace la batería en el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Si el interruptor UNLOCK (Desbloquear) de la llave o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero se presiona y ninguna de las puertas o la compuerta trasera se abre en el transcurso de 30 segundos, se volverán a bloquear automáticamente. En este caso, el modo de preparación del sistema también se ejecutará.
- Se puede ajustar el tiempo entre presionar el interruptor UNLOCK (Desbloquear) de la llave o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y el bloqueo automático. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Activación de la alarma

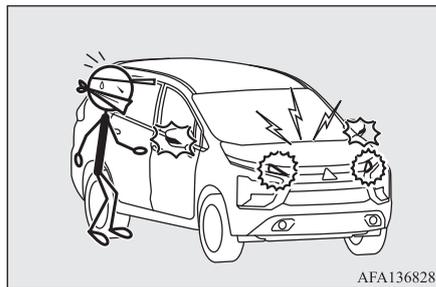
E00301902844

Cuando el sistema está en el modo de armado del sistema, la alarma se activará de la siguiente manera si el vehículo está desbloqueado o si cualquiera de las puertas o la compuerta trasera se abre con otro método que no sea el del sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia.

1. Se activará al mismo tiempo la alarma interior y la luz indicadora de seguridad, y el sonido y el parpadeo durarán aproximadamente 10 segundos.

2. La alarma se activará durante aproximadamente 30 segundos.

Las luces de viraje parpadearán y la bocina sonará de forma intermitente.



3. La alarma continuará si las acciones ilegales se retoman, incluso si se detuvo la alarma.

## Cancelación de la alarma

E00302002262

Es posible detener la activación de una alarma con los siguientes métodos:

- Al presionar el interruptor de LOCK (Bloquear) o UNLOCK (Desbloquear) en la llave.

(Después de presionar el interruptor LOCK (Bloquear), el vehículo se bloqueará si todas las puertas y la compuerta trasera se cierran, después el modo de preparación del sistema se ejecutará de nuevo).

- Al girar el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o “ACC (Accesorios)” (Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).
- Al poner el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios) (Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).
- Al sostener el dispositivo de operación a distancia y al bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera con la función de operación a distancia (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).



## NOTA

- Aunque se cierre una puerta o la compuerta trasera mientras se activa la alarma interior, esto no anulará la activación de la alarma.
- Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), el timbre suena cuatro veces y la luz indicadora de seguridad parpadea cuatro veces. Esta operación indica que la alarma se activó mientras el vehículo estaba estacionado. Compruebe el interior del vehículo para confirmar que no se robó nada.
- Incluso si la batería está desconectada, la memoria de la activación de la alarma no se borrará.

## Control del elevavidrios eléctrico

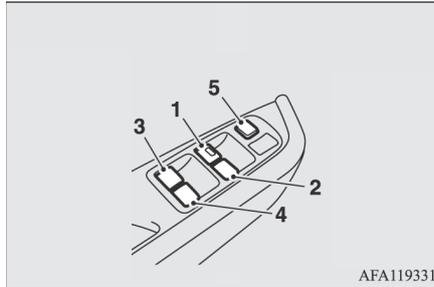
E00302201850

Los elevavidrios eléctrico solo pueden funcionar con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON.

## Interruptor de control del elevavidrios eléctrico

E00302303448

Cada ventana de la puerta se abre o cierra mientras se ejecuta el interruptor correspondiente.



AFA119331

- 1- Ventana de la puerta del conductor
- 2- Ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Ventana de la puerta izquierda trasera
- 4- Ventana de la puerta derecha trasera
- 5- Interruptor de bloqueo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de ejecutar el control del elevavidrios eléctrico, asegúrese de que nada pueda quedar atrapado (cabeza, mano, dedo, etc.).
- Siempre quite la llave antes de dejar el vehículo.
- Nunca deje a un niño solo (u otra persona que no podría garantizar el funcionamiento seguro del control del elevavidrios eléctrico) en el vehículo.

## Interruptores del conductor

Los interruptores del conductor se pueden utilizar para hacer funcionar todas las ventanas de las puertas. Se puede abrir o cerrar una ventana al hacer funcionar el interruptor correspondiente.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y súbalo para cerrarla.

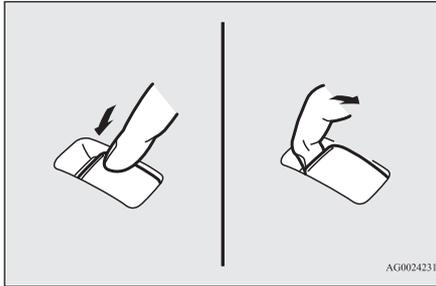
Si el interruptor para la ventanilla del conductor está completamente presionado hacia abajo/levantado, la ventana de la puerta se abrirá/cerrará completamente de forma automática.

Si desea detener el movimiento de la ventana, accione ligeramente el interruptor en la dirección inversa.

### Interruptores del pasajero

Los interruptores del pasajero se pueden utilizar para hacer funcionar las ventanas de la puerta del pasajero correspondiente.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y levante el interruptor para cerrarla.



#### NOTA

- El funcionamiento reiterado con el motor parado agotará la batería. Accione los interruptores de la ventana solo cuando el motor esté en marcha.
- Las ventanas de las puertas traseras solo se abren hasta la mitad.

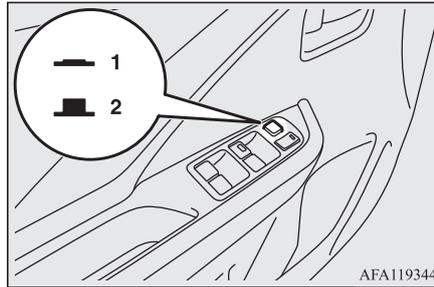
### Interruptor de bloqueo

E00303102592

Cuando se acciona el interruptor, los interruptores del pasajero no se pueden utilizar para abrir o cerrar las ventanas de las puertas y el

interruptor del conductor solo puede abrir o cerrar la ventana de su puerta.

Para desbloquear, presiónelo de nuevo.



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Un niño podría alterar el interruptor y podría atraparse las manos o la cabeza con la ventanilla. Cuando conduzca con un niño en el vehículo, presione el interruptor de bloqueo de la ventana para desactivar los interruptores del pasajero.

### Función de temporizador

E00302402266

Las ventanas de las puertas se pueden abrir o cerrar durante 30 segundos después de que el motor se detenga.

Sin embargo, una vez que la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero se abre, las ventanas no pueden funcionar.

### Mecanismo de seguridad (solo ventana del conductor)

E00302502339

Cuando la ventana de la puerta se cierra automáticamente al levantar completamente el interruptor, si se queda atrapada una mano o cabeza cuando se cierra la ventanilla, se bajará de forma automática.

No obstante, cuando cierre la ventana de la puerta del conductor asegúrese de que nadie saque la cabeza o las manos.

Una vez bajada la ventana, esta volverá a funcionar después de unos segundos.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Si se desconectan los terminales de la batería o se sustituye el fusible del elevavidrios eléctrico, se cancelará el mecanismo de seguridad. Si una mano o la cabeza quedara atrapada, se podrían producir lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El mecanismo de seguridad se cancela inmediatamente antes de que la ventana se cierre por completo. Esto permite que la ventana se cierre completamente. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que nadie pueda atraparse los dedos con la ventana.
- El mecanismo de seguridad se desactiva mientras se levanta el interruptor. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que los dedos no queden atrapados cuando se abre la ventana de la puerta.

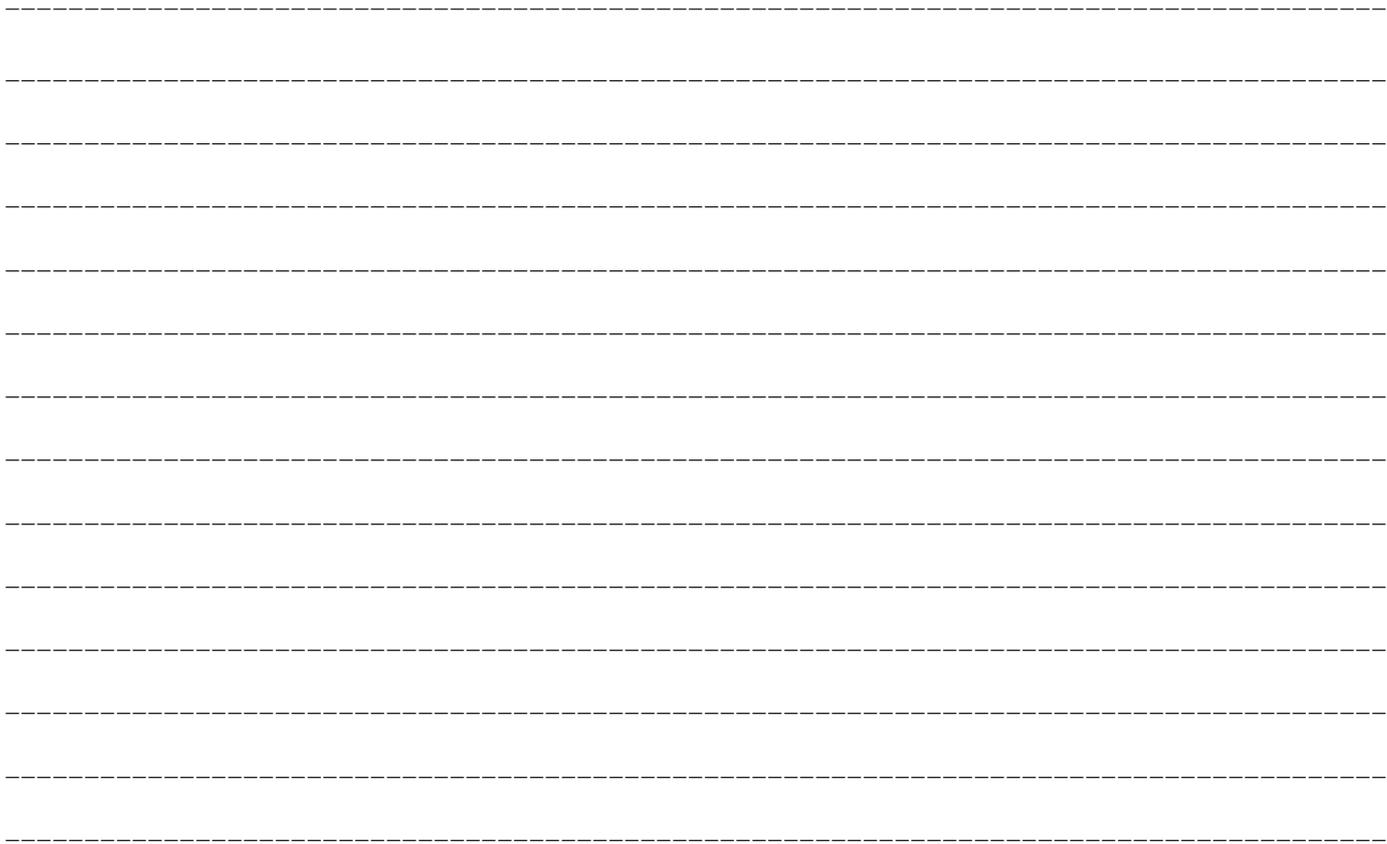
**📖 NOTA**

- Si se desconectan los terminales de la batería o se sustituye el fusible del elevavidrios eléctrico, se cancelará el mecanismo de seguridad y la ventana de la puerta no se abrirá/cerrará automáticamente por completo. Si la ventanilla está abierta, eleve repetidamente el interruptor de la ventana de la puerta del conductor hasta que la ventanilla se cierre por completo. A continuación, suelte el interruptor, elévelo de nuevo y manténgalo así durante al menos 1 segundo y luego suéltelo. Ahora la ventana de la puerta del conductor funcionará de la forma habitual.

**📖 NOTA**

- El mecanismo de seguridad se puede activar si las condiciones de conducción u otras circunstancias hacen que la ventana de la puerta del conductor sufra un choque físico similar al que se produce cuando una mano o cabeza se queda atrapada.
- Si el mecanismo de seguridad se activa cinco veces seguidas o más, este se cancelará y la ventana de la puerta no se cerrará correctamente.

En tal caso, será necesario aplicar el siguiente procedimiento para rectificar esta situación. Si la ventanilla está abierta, levante repetidamente el interruptor de la ventana de la puerta del conductor hasta que esta se cierre por completo. A continuación, suelte el interruptor, elévelo de nuevo y manténgalo así durante al menos 1 segundo y luego suéltelo. Ahora las ventanillas funcionarán de la forma habitual.



## *Asiento y cinturones de seguridad*

Disposición de los asientos . . . . .	4-2
Regulación del asiento . . . . .	4-4
Asientos delanteros . . . . .	4-4
Asientos de la segunda fila . . . . .	4-5
Asientos de la tercera fila . . . . .	4-8
Cabeceras . . . . .	4-8
Creación de un área de equipaje . . . . .	4-10
Cinturones de seguridad . . . . .	4-12
Sistema de sujeción para mujeres embarazadas . . . . .	4-17
Sistema del pretensor de cinturones de seguridad . . . . .	4-17
Sujeción para niños . . . . .	4-18
Inspección de cinturones de seguridad . . . . .	4-25
Sistema de sujeción suplementario (SRS) - Bolsa de aire . . . .	4-26

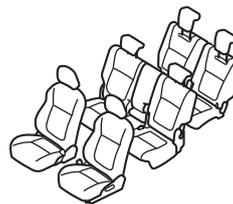
## Disposición de los asientos

E00400202085

Al operar el asiento delantero, de la segunda o tercera fila, se selecciona la disposición de asientos deseada.

Uso normal

4



AFM102317

<p>Creación de un área de equipaje → P. 4-10</p>	<p>Plegado del apoyabrazos del asiento de la segunda fila y los asientos de la tercera fila → P. 4-10</p>	 <p>AFM102434</p>
	<p>Plegado los asientos de la segunda fila y la tercera fila → P. 4-10</p>	 <p>AFM102320</p>
		 <p>AFM104089</p>
	<p>Plegado de los asientos de la tercera fila → P. 4-11</p>	 <p>AFM102333</p>

## Regulación del asiento

E00400302233

Ajuste el asiento del conductor de forma que se sienta cómodo y que pueda alcanzar los pedales, el volante, los interruptores, etc., manteniendo al mismo tiempo un campo de visión claro.

4

### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar los asientos mientras conduce. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo y causar un accidente. Después de realizar los ajustes, asegúrese de que el asiento se bloquee en su posición intentando moverlo hacia delante y hacia atrás sin utilizar el mecanismo de ajuste.
- Es extremadamente peligroso viajar en el área de equipaje de un vehículo. Además, el área de equipaje y los asientos traseros nunca deben ser utilizados como área de juego por los niños. En un choque, las personas o los niños que viajan sin cinturón en estas áreas tienen más probabilidades de resultar gravemente heridos o muertos.
- No permita que personas o niños viajen en cualquier área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad, y asegúrese de que todas las personas que viajen en su vehículo estén en un asiento y usando un cinturón de seguridad, o en el caso de un niño que esté sujeto a un asiento de sujeción para niños.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para minimizar el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o frenado repentino, los respaldos de los asientos deben estar siempre en posición casi vertical mientras el vehículo está en movimiento. La protección proporcionada por los cinturones de seguridad puede reducirse significativamente cuando el respaldo está reclinado. Existe un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de lesiones graves cuando el respaldo del asiento está reclinado.
- No coloque objetos debajo de los asientos. Esto podría impedir que el asiento se bloquee de forma segura y podría provocar un accidente. También podría dañar el asiento u otras piezas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

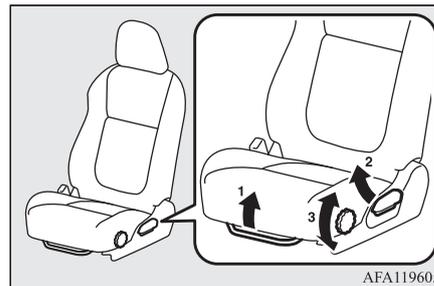
- Asegúrese de que un adulto ajuste el asiento o con la supervisión de un adulto, para una correcta y segura operación.
- No coloque un cojín o algo similar entre su espalda y el respaldo mientras conduce. La eficacia de las cabeceras se verá reducida en caso de un accidente.
- El mecanismo de reclinado del respaldo del asiento delantero se acciona por resorte, lo que hace que vuelva a la posición vertical cuando se acciona la palanca de bloqueo. Cuando utilice la palanca, siéntese cerca del respaldo o sosténgalo con la mano para controlar su movimiento de retorno.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Al deslizar los asientos, tenga cuidado de no agarrar su mano o pie.
- Al deslizar o reclinarse el asiento hacia atrás, preste especial atención a los pasajeros del asiento trasero.

## Asientos delanteros

E00400401556

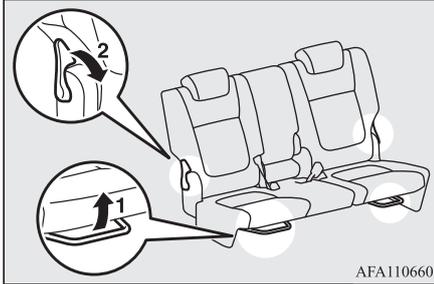


AFA119605

- 1- Para ajustar hacia adelante o hacia atrás Levante la palanca y ajuste el asiento a la posición deseada, y suelte la palanca.
- 2- Para reclinarse el respaldo Tire de la palanca hacia arriba y luego inclínese hacia atrás hasta la posición deseada, y suelte la palanca.
- 3- Para ajustar la altura del asiento (sólo en el lado del conductor)\* Gire la perilla y ajuste la altura del cojín a la posición deseada.

## Asientos de la segunda fila

E00402001787



AFA110660

- 1- Para ajustar hacia adelante o hacia atrás  
Levante la palanca y ajuste el asiento a la posición deseada, y suelte la palanca.
- 2- Para reclinar el respaldo  
Jale la palanca hacia adelante, ajuste el respaldo con la mano a la posición deseada y suelte la palanca.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Las bebidas pueden derramarse si el respaldo se reclina mientras el portavasos está siendo usado. Si la bebida derramada está muy caliente, usted podría quemarse.

### 📖 NOTA

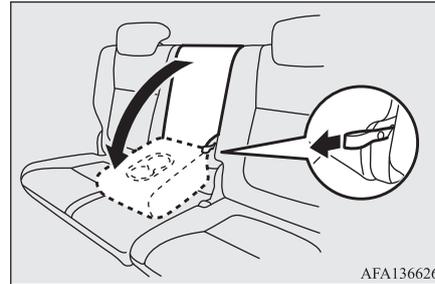
- Es posible ajustar el ángulo del respaldo y mover los asientos hacia adelante o hacia atrás de forma independiente en cada lado.

## Apoyabrazos

E00402401882

Para utilizar el apoyabrazos, tire hacia delante de la correa para liberar el bloqueo y pliegue el apoyabrazos.

Para volver a la posición original, empujela hacia atrás hasta que esté a ras con el asiento.



AFA136626

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No se suba ni se siente en el apoyabrazos. Esto podría dañar el apoyabrazos.

### 📖 NOTA

- La superficie superior del apoyabrazos contiene un portavasos para los ocupantes del asiento de la segunda fila. Consulte la sección “Portavasos” en la página 7-48.

## Entrar y salir de los asientos de la tercera fila

E00412601076

Entrar y salir de la tercera fila puede hacerse muy fácil al plegar los asientos de la segunda fila.

### Plegado

1. Ajuste el ángulo de los respaldos de los asientos delanteros en forma vertical y mueva el asiento delantero hacia adelante. (Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-4).
2. Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento de los asientos de la segunda fila.  
Consulte “Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila” en la página 4-16.
3. Baje los reposacabezas de la segunda fila a la posición más baja.  
Consulte “Cabeceras” en la página 4-8.

## Asientos de la segunda fila

- Si el asiento de la segunda fila está en la posición más adelantada, muévalo hacia atrás.

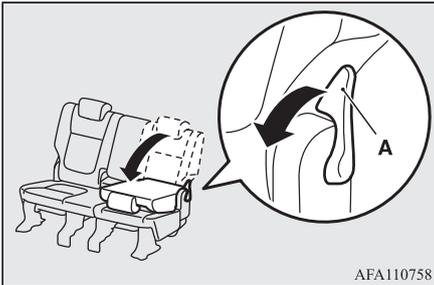
### **NOTA**

- Si los asientos de la segunda fila están en posición adelantada, es posible que no pueda plegarlos.

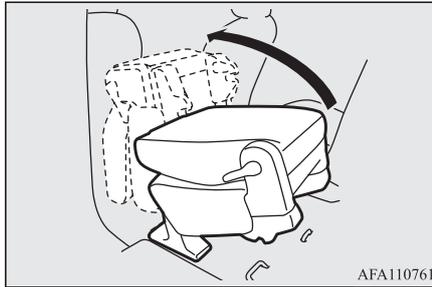
4

- Tire la palanca (A) hacia delante e incline el respaldo hacia delante.

Cuando el respaldo se inclina hacia delante, el bloqueo del suelo se libera y la parte trasera del asiento se levanta ligeramente.

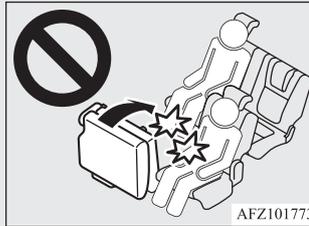


- Levante todo el asiento hacia adelante.



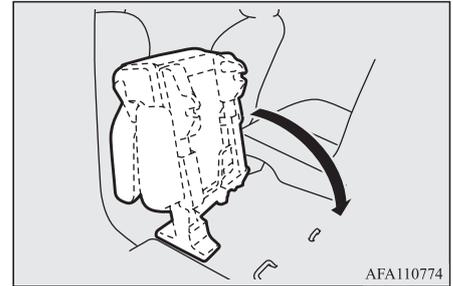
### **PRECAUCIÓN**

- No conduzca el vehículo cuando el asiento de la segunda fila está plegado. Como el asiento de la segunda fila plegado no está bloqueado, podría moverse en caso de frenado brusco, colisión o situación similar, y golpear al ocupante del otro asiento de la segunda fila y atrapar los pies de los ocupantes de los asientos de la tercera fila, lo que provocaría lesiones.



## Retracción

- Mientras soporta el asiento con la mano, baje suavemente el asiento.

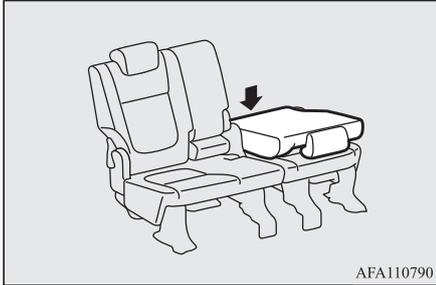


### **PRECAUCIÓN**

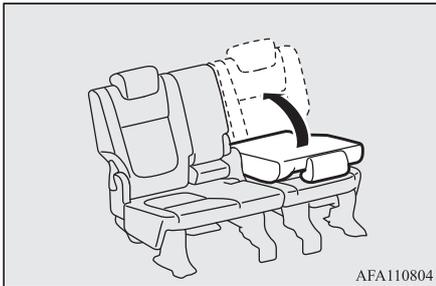
- Cuando retorne los asientos de la segunda fila, mientras haya un ocupante en el asiento de la segunda fila y en la tercera fila, tenga cuidado de no golpear al ocupante de los asientos de la segunda fila ni atrapar los pies de los ocupantes de los asientos de la tercera fila con los asientos de la segunda fila.



2. Empuje el asiento hasta que escuche un "clic" y el asiento se bloquee de forma segura al piso.



3. Levante el respaldo hasta que quede fijado en su lugar.  
Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.

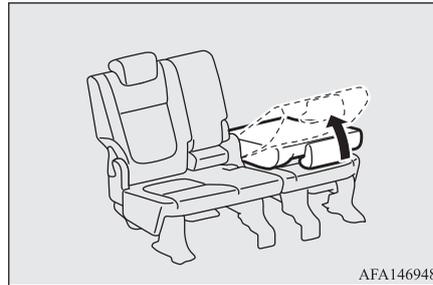


## Plegar un asiento desde la posición del área de equipaje

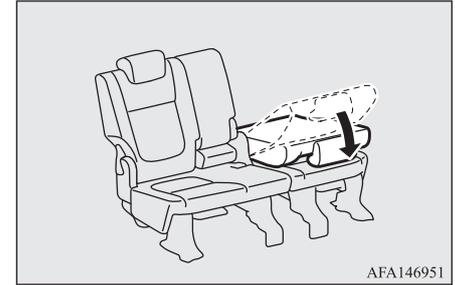
E0041620028

Al plegar un asiento después de usarlo como área de equipaje con el respaldo bajado, manipule el asiento de acuerdo con el siguiente procedimiento.

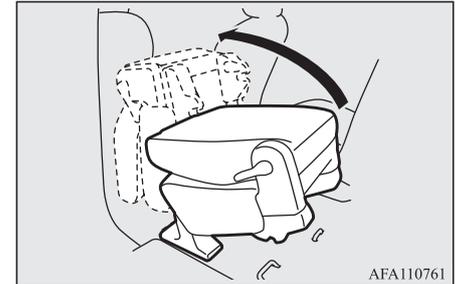
1. Levante la parte delantera del respaldo aproximadamente 20 cm y suelte el bloqueo del asiento.



2. Inclíne nuevamente el respaldo hacia adelante, se liberará el bloqueo del piso y la parte trasera del asiento se levantará ligeramente.



3. Levante todo el asiento hacia adelante.



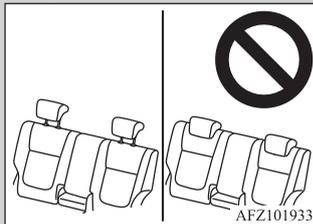
4

## Asientos de la tercera fila

E00402701540

### ⚠ ADVERTENCIA

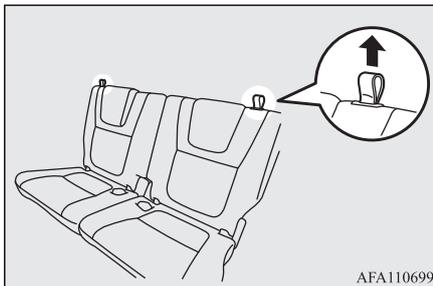
- Por razones de seguridad, siempre que haya pasajeros sentados en la tercera fila, asegúrese de levantar todos los reposacabezas de la segunda fila.



AFZ101933

Para reclinar el respaldo.

Tire de la correa, ajuste con la mano el respaldo a la posición deseada y suelte la correa.



AFA110699

## Cabeceras

E00403303013

### ⚠ ADVERTENCIA

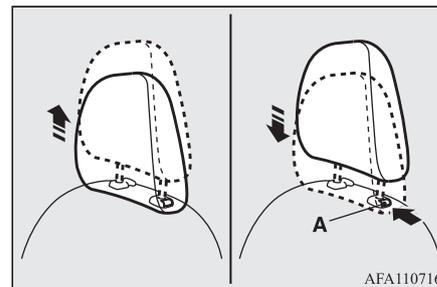
- Conducir sin las cabeceras en su lugar puede causarles a usted y a sus pasajeros lesiones graves o incluso la muerte en un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, asegúrese siempre de que las cabeceras estén instaladas y colocadas de forma correcta cuando el asiento esté ocupado.
- No coloque nunca un cojín o algo similar en el respaldo del asiento. Esto puede afectar de forma negativa al rendimiento de la cabecera al aumentar la distancia entre la cabeza y la cabecera.

## Para ajustar la altura

### Asientos delanteros

Ajuste la altura de la cabecera de modo que el centro del reposacabezas esté lo más cerca posible del nivel del oído para reducir las posibilidades de lesiones en caso de colisión. Cualquier persona que sea demasiado alta para que la cabecera alcance el nivel del oído cuando esté sentado, debe ajustar el reposacabezas lo más alto posible.

Para levantar la cabecera, muévala hacia arriba. Para bajar el sistema de retención, muévelo hacia abajo mientras presiona la perilla de ajuste de la altura (A) en la dirección de la flecha. Después de ajustarla, presione la cabecera hacia abajo y asegúrese de que se encuentra fija.



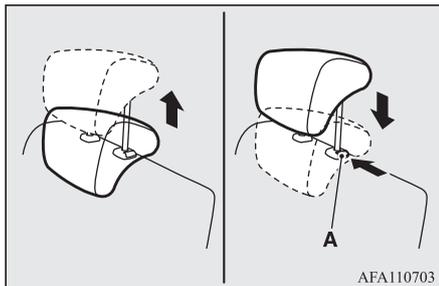
AFA110716

**Asientos de la segunda o tercera fila**

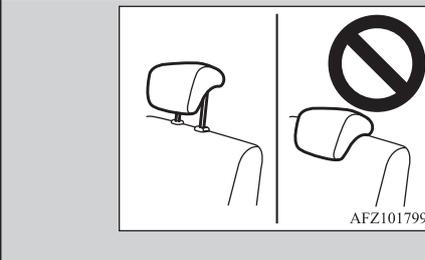
Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, levante la cabecera hasta la posición bloqueada.

Para levantar la cabecera, muévala hacia arriba.

Para bajar el sistema de retención, muévalo hacia abajo mientras presiona la perilla de ajuste de la altura (A) en la dirección de la flecha. Después de ajustarla, presione la cabecera hacia abajo y asegúrese de que se encuentra fija.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando una persona se sienta en los asientos de la segunda o tercera fila, tire hacia arriba de la cabecera a una altura en la que se quede fija en su posición. Asegúrese de ajustarla antes de comenzar a conducir. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves como consecuencia de un impacto.

**⚠ ADVERTENCIA****📖 NOTA**

- Las cabeceras de los asientos de la tercera fila no pueden quitarse.

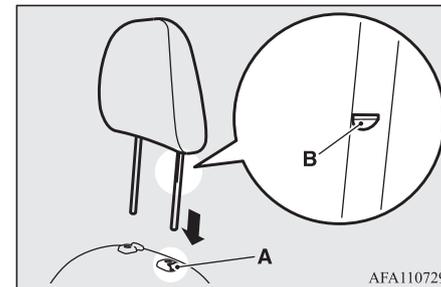
**Para desmontar (asientos delanteros o secundarios)**

Levante la cabecera con la perilla de ajuste de la altura (A) presionada.

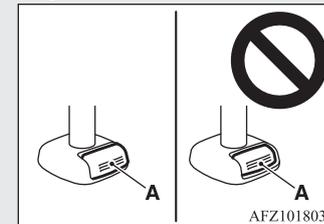
**Para instalar (asientos de la segunda fila o delanteros)**

Confirme que la cabecera está orientada en la dirección correcta y, a continuación, insértela en el respaldo mientras presiona la perilla de ajuste de la altura (A) en la dirección indicada por la flecha.

La palanca de la cabecera con las muescas de ajuste (B) debe instalarse en el orificio con el botón de ajuste (A).

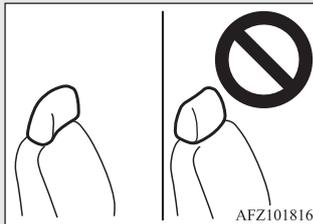
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Confirme que la perilla de ajuste de la altura (A) está correctamente configurado como se muestra en la ilustración, y también levante las cabeceras para asegurarse de que no se salgan del respaldo del asiento.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- La forma y el tamaño de la cabecera varían según el asiento. Use siempre la cabecera adecuada para el asiento y no instale la cabecera en la dirección incorrecta.



4

## Creación de un área de equipaje

E00403401557

Para ajustar el área del maletero, usted puede plegar los asientos de la segunda y tercera fila.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Después de inclinar el respaldo de un asiento de la segunda fila hacia delante, empuje hacia abajo la parte trasera del asiento y asegúrese de que está bien fijado al piso. El asiento podría moverse si no se retiene y provocar un accidente grave.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No apile el equipaje por encima de la altura del respaldo del asiento ni cargue el equipaje de manera que interfiera con el funcionamiento del vehículo. Asegure el equipaje con firmeza.  
En caso de frenar repentinamente, podrían producirse accidentes graves debido a la entrada de objetos sin sujeción en el compartimiento de pasajeros.
- Al deslizar los asientos, tenga cuidado de no atorar la mano o la pierna.

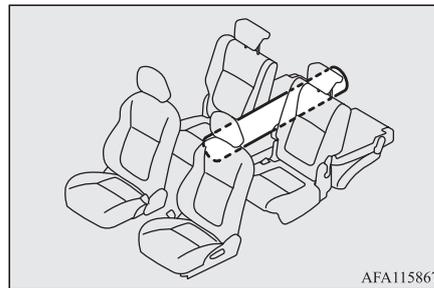
### 📖 NOTA

- Es posible plegar el asiento de forma independiente a cada lado.

## Plegado del apoyabrazos del asiento de la segunda fila y los asientos de la tercera fila

E00465100038

Se pueden cargar objetos largos mientras los pasajeros están sentados en los asientos exteriores de la segunda fila.



1. Pliegue los asientos de la tercera fila.  
Consulte “Plegado de los asientos de la tercera fila” en la página 4-11.
2. Pliegue el apoyabrazos hacia abajo.  
Consulte “Apoyabrazos” en la página 4-5.

## Plegado los asientos de la segunda fila y la tercera fila

E00403501806

### Plegado

1. Pliegue los asientos de la tercera fila.  
Consulte “Plegado de los asientos de la tercera fila” en la página 4-11.
2. Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento de los asientos de la segunda fila.  
Consulte “Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila” en la página 4-16.

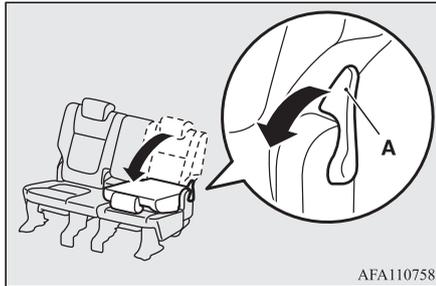
3. Baje los reposacabezas de la segunda fila a la posición más baja.

Consulte “Cabeceras” en la página 4-8.

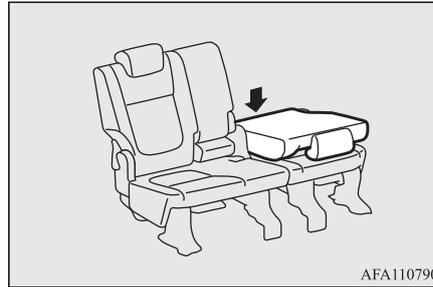
4. Mueva los asientos de la segunda fila hasta la posición totalmente hacia atrás.

5. Tire la palanca (A) hacia delante e incline el respaldo hacia delante.

Cuando el respaldo se inclina hacia delante, el bloqueo del suelo se libera y la parte trasera del asiento se levanta ligeramente.



6. Empuje el asiento hasta que escuche un “clic” y el asiento se bloquee de forma segura al piso.



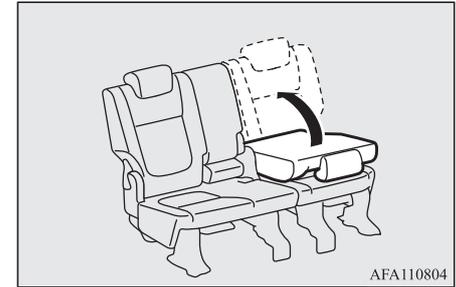
### NOTA

- Al plegar un segundo asiento desde la posición del área de equipaje, consulte “Plegar un asiento desde la posición del área de equipaje” en la página 4-7.

### Retracción

Levante el respaldo hasta que quede fijado en su lugar.

Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.

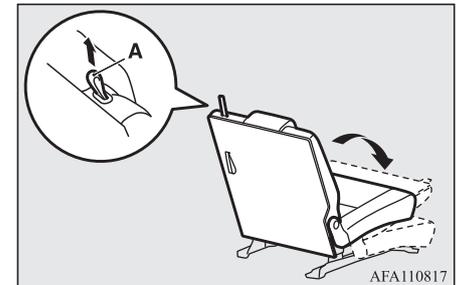


### Plegado de los asientos de la tercera fila

E00403601142

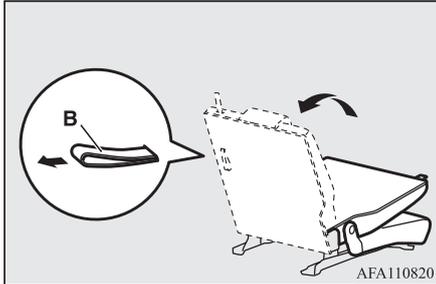
### Plegado

1. Baje las cabeceras de la tercera fila a la posición más baja. (Consulte “Cabeceras” en la página 4-8).
2. Tire de la correa hacia arriba y, luego, pliegue el respaldo hacia delante.



### Retracción

Tire de la correa (B) y, luego, levante el respaldo hasta que quede fijado en su lugar. Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.



### Cinturones de seguridad

E00404802731

Para protegerle a usted y a sus pasajeros en caso de accidente, lo más importante es que los cinturones de seguridad se usen correctamente mientras conduce.

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros tienen un sistema del pretensores. Estos cinturones se utilizan de la misma manera que un cinturón de seguridad convencional.

Consulte “Sistema del pretensor de cinturón de seguridad” en la página 4-17.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad siempre deben ser usados por todos los adultos que manejan o viajan en este vehículo, y por todos los niños que son lo suficientemente grandes para usar los cinturones de seguridad correctamente. Otros niños deben usar siempre un sistema de sujeción para niños adecuado.
- Siempre coloque el cinturón de hombro sobre su hombro y sobre su pecho. Nunca lo debe colocar detrás de usted o debajo de su brazo.
- Un solo cinturón de seguridad debe ser utilizado por un solo ocupante. Es peligroso colocar un cinturón alrededor de un niño que esté sobre las piernas de un ocupante.
- El cinturón de seguridad proporciona a su usuario la máxima protección si el respaldo del respaldo reclinable se coloca en posición totalmente vertical. Cuando el respaldo está reclinado, existe un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón, especialmente en un accidente de impacto hacia adelante, y puede resultar lesionado por el cinturón o por golpear el tablero de instrumentos o los respaldos de los asientos.
- Retire cualquier torcedura al usar el cinturón.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El usuario no debe hacer modificaciones o adiciones, que puedan afectar el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para eliminar la holgura o que afecten el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.
- Nunca sostenga a un bebé o a un niño en sus brazos o en sus piernas mientras viaja en este vehículo, incluso cuando esté usando el cinturón de seguridad. Al hacerlo, existe el riesgo de que su hijo sufra lesiones graves o mortales en un choque o en una parada repentina.
- Siempre ajuste el cinturón para que tenga un ajuste perfecto.
- Use siempre la porción del cinturón correspondiente a su regazo, sobre sus caderas.
- No permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad. Si los niños juegan con los cinturones de seguridad al envolverlos alrededor de sus cuerpos, el cinturón de seguridad puede retraerse y ajustarse. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte, como la asfixia. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Si no se puede liberar al niño del cinturón de seguridad, utilice una herramienta apropiada como un cuchillo o unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Utilice los cinturones de seguridad únicamente para sujetar a personas o sistemas de sujeción universales para niños (consulte “Sujeción para niños” en la página 4-18). No los utilice nunca para sujetar carga, ya que podría dañarlos y reducir su eficacia en caso de accidente cuando los lleven posteriormente las personas.

**Cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico)**

E00404903768

Este tipo de cinturón no requiere de ajuste de longitud. Una vez puesto, el cinturón se ajusta al movimiento del usuario, pero en caso de un choque repentino o fuerte, el cinturón se bloquea automáticamente para sostener el cuerpo del usuario.

**📖 NOTA**

- Puede comprobar si el cinturón se bloquea tirando de él hacia delante rápidamente.

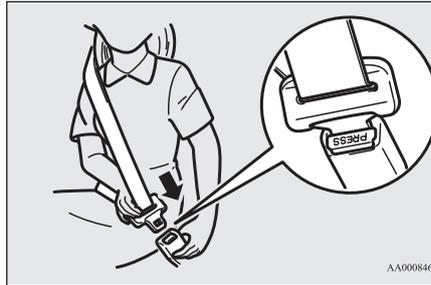
**Abrochar**

1. Jale el cinturón de seguridad lentamente mientras sostiene la placa de cierre.

**📖 NOTA**

- Cuando los cinturones de seguridad no se puedan sacar estando bloqueados, tire de ellos una vez con fuerza y luego regréselos. Luego, tire de los cinturones una vez más lentamente.

2. Inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que se oiga un “clic”.



AA0008466

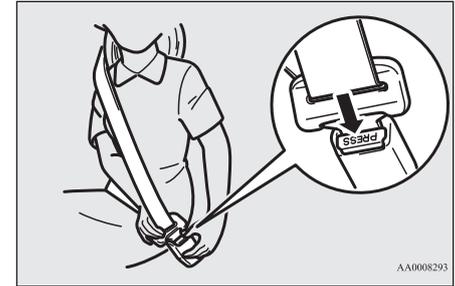
**⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca utilice la porción del cinturón correspondiente a su regazo sobre su abdomen. Durante un accidente este puede presionar fuertemente sobre su abdomen y aumentar los riesgos de lesiones.
- Asegúrese de que la correa del cinturón de seguridad no esté torcida a la hora de usarla.

3. Tire ligeramente del cinturón para ajustar la holgura como desee.

**Desabrochar**

Sostenga la placa de cierre y presione el botón de la hebilla.



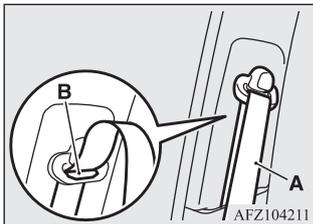
AA0008293

**📖 NOTA**

- A medida que el cinturón se retrae automáticamente, mantenga sujeta la placa de cierre mientras se retrae para que el cinturón se estire lentamente. Si no lo hace, podría dañar el vehículo.
- Si el cinturón de seguridad (A) o el anillo (B) se ensucian, es posible que no se retraiga con suavidad. Incluso si el cinturón de seguridad y el anillo no parecen estar sucios, en realidad pueden estar sucios. Limpie todo el cinturón de seguridad con una solución de detergente neutro y limpie el anillo. Quitar la suciedad no visible puede ayudar a que el cinturón de seguridad se retraiga más suavemente.

### **NOTA**

Consulte “Limpieza de los cinturones de seguridad” en la página 9-3.



4

## Recordatorio del cinturón de seguridad

E00409803238

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si el interruptor de encendido se pone en posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON mientras el cinturón de seguridad no está abrochado, se

enciende la luz de advertencia y suena la señal acústica durante aproximadamente 6 segundos para recordar al conductor y al acompañante que deben abrocharse el cinturón de seguridad.

Si el vehículo se conduce con el cinturón de seguridad desabrochado, la luz de advertencia parpadeará y el tono sonará de forma intermitente durante 90 segundos aproximadamente hasta que se abroche el cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, “FASTEN SEAT BELT” (abrochar el cinturón de seguridad) aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos para el conductor (si está incluido).

### **ADVERTENCIA**

- No instale ningún accesorio o pegatina que dificulte ver la luz.

### **NOTA**

- Si el cinturón de seguridad permanece desabrochado, la luz de advertencia y el tono emitirán más advertencias cada vez que el vehículo se comience a mover desde una parada.
- En el caso del asiento del pasajero delantero, la función de advertencia solo funciona cuando una persona está sentada en el asiento.

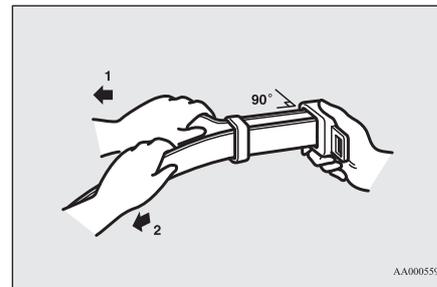
### **NOTA**

- Cuando el equipaje se coloca en el asiento del acompañante en la parte delantera, un sensor en el cojín del asiento puede, dependiendo del peso y la posición del equipaje, hacer que suene la señal acústica y que se encienda la luz de advertencia.

## Cinturón de cadera del asiento del centro de la segunda fila\*

E00405101239

Los cinturones de cadera deben ajustarse sujetando el cinturón y la placa de cierre en ángulo recto y, a continuación, tirando del cinturón como se muestra en la ilustración para lograr un ajuste perfecto alrededor del ocupante.



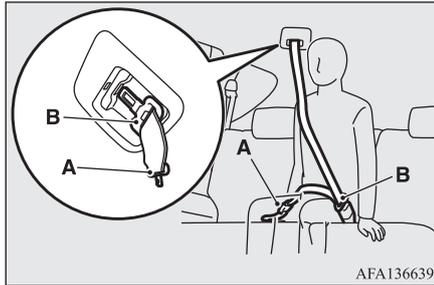
- 1- Ajustar
- 2- Aflojar

Mientras sostiene la placa de cierre, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que se oiga un “clic”.

## Cinturón de seguridad de 3 puntos del segundo-centro\*

E00405201403

El cinturón de seguridad de 3 puntos del segundo-centro se debe usar de forma correcta, tal como se muestra en la ilustración.

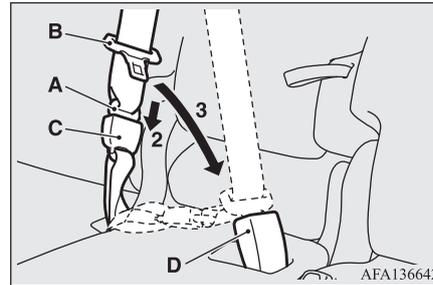


### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de conectar firmemente las dos placas de cierre (A y B). De lo contrario, se podría reducir significativamente la cantidad de protección y provocar lesiones graves en caso de colisión o de frenada repentina.

## Abrochar

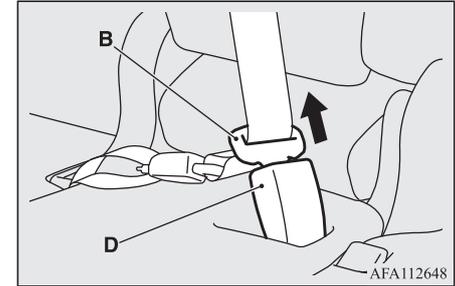
1. Extraiga la hebilla (C) del cojín del asiento.
2. Tire del cinturón de seguridad e inserte la placa de cierre pequeña (A) en la hebilla (C).
3. Inserte la placa de cierre (B) en la hebilla (D).



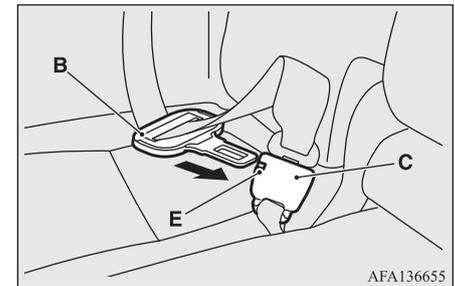
4. Tire ligeramente del cinturón para ajustar la holgura como desee.

## Desabrochar

1. Sostenga la placa de cierre (B) y presione el botón de la hebilla (D).



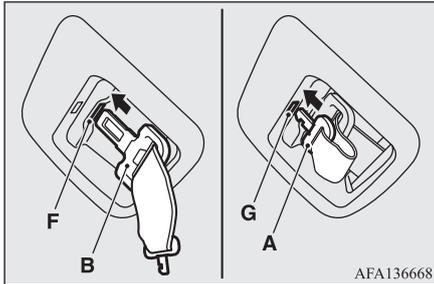
2. Para soltar la hebilla (C), pulse el botón (E) con un objeto de punta fina [placa de cierre (B), llave mecánica etc.].



### ⚠ PRECAUCIÓN

- A medida que el cinturón se retrae automáticamente, mantenga la placa de cierre sujeta mientras se retrae, de manera que el cinturón se guarde lentamente. De lo contrario, podría producir lesiones personales o daños al vehículo.

- Después de que el cinturón de seguridad se retrae por completo, inserte la placa de cierre (B) en la ranura superior (F) y luego inserte la placa de cierre pequeña (A) en la ranura inferior (G).



- Guarde la hebilla del cinturón de seguridad en el bolsillo de almacenamiento.

Consulte “Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila” en la página 4-16.

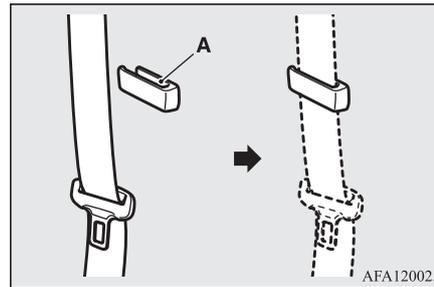
### Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila

E00405301635

### Almacenamiento de la placa del cinturón de seguridad

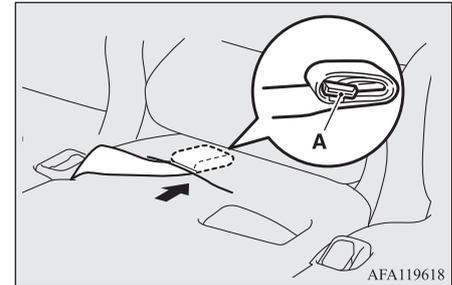
#### Posición del asiento trasero

Pase el cinturón por la ranura (A).



#### Posición de asiento del centro de la segunda fila (cinturón de cadera)\*

Enrolle el cinturón alrededor de la placa del cinturón de seguridad (A) y guarde el cinturón de seguridad en el bolsillo de almacenamiento.



#### Posición del asiento del centro de la segunda fila (cinturón de seguridad de 3 puntos)\*

Consulte “Cinturón de seguridad de 3 puntos del asiento central de la segunda fila” en la página 4-15.

## Almacenamiento de la hebilla del cinturón de seguridad

Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento.



\*- Vehículos con cinturón de seguridad de 3 puntos en el asiento del centro de la segunda fila

## Sistema de sujeción para mujeres embarazadas

E00405601250

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluidas mujeres embarazadas. Las mujeres embarazadas deben usar los cinturones de seguridad disponibles. Esto reducirá la probabilidad de lesiones tanto para la mujer como para el bebé no nacido. El cinturón de cadera debe usarse a través de los muslos y tan ajustado contra las caderas como sea posible, pero no a través de la cintura. Consulte a su doctor si tiene más preguntas o inquietudes.

## Sistema del pretensor de cinturones de seguridad

E00405701639

El asiento del conductor y el del pasajero delantero disponen cada uno de un cinturón de seguridad equipado con un sistema del pretensor.

## Sistema del pretensor

E00405802565

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones, si se produce un impacto frontal lo suficientemente grave como para herir al conductor y/o al pasajero delantero, el sistema del pretensor retraerá instantáneamente sus respectivos cinturones de seguridad, maximizando así la eficacia del cinturón de seguridad.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Encendido).

[Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está ON (Encendido).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para obtener los mejores resultados de su pretensor del cinturón de seguridad, asegúrese de que ha ajustado su asiento correctamente y use el cinturón de seguridad correctamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La instalación de equipos de audio o las reparaciones en las proximidades de los cinturones de seguridad pretensores o de la consola del piso deben realizarse de acuerdo con las directrices de MITSUBISHI MOTORS. Es importante hacerlo porque el trabajo podría afectar a los sistemas con pretensores.
- Si necesita desechar el vehículo, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Es importante hacerlo porque la activación inesperada de los cinturones de seguridad con pretensores podría causar lesiones.

### 📖 NOTA

- Los cinturones de seguridad con pretensores se activarán si el vehículo sufre un impacto grave, incluso si no están siendo usados.
- Los cinturones de seguridad con pretensores están diseñados para funcionar sólo una vez. Una vez activados los cinturones de seguridad pretensores, le recomendamos que los sustituya un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)

E00405901442

Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y los cinturones de

seguridad con pretensores comparten la misma luz de advertencia/visualización.

Consulte “Luz de advertencia/visualización del sistema de sujeción suplementario (SRS)” en la página 4-30.

### Sujeción para niños

E00406404012

Cuando transporte niños en su vehículo, siempre debe utilizar algún tipo de sistema de sujeción para niños de acuerdo con el tamaño del niño. Esto es exigido por ley en la mayoría de los países.

La normativa relativa a la conducción con niños en el asiento delantero puede variar de un país a otro. Se le aconseja que cumpla con las regulaciones pertinentes.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando sea posible, coloque a los niños en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes indican que los niños de todos los tamaños y edades son más seguros cuando están debidamente sujetos en el asiento trasero en lugar de en el asiento delantero.
- Sostener a un niño en sus brazos no es un sustituto de un sistema de sujeción. La falta de uso de un sistema de sujeción adecuado puede resultar en lesiones graves o mortales para su hijo.
- Los asientos de sujeción para niños deben ser utilizados por un solo niño.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Al fijar un sistema de sujeción para niños en el asiento de la segunda fila, evite que los respaldos de los asientos delanteros toquen los pies del niño y el sistema de sujeción para niños. De lo contrario, el niño podría sufrir lesiones graves en caso de frenados bruscos o una colisión.

### Precaución al instalar el asiento de sujeción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los vehículos con bolsa de aire del pasajero.



**⚠ ADVERTENCIA**

- ¡Peligro extremo!  
NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSAS DE AIRE ACTIVA que esté frente a él, esto puede causar la MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO.
- NO se debe usar un SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA ATRÁS en el asiento del pasajero delantero, ya que coloca al niño demasiado cerca de la bolsa de aire del pasajero. La fuerza de una bolsa de aire inflable puede causar la muerte o lesiones graves al niño. Un asiento de sujeción para niños orientado hacia atrás solo debe utilizarse en el asiento trasero.



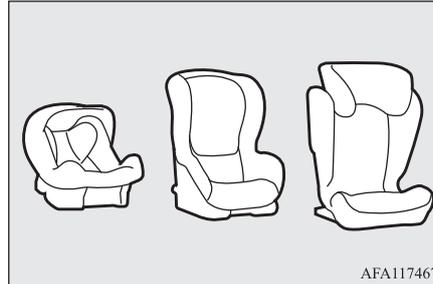
AFZ102695

- Siempre que sea posible, se debe utilizar un SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA DELANTE en el asiento trasero; si debe utilizarse en el asiento delantero, ajuste el asiento a la posición más atrás.

**Bebés y niños pequeños**

E00406602401

Cuando transporte a bebés y niños pequeños en su vehículo, siga las instrucciones que se dan a continuación.



AFA117467

**Instrucción:**

- Para los bebés pequeños, se debe usar una silla de coche para bebé. Para niños pequeños cuya altura cuando están sentados permita que el cinturón de hombro esté en contacto con la cara o la garganta, se debe usar un asiento para niños.
- El sistema de sujeción para niños debe ser apropiado para el peso y la estatura de su hijo y se debe ajustar de forma correcta al asiento de su vehículo. Para un mayor grado de seguridad: EL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS DEBE INSTALARSE EN EL ASIENTO TRASERO.
- Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, intente instalarlo en el asiento trasero para asegurarse de que encaja bien.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad. De lo contrario, puede resultar en lesiones graves o mortales para su hijo.
- Después de la instalación, empuje y tire del sistema de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás, y de un lado a lado, para asegurarse que está bien sujeto. Si el sistema de sujeción para niños no está instalado de forma segura, puede causar lesiones al niño o a otros ocupantes en caso de accidente o de paradas repentinas.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el cinturón de seguridad o quítelo del vehículo para evitar que este se desplace dentro del vehículo durante un accidente.



## NOTA

- Según la posición del asiento en el vehículo y del sistema de sujeción para niños que tenga, este sistema se puede fijar al utilizar uno de los siguientes dos métodos:
  - Utilizando el anclaje inferior de la segunda fila SOLO si el sistema de sujeción para niños tiene fijaciones ISOFIX.  
Consulte “Instalación de un sistema de sujeción para niños al anclaje inferior (montaje de sujeción para niños ISOFIX) y al anclaje de amarre” en la página 4-23.
  - Utilización del cinturón de seguridad.  
Consulte “Instalación de un sistema de sujeción para niños en un cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico de emergencia)” en la página 4-25.

4

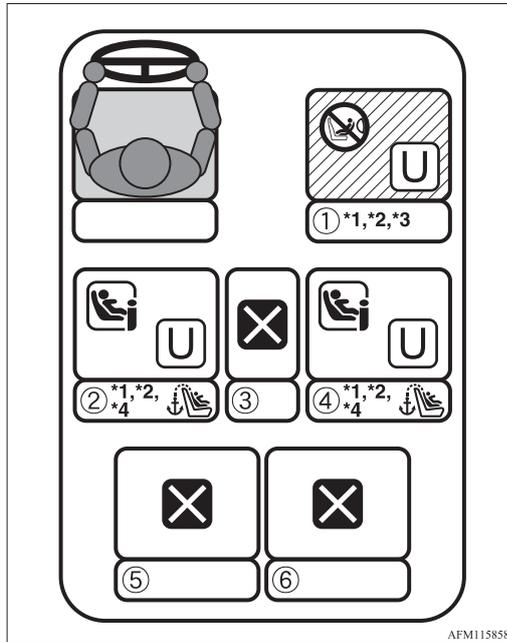
## Niños mayores

E00406701450

Los niños que hayan superado el tamaño del sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar un cinturón de seguridad que combine el regazo y el hombro. La parte del cinturón que cubre el regazo debe estar bien ajustada y colocada en la parte baja del abdomen, de manera que quede por debajo de la parte superior del hueso de la cadera. De lo contrario, el cinturón podría introducirse en el abdomen del niño durante un accidente y causar lesiones.

## Selección del sistema de sujeción para niños para cada posición de asiento

E00406804029



Adecuado para los sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" que pueden fijarse con los cinturones de seguridad del vehículo



Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size e ISOFIX



Adecuado solo para sistemas de sujeción para niños orientada hacia delante



Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás no deben instalarse



No apto para un sistema de sujeción para niños



Este asiento está equipado con un anclaje superior

4

- \*1: Cuando instale un sistema de sujeción para niños, retire la cabecera del asiento y coloque el asiento en la posición más atrás.
- \*2: No retire la cabecera cuando instale el cojín elevador (vaya a la página 4-23, 4-25).
- \*3: Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el ángulo del respaldo a 5 pasos hacia atrás desde la posición más vertical.
- \*4: Al instalar un sistema de sujeción para niños en un asiento exterior de la segunda fila, ajuste el ángulo del respaldo a 2 pasos hacia atrás desde la posición más vertical.

## PRECAUCIÓN

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en un asiento de la segunda fila, deslice el asiento situado delante del sistema de sujeción para niños hacia delante o ajuste su respaldo de forma que los pies del niño y el sistema de sujeción para niños no entren en contacto con el asiento.

4

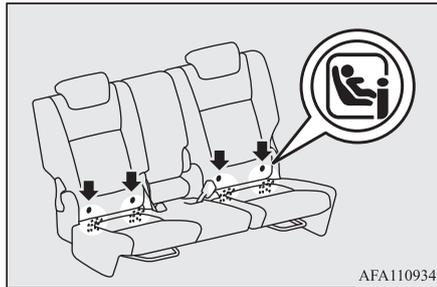
Categoría	Posición de asiento					
	①	②	③	④	⑤	⑥
	Pasajero delantero	Segunda fila (izquierda)	Segunda fila (centro)	Segunda fila (derecha)	Tercera fila (izquierda)	Tercera fila (derecha)
Posición de asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)	Sí (solo mirando hacia delante)	Sí	No	Sí	No	No
Posición de asiento i-Size e ISOFIX (Sí/No)	No	Sí	No	Sí	No	No
Posición de asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2)	No	No	No	No	No	No
Fijación orientada hacia atrás adecuada más grande (R1/R2/R3)	No	R3	No	R3	No	No
Fijación orientada hacia adelante adecuada más grande (F1/F2X/F2/F3)	No	F3	No	F3	No	No

## Instalación de un sistema de sujeción para niños en el anclaje inferior (soportes de retención infantil ISOFIX) y en el anclaje de amarre\*

E00406902505

### Ubicación del anclaje inferior

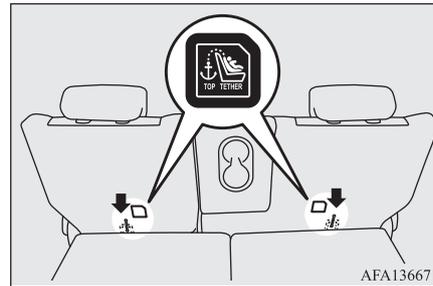
El asiento de la segunda fila de su vehículo está equipado con anclajes inferiores para fijar un sistema de sujeción para niños con fijaciones ISOFIX.



AFA110934

### Ubicación del anclaje de amarre

Existen dos puntos de anclaje para sistemas de sujeción para niños situados en la parte trasera de los respaldos de los asientos de la segunda fila. Estos son para asegurar una correa de amarre del sistema de sujeción para niños a cada uno de los dos asientos traseros de su vehículo.



AFA136671

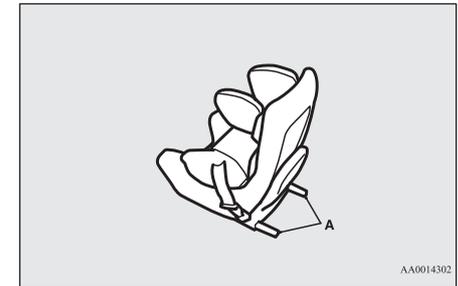
### ⚠ ADVERTENCIA

- Los anclajes de los asientos de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por los asientos de sujeción para niños correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros artículos o equipos al vehículo.

## Sistema de sujeción para niños con fijaciones ISOFIX

El sistema de sujeción para niños está diseñado únicamente para asientos que incorporan anclajes inferiores. Sujete el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores.

No es necesario mantener el sistema de sujeción para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo.



AA0014302

A: Conectores del sistema de sujeción para niños

### Instalación

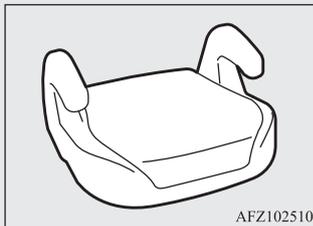
1. Retire cualquier material extraño dentro o alrededor de los conectores y asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo esté en su posición normal de almacenamiento.

2. Retire la cabecera del lugar en el que desea instalar un sistema de sujeción para niños.

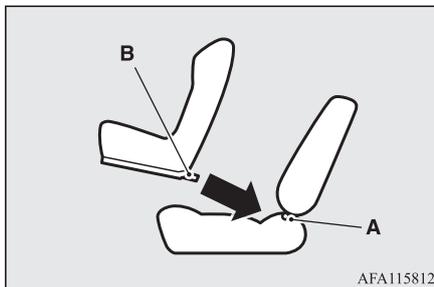
Consulte “Cabeceras” en la página 4-8.

### PRECAUCIÓN

- No retire la cabecera cuando instale un cojín elevador.



3. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, deslice el asiento hasta su posición más retrasada.
4. Abra un poco el hueco con la mano para dejar al descubierto los anclajes inferiores (A).
5. Empuje los conectores del asiento de seguridad para niños (B) en los anclajes inferiores (A) de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.



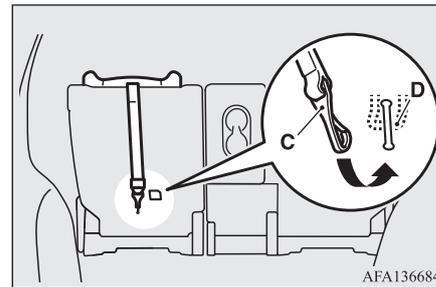
A: Anclaje inferior

B: Conector

Si su sistema de sujeción para niños tiene una pata de apoyo, asegúrese de que haya una pata de apoyo en la posición estable en el suelo.

Si su sistema de sujeción para niños requiere el uso de una correa de amarre, sujete la correa de sujeción de acuerdo con el paso 6.

6. Asegure el gancho de la correa de amarre (C) del sistema de sujeción para niños a la barra de anclaje de la correa de sujeción (D) y apriete la correa de sujeción superior para que quede debidamente sujeta.



7. Presione y tire del sistema de sujeción para niños en todas las direcciones para asegurarse de que está bien sujeto.

### Para retirar

Desmonte el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

## Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico)

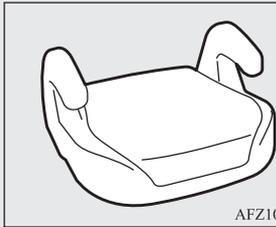
E00408702220

### Instalación

1. Coloque un sistema de sujeción para niños en el asiento en el que desee instalarlo y retire la cabecera del asiento. Consulte “Cabeceras” en la página 4-8.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No retire la cabecera cuando instale un cojín elevador.



AFZ102510

2. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, ajuste la corredera del asiento a su posición más retrasada.

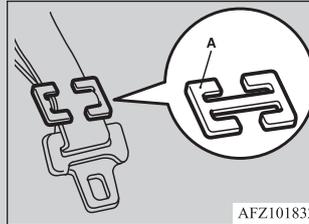
3. Pase el cinturón a través del sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento de sujeción para niños y, a continuación, inserte la placa de cierre en la hebilla.
4. Quite toda la holgura de un cinturón de cadera tirando de las correas a través de la función de ajuste del cinturón.  
El cinturón de seguridad de 3 puntos no requiere ajuste de longitud, elimine toda holgura utilizando el broche de bloqueo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para algunos tipos de asiento de sujeción para niños, se debe utilizar el broche de bloqueo (A) para ayudar a evitar lesiones personales durante una colisión o una maniobra repentina.

Deberá instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento de sujeción para niños.

El broche de bloqueo debe retirarse cuando se retire el asiento de sujeción para niños.



AFZ101832

### Inspección de cinturones de seguridad

5. Antes de poner al niño en el asiento de seguridad, empuje y tire del asiento de seguridad en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien sujeto. Haga esto siempre antes de usarlo.

#### Para retirar

Retire la placa de la hebilla y, a continuación, retire el cinturón de seguridad del sistema de sujeción para niños.

#### Inspección de cinturones de seguridad

E00406302017

Compruebe que los cinturones no estén cortadas, desgastadas o deshilachadas y que no tengan partes metálicas agrietadas o deformadas. Reemplace el conjunto de la correa si está defectuoso.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Le recomendamos que inspeccione todos los ensamblajes de los cinturones de seguridad, incluidos los retractores y las piezas de sujeción, después de cualquier colisión. Recomendamos que los conjuntos de cinturones de seguridad en uso durante una colisión sean reemplazados a menos que la colisión sea leve y los cinturones no muestren daños y continúen funcionando correctamente.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No intente reparar o reemplazar ninguna parte del conjunto del cinturón de seguridad; le recomendamos que lo haga un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Si esto no lo realiza un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors podría reducir la efectividad de los cinturones de seguridad y podría causar lesiones graves o la muerte en un accidente.
- Una vez que el pretensor se ha activado, no se puede volver a utilizar. Debe sustituirse junto con el retractor.
- No introduzca objetos extraños (trozos de plástico, clips, botones, etc.) en el mecanismo de la hebilla o del retractor. Además, no modifique, quite ni instale el cinturón de seguridad. De lo contrario, es posible que el cinturón de seguridad no pueda proporcionar una protección adecuada en caso de colisión u otra situación.



- Una correa sucia debe limpiarse con detergente neutro en agua tibia. Después de enjuagar en agua, dejar secar a la sombra. No intente blanquear o volver a teñir las correas porque esto afecta sus características.

## Sistema de sujeción suplementario (SRS) - Bolsa de aire

E00407203690

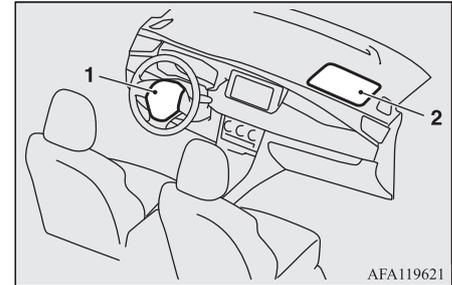
La información escrita en esta sección del sistema de sujeción suplementario (SRS) contiene puntos importantes relativos a las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero. Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) están diseñadas para complementar la protección primaria de los sistemas de cinturones de seguridad del lado del conductor y del pasajero delantero, proporcionando a los ocupantes protección contra lesiones en la cabeza y el pecho en ciertas colisiones frontales de moderadas a graves.

El SRS NO sustituye a los cinturones de seguridad; para obtener la máxima protección en todo tipo de choques y accidentes, todas las personas que conduzcan o viajen en este vehículo deben llevar SIEMPRE el cinturón de seguridad.

## Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario

E00407303529

El SRS incluye los siguientes componentes:



- 1- Módulo de bolsa de aire (Conductor)
- 2- Módulo de bolsa de aire (Pasajero)

Solo cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en las siguientes condiciones, las bolsas de aire funcionarán.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o "START" (Encendido).

[Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está ON (Encendido).

El despliegue de las bolsas de aire produce un ruido repentino y fuerte, y libera algo de humo y polvo, pero estas condiciones no son perjudiciales, y no indican un incendio en el vehículo. Las personas con problemas respiratorios pueden sentir irritación temporal por los productos químicos utilizados para producir el despliegue; abra las ventanas después del despliegue de la bolsa de aire, si es seguro hacerlo.

Las bolsas de aire se desinflan muy rápidamente después del despliegue, por lo que hay poco peligro de que la visión se oscurezca.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Las bolsas de aire se inflan a una velocidad extremadamente rápida. En ciertas situaciones, el contacto con las bolsas de aire inflables puede resultar en abrasiones, cortes leves, moretones y cosas por el estilo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- ES MUY IMPORTANTE QUE ESTÉ SENTADO DE FORMA CORRECTA.** Un conductor o pasajero delantero que esté sentado demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos durante el despliegue de la bolsa de aire puede resultar gravemente herido o incluso morir.

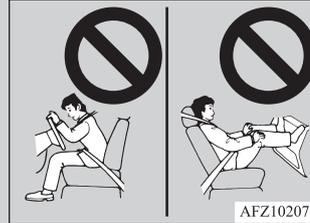
### ⚠ ADVERTENCIA

Las bolsas de aire se inflan muy rápido y con mucha fuerza.

Si el conductor y el pasajero delantero no están debidamente sentados y sujetos, es posible que las bolsas de aire no lo protejan adecuadamente y podrían causar lesiones graves o fatales cuando se inflen.

- No se siente en el borde del asiento ni incline la cabeza o el pecho cerca del volante o del tablero de instrumentos. No coloque sus pies o piernas sobre o contra el tablero de instrumentos.
- Siente a todos los bebés y niños pequeños en el asiento trasero y sujételos correctamente utilizando un sistema de sujeción para niños adecuado.

El asiento trasero es el más seguro para bebés y niños.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños nunca deben estar sin cinturón, parados contra el tablero de instrumentos o sostenidos en sus brazos o en su regazo. Podrían resultar gravemente heridos o morir en una colisión, incluso cuando se infla la bolsa de aire. Deben estar debidamente sentados en el asiento trasero en un sistema de sujeción para niños adecuado. Véase la sección "Sujeción para niños" de este manual del propietario.



- Los niños mayores deben sentarse en el asiento trasero, usando correctamente el cinturón de seguridad, con un asiento elevador apropiado si es necesario.

## Precaución al instalar el asiento de sujeción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero

E00408802465

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los vehículos con bolsa de aire del pasajero.

4



AFA119647

### ⚠ ADVERTENCIA

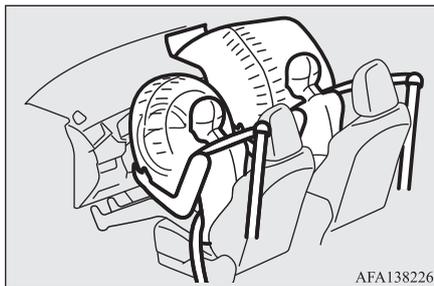
- ¡Peligro extremo!  
NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA que esté frente a él, esto puede causar la MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO.

## Sistema de bolsas de aire delanteras del conductor y del pasajero

E00407402220

La bolsa de aire del conductor se encuentra debajo de la cubierta acolchada en el centro del volante. La bolsa de aire del pasajero se encuentra en el tablero de instrumentos situado encima de la guantera.

La bolsa de aire del pasajero delantero se despliega al mismo tiempo que la del conductor, aunque el asiento del pasajero no esté ocupado.



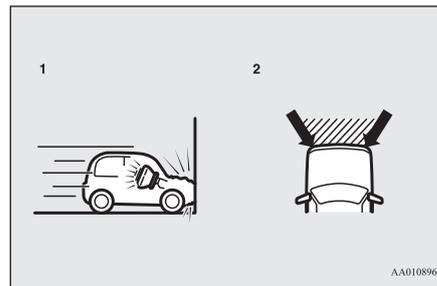
AFA138226

## Despliegue de las bolsas de aire delanteras

E00412501437

### Las bolsas de aire delanteras ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE en las siguientes situaciones...

Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto frontal moderado a severo. Una condición típica se muestra en la ilustración.



- 1- Colisión frontal con una pared sólida a una velocidad de aproximadamente 25 km/h o superior
- 2- Impacto frontal de moderado a severo dentro del área sombreada entre las flechas

Las bolsas de aire delanteras se desplegarán si la gravedad del impacto es superior al nivel

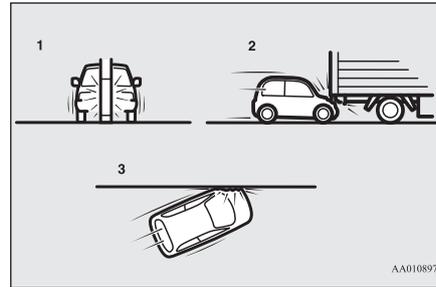
de umbral diseñado, comparable a una colisión de aproximadamente 25 km/h al impactar directamente contra una pared sólida que no se mueve ni se deforma. Si la gravedad del impacto es inferior al límite anterior, las bolsas de aire delanteras no podrán desplegarse. Sin embargo, este límite de velocidad será considerablemente mayor si el vehículo choca contra un objeto que absorbe el impacto ya sea deformando o moviéndose (por ejemplo, otro vehículo parado, un poste o una barandilla).

Debido a que las colisiones frontales pueden moverlo fácilmente fuera de su posición, es importante que siempre use correctamente los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad le ayudarán a mantener una distancia segura del volante y del tablero de instrumentos durante las etapas iniciales del despliegue de la bolsa de aire. La fase inicial de inflado de la bolsa de aire es la más potente y puede causar lesiones graves o la muerte. Además, los cinturones de seguridad de su vehículo son su principal medio de protección en caso de colisión. Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) están diseñadas para proporcionar una protección adicional. Por lo tanto, para su seguridad y la seguridad de todos los ocupantes, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

### **Puede que las bolsas de aire delanteras NO SE DESPLIEGUEN en las siguientes situaciones...**

Con ciertos tipos de colisiones frontales, la estructura de la carrocería del vehículo está diseñada para absorber el impacto y ayudar a proteger a los ocupantes de daños. (El área frontal de la carrocería del vehículo puede deformarse significativamente a medida que absorbe el impacto). En tales circunstancias, las bolsas de aire delanteras no podrán desplegarse independientemente de la deformación y los daños sufridos por la carrocería del vehículo.

En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



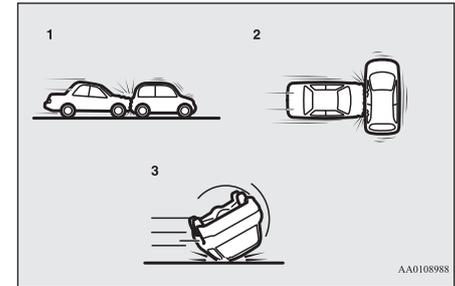
- 1- Colisión con un poste, árbol u otros objetos estrechos
- 2- El vehículo se desliza por debajo de la carrocería trasera de un camión
- 3- Impactos oblicuos frontales

Debido a que las bolsas de aire delanteras no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones frontales, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

### **Las bolsas de aire delanteras NO ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE en las siguientes situaciones...**

Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para desplegarse en condiciones en las que normalmente no pueden proporcionar protección al ocupante.

Estas condiciones se muestran en la ilustración.



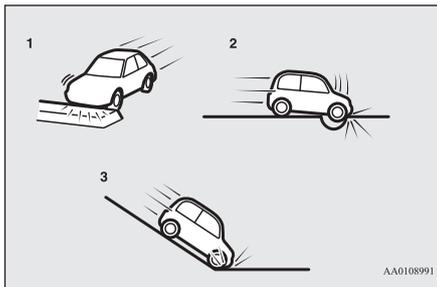
- 1- Colisión en la parte trasera de su vehículo
- 2- Colisiones laterales
- 3- El vehículo rueda sobre su costado o techo

Debido a que las bolsas de aire delanteras no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

## Puede que las bolsas de aire delanteras SE DESPLIEGUEN en las siguientes situaciones...

Las bolsas de aire delanteras pueden desplegarse si la parte inferior del vehículo sufre un impacto moderado a grave (daños en el chasis).

En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



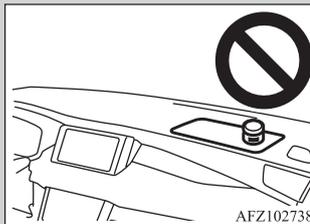
- 1- Colisión con un terraplén/isla o bordillo elevado
- 2- El vehículo se desplaza sobre un agujero profundo/bache
- 3- El vehículo baja por una pendiente pronunciada y golpea el suelo

Debido a que las bolsas de aire delanteras pueden desplegarse en ciertos tipos de impactos inesperados, como se muestra en la ilustración, que pueden moverlo fácilmente fuera de su posición, es importante que siempre use correctamente los cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad le ayudarán a mantener una distancia segura del volante y del tablero de instrumentos durante las etapas iniciales del despliegue de la bolsa de aire. La fase inicial de inflado de las bolsas de aire es la más enérgica y puede causar lesiones graves o mortales si se entra en contacto con ella en esta fase.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque nada en la cubierta acolchada del volante, como material de tapicería, insignias, etc. Podría golpear y herir a un ocupante si la bolsa de aire se infla.
- No coloque ni fije nada en el tablero de instrumentos que se encuentra encima de la guantera. Podría golpear y herir a un ocupante si la bolsa de aire se infla.



- No coloque accesorios en el parabrisas ni delante de este. Estos objetos podrían restringir el inflado de las bolsas de aire, o golpear y herir a un ocupante si las bolsas de aire se inflan.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque paquetes, mascotas u otros objetos entre las bolsas de aire y el conductor o el pasajero delantero. Podría afectar el rendimiento de las bolsas de aire, o podría causar lesiones cuando se inflan.
- Inmediatamente después del inflado de la bolsa de aire, varios componentes del sistema de bolsa de aire estarán calientes. No los toque; podría quemarse.
- El sistema de bolsas de aire está diseñado para funcionar solo una vez. Una vez que las bolsas de aire se hayan desplegado, no volverán a funcionar. Se deben reemplazar de inmediato y el sistema de bolsas de aire completo debe ser inspeccionado por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Luz de advertencia/visualización de SRS\*

E00407803625

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Hay una luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) en el tablero de instrumentos. El sistema se verifica a sí mismo cada vez que el interruptor de encendido se pone en posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON. La luz de advertencia del SRS se encenderá después de varios segundos y luego se apagará. Esto es normal y significa que el sistema está funcionando de forma correcta.

Si hay un problema con uno o más de los componentes del SRS, la luz de advertencia se encenderá y permanecerá encendida.

Al mismo tiempo, la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos (si está incluido).

La bolsa de aire SRS y el sistema con pretensores de los cinturones de seguridad comparten la luz de advertencia y la pantalla de advertencia del SRS.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si se produce alguna de las siguientes condiciones, puede haber un problema con las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y/o con los pretensores del cinturón de seguridad y es posible que no funcionen de forma correcta en una colisión o que se activen repentinamente sin que se produzca una colisión:

### ⚠ ADVERTENCIA

- Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se enciende o permanece encendida.
- La luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) o la pantalla de advertencia se ilumina mientras conduce.

Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves o muerte en ciertas colisiones.

Si se da alguna de las condiciones anteriores, haga revisar su vehículo inmediatamente por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Mantenimiento del SRS

E00407902951

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cualquier mantenimiento que se realice en, o cerca de los componentes del SRS lo debe realizar solo un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. No permita que nadie más realice ningún servicio, inspección, mantenimiento o reparación de ningún componente o cableado del SRS. Asimismo, ninguna parte del SRS debe ser manipulada o desechada por nadie a excepción de un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

El trabajo inadecuado en los componentes o en el cableado del sistema de sujeción suplementario (SRS) podría resultar en el despliegue inadvertido de las bolsas de aire, o podría hacer que el sistema de sujeción suplementario (SRS) no funcione; cualquiera de las dos situaciones podría resultar en lesiones graves.

- No modifique el volante, el retractor del cinturón de seguridad ni ningún otro componente del sistema de sujeción suplementario (SRS). Por ejemplo, la sustitución del volante o las modificaciones en la defensa delantera o en la estructura de la carrocería pueden afectar negativamente al rendimiento del SRS y provocar posibles lesiones.
- Si su vehículo ha sufrido algún daño, debe hacer que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el SRS para asegurarse de que funcione de forma correcta.

 **ADVERTENCIA**

- Si encuentra algún desgarro, arañazo, grieta o daño en la parte de la bolsa de aire, haga inspeccionar el sistema de sujeción suplementario (SRS) por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

4

 **NOTA**

- Si su vehículo tiene que ser desechado, hágalo de acuerdo con la legislación local y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para desmontar de forma segura el sistema de bolsa de aire.

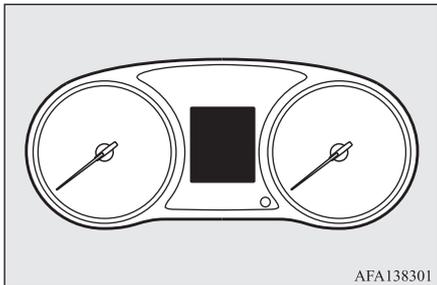
## *Instrumentos y controles*

Tipos de instrumentos . . . . .	.5-2
Instrumentos - Tipo A . . . . .	.5-2
Instrumentos - Tipo B . . . . .	.5-10
Instrumentos - Tipo C . . . . .	.5-26
Luces de advertencia e indicadoras . . . . .	.5-57
Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) . . . . .	.5-62
Luces indicadoras . . . . .	.5-74
Luces de advertencia . . . . .	.5-75
Pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) . . . . .	.5-78
Interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces . . . . .	.5-80
Nivelación de los faros delanteros* . . . . .	.5-84
Palanca de la luz de viraje. . . . .	.5-85
Interruptor de las luces intermitentes de emergencia . . . . .	.5-86
Interruptor de la luz antiniebla . . . . .	.5-86
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas . . . . .	.5-87
Interruptor del desempañador del cristal trasero . . . . .	.5-93
Interruptor de la bocina . . . . .	.5-93

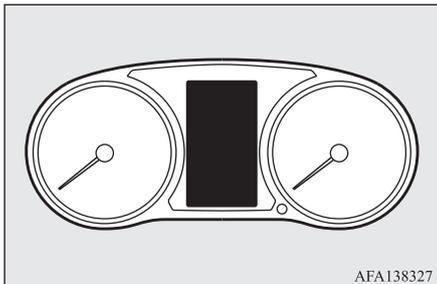
## Tipos de instrumentos

E0056970075

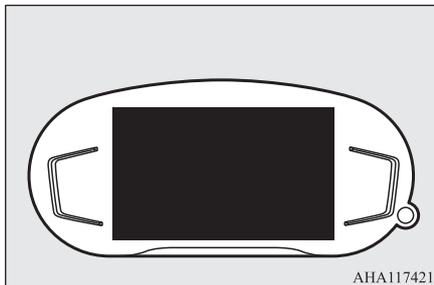
### Tipo A (Consulte la página 5-2.)



### Tipo B (Consulte la página 5-10.)

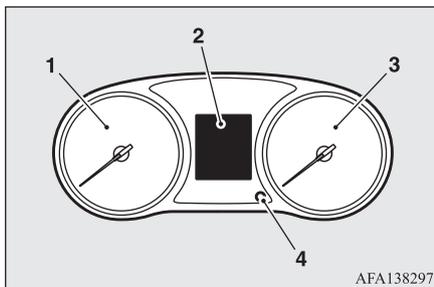


### Tipo C (Consulte la página 5-26.)



## Instrumentos - Tipo A

E00500103314



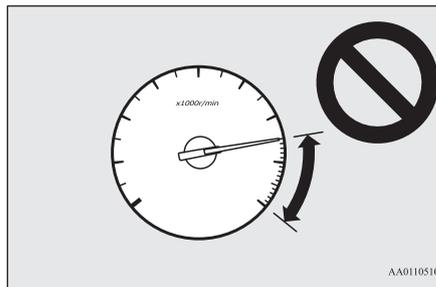
#### 1- Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).

- 2- Pantalla de información múltiple  
→ P.5-3
- 3- Velocímetro (km/h)
- 4- Interruptor de la pantalla de información múltiple → P.5-4

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).

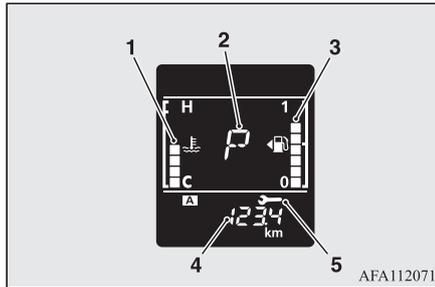


## Pantalla de información múltiple

E00569900325

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple: odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo promedio de combustible, etc.



- 1- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-6
- 2- Pantalla del indicador de posición de la palanca del selector\* → P.6-27
- 3- Visualización de combustible restante → P.5-7
- 4- Pantalla de información → P.5-4
- 5- Recordatorio de servicio → P.5-7

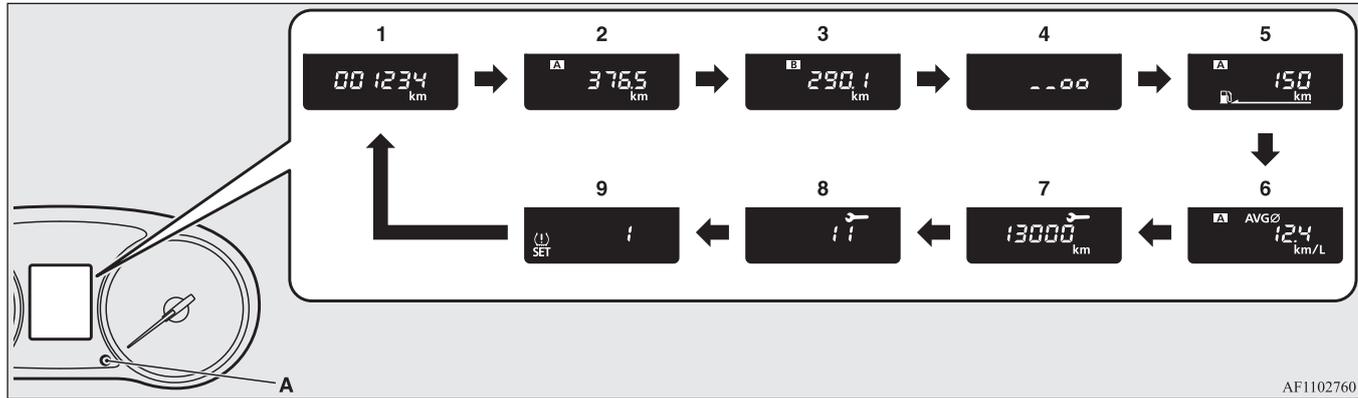
### NOTA

- Cuando el interruptor de encendido está en posición “LOCK” (Bloquear), aparecen la pantalla de información y el recordatorio de servicio.

**Pantalla de información**

E00570100079

Cada vez que pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple (A), la pantalla cambia en el orden siguiente.



AF1102760

- |                                                |                                                         |                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1- Odómetro → P.5-5                            | 6- Pantalla del consumo promedio de combustible → P.5-6 | 9- Sistema de monitoreo de presión de las llantas |
| 2- Cuentakilómetros parcial <b>A</b> → P.5-5   | 7- Recordatorio de servicio (distancia) → P.5-7         | Pantalla (TPMS)* → P.6-56, 6-58                   |
| 3- Cuentakilómetros parcial <b>B</b> → P.5-5   | 8- Recordatorio de servicio (mensual) → P.5-7           |                                                   |
| 4- Control de iluminación del medidor → P.5-5  |                                                         |                                                   |
| 5- Pantalla de autonomía de conducción → P.5-5 |                                                         |                                                   |

**NOTA**

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición “LOCK” (Bloquear), no se muestran la pantalla de la autonomía de conducción, la pantalla del consumo promedio de combustible y la pantalla del sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS).
- Mientras conduce, el recordatorio de servicio no se muestra aunque accione el interruptor de la pantalla de información múltiple.

## Odómetro

E00570200100

El odómetro indica la distancia recorrida.

## Cuentakilómetros parcial

E00570300172

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo de uso del cuentakilómetros parcial **A** y el cuentakilómetros parcial **B**

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde el hogar mediante el cuentakilómetros parcial **A** y desde un punto particular en el camino mediante el cuentakilómetros parcial **B**.

### ■ Para reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para regresar la pantalla a 0, mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante unos 2 segundos o más. Solo se reiniciará el valor que se muestra actualmente.

### Ejemplo

Si se visualiza el cuentakilómetros parcial **A**, solo se reiniciará el cuentakilómetros parcial **A**.

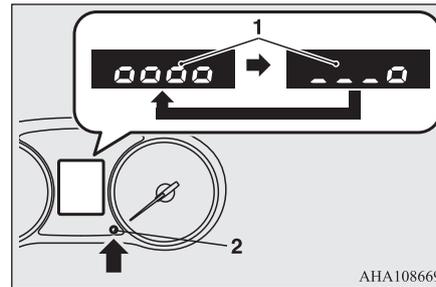
## NOTA

- Al desconectar el terminal de la batería, se borra la memoria del cuentakilómetros parcial **A** y **B**, y se vuelve a visualizar "0".

## Control de iluminación del medidor

E00570400043

Cada vez que mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (2) por aproximadamente 2 segundos o más, se percibe un sonido y cambia la intensidad del brillo de los instrumentos.



- Nivel de brillo
- Interruptor de la pantalla de información múltiple

## NOTA

- Puede elegir de entre 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición estén iluminadas y para cuando no lo estén. Cada vez que reduce dos niveles de brillo, el segmento visualizador del nivel de brillo disminuye uno a uno.
- Si el vehículo cuenta con el control de luces automático, la iluminación del medidor cambia de manera automática al brillo seleccionado, según el nivel de brillo que haya fuera del vehículo.
- El nivel de brillo de los instrumentos se almacena cuando se desconecta la llave de contacto.

## Visualización de autonomía de conducción

E00570500187

Muestra la autonomía de conducción aproximada (cuántos kilómetros o millas más puede conducir). Cuando la autonomía de conducción cae por debajo de aproximadamente 50 km (30 millas), aparece "---".

Cargue combustible de inmediato.

## NOTA

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.
- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza.  
No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llene del todo un depósito de combustible siempre que sea posible.
- En raras ocasiones, el valor que se muestra para la autonomía de conducción puede cambiar si el vehículo está estacionado en una pendiente extremadamente inclinada. Esto se debe al movimiento de combustible en el depósito y no indica ninguna falla.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km o millas).  
Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-9.

## Pantalla del consumo promedio de combustible

E00570600188

Esto muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio hasta el momento actual.

Las condiciones del modo de restablecimiento para la visualización del consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

Consulte “Cambio del modo de restablecimiento para el consumo promedio de combustible” en la página 5-9.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte la sección “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-9.

## NOTA

- Se puede reiniciar la pantalla del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de manejo (condición de los caminos, cómo conduce, etc.). El consumo de combustible visualizado puede variar del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado como una guía aproximada.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento manual o el modo de restablecimiento automático para la visualización del consumo promedio de combustible.
- Se puede cambiar la configuración de visualización a las unidades que prefiera {km/L, L/100 km, mpg}.  
Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-9.

## Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor

E00570900080



Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará.

Preste mucha atención a la pantalla de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

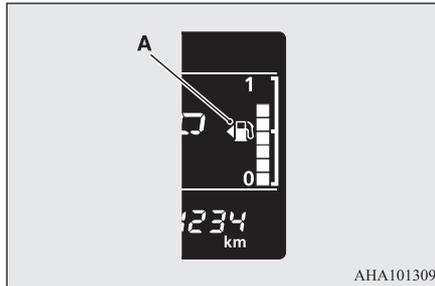
## PRECAUCIÓN

- Si el motor está sobrecalentándose, “” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

## Visualización de combustible restante

E0057100091

La visualización de combustible restante indica el nivel de combustible en el tanque de combustible cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).



- 1- Full (Lleno)  
0- Vacío

### NOTA

- Puede llevar varios segundos estabilizar la pantalla luego de rellenar el depósito de combustible.
- Si se agrega combustible cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), es posible que el indicador de combustible indique el nivel de combustible de manera incorrecta.

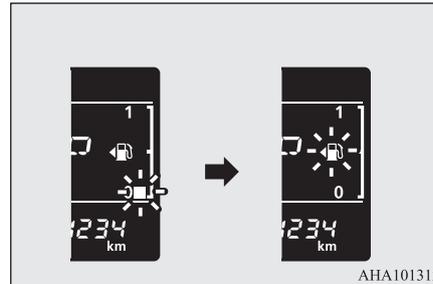
### NOTA

- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo.

### ■ Pantalla de advertencia de combustible restante

E00571100092

Si el nivel de combustible restante es de aproximadamente 8 litros o menos (se muestra un segmento) cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), el último segmento del indicador de combustible parpadea. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible de inmediato.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No se quede sin combustible, o el catalizador podría verse afectado. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible de inmediato.
- Si el tanque de combustible está casi vacío, el último segmento del indicador de combustible se apaga y la marca "⚠" parpadea. Cargue combustible de inmediato.

### NOTA

- En pendientes o curvas, la visualización puede ser incorrecta debido al movimiento de combustible en el depósito.

### Recordatorio de servicio

E00571200152

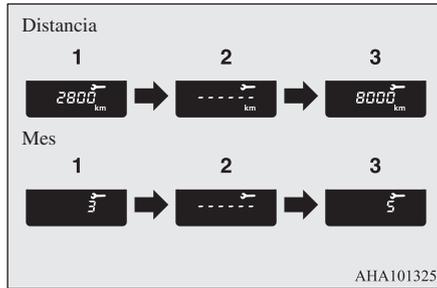
Muestra el tiempo aproximado hasta la próxima inspección periódica que MITSUBISHI MOTORS recomienda. Se muestra "---" cuando llega el momento de la inspección.

La marca de la llave indica la inspección periódica.

**NOTA**

- Según las especificaciones del vehículo, el tiempo que se muestra hasta la próxima inspección periódica puede ser diferente al que MITSUBISHI MOTORS recomienda. Además, se puede modificar la configuración de la pantalla para el próximo tiempo de inspección periódica. Para modificar la configuración de la pantalla, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS la ajuste. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

5



- Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica.

**NOTA**

- La distancia se muestra en unidades de 100 km (100 millas). El tiempo se muestra en unidades de meses.

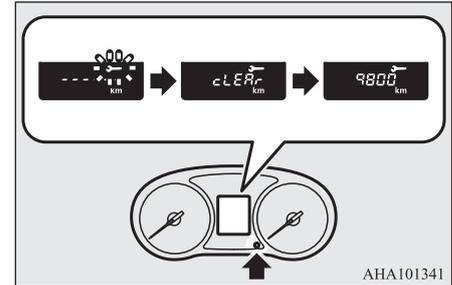
- Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Luego de que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

**■ Para reiniciar**

La pantalla “—” puede reiniciarse mientras el interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear).

- Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de recordatorio de servicio. Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.
- Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para que la marca de llave empiece a parpadear. (Si no se realizan operaciones por aproximadamente 10 segundos con el parpadeo, la visualización volverá a la indicación original).

- Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple mientras el ícono está parpadeando para cambiar la visualización de “---” a “CLEAR”. Luego de esto, se mostrará el tiempo restante para la próxima inspección periódica.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- El cliente es responsable de garantizar que se lleve a cabo la inspección periódica y el mantenimiento. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

## NOTA

- La pantalla “---” no se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido).
- Cuando se muestra “---”, luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la pantalla y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.
- Si reinicia la pantalla por accidente, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Cambio de los ajustes de configuración

E00571300140

Los ajustes “Modo de restablecimiento del consumo promedio de combustible” y “Unidad de consumo de combustible” pueden modificarse según se desee cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición “ON” (Encendido).

## PRECAUCIÓN

- El conductor no debe operar la pantalla mientras el vehículo está en movimiento.
- Cuando use el sistema, detenga el vehículo en un área segura.

## ■ Cambiar el modo de restablecimiento para el consumo promedio de combustible

E00571400082

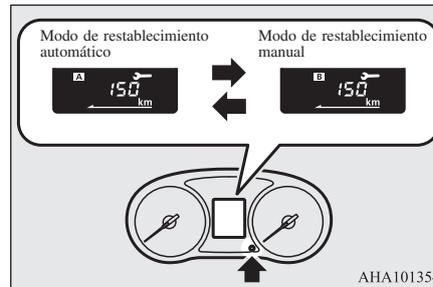
Las condiciones del modo para la pantalla del consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

1. Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de autonomía de conducción.

Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.

2. Cada vez que presiona el interruptor de pantalla de información múltiple durante 2 segundos o más en la pantalla de autonomía de conducción, puede cambiar el modo de reinicio por el consumo promedio de combustible.

(A: Modo de restablecimiento automático, B: modo de restablecimiento manual)



AHA101354

## Modo de restablecimiento manual

- Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple cuando se muestra el consumo promedio de combustible, se reiniciarán los valores que se mostraban en ese momento.
- Cuando el interruptor de encendido se gira desde la posición “ACC” o “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido), el ajuste del modo pasa automáticamente de manual a automático.

El cambio a automático se realiza de manera automática. Si se realizó el cambio a modo manual, pero se siguen mostrando los datos del último restablecimiento.

## Modo de restablecimiento automático

- Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple cuando se muestra el consumo promedio de combustible, se reinician los valores que se mostraban en ese momento.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ACC” o “LOCK” (Bloquear) durante aproximadamente 4 horas o más, la pantalla de consumo promedio de combustible se restablece automáticamente.

## NOTA

- Se puede reiniciar la pantalla del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento manual o el modo de restablecimiento automático para la visualización del consumo promedio de combustible.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.

5

### ■ Cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible

E00571500083

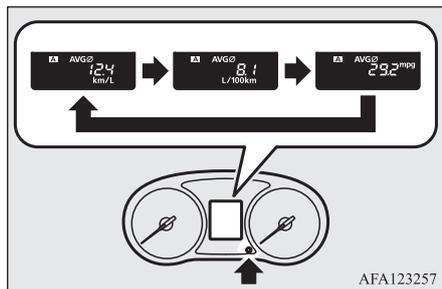
Se puede cambiar la pantalla para el consumo de combustible. Las unidades de distancia y cantidad también se cambian para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

1. Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de consumo promedio de combustible.

Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.

2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 5 segundos o más hasta que se escuche un sonido de timbre dos veces.

3. Mantenga presionado el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar en secuencia de “km/L” → “L/100 km” → “mpg” → “km/L”.



AFA123257

## NOTA

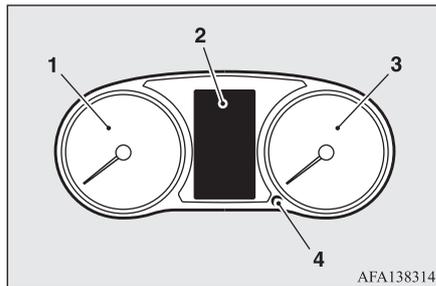
- Las unidades de visualización para la autonomía de conducción y el consumo promedio de combustible cambiarán, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro, el cuentakilómetros parcial y el recordatorio de servicios se mantendrán.
- Si la batería se desconecta, se borra la memoria de la configuración de unidades y vuelve automáticamente al ajuste de fábrica.

Las unidades de distancia también cambian en las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía de conducción)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	milla (s)

## Instrumentos - Tipo B

E00500103385

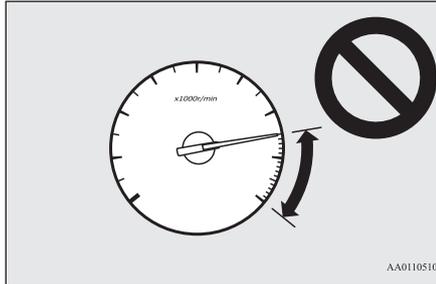


AFA138314

- 1- Tacómetro  
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 2- Pantalla de información múltiple → P.5-11  
Visualización de la pantalla de información → P.5-62
- 3- Velocímetro (km/h)
- 4- Botón de iluminación del reostato → P.5-11

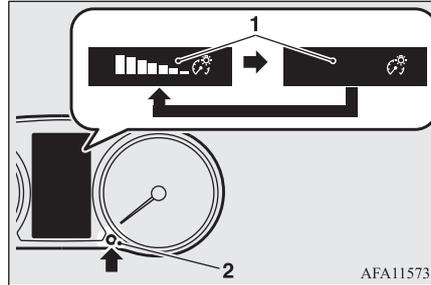
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).

**Control de iluminación del medidor**

E00531301884

Cada vez que presione el botón de iluminación del reóstato, se percibe un sonido y cambia la intensidad del brillo de los instrumentos.



- 1- Nivel de brillo
- 2- Botón de iluminación del reóstato

**📖 NOTA**

- Puede elegir de entre 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición estén iluminadas y para cuando no lo estén.
- Si el vehículo cuenta con el control de luces automático, la iluminación del medidor cambia de manera automática al brillo seleccionado, según el nivel de brillo que haya fuera del vehículo.
- El nivel de brillo de los instrumentos se guarda cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
- Si mantiene presionado el botón durante aproximadamente 2 segundos o más cuando las luces de posición están iluminadas, el nivel de brillo cambia al nivel máximo. Al presionar y mantener el botón por unos 2 segundos o más, hace que el nivel de brillo vuelva al nivel anterior.

**📖 NOTA**

Se recomienda utilizar esta función cuando sea difícil leer el indicador debido a que la iluminación del indicador se atenúa al encender las luces traseras en zonas luminosas. En los vehículos equipados con Smartphone-Link Display Audio (SDA), el funcionamiento del tema de fondo de la pantalla y la iluminación del interruptor cuando el nivel de brillo de la iluminación del medidor se cambia al máximo varían en función de las especificaciones de SDA.

5

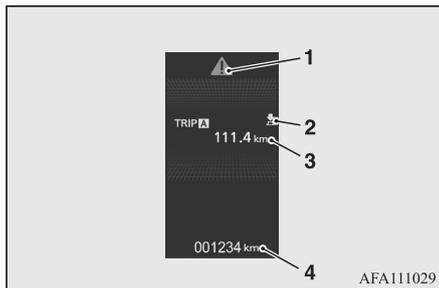
**Pantalla de información múltiple**

E00569900295

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple: advertencias, odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, velocidad promedio, etc.

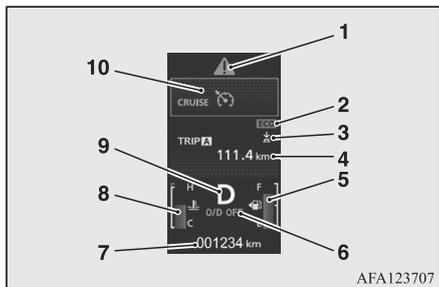
[Cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado)]



AFA111029

- 1- pantalla de marca → P.5-15
- 2- Indicador de marca “ ” o “ ” → P.5-14
- 3- Pantalla de información → P.5-13  
Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-14
- 4- Odómetro → P.5-16

[Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)]



AFA123707

- 1- pantalla de marca → P.5-15
- 2- Indicador ECO → P.5-20
- 3- Indicador de marca “ ” o “ ” → P.5-14
- 4- Pantalla de información → P.5-13
- 5- Visualización de combustible restante → P.5-15
- 6- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29
- 7- Odómetro → P.5-16
- 8- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-15
- 9- Pantalla del indicador de posición de la palanca del selector → P.6-27
- 10- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-46

### NOTA

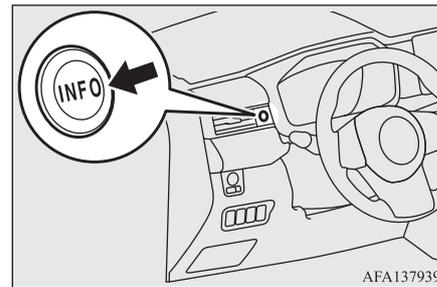
- Se pueden cambiar las unidades de combustible, el idioma de la pantalla y otros ajustes. Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

## Interrupción de la pantalla de información múltiple

E00571700115

Cada vez que se utiliza el interruptor de la pantalla de información múltiple, suena el timbre y la pantalla cambia según la información, como advertencias, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, intervalo de distancia, etc.

Al utilizar el interruptor de la pantalla de información múltiple, también se pueden cambiar elementos como el idioma y las unidades que se utilizan en la pantalla de información múltiple.

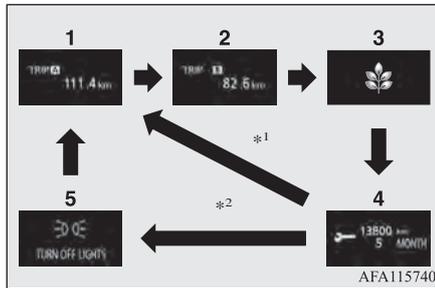


AFA137939

## Pantalla de información [cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado)]

E00571800086

Cada vez que se presiona el interruptor de pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



\*1: Cuando no hay pantalla de advertencia

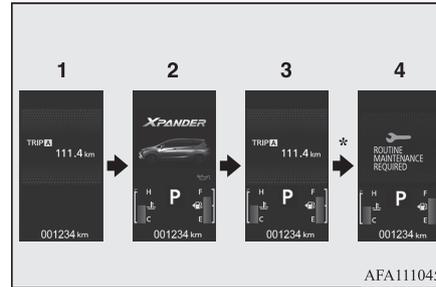
\*2: Cuando hay una pantalla de advertencia

- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P.5-16
- 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P.5-16
- 3- Pantalla de puntuación ECO → P.5-21
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-17
- 5- Mostrar de nuevo una pantalla de advertencia → P.5-14

## Pantalla de información [cuando el modo de funcionamiento cambie de OFF (Apagado) a ON (Encendido)]

E00571900074

Cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



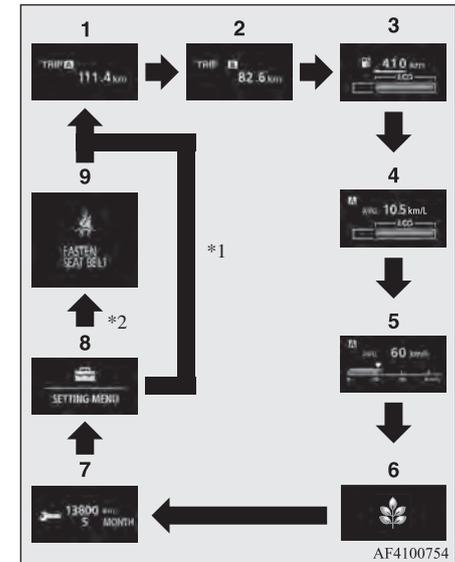
\*: Cuando llega el momento de la inspección

- 1- Pantalla cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado)
- 2- Pantalla de comprobación del sistema → P.5-18
- 3- Pantalla cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-17

## Pantalla de información [cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)]

E00572000098

Cada vez que se presiona el interruptor de pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



\*1: Cuando no hay pantalla de advertencia

\*2: Cuando hay una pantalla de advertencia

- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P.5-16
- 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P.5-16

- 3- Pantalla de autonomía de conducción  
→ P.5-18  
Pantalla de asistencia de conducción ECO  
→ P.5-21
- 4- Pantalla del consumo promedio de combustible  
→ P.5-19  
Pantalla de asistencia de conducción ECO  
→ P.5-21
- 5- Visualización de la velocidad promedio  
→ P.5-19  
Pantalla del consumo de combustible instantáneo → P.5-20
- 6- Pantalla de puntuación ECO → P.5-21
- 7- Recordatorio de servicio → P.5-17
- 8- Pantalla de la configuración de las funciones → P.5-21
- 9- Mostrar de nuevo una pantalla de advertencia → P.5-14

### NOTA

- Mientras conduce, el recordatorio de servicio no se muestra aunque accione el interruptor de la pantalla de información múltiple. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.
- No se muestra la pantalla de configuración de funciones, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarlo, aplique el freno de estacionamiento con firmeza y ponga la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento). Consulte "Cambio de la configuración de las funciones" en la página 5-21.

### NOTA

- Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y cambia la pantalla de visualización. Consulte "Pantalla de Visualización de Interrupción" en la página 5-14.

## Pantalla de Visualización de Interrupción

E00572100116

### ■ Pantalla de advertencia

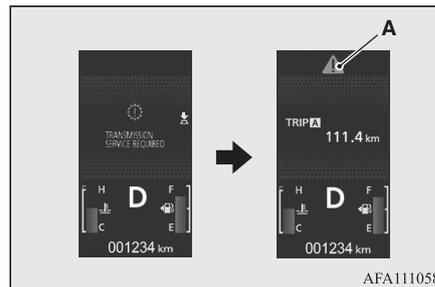
Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de advertencia. Consulte la lista de advertencias y tome las medidas necesarias. Consulte "Lista de pantalla de advertencia" en la página 5-62.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

### Para volver a la pantalla mostrada antes de la pantalla de advertencia

Incluso si la causa de la pantalla de advertencia no se eliminó, puede volver a la pantalla que se muestra antes de la pantalla de advertencia.

Si presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple, la pantalla de visualización cambia a la pantalla mostrada antes de la pantalla de advertencia y se muestra la marca  (A).



### Si quiere cambiar la pantalla

Se pueden cambiar las pantallas de visualización de advertencia con la marca indicadora "" o "" que se muestra en el extremo superior derecho de la pantalla. Si quiere cambiar la pantalla, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple de la siguiente manera.

"": presione ligeramente.

"": presione por aproximadamente 2 segundos o más.

### ■ Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia

Cuando se muestra la marca , si presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple algunas veces con suavidad, se vuelve a mostrar la pantalla de visualización de advertencia de la que había cambiado.

### ■ Otros mensajes de interrupción

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente en la lista de pantalla de advertencia para obtener más información.

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-71.

### pantalla de marca

E00572200090

Esto se muestra cuando presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple y vuelve de la pantalla de visualización de advertencia a la pantalla anterior.

La marca también aparece si ocurre otra advertencia diferente de la que se muestra. Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la marca  se apaga de manera automática.

### NOTA

- Cuando se muestra la marca , la pantalla de visualización de advertencia se puede volver a mostrar en la pantalla de información.

### NOTA

Consulte “Pantalla de información [cuando el modo de funcionamiento estén en OFF (Apagado)]” en la página 5-13.

Consulte “Pantalla de información [cuando el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido)]” en la página 5-13.

### Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor

E00570900077



Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “ ” parpadeará.

Preste mucha atención a la pantalla de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

### PRECAUCIÓN

- Si el motor está sobrecalentándose, “ ” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

### Visualización de combustible restante

E00571000088

Esto muestra la cantidad de combustible restante.



F- Full (Lleno)  
E- Vacío

## NOTA

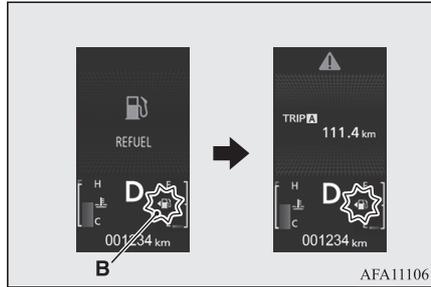
- Puede llevar varios segundos estabilizar la pantalla luego de rellenar el depósito de combustible.
- Si se agrega combustible cuando el modo de funcionamiento está ON (Encendido), es posible que el indicador de combustible indique el nivel de combustible de manera incorrecta.
- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo.

5

### ■ Pantalla de advertencia de combustible restante

E00571100106

Cuando el combustible se reduce a aproximadamente 8 litros, la pantalla de la información cambia al mensaje de interrupción de la visualización de advertencia de combustible restante y la marca " " (B) en la visualización de combustible restante parpadea lentamente (aproximadamente una vez por segundo). Luego de unos segundos, la pantalla de información vuelve desde la pantalla de advertencia de combustible restante a la pantalla anterior. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible de inmediato.



## PRECAUCIÓN

- No se quede sin combustible, o el catalizador podría verse afectado. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible de inmediato.
- Si el tanque de combustible está casi vacío, la marca " " (B) de la visualización de combustible restante parpadea rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo). Cargue combustible de inmediato.

## NOTA

- En pendientes o curvas, la visualización puede ser incorrecta debido al movimiento de combustible en el depósito.

## Odómetro

E00570200096

El odómetro indica la distancia recorrida.

## Cuentakilómetros parcial

E00570300169

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo de uso del cuentakilómetros parcial **A** y el cuentakilómetros parcial **B**

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde el hogar mediante el cuentakilómetros parcial **A** y desde un punto particular en el camino mediante el cuentakilómetros parcial **B**.

### ■ Para reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para regresar la pantalla a "0", mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante unos 2 segundos o más. Solo se reiniciará el valor que se muestra actualmente.

Ejemplo

Si se visualiza el cuentakilómetros parcial **A**, solo se reiniciará el cuentakilómetros parcial **A**.

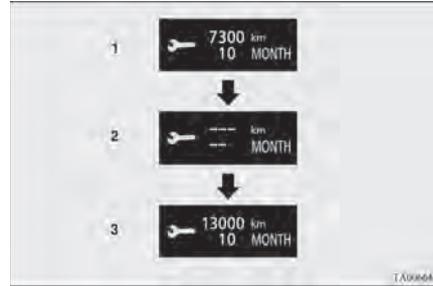
## NOTA

- Al desconectar el terminal de la batería, se borra la memoria del cuentakilómetros parcial [A] y [B], y se vuelve a visualizar "0".

## Recordatorio de servicio

E00571200149

Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica que recomienda MITSUBISHI MOTORS. Se muestra "---" cuando llega el momento de la inspección.



1. Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica.

## NOTA

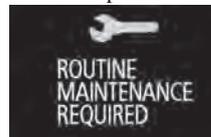
- En función de las especificaciones del vehículo, es posible que el tiempo mostrado difiera del tiempo que recomienda MITSUBISHI MOTORS para la siguiente inspección periódica. Además, se puede modificar la configuración de la pantalla para el próximo tiempo de inspección periódica. Para modificar la configuración de la pantalla, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS la ajuste. Para obtener más información, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## NOTA

- La distancia se muestra en unidades de 100 km (100 millas). El tiempo se muestra en unidades de meses.

2. Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En ese momento, cuando el modo de funcionamiento se cambia de OFF (Apagado) a ON (Encendido), la pantalla de advertencia se muestra por unos segundos en la pantalla de información.

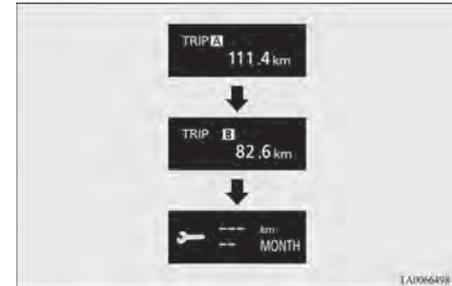


3. Luego de que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

## ■ Para reiniciar

La pantalla "---" puede restablecerse mientras el modo de funcionamiento está en OFF. Cuando se reinicia la visualización, se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica y ya no se muestra la pantalla de advertencia cuando el modo de funcionamiento se cambia de OFF (Apagado) a ON (Encendido).

1. Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de recordatorio de servicio.



2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para mostrar "🔑" y hacerlo parpadear. (Si

no se realizan operaciones por aproximadamente 10 segundos con el parpadeo, la visualización vuelve a la pantalla anterior).

- Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple mientras el ícono está parpadeando para cambiar la visualización de “---” a “CLEAR”. Luego de esto, se mostrará el tiempo restante para la próxima inspección periódica.

5



### ⚠ PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de garantizar que se lleve a cabo la inspección periódica y el mantenimiento. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

### 📖 NOTA

- La visualización “---” no se puede reiniciar cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).
- Cuando se muestra “---”, luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la pantalla y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.
- Si reinicia la pantalla por accidente, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Pantalla de comprobación del sistema

E00572500064

Cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la pantalla de comprobación del sistema aparecerá por aproximadamente 4 segundos. Si no existe una falla, se muestra la pantalla de información (cuando el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido)).

Si existe una falla, la pantalla cambia a la pantalla de advertencia.

Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-62.



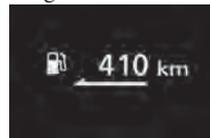
### 📖 NOTA

- La pantalla de visualización de comprobación del sistema varía según el equipo del cliente.

### Visualización de autonomía de conducción

E00570500220

Muestra la autonomía de conducción aproximada (cuántos kilómetros o millas más puede conducir). Cuando la autonomía de conducción cae por debajo de aproximadamente 50 km (30 millas), aparece “---”. Cargue combustible de inmediato.



### 📖 NOTA

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.
- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza. No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llene del todo un depósito de combustible siempre que sea posible.

## NOTA

- En raras ocasiones, el valor que se muestra para la autonomía de conducción puede cambiar si el vehículo está estacionado en una pendiente extremadamente inclinada. Esto se debe al movimiento de combustible en el depósito y no indica ninguna falla.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km o millas).  
Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.



o



## NOTA

- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible.
- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}.  
Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

## Pantalla del consumo promedio de combustible

E00570600191

Esto muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio hasta el momento actual.

Las condiciones del modo de restablecimiento para la visualización del consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-22.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte la sección “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-21.

## NOTA

- Se puede reiniciar la pantalla del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de manejo (condición de los caminos, cómo conduce, etc.). El consumo de combustible visualizado puede variar del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado como una guía aproximada.

## Visualización de la velocidad promedio

E00572600166

Esto muestra la velocidad promedio desde el último reinicio hasta el momento actual.

Las condiciones del modo de restablecimiento para la visualización de la velocidad promedio se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-22.

Para el método para cambiar la configuración de pantalla de visualización de la velocidad promedio, consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-21.



5



### NOTA

- La visualización de la velocidad promedio se puede reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando la velocidad promedio no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km/h o mph).  
Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

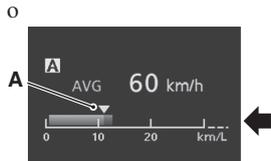
### NOTA

- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización de la velocidad promedio.

## Visualización del consumo de combustible instantáneo

E00572700213

Mientras conduce, esto muestra el consumo de combustible instantáneo mediante el uso de un gráfico de barras.



La marca “▼” (A) en el indicador de combustible momentáneo muestra el consumo promedio de combustible. Cuando el consumo de combustible instantáneo supera el consumo promedio de combus-

tible, el consumo de combustible instantáneo se muestra con un gráfico de barras de color verde.

Sea consciente de mantener el valor del consumo de combustible instantáneo por encima del consumo promedio de combustible, ya que puede ayudarlo a conducir con el mejor consumo de combustible posible.

### NOTA

- Cuando no se pueda medir el consumo de combustible instantáneo, no se muestra el gráfico de barras.
- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}. Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.
- Es posible cancelar el gráfico de barra verde. Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

## Indicador “ECO”

E00532400058



Este indicador se mostrará cuando se logre una conducción eficiente en el consumo de combustible.

## Pantalla de asistencia de conducción ECO

E00572800139

La función muestra qué tan eficiente es el consumo de combustible cuando maneja bajo diferentes condiciones de conducción.

La visualización de asistencia de conducción ECO cambiará de la siguiente manera, si conduce de forma eficiente en cuanto al consumo de combustible mediante el uso del acelerador de manera tal que coincida con la velocidad del vehículo.



### NOTA

- Se muestra la asistencia de conducción ECO solo cuando el vehículo se conduce con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha).

## Pantalla de puntuación ECO

E00572900114

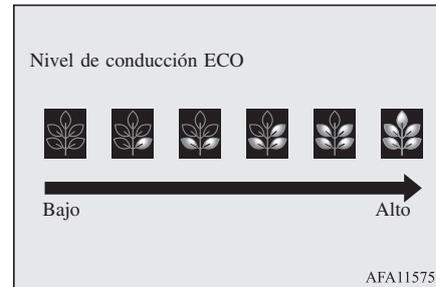
La puntuación ECO indica los puntos que obtuvo en el manejo eficiente en cuanto al consumo de combustible con el número de hojas de la siguiente manera:

[Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)]

La pantalla muestra el nivel que logró en los últimos minutos.

[Cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado)]

La pantalla muestra la puntuación general de ECO que la función ha contado desde el momento en que el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido) hasta el momento en que se establece en OFF (Apagado).



## Cambio de los ajustes de configuración

E00571300153

Es posible modificar como desee la configuración de “Idioma de visualización”, “Unidad de consumo de combustible” y “Consumo promedio de combustible y método de reinicio de velocidad”, etc.

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).
2. Presione algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente para cambiar la pantalla de información a la pantalla de ajustes de configuración.

Consulte “Pantalla de información [cuando el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido)]” en la página 5-13.



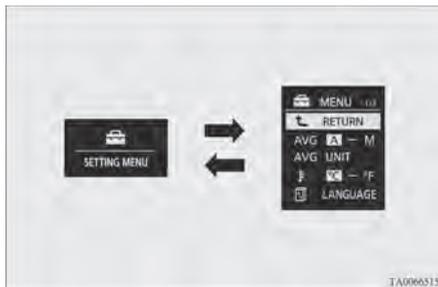
5

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Por seguridad, detenga el vehículo antes de operar.  
Mientras está conduciendo, no se muestra la pantalla de configuración de funciones, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple.

5

3. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

**📖 NOTA**

- Para regresar la pantalla del menú a la pantalla de configuración de funciones, mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más.

**📖 NOTA**

- Si no se realizan operaciones dentro de, aproximadamente, 30 segundos de que se muestra la pantalla del menú, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración de funciones.

4. Seleccione el elemento a cambiar en la pantalla del menú y cambie a la configuración que desea. Consulte los siguientes ítems para obtener más información sobre los métodos de funcionamiento.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-22.

Consulte “Cambio de la pantalla de consumo de combustible” en la página 5-23.

Consulte “Cambio del idioma de pantalla” en la página 5-24.

Consulte “Configuración de los sonidos de funcionamiento” en la página 5-24.

Consulte “Cambio de la unidad de tiempo hasta que se muestra “REST REMINDER” (Recordatorio de descanso) en la página 5-25.

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-25.

Consulte “Cambio de la pantalla de consumo de combustible instantáneo” en la página 5-25.

Consulte “Reinicio del umbral de advertencia de baja presión de las llantas” en la página 6-56.

Consulte “Cambio del juego de ID de la llanta” en la página 6-58.

Consulte “Restablecer ajustes de fábrica” en la página 5-26.

**📖 NOTA**

- Si la batería está desconectada, estos ajustes de configuración se reinician automáticamente a los ajustes de fábrica desde la memoria (excepto “Restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas” y “Cambio de juego de ID de la llanta”).

### ■ Cambiar el modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio

E00571400109

Las condiciones del modo para la visualización del consumo promedio de combustible y la de velocidad promedio se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar **AVG A - M** “AVG (configuración de consumo promedio de combustible y velocidad promedio)”.
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de A/I (Modo de restablecimiento automático) a M/2/P (Modo de restablecimiento manual) o de M/2/P a A/I.

La configuración cambió a la condición de modo seleccionada.

#### Modo de restablecimiento manual

- Cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad media, si mantiene pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple, se restablecen el consumo promedio de combustible y la velocidad media mostrados en ese momento.
- Cuando el modo de funcionamiento pasa de ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) a ON (Encendido), el ajuste del modo cambia automáticamente de manual a automático.

El cambio a automático se realiza de manera automática. Si se realizó el cambio a modo manual, pero se siguen mostrando los datos del último restablecimiento.

#### Modo de restablecimiento automático

- Cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad media, si mantiene pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple, se restablecen el consumo promedio de combustible y la velocidad media mostrados en ese momento.
- Cuando el modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios) o OFF (Apagado) durante aproximadamente 4 horas o más, la pantalla de consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se restablecen automáticamente.



#### NOTA

- La visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se pueden reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio.

#### ■ Cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible

E00571500100

Se puede cambiar la pantalla para el consumo de combustible. Las unidades de distancia,

velocidad y cantidad también se cambian para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar **AVG UNIT** “UNIDAD AVG (configuración de la visualización del consumo de combustible)”.
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “UNIDAD AVG”.
4. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar las unidades.
5. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar la configuración de la unidad seleccionada.

 **NOTA**

- Las unidades de visualización para el intervalo de conducción, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio y el consumo de combustible instantáneo cambiarán, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro y el cuentakilómetros parcial se mantendrán.

5

Las unidades de distancia y de velocidad también cambian en las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía de conducción)	Velocidad (velocidad promedio)
L/100 km	km	km/h
mpg (EE. UU.)	milla (s)	mph
mpg (Reino Unido)	milla (s)	mph
km/L	km	km/h

**■ Cambiar el idioma de pantalla**

E0057300082

El idioma de la pantalla de información múltiple puede cambiarse.

- Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segun-

dos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

- Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  LANGUAGE “LANGUAGE” (configuración del idioma).
- Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “IDIOMA”.
- Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar el idioma que desea.
- Para cambiar el ajuste al idioma seleccionado, mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante unos 2 segundos o más.

 **NOTA**

- Si se selecciona “---” en la configuración de idioma, no se muestra un mensaje de advertencia cuando hay una pantalla de advertencia o una pantalla de interrupción.

**■ Configuración de los sonidos de funcionamiento**

E00573100083

Puede apagar los sonidos de operación del interruptor de la pantalla de información múltiple y del botón de iluminación del reostato.

- Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

- Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (configuración de los sonidos de funcionamiento).
- Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de ON (Encendido) (sonidos de operación activados) a OFF (Apagado) (sonidos de operación apagados), o de OFF (Apagado) a ON (Encendido).

La configuración ahora cambió a la condición seleccionada.

**NOTA**

- La configuración de los sonidos de funcionamiento solo desactiva el sonido de operación del interruptor de la pantalla de información múltiple y del botón de iluminación del reostato. No se puede desactivar la pantalla de advertencia y otros sonidos.

### ■ Cambiar el tiempo hasta que se muestre “RECORDATORIO DE DESCANSO”

E00573200084

Se puede cambiar el tiempo hasta que aparece la pantalla.

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “ALARMA” (configuración del tiempo de descanso).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “ALARMA”.

4. Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar la hora hasta que aparezca en la pantalla.

5. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar la configuración al tiempo seleccionado.

**NOTA**

- El tiempo de conducción se restablece cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

### ■ Cambio del sonido de la luz de viraje

E00573300085

Es posible cambiar el sonido de la luz de viraje.

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (cambiando el sonido de la luz de viraje).

3. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de 1 (sonido de la luz de viraje 1) a 2 (sonido de la luz de viraje 2), o de 2 a 1.

El ajuste cambia al sonido de la luz de viraje seleccionado.

### ■ Cambiar la visualización del consumo de combustible instantáneo

E00573400086

5

Es posible cambiar la configuración del gráfico de barras de la pantalla del consumo de combustible instantáneo.

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (cambiar el visualizador del consumo de combustible instantáneo).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de ON (Encendido) (con el gráfico de barra verde) a OFF (Apagado) (sin el gráfico de barra verde), o de OFF a ON.

La configuración cambia a los ajustes de gráfico de barra seleccionados.

**■ Volver al ajuste de fábrica**

E00573500162

Muchos de los ajustes de configuración pueden volver al ajuste de fábrica.

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “REINICIO” (volver a la configuración de fábrica).

3. Cuando mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante aproximadamente 5 segundos o más), suena el timbre y todos los ajustes de configuración vuelven al ajuste de fábrica.

**NOTA**

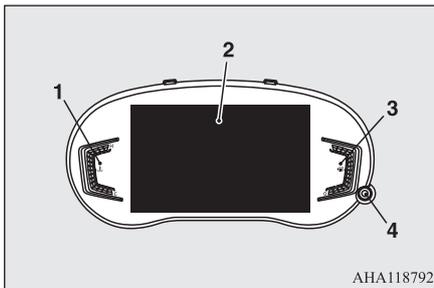
- El ajuste de fábrica es el siguiente.
  - Modo de reinicio del consumo promedio de combustible y la velocidad promedio: A (restablecimiento automático)
  - Pantalla de consumo de combustible: L/100 km o km/L

**NOTA**

- Idioma de la pantalla: INGLÉS o INDONESIO
- Sonidos de funcionamiento: ON (Sonidos de funcionamiento encendidos)
- Pantalla “RECORDATORIO DE DESCANSO”: OFF (Apagado)
- Sonido de la señal de giro: sonido de la luz de viraje 1
- Consumo de combustible instantáneo con el gráfico de barra verde: ON (Encendido)
- El umbral de advertencia de baja presión de las llantas y el juego de ID de la llanta no se pueden restablecer a los ajustes de fábrica.

**Instrumentos - Tipo C**

E00500103558



AHA118792

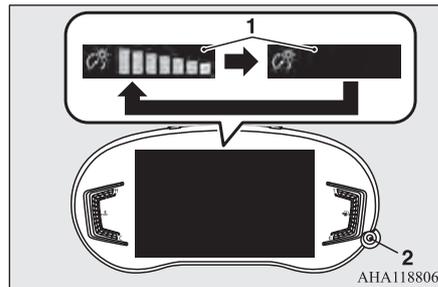
1- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-27

- 2- Medidor LCD a color de 8 pulgadas → P.5-28  
Visualización de la pantalla de información → P.5-62
- 3- Visualización de combustible restante → P.5-27
- 4- Botón de iluminación del reostato → P.5-26

**Control de iluminación del medidor**

E00531301897

Cada vez que presione el botón de iluminación del reóstato, se percibe un sonido y cambia la intensidad del brillo de los instrumentos.



AHA118806

- 1- Nivel de brillo
- 2- Botón de iluminación del reóstato

**NOTA**

- Puede elegir de entre 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición estén iluminadas y para cuando no lo estén.

## NOTA

- Si el vehículo cuenta con el control de luces automático, la iluminación del medidor cambia de manera automática al brillo seleccionado, según el nivel de brillo que haya fuera del vehículo.
- El nivel de brillo de los instrumentos se guarda cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
- Si mantiene presionado el botón durante aproximadamente 2 segundos o más cuando las luces de posición están iluminadas, el nivel de brillo cambia al nivel máximo. Al presionar y mantener el botón por unos 2 segundos o más, hace que el nivel de brillo vuelva al nivel anterior.

Se recomienda utilizar esta función cuando sea difícil leer el indicador debido a que la iluminación del indicador se atenúa al encender las luces traseras en zonas luminosas.

En los vehículos equipados con Smartphone-Link Display Audio (SDA), el funcionamiento del tema de fondo de la pantalla y la iluminación del interruptor cuando el nivel de brillo de la iluminación del medidor se cambia al máximo varían en función de las especificaciones de SDA.

- El medidor LCD a color de 8 pulgadas puede ponerse en negro en climas calurosos, pero esto no es una falla.

## Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor

E00573600046



Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará.

Preste mucha atención a la pantalla de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

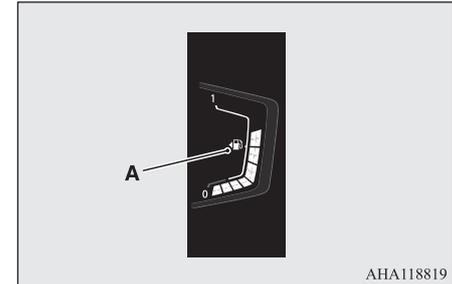
## PRECAUCIÓN

- Si el motor está sobrecalentándose, “” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias.  
Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

## Visualización de combustible restante

E00573700050

Esto muestra la cantidad de combustible restante.



AHA118819

- 1- Full (Lleno)
- 0- Vacío

## NOTA

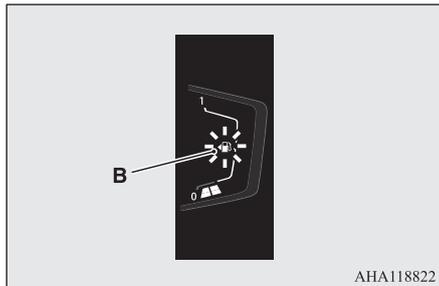
- Puede llevar varios segundos estabilizar la pantalla luego de rellenar el depósito de combustible.
- Si se agrega combustible cuando el modo de funcionamiento está ON (Encendido), es posible que el indicador de combustible indique el nivel de combustible de manera incorrecta.
- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo.

## Pantalla de advertencia de combustible restante

E0057380080

Cuando el combustible se reduce a aproximadamente 8 litros, la pantalla de la información cambia al mensaje de interrupción de la visualización de advertencia de combustible restante y la marca “” (B) en la visualización de combustible restante parpadea lentamente (aproximadamente una vez por segundo). Luego de unos segundos, la pantalla de información vuelve desde la pantalla de advertencia de combustible restante a la pantalla anterior.

Si el nivel de combustible restante se reduce aún más, la pantalla de información cambia a la pantalla de advertencia de combustible restante y la marca “” (B) en la visualización de combustible restante parpadea rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo).



AHA118822

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No se quede sin combustible, o el catalizador podría verse afectado. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible de inmediato.

## 📖 NOTA

- En pendientes o curvas, la visualización puede ser incorrecta debido al movimiento de combustible en el depósito.

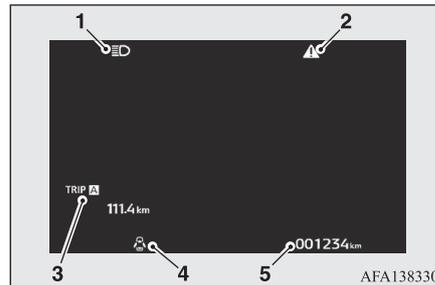
## Medidor LCD a color de 8 pulgadas

E00569900312

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

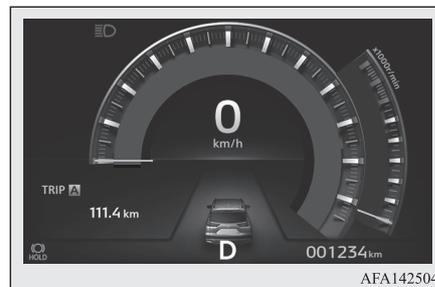
La siguiente información se incluye en el medidor LCD a color de 8 pulgadas: velocímetro, tacómetro, advertencias, odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, velocidad promedio, soporte de conducción, etc.

[Cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado)]



- 1- Luz indicadora de luces altas → P.5-74
- 2-  pantalla de marca → P.5-51
- 3- Pantalla de información pequeña → P.5-43  
Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50
- 4- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77
- 5- Odómetro → P.5-51

[Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)]



Tres tipos de pantalla de visualización se pueden mostrar en el medidor LCD a color de 8 pulgadas como se muestra a continuación.

Además, cada tipo tiene una pantalla de visualización del modo estándar y el modo múltiple.

Para obtener más información sobre la pantalla de visualización, consulte “Indicación en la pantalla” en la página 5-33.

### Tipo 1

#### Modo estándar



#### Modo múltiple



### Tipo 2

#### Modo estándar



#### Modo múltiple



### Tipo 3

#### Modo estándar



#### Modo múltiple



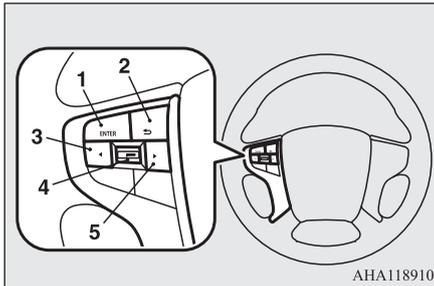
5

## Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas

E00571700030

Los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas pueden cambiar el tipo de pantalla, la información del vehículo y varias configuraciones, etc.

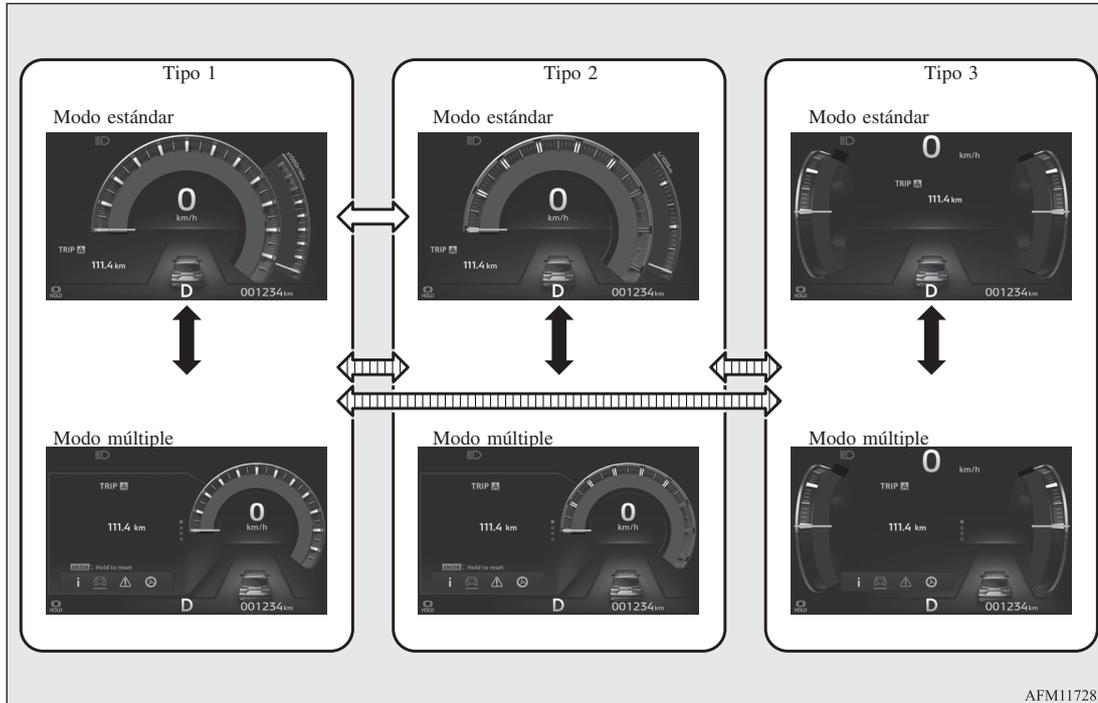
5



AHA118910

- 1- Interruptor Intro
- 2- Interruptor Regresar
- 3- Interruptor Izquierda
- 4- Interruptor Arriba/Abajo
- 5- Interruptor Derecha

## Cómo cambiar el tipo de pantalla



-  : interruptor Intro/Regresar
-  : interruptor Izquierda/Derecha
-  : Cambiar mediante la pantalla de configuración de función. Consulte “Cambio de la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-47.

■ **Cambiar mediante los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas**

E00574000021

El “Modo estándar” y el “Modo múltiple” se pueden cambiar mediante el interruptor Intro y el interruptor Regresar.

Cuando se muestra el “Modo estándar” del Tipo 1 y el Tipo 2, los mismos se pueden cambiar mediante el interruptor Izquierda y el interruptor Derecha.

5



**NOTA**

- Cuando se muestra el “Modo múltiple” del Tipo 1 y el Tipo 2, si desea cambiar entre el Tipo 1 y el Tipo 2, cambie al “Modo estándar” antes de cambiar el tipo de pantalla.
- Cambiar del Tipo 1 o el Tipo 2 al Tipo 3 y cambiar del Tipo 3 a otro tipo se puede cambiar mediante la “Pantalla de configuración de función: tipo de pantalla” de la pantalla de información múltiple. Consulte “Cambio de la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-47.

■ **Cambiar mediante la pantalla de configuración de función**

E00574100051

Se puede cambiar mediante la “Pantalla de configuración de función” de la pantalla de información múltiple.

Si se muestra el “Modo estándar”, puede cambiar al “Modo múltiple” al presionar el interruptor Intro. Consulte “Cambio de la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-47.

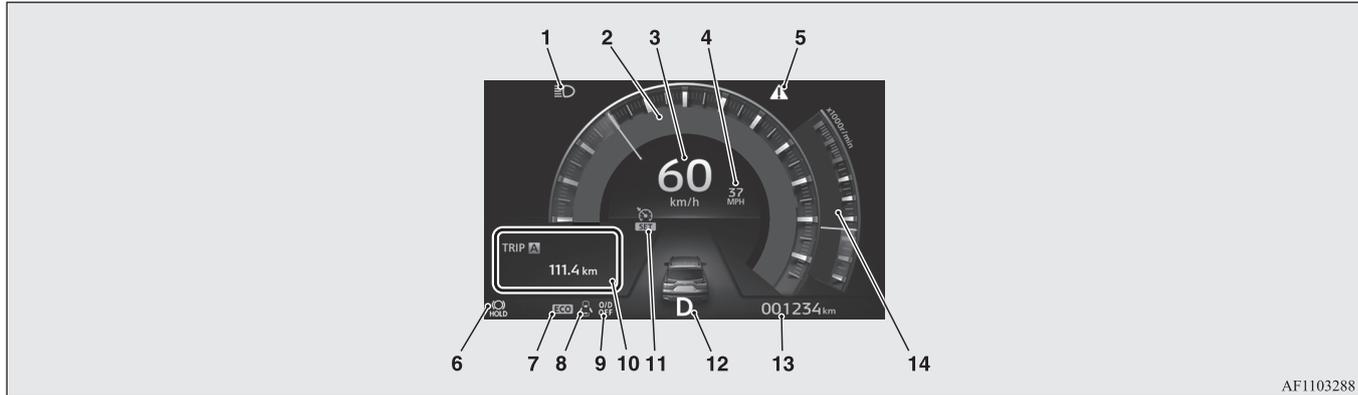


**NOTA**

- La pantalla cambia al “Modo estándar” en el momento que se vuelve a colocar en ON (Encendido) después de que el modo de funcionamiento se pone OFF (Apagado).
- Cuando quita la terminal de la batería, la pantalla cambia al “Modo estándar” del Tipo 1.

## Indicación en la pantalla

■ Tipo 1  
Modo estándar



AF1103288

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1- Luz indicadora de luces altas → P.5-74</p> <p>2- Velocímetro analógico del indicador</p> <p>3- Velocímetro digital</p> <p>4- Velocímetro de subunidad → P.5-48<br/>Luz de advertencia de velocidad* → P.5-78</p> <p>5-  pantalla de marca → P.5-51</p> <p>6- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-34<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-34</p> | <p>7- Indicador ECO → P.5-55</p> <p>8- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77</p> <p>9- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29</p> <p>10- Pantalla de información pequeña → P.5-44<br/>Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50</p> <p>11- Pantalla del indicador del control de crucero* → P.6-46</p> | <p>12- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27</p> <p>13- Odómetro → P.5-51</p> <p>14- Tacómetro analógico del indicador El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**⚠ PRECAUCIÓN**

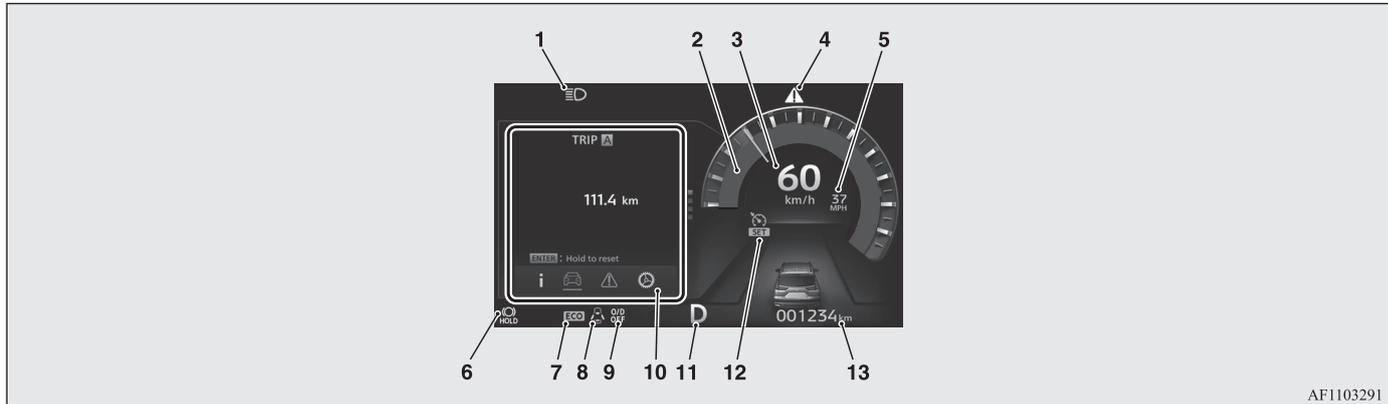
- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



AHZ101812

5

## Modo múltiple

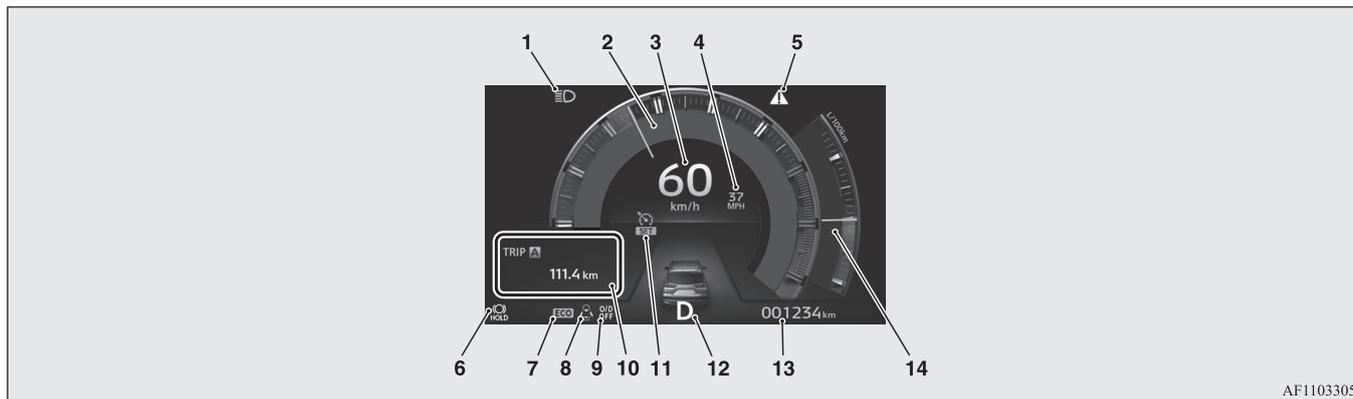


AF1103291

- |                                                                                                                                                                              |                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1- Luz indicadora de luces altas<br>→ P.5-74                                                                                                                                 | 8- Luz de advertencia de velocidad<br>→ P.5-77                                                         |
| 2- Velocímetro analógico del indicador                                                                                                                                       | 9- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29                                                     |
| 3- Velocímetro digital                                                                                                                                                       | 10- Pantalla de información múltiple<br>→ P.5-45<br>Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50 |
| 4-  pantalla de marca → P.5-51                                                                                                                                               | 11- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27                                        |
| 5- Velocímetro de subunidad → P.5-48<br>Luz de advertencia de velocidad*<br>→ P.5-78                                                                                         | 12- Pantalla del indicador del control de cruce* → P.6-46                                              |
| 6- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-34<br>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-34 | 13- Odómetro → P.5-51                                                                                  |
| 7- Indicador ECO → P.5-55                                                                                                                                                    |                                                                                                        |

## ■ Tipo 2

### Modo estándar



AF1103305

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1- Luz indicadora de luces altas<br/>→ P.5-74</p> <p>2- Tacómetro analógico del indicador<br/>El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> <p>3- Velocímetro digital</p> <p>4- Velocímetro de subunidad → P.5-48<br/>Luz de advertencia de velocidad*<br/>→ P.5-78</p> <p>5-  pantalla de marca → P.5-51</p> | <p>6- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-34<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-34</p> <p>7- Indicador ECO → P.5-55</p> <p>8- Luz de advertencia de velocidad<br/>→ P.5-77</p> <p>9- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29</p> <p>10- Pantalla de información pequeña<br/>→ P.5-44<br/>Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50</p> | <p>11- Pantalla del indicador del control de crucero* → P.6-46</p> <p>12- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27</p> <p>13- Odómetro → P.5-51</p> <p>14- Indicador del consumo de combustible instantáneo</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

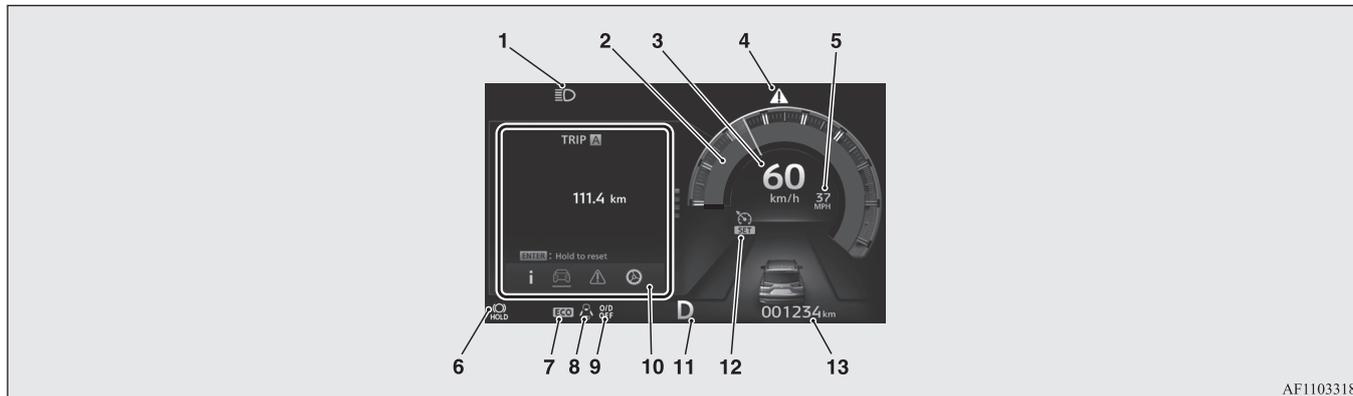
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



## Modo múltiple

5

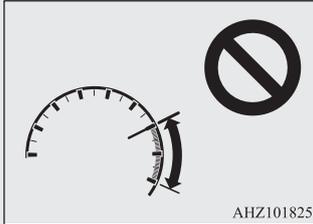


AF1103318

- 1- Luz indicadora de luces altas → P.5-74
- 2- Tacómetro analógico del indicador  
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 3- Velocímetro digital
- 4- pantalla de marca → P.5-51
- 5- Velocímetro de subunidad → P.5-48  
Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-78
- 6- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-34  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-34
- 7- Indicador ECO → P.5-55
- 8- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77
- 9- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29
- 10- Pantalla de información múltiple → P.5-45  
Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50
- 11- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27
- 12- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-46
- 13- Odómetro → P.5-51

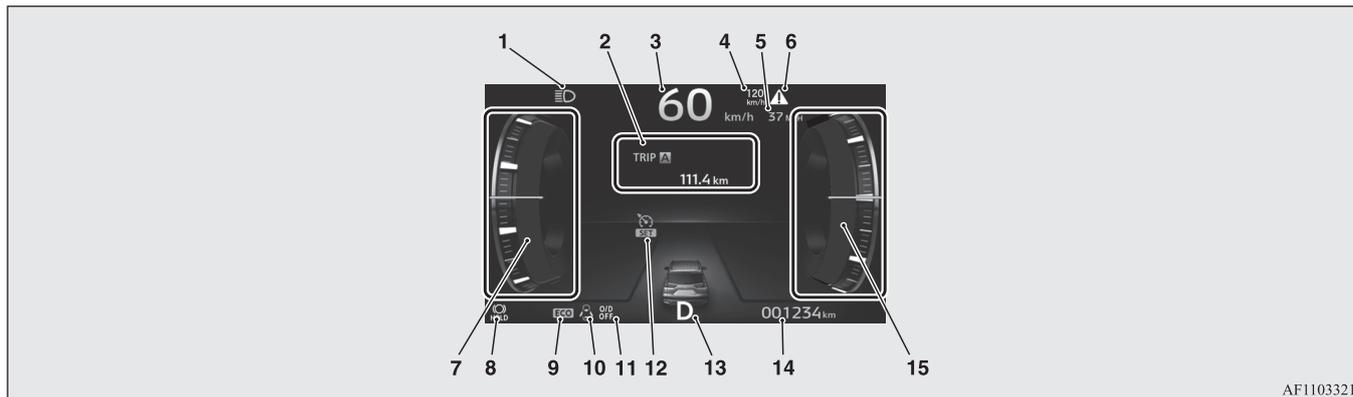
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



## ■ Tipo 3

## Modo estándar

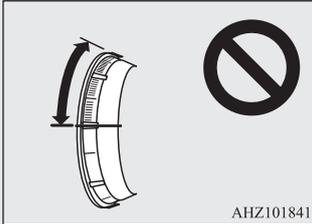


AF1103321

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1- Luz indicadora de luces altas<br/>→ P.5-74</p> <p>2- Pantalla de información pequeña<br/>→ P.5-44<br/>Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50</p> <p>3- Velocímetro digital</p> <p>4- Luz de advertencia de velocidad*<br/>→ P.5-78</p> <p>5- Velocímetro de subunidad → P.5-48</p> <p>6-  pantalla de marca → P.5-51</p> | <p>7- Tacómetro analógico del indicador<br/>El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> <p>8- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-34<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-34</p> <p>9- Indicador ECO → P.5-55</p> | <p>10- Luz de advertencia de velocidad<br/>→ P.5-77</p> <p>11- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29</p> <p>12- Pantalla del indicador del control de cruce* → P.6-46</p> <p>13- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27</p> <p>14- Odómetro → P.5-51</p> <p>15- Velocímetro analógico del indicador</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

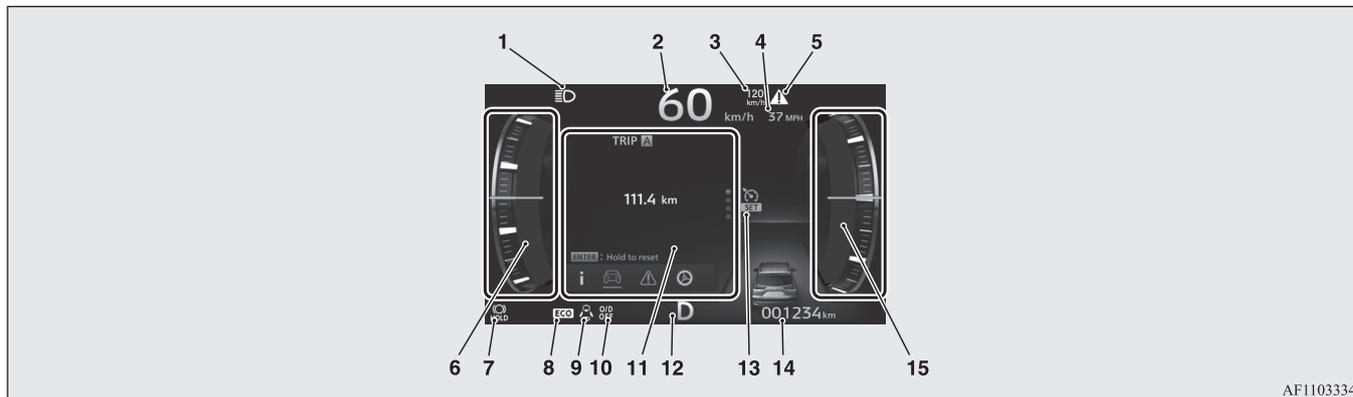
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



## Modo múltiple

5

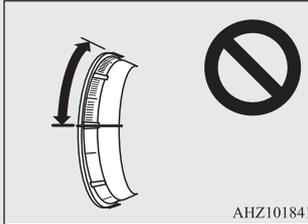


AF1103334

- 1- Luz indicadora de luces altas → P.5-74
- 2- Velocímetro digital
- 3- Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-78
- 4- Velocímetro de subunidad → P.5-48
- 5- pantalla de marca → P.5-51
- 6- Tacómetro analógico del indicador  
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 7- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-34  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-34
- 8- Indicador ECO → P.5-55
- 9- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77
- 10- Indicador de sobremarcha OFF (Apagado) → P.6-29
- 11- Pantalla de información múltiple → P.5-45  
Pantalla de Visualización de Interrupción → P.5-50
- 12- Pantalla de la posición de la palanca del selector → P.6-27
- 13- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-46
- 14- Odómetro → P.5-51
- 15- Velocímetro analógico del indicador

**⚠ PRECAUCIÓN**

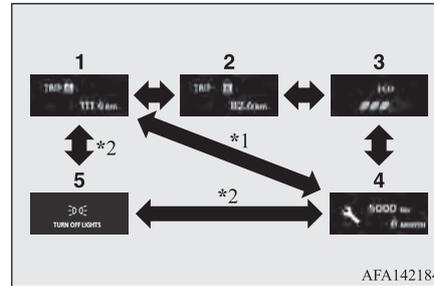
- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



### Pantalla de información pequeña [cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado)]

E00574300154

La pantalla de información pequeña cambia de la siguiente manera según el funcionamiento del interruptor Arriba/Abajo de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas.



➡ : interruptor Arriba/Abajo

\*1: cuando no hay una pantalla de advertencia

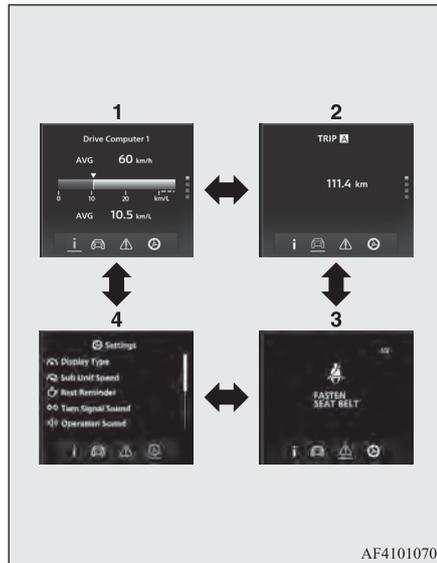
\*2: cuando hay una pantalla de advertencia

- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P. 5-51
- 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P. 5-51
- 3- Pantalla de puntuación ECO → P.5-56
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-52
- 5- Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia → P.5-51



## Pantalla de información múltiple

E00574400067



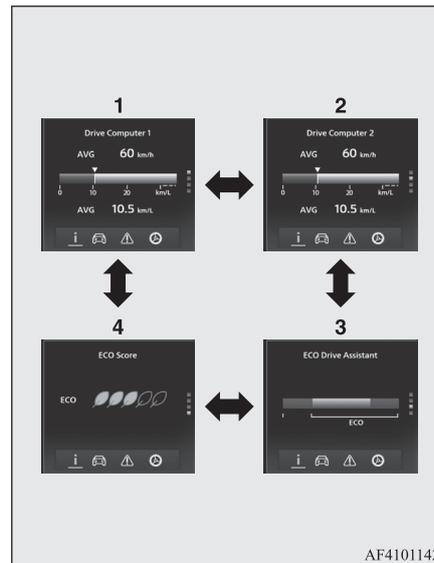
AF4101070

➡ : interruptor Izquierda/interruptor Derecha

- 1- Pantalla de información ECO → P.5-45
- 2- Pantalla de información de conducción → P.5-46
- 3- Pantalla de información de advertencia → P.5-46
- 4- Pantalla de configuración de función → P.5-46

## ■ Pantalla de información ECO

E00577600060



AF4101142

➡ : interruptor Arriba/Abajo

- 1- Pantalla del consumo promedio de combustible (modo de restablecimiento automático) → P.5-54  
Visualización de la velocidad promedio → P.5-54

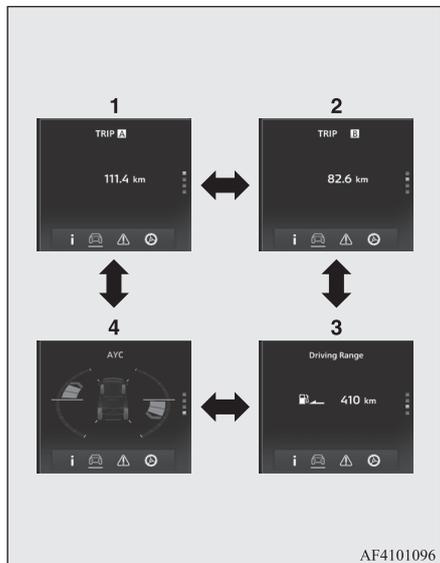
- 2- Pantalla del consumo promedio de combustible (modo de restablecimiento manual) → P.5-54  
Visualización de la velocidad promedio → P.5-54
- 3- Pantalla de asistencia de conducción ECO → P.5-55
- 4- Pantalla de puntuación ECO → P.5-56

Cuando se muestra 1 o 2, presionar el interruptor Intro durante 2 segundos o más restablece el valor.

5

■ **Pantalla de información de conducción**

E00577700074



AF4101096

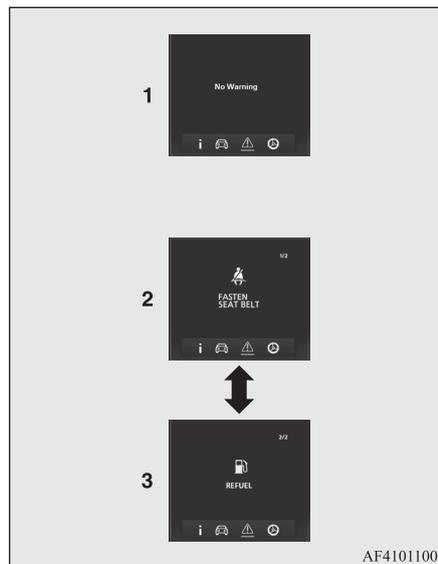
➡ : interruptor Arriba/Abajo

- 1- Cuentakilómetros parcial **A**  
→ P.5-51
- 2- Cuentakilómetros parcial **B**  
→ P.5-51
- 3- Pantalla de autonomía de conducción  
→ P.5-53
- 4- Pantalla de funcionamiento AYC  
(Control de deriva activo) → P.6-39

Cuando se muestra 1 o 2, presionar el interruptor Intro durante 2 segundos o más restablece el valor.

■ **Advertencia (pantalla de información)**

E0057800045



AF4101100

➡ : interruptor Arriba/Abajo

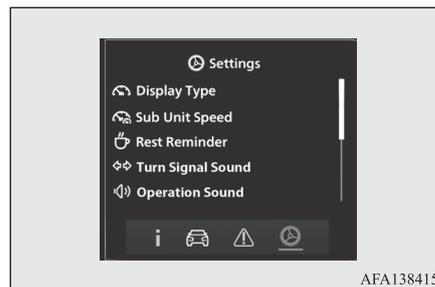
- 1- Cuando no se produjo una advertencia
- 2- Cuando se produce una advertencia
- 3- Cuando se produce una advertencia

**NOTA**

- Cuando se producen advertencias múltiples de forma simultánea, todas las advertencias se pueden mostrar con el interruptor Arriba/Abajo.

■ **Pantalla de configuración de función**

E00578100277



AFA138415

“Tipo de pantalla”, “Velocímetro de subunidad”, “Recordatorio de descanso”, “Sonido de la luz de viraje”, “Sonido de funcionamiento”, “Idioma”, “Unidad”, “Modo de reinicio”, “Restablecimiento de fábrica”, etc. se pueden cambiar a la configuración de su elección.

Siga el siguiente procedimiento.

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).

2. Cambie a la pantalla del modo múltiple, presione el interruptor Izquierda o el interruptor Derecha, seleccione la pantalla de configuración de función de la pantalla de información múltiple. Consulte “Pantalla de información múltiple” en la página 5-45.

### PRECAUCIÓN

- Por seguridad, detenga el vehículo antes de operar. No puede cambiar la configuración mientras conduce.

3. Presione el interruptor Arriba/Abajo para seleccionar el elemento deseado de configuración y luego presione el interruptor Intro para cambiar a cada pantalla de configuración.

Lea cada elemento sobre el método detallado de configuración.

Consulte “Cambio de la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-47.

Consulte “Cambio de la pantalla del velocímetro de la subunidad” en la página 5-48.

Consulte “Reinicio del umbral de advertencia de baja presión de las llantas” en la página 6-56.

Consulte “Cambio del juego de ID de la llanta” en la página 6-58.

Consulte “Cambio de la unidad de tiempo hasta que se muestra “REST RE-

MINDER” (Recordatorio de descanso) en la página 5-48.

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-48.

Consulte “Configuración de los sonidos de funcionamiento” en la página 5-48.

Consulte “Cambio del idioma de pantalla” en la página 5-49.

Consulte “Cambio de la pantalla de consumo de combustible” en la página 5-49.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-49.

Consulte “Restablecer ajustes de fábrica” en la página 5-50.

### NOTA

- Para regresar la pantalla del menú a la pantalla de configuración de función, presione el interruptor Regresar.
- Si la batería está desconectada, estos ajustes de configuración se restablecen automáticamente a los ajustes de fábrica desde la memoria (excepto los ajustes “TPMS” y “Sonido de la luz de viraje”).

### ◆ Cambiar la configuración del tipo de pantalla

E00578200021

Puede cambiar el tipo de pantalla a la pantalla de visualización de su elección.

1. Cambie la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

2. Después de seleccionar  “Tipo de pantalla” (configuración de tipo de pantalla), presione el interruptor Intro.
3. Utilice el interruptor Arriba/Abajo para seleccionar su “Tipo de pantalla” preferido y luego presione el interruptor Intro para confirmar. Cambia a la pantalla de visualización seleccionada.

### NOTA

- La pantalla después de cambiar la pantalla de visualización seleccionada se cambia al modo estándar del tipo de pantalla seleccionado respectivamente.
- Cambiar entre el Tipo 1 y el Tipo 2 se puede cambiar mediante el interruptor Izquierda y el interruptor Derecha de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas además de la configuración en la pantalla de configuración de función. Consulte “Cambiar mediante los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-32.
- Cambiar del Tipo 1 o el Tipo 2 al Tipo 3 y cambiar del Tipo 3 a otro tipo se puede cambiar mediante la “Pantalla de configuración de función: tipo de pantalla” de la pantalla de información múltiple.
- La pantalla después del cambio se cambiará a “Modo estándar”.

**NOTA**

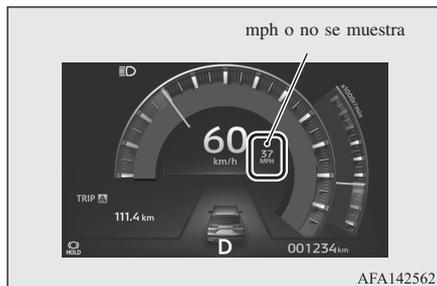
- Cuando quita la terminal de la batería, la pantalla cambia al “Modo estándar” del Tipo 1.

### ◆ Cambio de la pantalla del velocímetro de la subunidad

E00578300110

Puede establecer ON (Encendido)/OFF (Apagado) del indicador de velocidad mph.

5



AFA142562

1. Cambie la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.
2. Después de seleccionar **Sub Unit Speed** “Velocidad de subunidad” (configuración del velocímetro de subunidad), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar ON (Encendido) u OFF (Apagado), presione el interruptor Intro para confirmar.

Cambia a la pantalla de visualización seleccionada.

### ◆ Cambiar el tiempo hasta que se muestre “RECORDATORIO DE DESCANSO”

E00578500112

Se puede cambiar el tiempo hasta que aparece la pantalla.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

2. Después de seleccionar **Rest Reminder** “Recordatorio de descanso” (configuración de recordatorio de descanso), presione el interruptor Intro.
3. Desactive o seleccione la hora hasta su descanso deseado y presione el interruptor Intro.

Se cambiará a OFF (Apagado) o a la hora deseada.

**NOTA**

- El tiempo de conducción se restablece cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

### ◆ Cambio del sonido de la luz de viraje

E00578600025

Es posible cambiar el sonido de la luz de viraje.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

2. Después de seleccionar **Turn Signal Sound** “Sonido de la luz de viraje” (configuración de sonido de la luz de viraje), presione el interruptor Intro.
3. Seleccione el sonido y presione el interruptor Intro.

El ajuste cambia al sonido de la luz de viraje seleccionado.

### ◆ Configuración de los sonidos de funcionamiento

E00578700026

Puede configurar la presencia o la ausencia del sonido de funcionamiento.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

2. Después de seleccionar **Operation Sound** “Sonido de funcionamiento” (configuración de sonido de funcionamiento), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar ON (Encendido) u OFF (Apagado), presione el interruptor Intro.

Cambia al sonido de funcionamiento seleccionado.

**NOTA**

- La configuración del sonido de funcionamiento solo desactiva el sonido de funcionamiento de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas. No se puede desactivar la pantalla de advertencia y otros sonidos.

### ◆ Cambiar el idioma de pantalla

E00578800027

El idioma del medidor LCD a color de 8 pulgadas se puede cambiar.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.
2. Después de seleccionar **Language** “Idioma” (configuración de idioma), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar el idioma que desea configurar, presione el interruptor Intro.  
Cambia al idioma que configuró.

**NOTA**

- Si se selecciona “---” en la configuración de idioma, no se muestra un mensaje de advertencia cuando hay una pantalla de advertencia o una pantalla de interrupción.

### ◆ Cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible

E00578900044

Se puede cambiar la pantalla para el consumo de combustible.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.
2. Después de seleccionar **Unit** “Unidad” (configuración de la pantalla de consumo de combustible), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar el elemento que desea configurar, presione el interruptor Intro.

### [Cuando se selecciona el consumo de combustible]

E00579300104

**NOTA**

- Las unidades de visualización para el intervalo de conducción, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio y el consumo de combustible instantáneo cambiarán, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro y el cuentakilómetros parcial se mantendrán.

Las unidades de distancia y de velocidad también cambian en las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía de conducción)	Velocidad (velocidad promedio)
km/L	km	km/h
L/100km	km	km/h
MPG (EE. UU.)	milla (s)	mph
MPG (Reino Unido)	milla (s)	mph

### ◆ Cambiar el modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio

E00579100098

Las condiciones del modo para la visualización del consumo promedio de combustible y la de velocidad promedio se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.
2. Después de seleccionar **Reset Mode** “Modo de restablecimiento” (consumo promedio de combustible y velocidad promedio), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar el elemento, presione el interruptor Intro.  
La configuración cambia al modo de restablecimiento.

**[Modo de restablecimiento automático]**

- Si presiona el interruptor Intro cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio, los mismos se reiniciarán en ese momento.
- Cuando el modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios) o OFF (Apagado) durante aproximadamente 4 horas o más, la pantalla de consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se restablecen automáticamente.

**[Modo de restablecimiento manual]**

- Si presiona el interruptor Intro cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio, los mismos se reiniciarán en ese momento.
- Cuando el modo de funcionamiento se cambia de ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) a ON (Encendido), el ajuste del modo cambia automáticamente de manual a automático.

El cambio a automático se realiza de manera automática. Si se realizó el cambio a modo manual, pero se siguen mostrando los datos del último restablecimiento.

**NOTA**

- La visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se pueden reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.

**NOTA**

- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio.

**◆ Volver al ajuste de fábrica**

E00579200204

Muchas de las configuraciones de función se pueden restablecer a los ajustes de fábrica.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.
2. Después de seleccionar **Factory Reset** “Restablecimiento de fábrica” (restablecer el ajuste de fábrica), presione el interruptor Intro.
3. Presione el interruptor Intro durante más de 5 segundos en la pantalla de Restablecimiento. El timbre suena y la configuración se restablece al ajuste de fábrica.

**NOTA**

- El ajuste de fábrica es el siguiente.
  - “Configuración de la pantalla”: Tipo 1
  - “Velocidad de subunidad”: OFF (Apagado)
  - “Recordatorio de descanso”: OFF (Apagado)

**NOTA**

- “Configuración del sonido de la luz de viraje”: Sonido 1
- “Configuración del sonido de funcionamiento”: ON (Encendido)
- “Idioma de la pantalla”: INGLÉS o INDONESIO
- “Pantalla de consumo de combustible”: L/100km o km/L
- “Modo de restablecimiento del consumo promedio de combustible y la velocidad promedio”: AUTO (Automático)
- La configuración de “TPMS” no se puede restablecer al ajuste de fábrica.

**Pantalla de Visualización de Interrupción**

E00572100031

**■ Pantalla de advertencia**

E00576200027

Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de advertencia. Consulte la lista de advertencias y tome las medidas necesarias. Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-62.

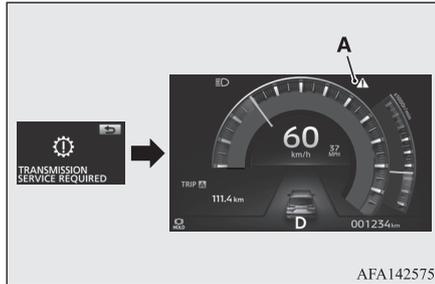
Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

### ◆ Para volver a la pantalla mostrada antes de la pantalla de advertencia

E00576300129

Incluso si la causa de la pantalla de advertencia no se eliminó, puede volver a la pantalla que se muestra antes de la pantalla de advertencia.

Si pulsa el interruptor Regresar de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas, la pantalla de visualización cambia a la pantalla que se mostraba antes de la pantalla de advertencia y se muestra la marca **A** (A).



AFA142575

### ◆ Si quiere cambiar la pantalla

E00576400045

Se puede cambiar la pantalla de visualización de advertencia con la marca “↶” que se muestra en el extremo superior derecho de la pantalla. Si desea cambiar la pantalla, presione el interruptor Regresar de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas.

### ■ Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia

E00576500062

Cuando se muestra la marca **A**, si presiona ligeramente el interruptor Arriba/Abajo de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas algunas veces, se vuelve a mostrar la pantalla de visualización de advertencia de la que había cambiado.

### ■ Otros mensajes de interrupción

E00576600106

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente en la lista de pantalla de advertencia para obtener más información.

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-71.

### **A** pantalla de marca

E00572200120

Esto se muestra cuando presiona el interruptor Regresar de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas y vuelve de la pantalla de visualización de advertencia a la pantalla anterior.

La marca también aparece si ocurre otra advertencia diferente de la que se muestra.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la marca **A** se apaga de manera automática.

### **NOTA**

- Cuando se muestra la marca **A**, la pantalla de visualización de advertencia se puede volver a mostrar en la pantalla de información. Consulte “Pantalla de información pequeña (cuando el modo de funcionamiento está OFF (Apagado))” en la página 5-43. Consulte “Pantalla de información pequeña (cuando el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido))” en la página 5-44. Consulte “Pantalla de información múltiple: pantalla de información de advertencia” en la página 5-46.

### Odómetro

E00570200041

El odómetro indica la distancia recorrida.

### Cuentakilómetros parcial

E00570300185

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo de uso del cuentakilómetros parcial **A** y el cuentakilómetros parcial **B**. Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde el hogar mediante el cuentakilómetros parcial **A** y desde un punto particular en el camino mediante el cuentakilómetros parcial **B**.

**■ Para reiniciar el cuentakilómetros parcial**

Para regresar la pantalla a “0”, mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 2 segundos o más. Solo se reiniciará el valor que se muestra actualmente.

Ejemplo

Si se visualiza el cuentakilómetros parcial **A**, solo se reiniciará el cuentakilómetros parcial **A**.

5

**NOTA**

- Al desconectar el terminal de la batería, se borra la memoria del cuentakilómetros parcial **A** y **B**, y se vuelve a visualizar “0”.

**Recordatorio de servicio**

E00571200165

Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica que recomienda MITSUBISHI MOTORS. Se muestra “---” cuando llega el momento de la inspección.

**NOTA**

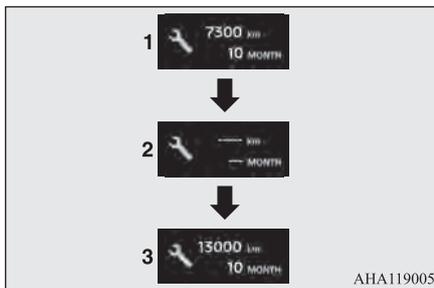
- En función de las especificaciones del vehículo, es posible que el tiempo mostrado difiera del tiempo que recomienda MITSUBISHI MOTORS para la siguiente inspección periódica.

**NOTA**

Además, se puede modificar la configuración de la pantalla para el próximo tiempo de inspección periódica.

Para modificar la configuración de la pantalla, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS la ajuste.

Para obtener más información, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



1. Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica.

**NOTA**

- La distancia se muestra en unidades de 100 km (100 millas). El tiempo se muestra en unidades de meses.

2. Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En ese momento, cuando el modo de funcionamiento se cambia de OFF (Apagado) a ON (Encendido), la pantalla de advertencia se muestra por unos segundos en la pantalla de información.



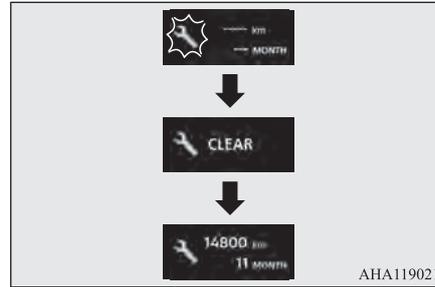
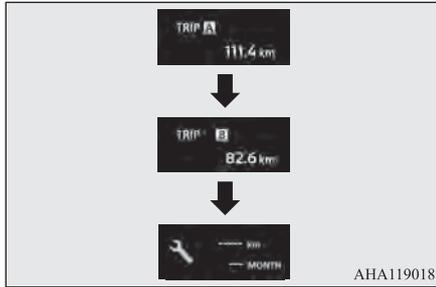
3. Luego de que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

**■ Para reiniciar**

E00576800111

La pantalla “---” puede restablecerse mientras el modo de funcionamiento está en OFF. Cuando se reinicia la visualización, se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica y ya no se muestra la pantalla de advertencia cuando el modo de funcionamiento se cambia de OFF (Apagado) a ON (Encendido).

1. Cuando presiona ligeramente el interruptor Arriba/Abajo algunas veces, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de recordatorio de servicio.



2. Pulse y mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “

### PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de garantizar que se lleve a cabo la inspección periódica y el mantenimiento. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

### NOTA

- La visualización “---” no se puede reiniciar cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).
- Cuando se muestra “---”, luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la pantalla y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

### NOTA

- Si reinicia la pantalla por accidente, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Visualización de autonomía de conducción

E00570500103

Muestra la autonomía de conducción aproximada (cuántos kilómetros o millas más puede conducir). Cuando la autonomía de conducción cae por debajo de aproximadamente 50 km (30 millas), aparece “---”. Cargue combustible de inmediato.



### NOTA

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.

## NOTA

- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza. No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llene del todo un depósito de combustible siempre que sea posible.
- En raras ocasiones, el valor que se muestra para la autonomía de conducción puede cambiar si el vehículo está estacionado en una pendiente extremadamente inclinada. Esto se debe al movimiento de combustible en el depósito y no indica ninguna falla.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km o millas). Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

## Pantalla del consumo promedio de combustible

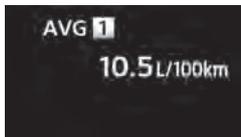
E005726001.37

Esto muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio hasta el momento actual.

Hay 2 tipos de configuración de modo de [1] restablecimiento automático y [2] restablecimiento manual.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-49.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.



0



## NOTA

- Se puede reiniciar la pantalla del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de manejo (condición de los caminos, cómo conduce, etc.). El consumo de combustible visualizado puede variar del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado como una guía aproximada.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible.

## NOTA

- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}. Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

## Visualización de la velocidad promedio

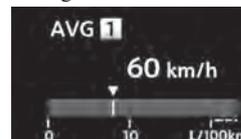
E005726001.37

Esto muestra la velocidad promedio desde el último reinicio hasta el momento actual.

Hay 2 tipos de configuración de modo de [1] restablecimiento automático y [2] restablecimiento manual.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-49.

Para saber más sobre el método para cambiar la configuración de la visualización de la velocidad promedio, consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.



0



## NOTA

- La visualización de la velocidad promedio se puede reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando la velocidad promedio no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km/h o mph).  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización de la velocidad promedio.

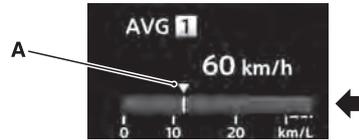
## Visualización del consumo de combustible instantáneo

E00572700170

Mientras conduce, esto muestra el consumo de combustible instantáneo mediante el uso de un gráfico de barras.



o



La marca “▼” (A) en el indicador de combustible momentáneo muestra el consumo promedio de combustible. Cuando el consumo de combustible instantáneo supera el consumo promedio de combustible, el consumo de combustible instantáneo se muestra con una barra de color verde. Este pendiente de mantener el consumo de combustible instantáneo por encima del consumo promedio de combustible, conducir con un mejor consumo de combustible es posible.

## NOTA

- Cuando no se pueda medir el consumo de combustible instantáneo, no se muestra el gráfico de barras.
- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

## Indicador “ECO”

E00532400045



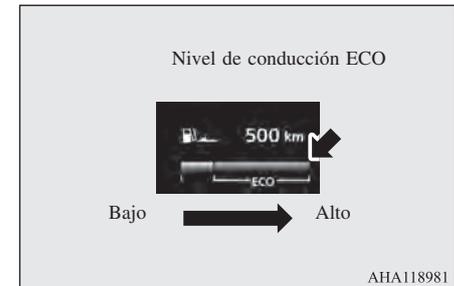
Este indicador se mostrará cuando se logre una conducción eficiente en el consumo de combustible.

## Pantalla de asistencia de conducción ECO

E00572800142

La función muestra qué tan eficiente es el consumo de combustible cuando maneja bajo diferentes condiciones de conducción.

La visualización de asistencia de conducción ECO cambiará de la siguiente manera, si conduce de forma eficiente en cuanto al consumo de combustible mediante el uso del acelerador de manera tal que coincida con la velocidad del vehículo.



AHA118981

## **NOTA**

- Se muestra la asistencia de conducción ECO solo cuando el vehículo se conduce con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha).

## **Pantalla de puntuación ECO**

E00572900127

5

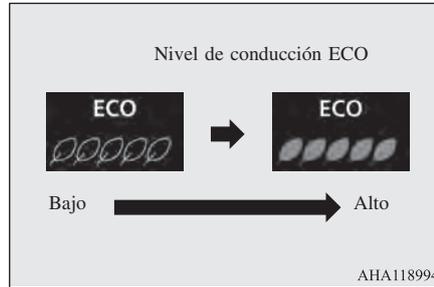
La puntuación ECO indica los puntos que obtuvo en el manejo eficiente en cuanto al consumo de combustible con el número de hojas de la siguiente manera:

[Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)]

La pantalla muestra el nivel que logró en los últimos minutos.

[Cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado)]

La pantalla muestra la puntuación general de ECO que la función ha contado desde el momento en que el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido) hasta el momento en que se establece en OFF (Apagado).

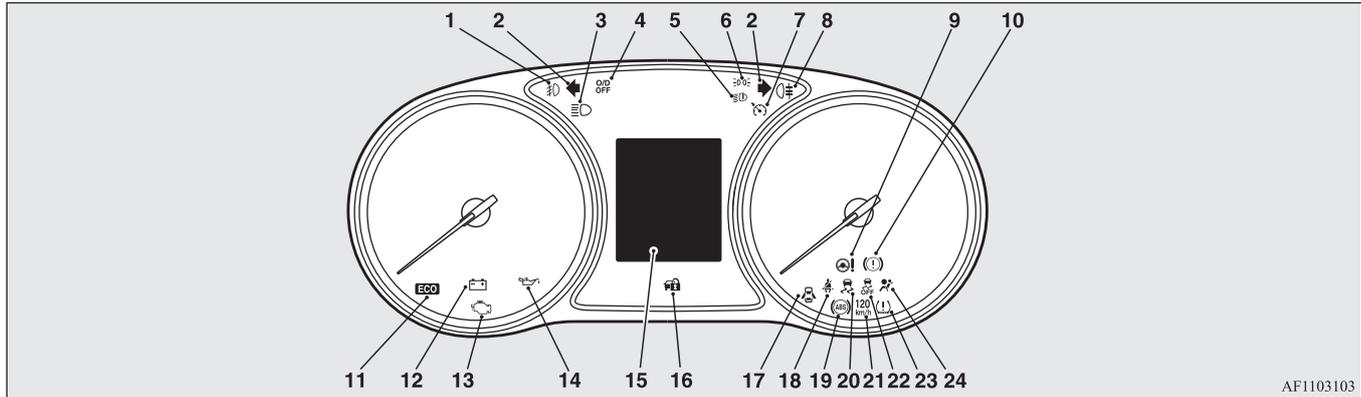


## Luces de advertencia e indicadores

E00523701502

### Instrumentos - Tipo A

E00576900109



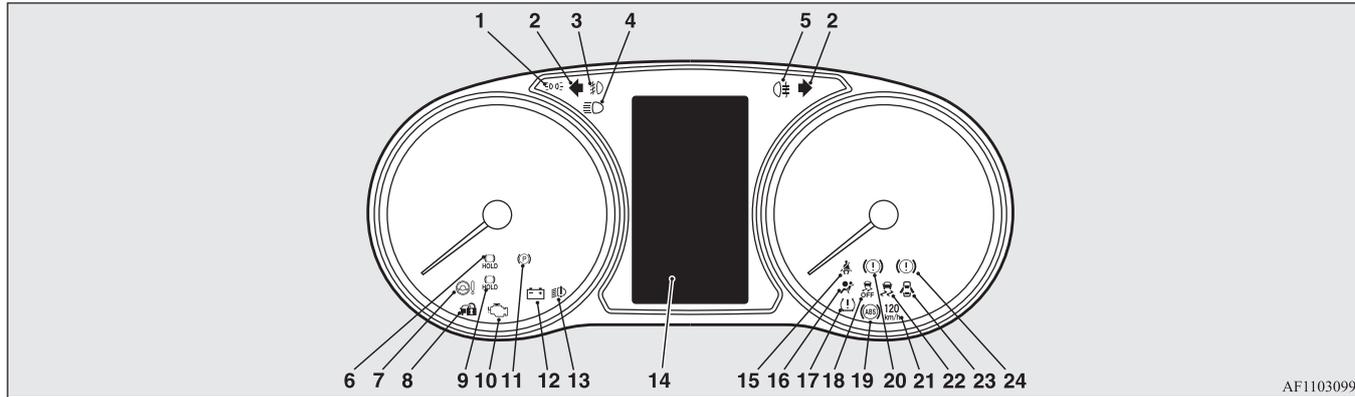
AF1103103

- |                                                                          |                                                                                  |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1- Luz indicadora de la luz antiniebla delantera* → P.5-74               | 9- Luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) → P.6-43 | 18- Luz de advertencia de cinturón de seguridad → P.4-14                                   |
| 2- Luces indicadoras de viraje/luces indicadoras de advertencia → P.5-74 | 10- Luz de advertencia de los frenos (rojo) → P.5-75                             | 19- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-40                    |
| 3- Luz indicadora de luces altas → P.5-74                                | 11- Luz indicadora ECO → P.5-75                                                  | 20- Luz indicadora del control activo de estabilidad (ASC)* → P.6-45                       |
| 4- Luz indicadora de sobremarcha OFF (Apagada)* → P.6-29                 | 12- Luz de advertencia de carga → P.5-77                                         | 21- Luz de advertencia de velocidad* → P.5-78                                              |
| 5- Luz de advertencia del faro LED* → P.5-78                             | 13- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-76                            | 22- Luz indicadora del control activo de estabilidad (ASC) OFF* → P.6-45                   |
| 6- Luz indicadora de la luz de posición → P.5-74                         | 14- Luz de advertencia de la presión del aceite → P.5-77                         | 23- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* → P.6-53 |
| 7- Luz indicadora del control de cruceo* → P.6-46                        | 15- Pantalla de información múltiple → P.5-3                                     | 24- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-30                |
| 8- Luz indicadora de la luz antiniebla trasera* → P.5-74                 | 16- Luz indicadora de seguridad* → P.3-21                                        |                                                                                            |
|                                                                          | 17- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77                                     |                                                                                            |

## Instrumentos - Tipo B

E00577000149

5



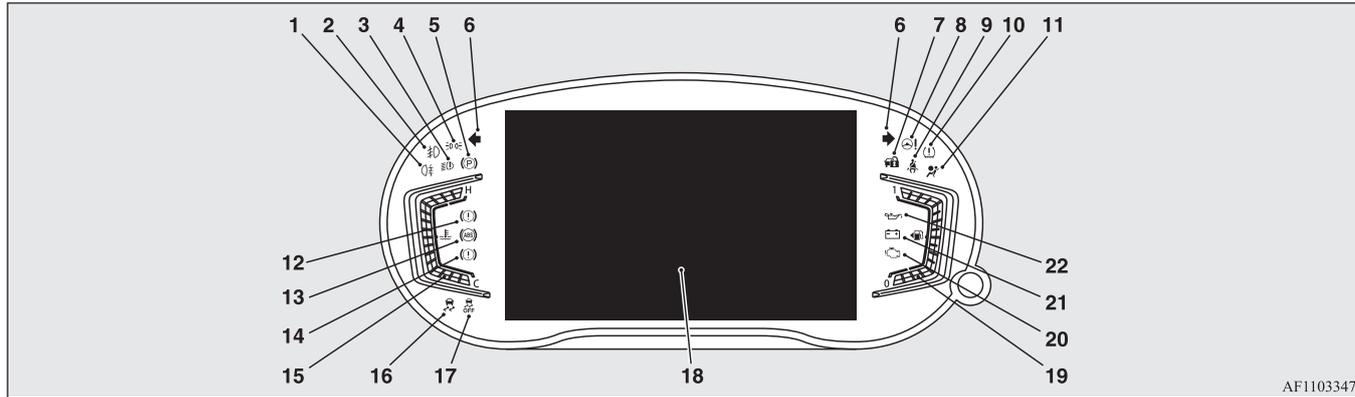
AF1103099

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1- Luz indicadora de la luz de posición<br/>→ P.5-74</p> <p>2- Luces indicadoras de viraje/luces indicadoras de advertencia → P.5-74</p> <p>3- Luz indicadora de la luz antiniebla delantera → P.5-74</p> <p>4- Luz indicadora de luces altas<br/>→ P.5-74</p> <p>5- Luz indicadora de la luz antiniebla trasera* → P.5-74</p> <p>6- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-34</p> | <p>7- Luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)<br/>→ P.6-43</p> <p>8- Luz indicadora de seguridad*<br/>→ P.3-21</p> <p>9- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-34</p> <p>10- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-76</p> <p>11- Luz indicadora del freno de estacionamiento → P.5-74</p> <p>12- Luz de advertencia de carga<br/>→ P.5-77</p> | <p>13- Luz de advertencia del faro LED*<br/>→ P.5-78</p> <p>14- Visualización de la pantalla de información → P.5-62</p> <p>15- Luz de advertencia de cinturón de seguridad → P.4-14</p> <p>16- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)<br/>→ P.4-30</p> <p>17- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* → P.6-53</p> <p>18- Luz indicadora del control activo de estabilidad (ASC) OFF* → P.6-45</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- 19- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-40
- 20- Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla)\* → P.5-76
- 21- Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-78
- 22- Luz indicadora del control activo de estabilidad (ASC)\* → P.6-45
- 23- Luz de advertencia de velocidad → P.5-77
- 24- Luz de advertencia de los frenos (rojo) → P.5-75

## Instrumentos - Tipo C

E00577100078



AF1103347

5

- 1- Luz indicadora de la luz antiniebla trasera\* → P.5-74
- 2- Luz indicadora de la luz antiniebla delantera → P.5-74
- 3- Luz de advertencia del faro LED → P.5-78
- 4- Luz indicadora de la luz de posición → P.5-74
- 5- Luz indicadora del freno de estacionamiento → P.5-74
- 6- Luces indicadoras de viraje/luces indicadoras de advertencia → P.5-74
- 7- Luz indicadora de seguridad → P.3-21
- 8- Luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) → P.6-43
- 9- Luz de advertencia de cinturón de seguridad → P.4-14
- 10- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\* → P.6-53
- 11- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-30
- 12- Luz de advertencia de los frenos (rojo) → P.5-75
- 13- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-42
- 14- Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla)\* → P.5-76
- 15- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-27
- 16- Luz indicadora del control activo de estabilidad (ASC) → P.6-46
- 17- Luz indicadora del control activo de estabilidad (ASC) OFF → P.6-45
- 18- Medidor LCD a color de 8 pulgadas → P.5-28

- 19- Visualización de combustible restante  
→ P.5-27
- 20- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-76
- 21- Luz de advertencia de carga  
→ P.5-77
- 22- Luz de advertencia de la presión del aceite → P.5-77

## Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

E00523701515

Cuando hay información que anunciar, como el recordatorio de la luz, el timbre suena y la pantalla muestra las indicaciones que aparecen a continuación. Consulte la página apropiada y adopte las medidas necesarias.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-62.

Consulte “Lista de otras pantallas de interrupción” en la página 5-71.

5

### NOTA

- Es posible que aparezca una advertencia en la pantalla de la información y que el timbre suene en los siguientes casos infrecuentes. Esto se debe a que el sistema detecta interferencias, como ruidos o fuertes ondas electromagnéticas, y no es un problema funcional.
    - Se recibe una onda electromagnética extremadamente fuerte de una fuente, como un equipo de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
    - La operación de los equipos eléctricos instalados (incluidas las partes del mercado secundario) genera una tensión anormal o una descarga de electricidad estática.
- Si la pantalla de advertencia aparece muchas veces, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Lista de pantalla de advertencia

E00577200125

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y, a continuación, arranque de nuevo el motor. Si la advertencia no se cancela, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el sistema eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
    	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el sistema de operación a distancia.</li> </ul>	<p>Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-7.</p>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
<p>El interruptor del motor se pulsa 1 vez</p>  <p>El interruptor del motor se pulsa 2 veces o más</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aunque presionó el interruptor del motor, no se pudo detectar el dispositivo de operación a distancia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el dispositivo de operación a distancia en el interruptor del motor. Consulte “Si el dispositivo de operación a distancia no funciona adecuadamente” en la página 6-25.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puso el modo de funcionamiento en ON (Encendido) sin haberse ajustado el cinturón de seguridad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste su cinturón de seguridad de manera correcta. Consulte “Recordatorio del cinturón de seguridad” en la página 4-14.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en la bolsa de aire del SRS o del sistema del pretensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente para que verifique el sistema. Consulte “Luz de advertencia/ visualización del sistema de sujeción suplementario (SRS)” en la página 4-30.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
 <p>REFUEL</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay poco combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargue combustible de inmediato. Consulte “Pantalla de advertencia de combustible restante” en la página 5-16 (Instrumentos - Tipo B), 5-28 (Instrumentos - Tipo C).</li> </ul>
 <p>FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el sistema de combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar inmediatamente el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
 <p>RELEASE PARKING BRAKE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está conduciendo con el freno de estacionamiento accionado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suelte el freno de estacionamiento. Consulte “Pantalla de advertencia del freno” en la página 5-78.</li> </ul>
 <p>BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel del líquido de frenos en el depósito disminuyó a un nivel bajo.</li> <li>• Existe una falla en el sistema de frenos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Pantalla de advertencia del freno” en la página 5-78.</li> </ul>
 <p>PARKING BRAKE SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el freno de estacionamiento eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato. Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-6.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede colocar el freno de estacionamiento temporalmente, debido al funcionamiento repetido del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico dentro de un plazo de tiempo corto.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intente soltar el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico sin presionar el pedal del freno.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de estacionamiento eléctrico se accionó automáticamente.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-34.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de retención automática se cancela automáticamente.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-34.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de retención automática no está disponible.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-34.</p>

5

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
 <p>PANTALLA DE ADVERTENCIA DE FRENOS DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de estacionamiento eléctrico no se acciona automáticamente porque hay una falla en el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado), coloque la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento), y pise el pedal del freno con más firmeza de la usual con el pie derecho. Luego, accione el interruptor del motor.</li> <li>Le recomendamos que haga revisar el sistema del freno de retención automática en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte "Freno de retención automática" en la página 6-34.</li> </ul>
 <p>PANTALLA DE ADVERTENCIA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de freno de retención automática no se enciende porque el cinturón de seguridad del conductor no está ajustado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione el interruptor del freno de retención automática luego de ajustar el cinturón de seguridad del conductor. Consulte "Freno de retención automática" en la página 6-34.</li> </ul>
 <p>PANTALLA DE ADVERTENCIA DE FRENOS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de freno de retención automática no se apaga porque el pedal del freno no está presionado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal del freno con más firmeza de la usual con el pie derecho. Luego, presione el interruptor del freno de retención automática. Consulte "Freno de retención automática" en la página 6-34.</li> </ul>
 <p>PANTALLA DE ADVERTENCIA DE SISTEMA DE CARGA</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano. Consulte "Pantalla de advertencia de carga" en la página 5-79.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de circulación de aceite del motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano. Consulte “Pantalla de advertencia de presión del aceite” en la página 5-79.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Olvidó apagar las luces.</li> </ul>	<p>Consulte “Función de corte automático de las luces (luces delanteras, luz antiniebla, etc.)” en la página 5-81.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en los faros delanteros LED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Luz de advertencia del faro delantero LED” en la página 5-78.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puerta del conductor está abierta cuando el modo de funcionamiento está en cualquier modo que no sea OFF (Apagado).</li> <li>Se intentó bloquear todas las puertas y la compuerta trasera cuando el modo de funcionamiento está en cualquier modo que no sea OFF (Apagado).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Consulte “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en ON (Encendido)” en la página 6-20.</li> <li>Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Consulte “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (Apagado)” en la página 6-20.</li> </ul>

5

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el bloqueo del volante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El volante está bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el interruptor del motor mientras gira el volante. Consulte “Bloqueo del volante” en la página 6-20.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El motor está detenido mientras la palanca del selector está en una posición que no es “P” (Estacionamiento).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF (Apagado).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta del conductor está abierta con el volante desbloqueado.</li> </ul>	<p>Consulte “Bloqueo del volante” en la página 6-20.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el sistema de dirección asistida eléctrica (EPS).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible. Consulte “Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)” en la página 6-43.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del aceite de la T/A es demasiado alta.</li> </ul>	<p>Consulte “Transmisión automática de 4 velocidades: cuando ocurre una falla en la transmisión automática” en la página 6-30.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en la transmisión automática.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar inmediatamente el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Transmisión automática de 4 velocidades: cuando ocurre una falla en la transmisión automática” en la página 6-30.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el sistema de asistencia de arranque en pendientes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Luz de advertencia/pantalla” en la página 6-38.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el control activo de estabilidad (ASC).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Luz de advertencia/visualización ASC” en la página 6-46.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite frenar de manera repentina y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Luz de advertencia/visualización ABS” en la página 6-42.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La presión de las llantas es baja en uno de los neumáticos.</li> </ul>	<p>Consulte “Luz de advertencia/visualización TPMS” en la página 6-53.</p>

5

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay una falla en el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).</li> </ul>	<p>Consulte “Luz de advertencia/visualización TPMS” en la página 6-53.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se sobrecalentó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de estacionamiento eléctrico no se puede accionar automáticamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal del freno lo antes posible. Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-34.</li> </ul>

5

Lista de otras pantallas de interrupción

E00577300100

Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al arrancar el motor, la palanca del selector se encuentra en una posición distinta de la posición “P” (Estacionamiento) o la posición “N” (Neutral), o bien se pulsa el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), pise el pedal del freno con el pie derecho. Luego, presione el interruptor del motor. Consulte “Arranque del motor” en la página 6-23.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando la comunicación fue exitosa al tocar el dispositivo de operación a distancia en el interruptor del motor.</li> </ul>	<p>Consulte “Si el dispositivo de operación a distancia no funciona adecuadamente” en la página 6-25.</p>

## Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente del sistema para obtener más detalles.

Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
 <p>ON AUTO PARKING BRAKE ON</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se activa la función del freno de estacionamiento automático.</li> </ul>	<p>Consulte “Función del freno de estacionamiento automático” en la página 6-9.</p>
 <p>OFF AUTO PARKING BRAKE OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se desactiva la función del freno de estacionamiento automático.</li> </ul>	<p>Consulte “Función del freno de estacionamiento automático” en la página 6-9.</p>

5

Esto le informa que debe realizar una inspección periódica.

Pantalla	Solución
 <p>ROUTINE MAINTENANCE REQUIRED</p>	<p>Le recomendamos que lo haga revisar. Para obtener más información, consulte “Recordatorio de servicio” en la página 5-17 (Instrumentos - Tipo B), 5-52 (Instrumentos - Tipo C).</p>

La configuración para el intervalo de descanso se puede cambiar.

Pantalla	Solución
	<p>Detenga el vehículo con cuidado en un lugar seguro, apague el motor y tómese un descanso.</p> <p>Utilice esta pantalla como una orientación aproximada para tomar descansos durante un viaje largo.</p> <p>Se puede configurar el intervalo desde el inicio del viaje hasta que aparece este mensaje. Consulte “Cambiar el tiempo hasta que se muestre “REST REMINDER” (Recordatorio de descanso)” en la página 5-25 (Instrumentos - Tipo B), 5-48 (Instrumentos - Tipo C).</p> <p>La pantalla y el timbre informan al conductor cuando llega el momento establecido. Si continúa conduciendo sin tomarse un descanso, el timbre suena cada 5 minutos aproximadamente para sugerirle que descanse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En los siguientes casos, el tiempo de conducción se reinicia y la pantalla regresa a la pantalla anterior. Luego, cuando llega de nuevo el momento fijado, el timbre y la visualización le sugieren que descanse.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• El timbre suena 3 veces.</li> <li>• Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).</li> <li>• El interruptor de la pantalla de información múltiple (Instrumentos - Tipo B) o el interruptor Intro de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas (Instrumentos - Tipo C) se mantienen presionados durante aproximadamente 2 segundos o más.</li> </ul> </li> </ul>

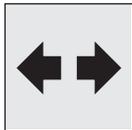
## Luces indicadoras

E00501601266

### Luces indicadoras de viraje/luces indicadoras de emergencia

E00501701762

5



Estas luces indicadoras se encienden y apagan cuando una luz de viraje está funcionando.

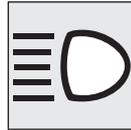


#### NOTA

- Si el parpadeo es demasiado rápido, la causa puede ser un foco de faro roto o una conexión de señal de giro defectuosa.
- Cuando presiona el interruptor de la luz de advertencia de emergencia, todas las luces indicadoras de giro se encenderán y apagarán continuamente.
- Cuando las luces de advertencia de emergencia se activan automáticamente debido a un frenado repentino durante la conducción. Consulte “Sistema de la señal de parada de emergencia” en la página 6-40.

### Luz indicadora de luces altas

E00501801372



Este luz indicadora se ilumina cuando se usan las luces altas.

### Luz indicadora de la luz antiniebla delantera\*

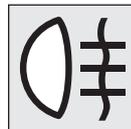
E00501901852



Esta luz se ilumina cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.

### Luz indicadora de la luz antiniebla trasera\*

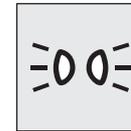
E00502001443



Esta luz se ilumina cuando la luz antiniebla trasera está encendida.

### Luz indicadora de la luz de posición

E00508901385



Esta luz indicadora ilumina cuando las luces de posición están encendidas.

### Luz indicadora del freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

E00577400101



La luz se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento mientras el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

En los vehículos equipados con el freno de estacionamiento eléctrico, esta luz se ilumina y luego se apaga después de unos segundos incluso cuando se aplica el freno de estacionamiento mientras el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

Con el modo de funcionamiento en ON (Encendido), un timbre suena si el vehículo comienza a funcionar con el freno de estacionamiento aplicado.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En los vehículos equipados con el freno de estacionamiento eléctrico, si esta luz parpadea, no se puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.

Si esta luz continúa parpadeando luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Además, si la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) se ilumina mientras la luz indicadora del freno de estacionamiento parpadea, el sistema de frenos de estacionamiento tiene una avería.

Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

**Lámpara indicadora ECO  
(Instrumentos - Tipo A)**

E00529801228



Esta luz indicadora se ilumina cuando se logra una conducción eficiente en el consumo de combustible.

**Luces de advertencia**

E00502401492

**Luz de advertencia de los frenos  
(roja)**

E00502504423



Esta luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga luego de unos segundos.

Antes de conducir, asegúrese de que la luz se apague.

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la luz de advertencia de los frenos se ilumina bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se aplicó el freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo A solamente).
- Cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito cae a un nivel bajo.
- Cuando la función de distribución de la fuerza de los frenos no funciona correctamente.

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), suena un timbre si la velocidad del vehículo supera cierta velocidad con el freno de estacionamiento aplicado (Instrumentos - Tipo A solamente).

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En las situaciones que se indican a continuación, el desempeño del freno puede verse comprometido o el vehículo puede tornarse inestable si aplica los frenos repentinamente; en consecuencia, evite conducir a alta velocidad o frenar repentinamente. Además, debe detener inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y ponerse en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- La luz de advertencia de los frenos no se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento o no se apaga cuando se suelta el freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo A solamente).
- La luz de advertencia de los frenos y la luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas (ABS) se iluminan al mismo tiempo.  
Para obtener más detalles, consulte "Luz de advertencia/visualización ABS" en la página 6-42.

- La luz de advertencia de los frenos permanece iluminada al conducir.
- El vehículo debe detenerse de la siguiente manera cuando el desempeño del freno se haya deteriorado.
  - Pise el pedal del freno más fuerte de lo usual.  
Incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su recorrido posible, manténgalo presionado con fuerza.

### PRECAUCIÓN

- Si los frenos fallan, utilice el frenado del motor para reducir su velocidad y observe lo siguiente.  
[Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]  
Tire con cuidado de la palanca del freno de estacionamiento.  
[Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]  
Siga tirando del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico. (Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-6)  
Pise el pedal del freno para encender la luz de freno y alertar a los vehículos que están detrás de usted.

5

### Luz de advertencia del freno de estacionamiento (amarilla) (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)\*

E00568900360



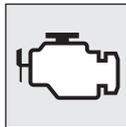
La luz de advertencia se iluminará cuando haya una falla en el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico. Normalmente, esta luz de advertencia se ilumina cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), y se apaga en unos segundos.

### PRECAUCIÓN

- Cuando la luz de advertencia permanece encendida o no se enciende, existe la posibilidad de que el freno de estacionamiento no pueda accionarse o soltarse. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano de inmediato. Cuando la luz de advertencia se encienda al conducir, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Si debe estacionar forzosamente, estacione el vehículo en un terreno plano y estable, cambie la posición de selección a la posición “P” (Estacionamiento) y coloque cuñas o bloques.

### Luz de advertencia de revisión del motor

E00502603733



Esta luz forma parte de un sistema de diagnóstico en el vehículo que monitorea las emisiones, el sistema de control del motor o el sistema de control de transmisión automática.

Si se detecta un problema en uno de estos sistemas, esta luz se enciende o parpadea. Aunque el vehículo normalmente podrá ser conducido sin necesidad de remolque, le recomendamos que haga revisar el sistema de inmediato. Esta luz también se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de

“ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor. Si no se apaga al arrancar el motor, le recomendamos que haga revisar el vehículo.

### PRECAUCIÓN

- La conducción prolongada con esta luz encendida puede causar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar el rendimiento de combustible y la capacidad de conducción.
- Si la luz no se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, le recomendamos que haga revisar el sistema.
- Si la luz se enciende mientras el motor está en marcha, evite conducir a alta velocidad y haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el sistema de inmediato.  
La respuesta de los pedales del acelerador y del freno puede verse influida negativamente en estas condiciones.

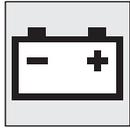
### NOTA

- El módulo de control electrónico del motor que posee el sistema de diagnóstico en el vehículo tiene varios datos de fallas (especialmente sobre las emisiones de escape) almacenados.

Estos datos se eliminarán si se desconecta el cable de la batería, lo que dificultará un diagnóstico rápido. No desconecte un cable de la batería cuando la luz de advertencia de revisión del motor está en ON (Encendido).

## Luz de advertencia de carga

E00502702580



Esta luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor.

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B o Tipo C, también se muestra una advertencia en el tablero de instrumentos.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se enciende mientras el motor está funcionando, existe un problema en el sistema de carga. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Le recomendamos que lo haga revisar.

## Luz de advertencia de la presión del aceite (Instrumentos - Tipo A o Tipo C)

E00502801988



Esta luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) y se apaga una vez que arranca el motor. Si se enciende mientras el motor

está en funcionamiento, la presión del aceite está demasiado baja.

Apague el motor y hasta que lo revisen.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si conduce el vehículo mientras el nivel de aceite del motor es bajo, o el nivel de aceite es normal, pero se ilumina la luz de advertencia, el motor podría quemarse y dañarse.
- Si se muestra la luz de advertencia cuando el motor está en marcha, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y verifique el nivel de aceite del motor. Consulte "Mantenimiento: Aceite del motor" en la página 10-4.
- Si se ilumina la luz de advertencia cuando el nivel de aceite del motor es normal, hágalo revisar.

### 📖 NOTA

- Esta luz de advertencia no indica la cantidad de nivel de aceite en el motor. Esto se debe determinar al verificar el nivel de aceite con la varilla de medición, mientras el motor está apagado.

## Luz de advertencia de puerta entreabierta

E00503302088



Esta luz se enciende cuando una puerta o la compuerta trasera están abiertas o no están cerradas por completo.

Si la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente los 8 km/h con una puerta o compuerta trasera abierta o no completamente cerrada, u timbre sonará 4 veces como advertencia.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de mover el vehículo, verifique que la luz de advertencia está APAGADA (OFF).

### Luz de advertencia de velocidad\*

E00531901082



Si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 120 km/h, la luz parpadea.

E00524601436

### Pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

### Pantalla de advertencia del freno

E00524701802



Esta advertencia se muestra si está conduciendo con el freno de estacionamiento aún accionado. La luz de advertencia en el tablero de instrumentos también se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado.

Si se muestra esta advertencia, suelte el freno de estacionamiento como se indica a continuación.

[Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]

Baje la palanca del freno de estacionamiento completamente.

[Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]

Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficaz y una posible falla del freno.



Si el líquido de frenos está bajo cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), se muestra esta advertencia.

La luz de advertencia en el tablero de instrumentos también se enciende.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si esta advertencia permanece iluminada y no se apaga mientras conduce, existe el peligro de un frenado ineficaz. Si esto sucede, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Le recomendamos que lo haga revisar.

5

### Luz de advertencia del faro LED\*

E00569000078



Esta luz de advertencia en el tablero de instrumentos se encenderá cuando haya una falla en los faros delanteros de LED.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se ilumina, puede haber una falla en la unidad. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se muestra la pantalla de advertencia de frenado y se encienden la luz de advertencia de los frenos y la luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas (ABS) al mismo tiempo, la función de distribución de la fuerza de frenado no funcionará, por lo que el vehículo puede verse desestabilizado durante el frenado repentino. Evite frenar de golpe y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Le recomendamos que lo haga revisar.
- El vehículo debe detenerse de la siguiente manera cuando el desempeño del freno se haya deteriorado.
  - Pise el pedal del freno más fuerte de lo usual.  
Incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su recorrido posible, manténgalo presionado con fuerza.
  - Si los frenos fallan, utilice el frenado del motor para reducir su velocidad y observe lo siguiente.  
[Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]  
Tire con cuidado de la palanca del freno de estacionamiento.  
[Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]  
Siga tirando del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico. (Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-6)  
Pise el pedal del freno para encender la luz de freno y alertar a los vehículos que están detrás de usted.

## Pantalla de advertencia de carga

E00524801483



Si hay una falla en el sistema de carga, se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. La luz de advertencia en el tablero de instrumentos también se enciende.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se muestra la advertencia cuando el motor está en marcha, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Le recomendamos que lo haga revisar.

## Pantalla de advertencia de presión del aceite

E00524901602



Si la presión del aceite del motor cae cuando el motor está en marcha, se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si conduce el vehículo mientras el nivel de aceite del motor es bajo, o el nivel de aceite es normal, pero se muestra la advertencia, el motor podría quemarse y dañarse.
- Si se muestra la advertencia cuando el motor está en marcha, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y verifique el nivel de aceite del motor.  
Consulte “Mantenimiento: Aceite del motor” en la página 10-4.
- Si se muestra la advertencia cuando el nivel de aceite del motor es normal, hágalo revisar.

## 📖 NOTA

- Esta pantalla de advertencia no indica la cantidad de nivel de aceite en el motor. Esto se debe determinar al verificar el nivel de aceite con la varilla de medición, mientras en motor está apagado.

## Interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces

E00506005524

### Faros delanteros

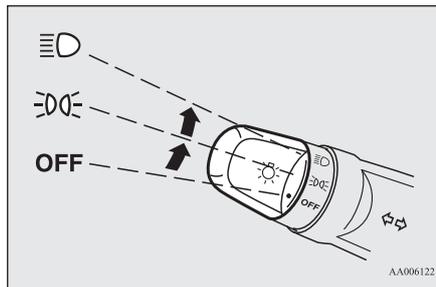
5

#### NOTA

- Al entrar a un país en el que los vehículos se conducen del lado opuesto de la carretera en comparación al país en el que se suministran sus vehículos, deben tomarse las medidas necesarias para evitar deslumbrar a los vehículos que se aproximan. Consulte “Cómo cubrir los faros delanteros” en la página 10-33.
- No deje los faros encendidos por mucho tiempo mientras el motor esté parado (sin funcionar). Podría agotarse la batería.
- Cuando llueve, o cuando el vehículo ha sido lavado, el interior de la lente a veces se torna borroso, pero esto no indica un problema funcional. Cuando se encienda la luz, el calor eliminará la niebla. Sin embargo, si entra agua en el faro, le recomendamos que lo haga revisar.

### Tipo 1

Para encender los faros, gire el interruptor.

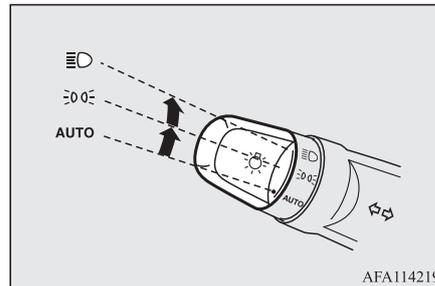


AA0061221

OFF (Apagado)	Todas las luces están apagadas {excepto las luces de circulación diurna (si están equipadas)}
☰☯☰	Se encienden las luces de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos
☰☯☰☯☰	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

### Tipo 2

Para encender los faros, gire el interruptor.



AFA114219

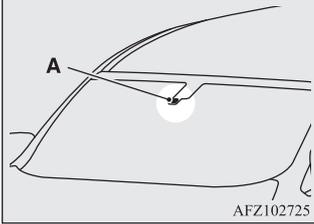
AUTO (Automático)	Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), las luces delanteras, de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos se encienden y se apagan automáticamente de acuerdo con el nivel de luz exterior. {Las luces de circulación diurna (si están equipadas) se encenderán mientras las luces traseras estén apagadas.} Todas las luces se apagan automáticamente cuando el interruptor de
-------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	encendido se pone en la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se apaga.
☸	Se encienden las luces de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos
☸	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

**NOTA**

- Cuando las luces delanteras se apagan con el control automático de encendido/apagado del interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), los faros antiniebla delanteros y los faros antiniebla traseros también se apagan. Cuando los faros delanteros se vuelven a encender con el control automático de encendido/apagado, las luces antiniebla delanteras también se encienden, pero la luz antiniebla trasera permanece apagada. Si desea volver a activar la luz antiniebla trasera, vuelva a accionar el interruptor.
- No cubra el sensor (A) para el control automático de encendido/apagado con una etiqueta o adhesivo en el parabrisas.

**NOTA**



AFZ102725

- Si las lámparas no se encienden o apagan con el interruptor en la posición "AUTO" (Automático), accione el interruptor manualmente. Le recomendamos que haga revisar su vehículo.

### **Función de corte automático de los faros (faros delanteros, luces antiniebla, etc.)**

E00532702026

- Si realiza la siguiente operación mientras el interruptor del faro está en la posición "☸", las luces se apagarán automáticamente cuando se abra la puerta del conductor.  
[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
El interruptor de encendido se encuentra en la posición "LOCK" o "ACC" (Accesorios), o extrae la llave del interruptor de encendido.

- [Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) o en ACC.
- Si realiza la siguiente operación mientras el interruptor del faro está en la posición "☸", las luces se apagarán automáticamente si la puerta del conductor permanece cerrada por aproximadamente 3 minutos.  
[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
El interruptor de encendido se encuentra en la posición "LOCK" o "ACC" (Accesorios), o extrae la llave del interruptor de encendido.  
[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) o en ACC.

**NOTA**

- La función de corte automático no funcionará cuando el interruptor de la luz esté en la posición "☸".
- También puede desactivar la función de corte automático de las luces.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Cuando quiera mantener los faros encendidos:

1. En los siguientes casos, gire el interruptor de la luz a la posición "OFF" (Apagado) (si está incluido) o a la posición "AUTO" (Automático) (si está incluido).  
[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
El interruptor de encendido está en la posición "LOCK" o "ACC" (Accesorios).  
[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
El modo de funcionamiento está en OFF (APAGADO) o en ACC (Accesorios).
2. Encienda los faros con el interruptor en la posición "☞" o "☞D" nuevamente, y luego las lámparas permanecerán encendidas.

### Timbre del monitor de las luces

E00506102003

Si se realiza la siguiente operación, sonará un timbre para recordarle al conductor que apague los faros.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Si se abre la puerta del conductor cuando la llave está en la posición "LOCK" o "ACC" (Accesorios), o se retira del interruptor de encendido mientras los faros están encendidos.

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Si la puerta del conductor está abierta cuando el modo de funcionamiento está en ACC o en OFF (Apagado) mientras los faros están encendidos.

En ambos casos, el timbre se detendrá automáticamente en las siguientes condiciones:

- La función de corte automático está activada.
- El interruptor de la luz se coloca en la posición "OFF" (Apagado) (si está incluido) o en la posición "AUTO" (Automático) (si está incluido).
- La puerta está cerrada.

### Luces de funcionamiento diurno\*

E00530601923

Las luces de funcionamiento diurno se encienden cuando el motor está encendido y el interruptor de la luz está en la posición "OFF" (Apagado) (si está incluido) o "AUTO" (Automático) (si está incluido) y las luces traseras están apagadas.

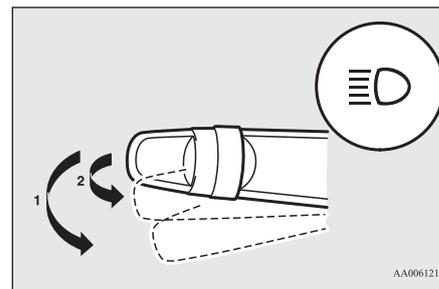
### NOTA

- Si el interruptor de la luz está en la posición "☞" o "☞D", o si las luces traseras están encendidas cuando el interruptor de la luz está en la posición "AUTO" (Automático) (si está incluido), las luces de funcionamiento diurno (tipo LED) se encienden como luces de posición.

### Palanca (cambio de luces altas/bajas)

E00506201850

Cuando el interruptor de la luz está en la posición "☞D", la luz cambia de alta a baja (o baja a alta) cada vez que se tira de la palanca a fondo (1). Mientras las luces altas estén encendidas, el indicador de luces altas en el tablero de instrumentos también se iluminará.



## Destello del faro

E00506301620

Las luces altas parpadean cuando se tira de la palanca ligeramente (2), y se apagarán cuando se suelte.

Cuando las luces altas están encendidas, el indicador de luces altas en el tablero de instrumentos se iluminará.



### NOTA

- Las luces altas también pueden parpadear cuando el interruptor de la luz está en la posición "OFF" (Apagado) (si está incluido).
- Si apaga los faros con los faros delanteros ajustados en luces altas, los faros delanteros volverán automáticamente a su configuración de luces bajas cuando el interruptor de las luces vuelve a su posición "☹️".

## Luz de bienvenida\*

E00528902636

Esta función enciende las luces de posición y traseras durante aproximadamente 30 segundos después de pulsar el Interruptor UN-LOCK (Desbloquear) de la tecla cuando el interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces se encuentra en la posición "OFF" (Apagado) (si está incluido) o "Auto" (Automático) (si está incluido). En los vehículos equipados con el control de luces automático, la función de luz de bienvenida solo funcionará cuando esté oscuro fuera del vehículo.



### NOTA

- Mientras la función de luz de bienvenida está funcionando, realice una de las siguientes operaciones para cancelar la función.
  - Presione el interruptor de BLOQUEO en la llave.
  - Gire el interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces a la posición "☹️" o "☹️".
  - Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.



### NOTA

- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
    - Los faros delanteros pueden configurarse para encenderse en la configuración de luces bajas.
    - Puede desactivar la función de luz de bienvenida.
- Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

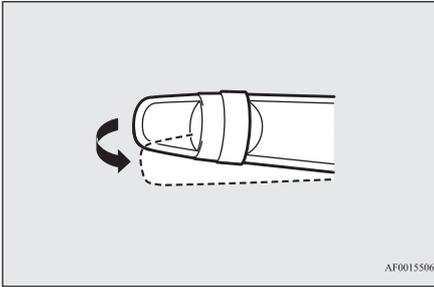
## Luz de llegada a casa\*

E00529002360

Esta función enciende los faros delanteros en la configuración de luces bajas por aproximadamente 30 segundos, luego de que el interruptor de encendido se gire a la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se coloque en OFF (Apagado).

1. Gire el interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces a la posición "OFF" (Apagado) (si está incluido) o la posición "AUTO" (Automático) (si está incluido).
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Además, si usó una llave para arrancar el motor, retire la llave del interruptor de encendido.

3. Dentro de 60 segundos de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o de poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), tire la palanca de la luz de viraje hacia usted.



4. Los faros delanteros se encenderán en la configuración de luces bajas durante aproximadamente 30 segundos. Luego de que se apaguen las luces delanteras, pueden prenderse de nuevo en la configuración de luces bajas por aproximadamente 30 segundos, al tirar la palanca de la luz de viraje hacia usted dentro de 60 segundos de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o de poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

Para encender nuevamente las luces luego de 60 segundos de haber girado el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o de haber puesto el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), repita el proceso desde el paso 1.

### **NOTA**

- Mientras la función de luz de llegada a casa esté funcionando, realice una de las siguientes operaciones para cancelar la función.
  - Tire de la palanca de la luz de viraje hacia usted.
  - Gire el interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces a la posición "000" o "000".
  - Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
  - Puede cambiar el tiempo que los faros delanteros permanecen encendidos.
  - Puede desactivar la función de luz de llegada a casa.

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

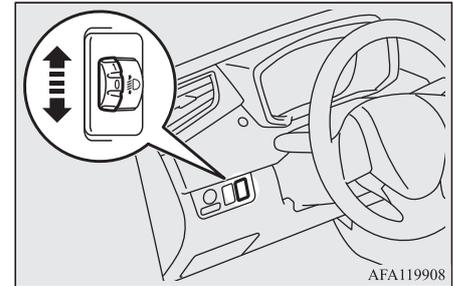
## Nivelación de los faros delanteros\*

E00517401184

### Interruptor de nivelación del faro\*

E00517502124

El ángulo de las luces del faro delantero varía según la carga que transporta el vehículo. El interruptor de nivelación de los faros delanteros se puede utilizar para ajustar la distancia de iluminación de los faros (cuando se encienden las luces inferiores) para que el resplandor de los faros no distraiga a otros conductores. Configure el interruptor según la tabla siguiente.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Siempre haga las configuraciones antes de conducir.  
No intente ajustar mientras conduce, ya que podría causar un accidente.

Condición del vehículo	Posición del interruptor
	“0”
	“0”
	“1”
	“2”
	“2”

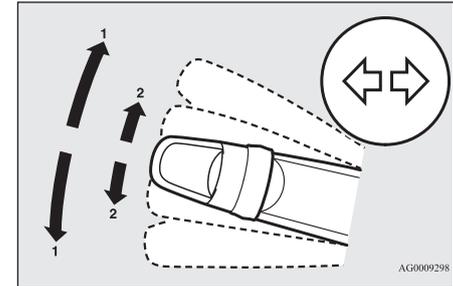
Condición del vehículo	Posición del interruptor
	“3”

- 1 persona
-  : Carga completa del equipaje
- Posición del interruptor 0-  
Solo conductor/Conductor + 1 pasajero delantero
- Posición del interruptor 1-  
Conductor + 1 pasajero delantero + 2 pasajeros en el tercer asiento
- Posición del interruptor 2-  
7 pasajeros (incluido el conductor) o  
7 pasajeros (incluido el conductor) + carga completa del equipaje
- Posición del interruptor 3-  
Conductor + carga completa del equipaje

## Palanca de la luz de viraje

E00506503408

Las luces de viraje parpadean cuando se acciona la palanca (con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)). Al mismo tiempo, el indicador de la luz direccional parpadea.



- 1- Faros direccionales  
Al hacer un giro normal, use la posición (1). La palanca volverá automáticamente a la posición normal cuando se termine el giro.
- 2- Señales de cambio de carril  
Al mover ligeramente la palanca a (2) para cambiar de carril, las luces de viraje y la luz indicadora en el tablero de instrumentos solo parpadearán mientras se acciona la palanca.  
Además, al mover ligeramente la palanca a (2) y luego soltarla, las luces de viraje y la luz indicadora en el tablero de instrumentos parpadearán 3 veces.

## **NOTA**

- Si las luces parpadean de manera inusualmente rápida, es posible que el foco de una luz de viraje se haya quemado. Haga revisar el vehículo por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Es posible activar las siguientes funciones:
  - El parpadeo de las luces de viraje cuando la palanca se acciona con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ACC.
  - Se puede desactivar la función de 3 destellos de la luz de viraje para cambiar de carril.
  - Se puede ajustar el tiempo requerido para operar la palanca para la función de 3 destellos.

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Es posible cambiar el tono de un timbre cuando las luces de viraje parpadean.

[Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo A]

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

[Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B]

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-25.

[Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo C]

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-48.

## Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

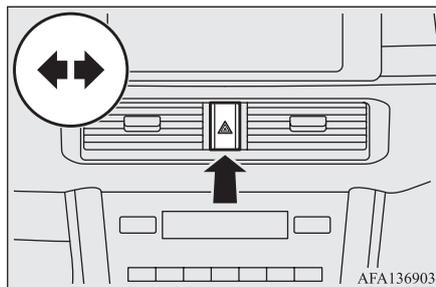
E00506602646

Use el interruptor de las luces intermitentes de emergencia cuando tenga que estacionar el vehículo en la carretera por cualquier emergencia.

Puede utilizar las luces intermitentes de emergencia en cualquier momento, sin importar la posición del interruptor de encendido o del modo de funcionamiento.

Presione el interruptor para encender las luces intermitentes de emergencia. Las luces de viraje parpadearán continuamente.

Para apagarlas, presione el interruptor nuevamente.



## **NOTA**

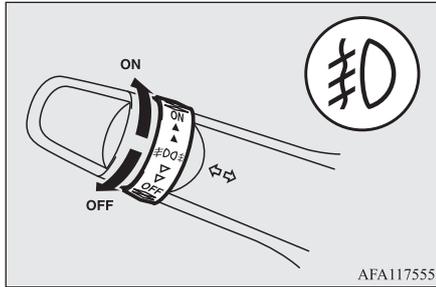
- Mientras las luces de advertencia de emergencia parpadean debido al pulsado manual del interruptor, el sistema de la señal de parada de emergencia no funciona. Consulte “Sistema de la señal de parada de emergencia” en la página 6-40.

## Interruptor de la luz antiniebla

E00506701422

### Interruptor de las luces antiniebla delanteros\*

Las luces antiniebla delanteras se pueden utilizar mientras los faros delanteros o las luces traseras están encendidas. Gire la perilla en la dirección “ON” (Encendido) para encender las luces antiniebla delanteras. Una luz indicadora en el tablero de instrumentos también se enciende. Gire la perilla en la dirección “OFF” (Apagado) para apagar las luces antiniebla delanteras. El botón volverá automáticamente a su posición original cuando lo suelte.



**NOTA**

- Las luces antiniebla delanteras se apagan automáticamente cuando los faros delanteros o las luces traseras están apagadas. Para volver a encender las luces antiniebla, gire la perilla en la dirección de "ON" (Encendido) después de encender los faros delanteros o luces traseras.
- No use luces antiniebla, excepto en condiciones de niebla. De lo contrario, un brillo excesivo de los faros podría cegar temporalmente a los conductores de los vehículos que se acercan.

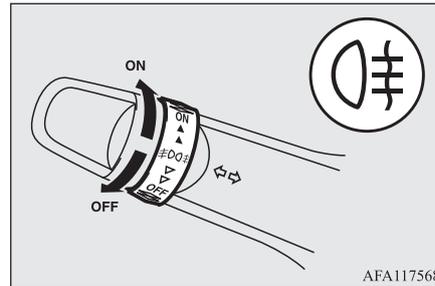
**Interruptor de las luces antiniebla traseras\***

E00508401885

La luz antiniebla trasera se puede operar mientras los faros delanteros o las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Cuando se enciende la luz antiniebla trasera, se enciende una luz indicadora en el tablero de instrumentos.

Gire la perilla una vez en la dirección "ON" (Encendido) para encender las luces antiniebla delanteras. Gire la perilla una vez más en la dirección "ON" (Encendido) para encender la luz antiniebla trasera. Gire una vez la perilla en la dirección "OFF" (Apagado) para apagar la luz antiniebla trasera. Gire la perilla una vez más en la dirección "OFF" (Apagado) para apagar las luces antiniebla delanteras. El botón volverá automáticamente a su posición original cuando lo suelte.



**NOTA**

- La luz antiniebla trasera se apaga automáticamente cuando los faros delanteros o las luces antiniebla delanteras se apagan.

**NOTA**

- Para volver a encender la luz antiniebla trasera, gire la perilla dos veces en la dirección de "ON" (Encendido) después de encender los faros delanteros.

**Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas**

E00507102912

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas se pueden utilizar con el interruptor de encendido o si el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC.

Si las plumillas están congeladas en el parabrisas o en el cristal trasero, no haga funcionar los limpiaparabrisas hasta que el hielo se haya derretido y las plumillas se hayan liberado; de lo contrario, el motor del limpiaparabrisas podría dañarse.

**PRECAUCIÓN**

- Si el líquido lavaparabrisas se usa en climas fríos, el líquido rociado contra el vidrio se puede congelar y dificultar la visibilidad. Caliente el vidrio con el descongelador y el desempañador del cristal trasero antes de usar el lavaparabrisas.

## Limpiaparabrisas

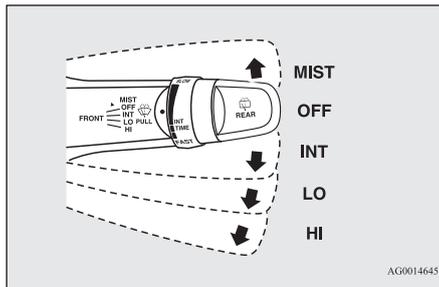
E00516902482

### NOTA

- En los vehículos de transmisión automática, para garantizar una vista clara hacia atrás, el cristal trasero realizará automáticamente varias operaciones continuas si la palanca del selector se coloca en la posición "R" (Reversa) mientras los limpiaparabrisas están funcionando. Consulte "Limpiaparabrisas y lavaparabrisas del cristal trasero" en la página 5-91.

5

### Excepto para vehículos equipados con sensor de lluvia

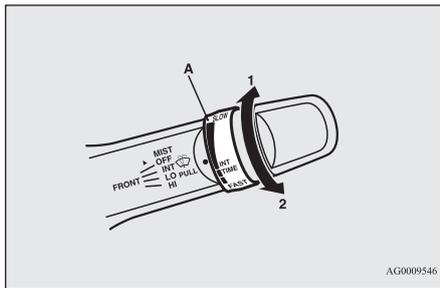


MIST- Función de desempañamiento  
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.

OFF (Apagado)	Off (apagado)
INT-	Intermitente (sensible a la velocidad)
LO- (lento)	Lento
HI- (rápido)	Rápido

### Para ajustar intervalos intermitentes

Con la palanca en la posición "INT" (sensible a la velocidad), los intervalos intermitentes se pueden ajustar al girar el botón (A).



- 1- Rápido
- 2- Lento

### NOTA

- La función de operación sensible a la velocidad de los limpiaparabrisas puede desactivarse.

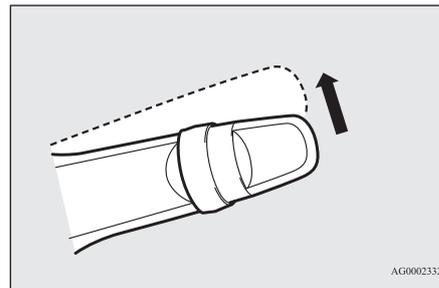
### NOTA

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Función de desempañamiento

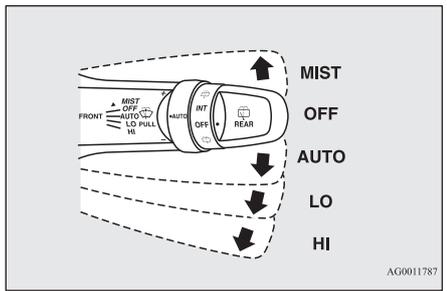
Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para operar los limpiaparabrisas de inmediato.

Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.



### Vehículos equipados con sensor de lluvia

E00517001887



- MIST- Función de desempañamiento  
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF (Apagado) Off (apagado)
- AUTO- (automático) Control automático del limpiaparabrisas  
Sensor de lluvia  
Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente según el nivel de humedad del parabrisas.
- LO- (lento) Lento
- HI- (rápido) Rápido

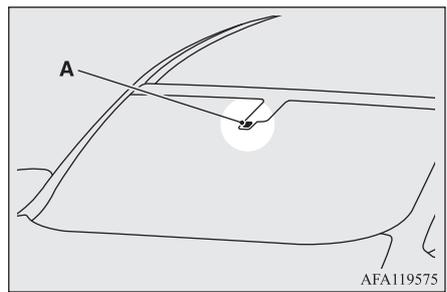
### Sensor de lluvia

Solo se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Si la palanca se coloca en la posición "AUTO" (Automático), el sensor de lluvia (A) detectará la cantidad de lluvia (o nieve, humedad, polvo, etc.) y los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente.

Mantenga la palanca en la posición "OFF" (Apagado) si el parabrisas está sucio y el clima es seco.

El funcionamiento del limpiaparabrisas en estas condiciones puede rayar el parabrisas y dañar los limpiaparabrisas.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) y la palanca en la posición "AUTO" (Automático), los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente en las situaciones descritas a continuación.  
Si sus manos quedan atrapadas, podría sufrir lesiones o los limpiaparabrisas podrían fallar. Asegúrese de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o de poner el modo de funcionamiento en OFF, o mueva la palanca a la posición "OFF" (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia.
- Al limpiar la superficie exterior del parabrisas, si toca la parte superior del sensor de lluvia.
- Al limpiar la superficie exterior del parabrisas, si limpia la parte superior del sensor de lluvia con un paño.
- Al usar un lavado de autos automático.
- Se aplica un choque físico al parabrisas.
- Se aplica un choque físico al sensor de lluvia.

### 📖 NOTA

- No cubra el sensor al pegar un adhesivo o etiqueta en el parabrisas. Además, no coloque ningún revestimiento hidrófugo en el parabrisas. El sensor de lluvia podría no detectar la cantidad de lluvia y los limpiaparabrisas podrían dejar de funcionar con normalidad.
- En estos casos, el sensor de lluvia puede estar funcionando mal.

5

**NOTA**

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Cuando los limpiaparabrisas funcionan a un intervalo constante a pesar de los cambios en la cantidad de lluvia.
- Cuando los limpiaparabrisas no funcionan, aunque esté lloviendo.
- Los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente cuando se adhieren objetos como insectos o elementos extraños al parabrisas en la parte superior del sensor de lluvia o cuando el parabrisas está congelado. Los objetos pegados al parabrisas detendrán los limpiaparabrisas cuando no puedan eliminarse. Para activar los limpiaparabrisas nuevamente, mueva la palanca a la posición "LO" o "HI".

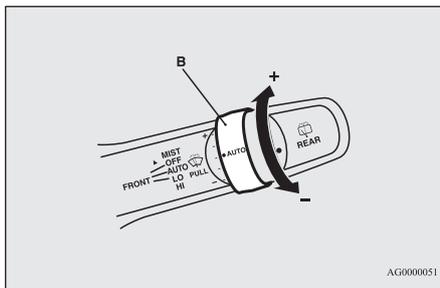
Además, los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente debido a una fuerte luz solar directa u onda electromagnética. Para detener los limpiaparabrisas, coloque la palanca en la posición "OFF" (Apagado).

- Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS al reemplazar el parabrisas o reforzar el vidrio alrededor del sensor.

5

**Para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia**

Con la palanca en la posición "AUTO" (automático) (sensor de lluvia), es posible ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia al girar la perilla (B).



- “+”- Mayor sensibilidad a la lluvia
- “-”- Menor sensibilidad a la lluvia

**NOTA**

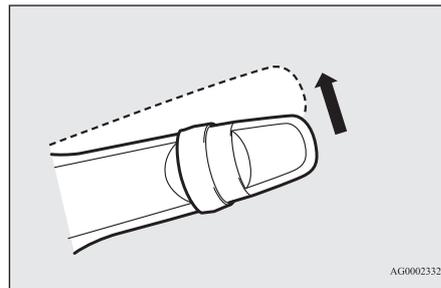
- El funcionamiento automático (sensible a las gotas de lluvia) se puede cambiar a funcionamiento intermitente. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Función de desempañamiento**

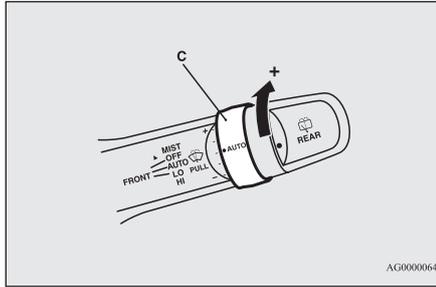
Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para operar los limpiaparabrisas de inmediato.

Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.

Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición "MIST" y luego se suelta cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios). Los limpiaparabrisas continuarán funcionando mientras la palanca se mantiene en la posición "MIST".



Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez si la palanca se mueve a la posición "AUTO" (Automático) y la perilla (C) se gira en la dirección "+" cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON.



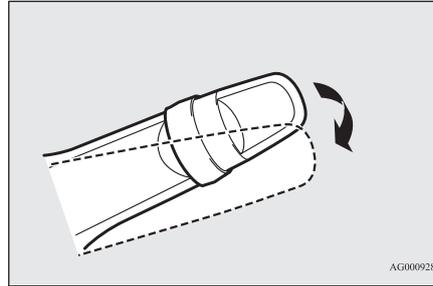
AG000064

## Lavaparabrisas

E00507203079

El líquido lavaparabrisas se rociará en el parabrisas cuando tire de la palanca hacia usted.

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente mientras se rocía el líquido lavaparabrisas.



AG0009285

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el lavaparabrisas se usa en climas fríos, el líquido lavaparabrisas rociado contra el vidrio puede congelarse y provocar mala visibilidad. Caliente el vidrio con el descongelador y el desempañador del cristal trasero antes de usar el lavaparabrisas.

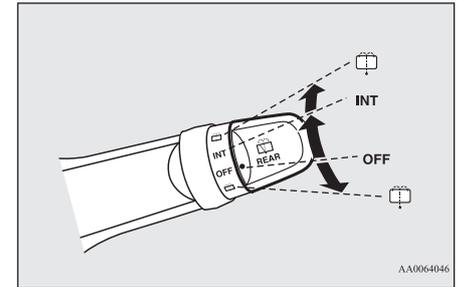
### 📖 NOTA

- El funcionamiento de los limpiaparabrisas y el rociado del líquido lavaparabrisas se pueden desactivar. Para obtener más información, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas del cristal trasero

E00507302679

El interruptor del cristal trasero y el lavaparabrisas se puede operar con el interruptor de encendido o si el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).



AA0064046

INT -

El limpiaparabrisas funciona continuamente durante varios segundos y, luego, funciona intermitentemente en intervalos de aproximadamente cada 8 segundos.

OFF (Apagado) -  
 -

Off (apagado)

El líquido lavaparabrisas se rociará en el cristal trasero cuando la perilla se gire por completo en cualquier dirección. Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente mientras se rocía el líquido lavaparabrisas.

### **NOTA**

- En los vehículos con transmisión automática, el cristal trasero hará operaciones continuas automáticamente si la palanca del selector se coloca en la posición "R" (Reversa) mientras el limpiaparabrisas o el limpiaparabrisas trasero está activado (modo de funcionamiento automático)

Luego del funcionamiento automático, el limpiaparabrisas del cristal trasero dejará de funcionar si la perilla está en la posición "OFF" (Apagado). Si la perilla está en la posición "INT", el limpiaparabrisas del cristal trasero volverá al funcionamiento intermitente.

Solo es posible ajustar el limpiaparabrisas del cristal trasero para que realice el funcionamiento automático si la palanca del selector se coloca en la posición "R" (Reversa) mientras el limpiaparabrisas de la ventana trasera funciona con la perilla en la posición "INT". Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Si la perilla está en la posición "OFF" (Apagado), gire la perilla a la posición "INT" dos veces rápidamente para hacer funcionar el limpiaparabrisas del cristal trasero continuamente (modo de funcionamiento continuo)

### **NOTA**

- Gire la perilla a la posición "OFF" (Apagado) para cancelar la operación continua del limpiaparabrisas del cristal trasero.
- Se puede ajustar el intervalo para el funcionamiento intermitente.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## **Precauciones a tener en cuenta al usar limpiaparabrisas y lavaparabrisas**

E00507601688

- Si los limpiaparabrisas en movimiento se bloquean parcialmente durante un barrido a causa de hielo u otros depósitos en el vidrio, los limpiaparabrisas pueden dejar de funcionar temporalmente para evitar que el motor se sobrecaliente. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), y luego retire el hielo u otros depósitos. Debido a que los limpiaparabrisas comenzarán a funcionar nuevamente una vez que

el motor del limpiaparabrisas se enfríe, verifique que los limpiaparabrisas funcionen antes de usarlos.

- No utilice los limpiaparabrisas cuando el vidrio esté seco.

Podrían rayar la superficie del vidrio y las plumillas se desgastarían antes de tiempo.

- Antes de usar los limpiaparabrisas en clima frío, verifique que las plumillas del limpiaparabrisas no estén congeladas en el vidrio. El motor podría quemarse si los limpiaparabrisas se usan con las plumillas congeladas en el vidrio.
- Evite usar el lavaparabrisas continuamente durante más de 20 segundos. No opere el lavaparabrisas cuando el depósito de líquido esté vacío.  
De otro modo, el motor podría quemarse.
- Verifique periódicamente el nivel de líquido lavaparabrisas en el depósito y rellene si es necesario.  
Durante climas fríos, agregue una solución limpiaparabrisas recomendada que no se congelará en el depósito del líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podría perder la función del lavaparabrisas y causar daños por congelamiento a los componentes del sistema.

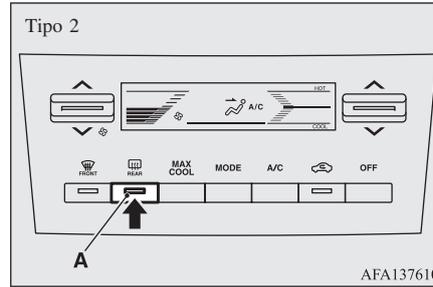
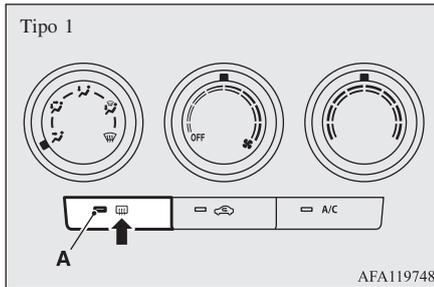
## Interruptor del desempañador del cristal trasero

E00507903236

El interruptor del desempañador del cristal trasero se puede operar cuando el motor está en marcha.

Presione el interruptor para encender el desempañador del cristal trasero. Se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos. Para apagar el desempañador dentro de aproximadamente 20 minutos, vuelva a presionar el interruptor.

La luz indicadora (A) se iluminará mientras el desempañador esté encendido.



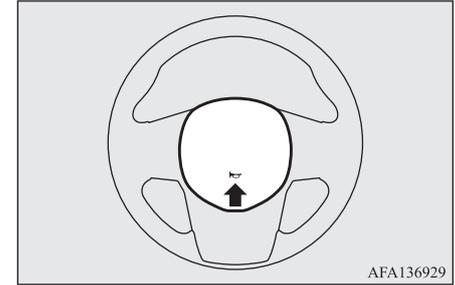
### NOTA

- El interruptor del desempañador no es para derretir nieve sino para despejar la neblina. Elimine la nieve antes de usar el interruptor del desempañador.
- Para evitar una descarga innecesaria de la batería, no use el interruptor del desempañador del cristal trasero durante el arranque del motor o cuando el motor no esté en funcionamiento. Apague el desempañador inmediatamente después de que la ventana esté limpia.
- Al limpiar el interior del cristal trasero, use un paño suave y páselo delicadamente por los cables del calefactor, con cuidado para no dañarlos.
- No permita que los objetos toquen el interior del cristal trasero, ya que podrían producirse daños o roturas en los cables.

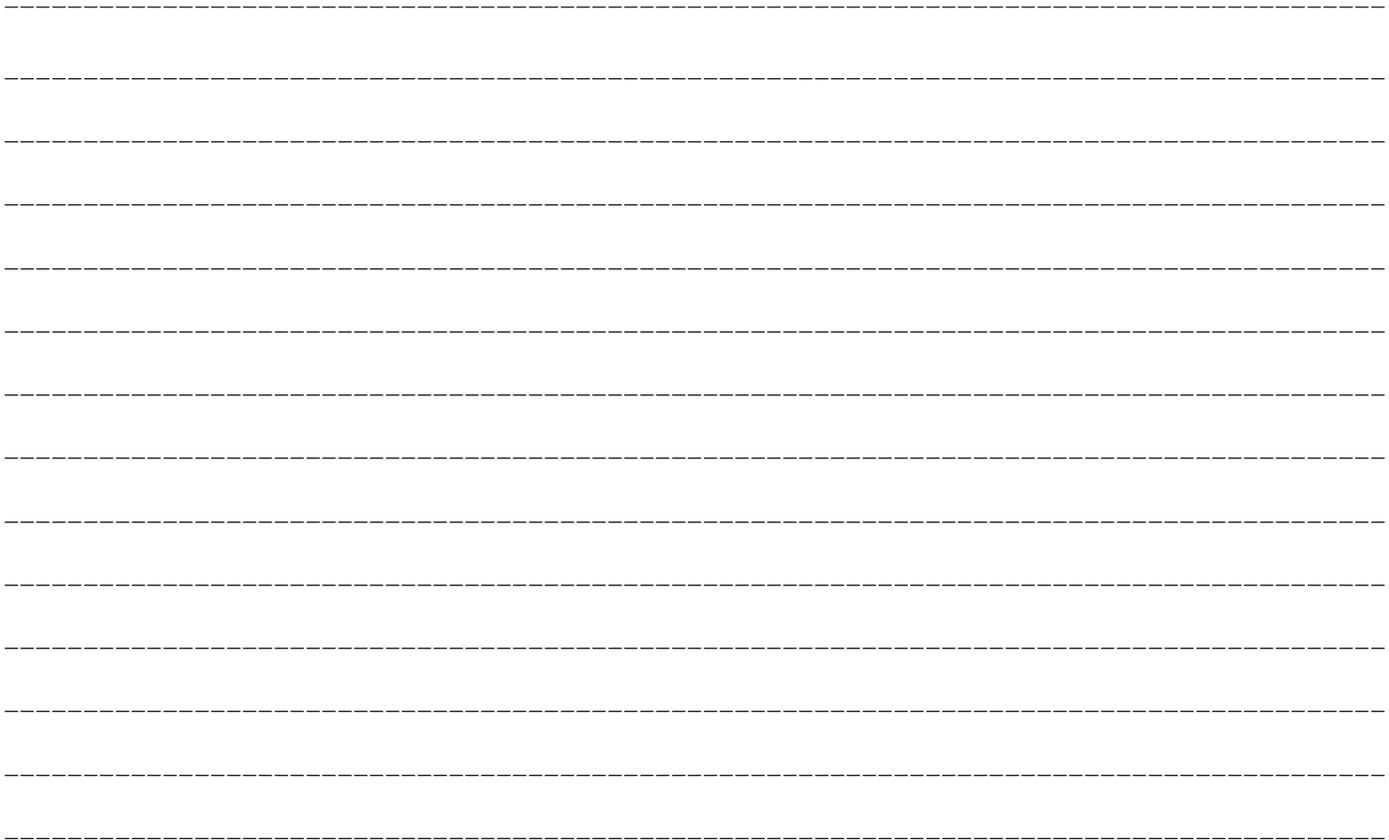
## Interruptor de la bocina

E00508001911

Presione el volante sobre la marca “” o alrededor de ella.



5



## *Arranque y conducción*

Conducción económica . . . . .	.6-2
Conducción, alcohol y drogas . . . . .	.6-3
Técnicas de conducción segura. . . . .	.6-3
Recomendaciones para el rodaje . . . . .	.6-4
Freno de estacionamiento . . . . .	.6-4
Estacionamiento . . . . .	.6-11
Ajuste de la altura y la distancia del volante. . . . .	.6-12
Espejo retrovisor interno. . . . .	.6-12
Espejos retrovisores exteriores . . . . .	.6-13
Interruptor de encendido* . . . . .	.6-16
Interruptor del motor* . . . . .	.6-17
Bloqueo del volante. . . . .	.6-20
Arranque y apagado del motor . . . . .	.6-22
Transmisión automática de 4 velocidades* . . . . .	.6-26
Frenado . . . . .	.6-33
Freno de retención automática* . . . . .	.6-34
Asistencia de arranque en pendientes* . . . . .	.6-37
Sistema de asistencia de los frenos* . . . . .	.6-38
Control de deriva activo (AYC)*. . . . .	.6-39
Sistema de la señal de parada de emergencia . . . . .	.6-40
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .	.6-40
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) . . . . .	.6-43
Control activo de estabilidad (ASC)* . . . . .	.6-44
Control de cruce* . . . . .	.6-46
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* . . . . .	.6-52
Cámara retrovisora* . . . . .	.6-60
Capacidad de carga . . . . .	.6-62

## Conducción económica

E00600102985

Para una conducción económica, hay algunos requisitos técnicos que deben cumplirse. El requisito previo para un bajo consumo de combustible es un motor bien alineado. Para conseguir una vida útil más larga del vehículo y un funcionamiento más económico, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS realice el mantenimiento del vehículo a intervalos regulares de acuerdo con las normas de mantenimiento. El rendimiento de combustible y la generación de gases de escape y de ruido están muy influenciados por los hábitos personales de conducción, así como por las condiciones particulares de funcionamiento. Los siguientes puntos deben ser observados para minimizar el desgaste de los frenos, llantas y motor, así como para reducir la contaminación ambiental.

### Acelerar y desacelerar

Conduzca de acuerdo a las condiciones del tráfico, y evite arranques repentinos, aceleraciones repentinas y frenados repentinos, ya que aumentarán el consumo de combustible.

### Cambios de marchas

Solo haga los cambios a una velocidad y velocidad del motor adecuadas. Utilice siempre la posición de cambio más alta posible.

### Tráfico de la ciudad

Los arranques y paradas repentinos aumentan el consumo promedio de combustible. Siempre que sea posible, utilice caminos con flujo de tráfico suave. Cuando esté conduciendo en caminos congestionados, evite el uso de posición de cambio bajo a altas velocidades del motor.

### Inactivo

El vehículo consume combustible aun estando inactivo. Evite periodos prolongados de inactividad siempre que sea posible.

### Velocidad

A mayor velocidad del vehículo, se consume más combustible. Evite conducir a alta velocidad. Tan solo soltar un poco el pedal del acelerador ahorrará una cantidad significativa de combustible.

### Presión de inflado de las llantas

Verifique la presión de inflado de las llantas a intervalos regulares. Una baja presión de inflado de las llantas aumenta la resistencia a la carretera y el consumo de combustible. Adicionalmente, una baja presión de las llantas afecta significativamente el desgaste de las llantas y la estabilidad de conducción.

### Capacidad de carga

No conduzca con artículos innecesarios en el compartimiento de equipaje. Especialmente durante la conducción en ciudad, donde es necesario el arranque y la parada frecuentes, el aumento de peso del vehículo afectará en gran medida el consumo de combustible. También evite conducir con equipaje o transportadores innecesarios, etc., en el techo; el aumento de la resistencia del aire aumentará el consumo de combustible.

### Arranque en frío del motor

El arranque de un motor frío consume más combustible. También se causa consumo innecesario de combustible al dejar corriendo un motor caliente. Una vez que el motor ha arrancado, comience a conducir tan pronto como sea posible.

### Aire acondicionado

El uso del aire acondicionado aumentará el consumo de combustible.

## Conducción, alcohol y drogas

E00600201211

Conducir en estado de ebriedad es una de las causas más frecuentes de accidentes.

Su capacidad de conducción se puede ver seriamente afectada incluso con niveles de alcohol en la sangre muy por debajo del mínimo legal. Si toma, no maneje. Viaje con un conductor designado que no beba, llame a un taxi o a un amigo, o use el transporte público. Tomar café o una ducha fría no lo hará estar sobrio.

Asimismo, los medicamentos con receta y sin receta afectan su estado de alerta, percepción y tiempo de reacción. Consulte a su médico o farmacéuta antes de conducir bajo la influencia de cualquiera de estos medicamentos.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- **NUNCA BEBA Y CONDUZCA.** Sus percepciones son menos precisas, sus reflejos son más lentos y su juicio se ve afectado.

## Técnicas de conducción segura

E00600301922

La seguridad al conducir y la protección contra lesiones no pueden garantizarse completamente. Sin embargo, le recomendamos que preste especial atención a lo siguiente:

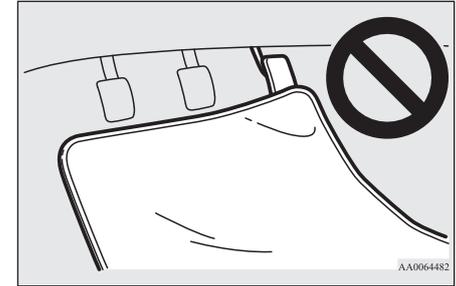
### Cinturones de seguridad

Antes de poner en marcha el vehículo, asegúrese de que usted y sus pasajeros se han abrochado los cinturones de seguridad.

### Alfombras de piso

#### ⚠️ ADVERTENCIA

- Mantenga las alfombras del piso alejadas de los pedales colocando correctamente las alfombras del piso, adecuadas para el vehículo.  
Para evitar que las alfombrillas se salgan de su posición, sujételas firmemente con el gancho, etc.  
Tenga en cuenta que colocar un tapete sobre un pedal o poner un tapete encima de otro puede obstruir el funcionamiento del pedal y provocar un accidente grave.



### Llevar niños en el vehículo

- Nunca deje su vehículo desatendido con la llave y los niños dentro del vehículo. Los niños pueden jugar con los mandos de conducción y esto podría provocar un accidente.
- Asegúrese de que los bebés y los niños pequeños estén bien sujetos de acuerdo con las leyes y reglamentos, y de que cuenten con la máxima protección en caso de accidente.
- Evite que los niños jueguen en el compartimiento de equipaje. Es muy peligroso permitir que jueguen allí mientras el vehículo está en movimiento.

### Carga de equipaje

Al cargar el equipaje, tenga cuidado de no cargar por encima de la altura de los asientos. Esto es peligroso no solo porque se obstruye la visión hacia atrás, sino también porque el

## Freno de estacionamiento

equipaje puede proyectarse dentro del compartimento de pasajeros en caso de frenado brusco.

### Recomendaciones para el rodaje

E00600404979

Durante el periodo de rodaje de los primeros 1.000 km, es aconsejable conducir su vehículo nuevo utilizando las siguientes precauciones como guía para ayudar a prolongar la vida útil, así como la economía y el rendimiento futuros.

- No haga funcionar el motor a altas revoluciones.
- Evite el arranque rápido, la aceleración, el frenado y el funcionamiento prolongado a alta velocidad.
- Mantenga el límite de velocidad de rodaje que se muestra a continuación. Tenga en cuenta que deben respetarse los límites de velocidad legales que aparecen en la pantalla.
- No exceda los límites de carga.
- Absténgase de remolcar un remolque.

### Vehículos con transmisión automática

Punto de cambio	Límite de velocidad
“L” (BAJA)	30 km/h
“2” (SEGUNDA)	65 km/h
“D” (MARCHA)* <sup>1</sup>	105 km/h
“D” (MARCHA)* <sup>2</sup>	110 km/h

\*<sup>1</sup>: Con la sobremarcha en OFF (Apagada)

\*<sup>2</sup>: Con la sobremarcha en ON (Encendida)

### Freno de estacionamiento

E00600502976

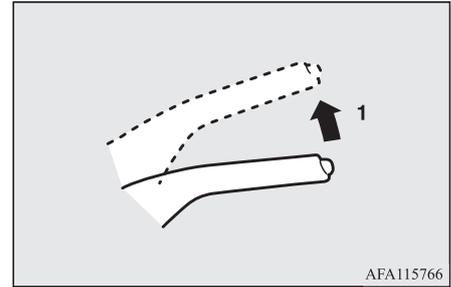
Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente, aplique el freno de estacionamiento en su totalidad de manera que pueda detener al vehículo.

### Freno de estacionamiento tipo palanca\*

E00641800219

#### Para aplicarlo

E00641900092



AFA115766

- 1- Presione firmemente y mantenga presionado el pedal del freno, luego levante la palanca hacia arriba sin presionar el botón al final de la empuñadura.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Por lo general, cuando tenga la intención de aplicar el freno de estacionamiento, pise firmemente el pedal del freno para detener el vehículo por completo antes de tirar de la palanca del freno de estacionamiento.

**⚠ PRECAUCIÓN**

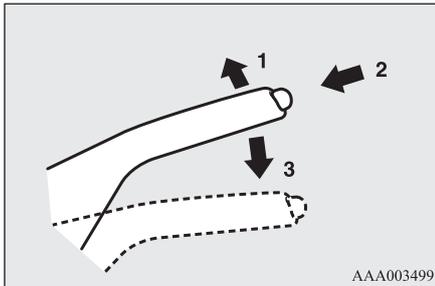
Tirar de la palanca del freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento podría provocar que las ruedas traseras se bloqueen, haciendo así inestable al vehículo. También podría hacer que el freno de estacionamiento funcione mal.

**📖 NOTA**

- Aplique fuerza suficiente a la palanca del freno de estacionamiento para mantener el vehículo detenido después de que se suelte el freno de pie.
- Si el freno de estacionamiento no mantiene el vehículo detenido después de soltar el freno de pie, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Para liberar**

E00642000133



AAA003499

- 1- Presione firmemente y mantenga presionado el pedal del freno, luego levante la palanca ligeramente hacia arriba.
- 2- Presione el botón al final de la palanca.
- 3- Baje la palanca completamente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado y de que la luz de advertencia de los frenos (roja) (Instrumentos - Tipo A) o la luz indicadora de los frenos (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) esté apagada.

Si conduce sin que el freno de estacionamiento esté completamente liberado, la pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B o Tipo C) aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos y sonará un timbre cuando la velocidad del vehículo supere una velocidad determinada.

Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficaz y una posible falla del freno y daños en el eje trasero.

Luz de advertencia (roja) (Instrumentos - Tipo A)

**⚠ PRECAUCIÓN**

Luz indicadora (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



- Si la luz de advertencia de los frenos (roja) (Instrumentos - Tipo A) o la luz indicadora de los frenos de estacionamiento (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) no se apaga al liberar por completo el freno de estacionamiento, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente.

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Para obtener más información, consulte “Luz de advertencia de los frenos (roja)” en la página 5-75 o “Luz indicadora del freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)” en la página 5-74.

### **NOTA**

- Para evitar que el freno de estacionamiento se desbloquee de forma involuntaria, debe levantar ligeramente la palanca antes de empujarla hacia abajo. Presionar únicamente el botón no hará que la palanca se baje.

## Freno de estacionamiento eléctrico\*

E00642100453

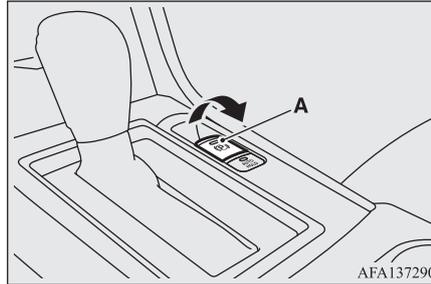
6

El freno de estacionamiento eléctrico es el sistema que aplica el freno de estacionamiento por el motor eléctrico.

### **NOTA**

- Cuando active el freno de estacionamiento eléctrico, es probable que escuche un ruido de funcionamiento de la carrocería del vehículo. El sonido no indica que haya un mal funcionamiento, al contrario, muestra que el freno de estacionamiento eléctrico está funcionando normalmente.
- Cuando la batería está descargada o agotada, el freno de estacionamiento eléctrico no se podrá colocar o liberar. Consulte “Encendido de emergencia” en la página 8-2.
- Es posible que el pedal del freno se mueva cuando se acciona el freno de estacionamiento eléctrico. Esto no indica un mal funcionamiento.

### Para aplicarlo



1. Detenga completamente el vehículo.
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

Cuando se aplique el freno de estacionamiento eléctrico, se encenderán la luz indicadora del freno de estacionamiento en el tablero de instrumentos y la luz indicadora (A) en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Luz indicadora



### **PRECAUCIÓN**

- No deje objetos cerca del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico. Los objetos podrían entrar en contacto con el interruptor, lo que podría activar inesperadamente el freno de estacionamiento eléctrico.
- Mientras el vehículo está en movimiento, no utilice el freno de estacionamiento eléctrico. Al hacerlo, podría provocar un sobrecalentamiento y/o un desgaste prematuro de sus piezas, lo que reduciría el desempeño del freno.
- Si la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico siguen parpadeando mientras el freno de estacionamiento eléctrico está en funcionamiento, y el parpadeo continúa incluso después de esperar un momento, vuelva a aplicar el freno de estacionamiento eléctrico y luego suéltelo y verifique si los indicadores están encendidos. Si los indicadores no se apagan incluso después de la operación de liberación o si continúan parpadeando, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte la sección “Para liberar” en la página .

## NOTA

- En las siguientes condiciones, la luz indicadora del freno de estacionamiento se iluminará durante aproximadamente 15 segundos y luego se apagará.
  - Mientras se aplica el freno de estacionamiento eléctrico, el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
  - Mientras el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado), se acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
- Si debe colocar el freno de estacionamiento eléctrico en una situación de emergencia, levante y sostenga el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico para colocarlo. En ese momento, la siguiente pantalla de advertencia aparecerá en el tablero de instrumentos y sonará un timbre. Sin embargo, debe continuar levantando y sosteniendo el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



- Si el freno de estacionamiento no mantiene el vehículo detenido después de soltar el freno de pie, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Cuando el modo de funcionamiento sea distinto a ON (Encendido), si se aplica el freno de estacionamiento, la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico se encenderá durante un tiempo.

## NOTA

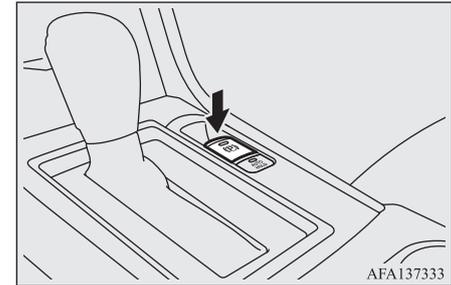
- Si el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico se acciona repetidamente en poco tiempo, aparecerá la siguiente pantalla de advertencia en el tablero de instrumentos y el freno de estacionamiento eléctrico dejará de funcionar temporalmente. Si esto ocurre, espere hasta que desaparezca la pantalla de advertencia y vuelva a accionar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



- Dependiendo de la situación, el freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar automáticamente. Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-34.

## Para liberar

### Funcionamiento manual



1. Asegúrese de que el modo de funcionamiento esté ON (Encendido).
2. Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

### Funcionamiento automático

Cuando el pedal del acelerador se pisa lentamente mientras se cumplen todas las condiciones siguientes, el freno de estacionamiento eléctrico se suelta automáticamente.

- El motor está en marcha.
- La palanca del selector se encuentra en la posición “D” (Marcha) o en la posición “R” (Reversa).
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

Cuando se libera el freno de estacionamiento eléctrico, la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico se apagan.

Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado y que la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico estén apagadas.

6

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Después de que se haya accionado el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico para aplicar o liberar el freno de estacionamiento eléctrico, si la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico siguen parpadeando o la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) permanece iluminada, el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico podría estar funcionando mal y el freno de estacionamiento no se podría aplicar o liberar. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento eléctrico, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficaz y una posible falla del freno.
- Si la luz indicadora del freno de estacionamiento no se apaga después de soltar el freno de estacionamiento, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Si la aceleración del vehículo parece anormalmente lenta después de estacionar el vehículo con el freno de estacionamiento eléctrico aplicado en climas fríos, detenga el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, aplique y suelte el freno de estacionamiento eléctrico. Si la aceleración del vehículo sigue siendo lenta, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### 📖 NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento no es ON, no se puede liberar el freno de estacionamiento.
- Si el freno de estacionamiento eléctrico no se suelta automáticamente, es posible hacerlo de forma manual.
- Si intenta soltar el freno de estacionamiento eléctrico sin pisar el pedal del freno, aparecerá la pantalla de advertencia.



### 📖 NOTA

- Si empieza a conducir sin soltar el freno de estacionamiento eléctrico, aparecerá la pantalla de advertencia.



- Si el pie del conductor toca el pedal del acelerador cuando el freno de estacionamiento eléctrico pueda soltarse mediante un funcionamiento automático, el freno de estacionamiento eléctrico podría soltarse automáticamente.
- Según el estado del vehículo, la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico pueden seguir parpadeando después de soltar el freno de estacionamiento eléctrico. Si esto sucede, aplique el freno de estacionamiento eléctrico una vez y luego suéltelo. Si deja de parpadear, no hay mal funcionamiento.
- Mientras el motor está en marcha, el freno de estacionamiento eléctrico no se liberará aunque se presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico. Una vez que el motor haya arrancado, vuelva a presionar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

## Pantalla/luz de advertencia

Luz de advertencia (amarilla)



Pantalla de advertencia



Si hay un mal funcionamiento en el sistema, se encenderá la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla). Además, la pantalla de advertencia aparece en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Cuando las condiciones son normales, la luz de advertencia (amarilla) únicamente se enciende cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) y se apaga unos segundos más tarde.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) no se enciende o permanece encendida cuando el modo de operación está en ON (Encendido), o se ilumina al conducir, es posible que el freno de estacionamiento eléctrico no se aplique o libere. Póngase en contacto con el

### ⚠ PRECAUCIÓN

distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano de inmediato. Para obtener más información, consulte “Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)” en la página 5-76.

Cuando estacione su vehículo mientras la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) esté iluminada, estacione el vehículo en un piso nivelado y estable, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y coloque cuñas, bloques, piedras detrás y en la parte delantera de los neumáticos para evitar que el vehículo se mueva.

### 📖 NOTA

- Si se muestra la siguiente advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos, opere el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico varias veces. Después de accionar el interruptor, si la pantalla desaparece, no hay ninguna anomalía.



## Función del freno de estacionamiento automático

E00696200125

El freno de estacionamiento se puede aplicar automáticamente junto con el funcionamiento de la palanca del selector.

### 📖 NOTA

- La configuración de la función del freno de estacionamiento automático se retiene incluso si el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).

### ■ Activar la función del freno de estacionamiento automático

1. Ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico durante 4 segundos o más. La función del freno de estacionamiento automático se pondrá en ON (Encendido) y la siguiente pantalla aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



### PRECAUCIÓN

- Configure la función del freno de estacionamiento automático después de detener el vehículo. Si acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras se mueve el vehículo, se puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico, lo que podrá causar un accidente inesperado.

6

### NOTA

- La función del freno de estacionamiento automático no se puede activar cuando la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) permanece iluminada.
- Incluso cuando se activa la función del freno de estacionamiento automático, puede accionar el freno de estacionamiento eléctrico con el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

### ■ Cómo accionar el freno de estacionamiento eléctrico con la función del freno de estacionamiento automático

Cuando se aplica la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) con la función del freno de estacionamiento automático activada, el freno de estacionamiento eléctrico se aplica automáticamente y se enciende la luz indicadora del freno de estacionamiento en el tablero de instrumentos.

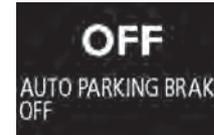


### NOTA

- En las siguientes condiciones, el freno de estacionamiento eléctrico no se puede aplicar automáticamente incluso cuando la función de freno de estacionamiento automático está habilitada.
  - El motor se detiene.
  - El pedal del freno no se pisa.
  - El vehículo no se detiene.
- Accione la palanca del selector mientras pisa completamente el pedal del freno. Si levanta el pie del pedal del freno mientras acciona la palanca del selector, puede que no funcione el freno de estacionamiento eléctrico.

### ■ Desactivar la función del freno de estacionamiento automático

Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico durante 4 segundos o más. La función del freno de estacionamiento automático se pondrá en OFF (Apagado) y la siguiente pantalla aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



### PRECAUCIÓN

- Además, cuando el sistema detecta una anomalía con la función del freno de estacionamiento automático en ON (Encendido), la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) permanece iluminada en el tablero de instrumentos y la función del freno de estacionamiento automático se pondrá en OFF (Apagado).

## Estacionamiento

E00600602889

Para estacionar el vehículo, aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) para vehículos equipados con transmisión automática.

### Estacionarse en una pendiente

Para prevenir que el vehículo ruede, siga estos procedimientos:

#### Estacionar en una pendiente cuesta abajo

Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda lateral del bordillo toque suavemente el bordillo.

Para los vehículos equipados con transmisión automática, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).

Si es necesario, aplique cuñas en las ruedas.

#### Estacionar en una pendiente cuesta arriba

Gire las ruedas delanteras fuera del bordillo y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda lateral del bordillo toque suavemente el bordillo.

Para los vehículos equipados con transmisión automática, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).

Si es necesario, aplique cuñas en las ruedas.



### NOTA

- Cuando su vehículo esté equipado con transmisión automática, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si mueve la palanca selectora a la posición “P” (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento, puede ser difícil soltar la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento) la próxima vez que maneje el vehículo, lo que requiere la aplicación de una gran fuerza para mover la palanca selectora desde la posición “P” (Estacionamiento).

### Estacionar con el motor en marcha

Nunca deje el motor en marcha mientras duerme una siesta o descansa. Además, nunca deje el motor en marcha en un lugar cerrado o con poca ventilación.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Dejar el motor en marcha puede provocar lesiones o la muerte cuando se mueve accidentalmente la palanca del selector o debido a la acumulación de humos de escape tóxicos en el compartimiento de pasajeros.

### En el lugar donde se estaciona

### ⚠ ADVERTENCIA

- No estacione su vehículo en zonas donde haya material combustible como hierba u hojas secas que puedan entrar en contacto con el escape caliente, ya que se puede producir un incendio.

### No mantenga el volante completamente girado durante mucho tiempo

Se puede requerir mucho esfuerzo para girar el volante.

Consulte “Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)” en la página 6-43.

## Cuando deja el vehículo

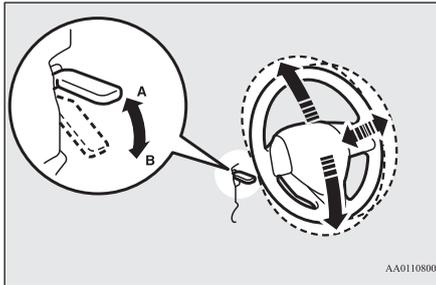
Siempre lleve consigo la llave y bloquee todas las puertas cuando deje solo el vehículo. Intente siempre estacionar el vehículo en un lugar bien iluminado.

## Ajuste de la altura y la distancia del volante

E00600701740

6

1. Suelte la palanca mientras sujeta el volante hacia arriba.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.
3. Tire de la palanca completamente hacia arriba para bloquear firmemente el volante.



- A- Bloqueado  
B- Soltar

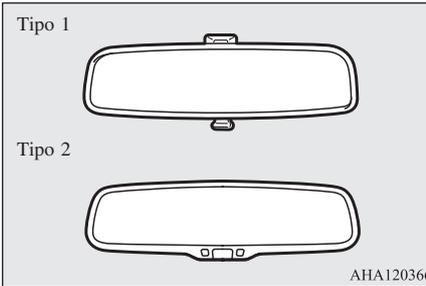
## ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el volante mientras conduce el vehículo.

## Espejo retrovisor interno

E00600802719

Ajuste el espejo retrovisor solo después de hacer los ajustes del asiento de forma que tenga una visión clara de la parte trasera del vehículo.



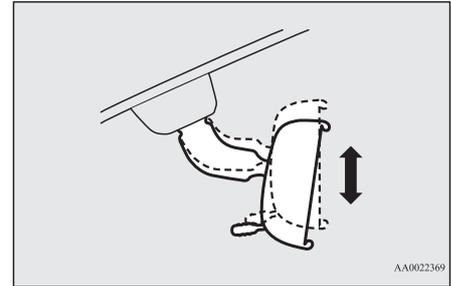
## ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el espejo retrovisor mientras conduce. Esto puede resultar peligroso. Ajuste el espejo siempre antes de conducir.

Ajuste el espejo retrovisor para maximizar la visión a través del cristal trasero.

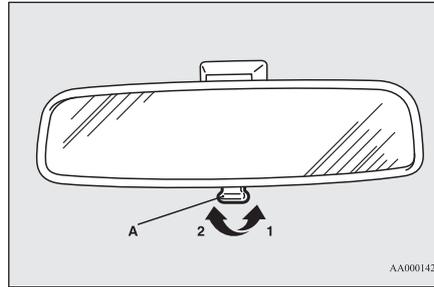
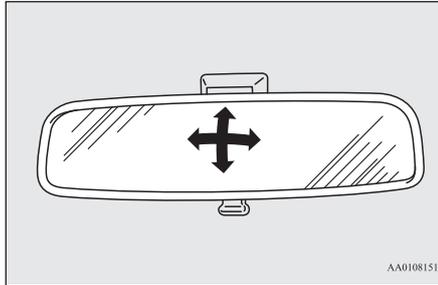
## Ajustar la posición del espejo vertical

Puede mover el espejo hacia arriba y hacia abajo para ajustar su posición.



## Ajustar la posición del espejo

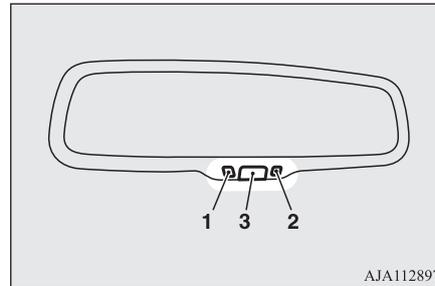
Es posible mover el espejo hacia arriba/abajo e izquierda/derecha para ajustar su posición.



- 1- Normal
- 2- Antirreflejo

### Tipo 2

Cuando los faros de los vehículos detrás de usted son muy brillantes, el factor de reflexión del espejo retrovisor se cambia automáticamente para reducir el brillo.



Cuando se pone en ON (Encendido) el modo de funcionamiento, se ilumina el indicador

verde (1) y se cambia automáticamente el factor de reflexión del espejo.

### NOTA

- No cuelgue objetos ni rocíe limpiador de vidrios en el sensor (2), ya que podría reducir la sensibilidad.
- Si desea detener el modo automático, presione el interruptor (3) durante aproximadamente 2 segundos y el indicador (1) se apagará. Para volver al modo automático, presione nuevamente el interruptor o ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido) después de ponerlo en OFF (Apagado).

6

## Para reducir el reflejo

### Tipo 1

La palanca (A) en la parte inferior del espejo puede usarse para ajustar el espejo y reducir el brillo de los faros de los vehículos que se encuentran detrás de usted durante la conducción nocturna.

## Espejos retrovisores exteriores

E00600901898

## Ajustar la posición del espejo

E00601002343

### ADVERTENCIA

- No intente ajustar los espejos retrovisores mientras conduce. Esto puede resultar peligroso. Ajuste los espejos siempre antes de conducir.
- El vehículo está equipado con espejos tipo convexo.

### ⚠ ADVERTENCIA

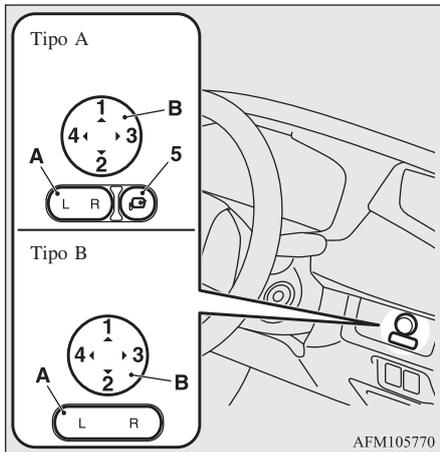
Se debe tener en cuenta que los objetos que se ven en el espejo parecerán más pequeños y lejanos en comparación con un espejo plano normal.  
No use este espejo para estimar la distancia de los vehículos contiguos al cambiar de carril.

### Espejos retrovisores exteriores controlados a distancia eléctricamente

6

Los espejos retrovisores exteriores se pueden operar cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" o el modo de funcionamiento se pone en ON o ACC.

1. Presione el interruptor (A) hacia el mismo lado donde se encuentra ubicado el espejo que desea ajustar.



- L- Ajuste del espejo exterior izquierdo  
R- Ajuste del espejo exterior derecho

2. Presione el interruptor (B) hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para ajustar la posición de los retrovisores.
  - 1- Arriba
  - 2- Abajo
  - 3- Derecha
  - 4- Izquierda
  - 5- Interruptor del retractor del espejo
3. Después de completar el ajuste, regrese el interruptor (A) a la posición central.

### Retraer y extender los espejos exteriores

E00601102647

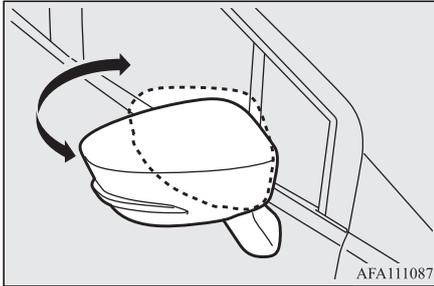
El retrovisor exterior puede retraerse hacia la ventana lateral para evitar daños al estacionar en áreas estrechas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo con el espejo retraído.  
La falta de visibilidad hacia atrás normalmente proporcionada por el espejo podría provocar un accidente.

**Excepto para los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo**

Para retraer el espejo hacia la parte trasera del vehículo, empújelo con la mano. Cuando extienda el espejo, tire de él hacia la parte delantera del vehículo hasta que se encaje en su sitio.



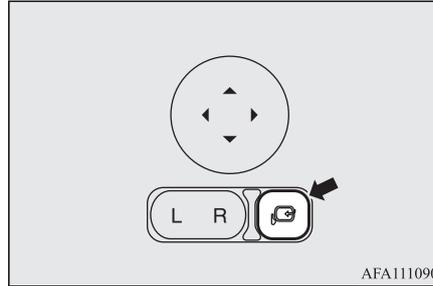
AFA111087

**Para vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo**

### Retracción y extensión de los espejos mediante el interruptor del retractor del espejo

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios), pulse el del interruptor del retractor del espejo para replegar los espejos. Púlselo de nuevo para extender los espejos a sus posiciones originales.

Tras girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF, se pueden retraer y extender los espejos con el interruptor del retractor del espejo durante aproximadamente 30 segundos.



AFA111090

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Se pueden retraer y extender los espejos manualmente. Sin embargo, después de retraer un espejo mediante el interruptor del retractor del espejo, debe extenderlo nuevamente con el interruptor, no a mano. Si extiende el espejo a mano después de retraerlo con el interruptor, no se fijará correctamente en su posición. Como resultado, el espejo podría moverse debido al viento o la vibración mientras conduce, y esto puede impedir al conductor tener visibilidad de la parte trasera.

### 📖 NOTA

- Evite que sus manos queden atrapadas mientras el espejo se mueve.
- Si mueve un espejo manualmente o se mueve después de golpear a una persona u objeto, es posible que no pueda devolverlo a su posición original mediante el interruptor del retractor del espejo. Si esto sucede, presione el interruptor del retractor del espejo para colocar el espejo en su posición retraída y, a continuación, presione el interruptor nuevamente para devolver el espejo a su posición original.
- Cuando haya heladas y los espejos no funcionen según lo previsto, absténgase de presionar repetidamente el interruptor del retractor, ya que esta acción puede provocar que los circuitos del motor del espejo se fundan.

### Retraer y extender los espejos exteriores sin utilizar el interruptor del retractor del espejo

[Excepto para vehículos equipados con sistema de operación a distancia]

Los espejos se repliegan o se extienden automáticamente cuando las puertas y la compuerta trasera se bloquean o desbloquean con los interruptores de la llave del sistema de apertura a distancia.

Consulte "Sistema de apertura a distancia" en la página 3-4.

## Interruptor de encendido\*

[Vehículos con el sistema de operación a distancia]

En los vehículos equipados con interruptor de retracción de los espejos, los espejos retrovisores exteriores se repliegan o extienden automáticamente al bloquear o desbloquear todas las puertas y la compuerta trasera con los interruptores o la función de operación a distancia del sistema de operación a distancia. Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

Consulte “Sistema de operación a distancia: Accionar mediante la función de operación a distancia” en la página 3-10.

6

### **NOTA**

- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Se extiende automáticamente cuando se cierra la puerta del conductor y el interruptor de encendido se gira a la posición de “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON. Además, se retrae automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de “LOCK” o “ACC” (Accesorios) o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado) o ACC y se abre a continuación la puerta del conductor.

### **NOTA**

- Se expande automáticamente cuando el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 30 km/h.
- Se desactiva la función de extensión automática.

Los espejos retrovisores exteriores se pueden retraer o extender con las siguientes operaciones, incluso si se cambia a cualquiera de las posiciones anteriores.

Después de presionar el interruptor “LOCK” (Bloquear) de la llave para bloquear las puertas y la compuerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor “LOCK” dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se plegarán.

Después de presionar el interruptor “UNLOCK” (Desbloquear) de la llave para desbloquear las puertas y la compuerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor “UNLOCK” dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se extenderán de nuevo.

## Interruptor de encendido\*

E00601403432



AG0004466

### **BLOQUEAR**

El motor se detiene y el volante se bloquea. La llave solo se puede insertar y retirar en esta posición.

### **ACC (ACCESORIOS)**

El motor es detenido, pero el sistema de audio y otros dispositivos eléctricos pueden operarse.

### **ON (Encendido)**

Todos los dispositivos eléctricos del vehículo pueden operarse.

## INICIO

Opera el motor de arranque. Una vez que el motor haya arrancado, suelte la llave y volverá automáticamente a la posición “ON” (Encendido).

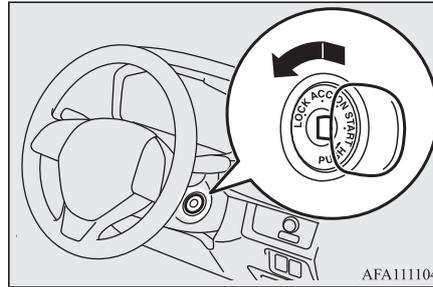
### **NOTA**

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico.  
Para arrancar el motor, el código de ID que envía el transpondedor dentro de la llave debe coincidir con el registrado en la computadora del inmovilizador.  
Consulte “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 3-3.

## Quitar la llave

E00620401671

Para los vehículos equipados con transmisión automática, al retirar la llave, coloque primero la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), pulse la llave en la posición “ACC” (Accesorios) y manténgala pulsada hasta que se gire a la posición “LOCK” (Bloquear), y retírela.



### **PRECAUCIÓN**

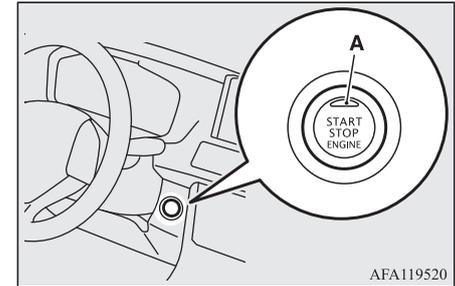
- No retire la llave de encendido del interruptor de encendido mientras conduce. El volante se bloqueará, causando la pérdida de control.
- Si se detiene el motor mientras conduce, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y se deteriorará la eficacia de frenado. Asimismo, el sistema de dirección asistida tampoco funcionará requiriendo un mayor esfuerzo manual para operar el volante.
- No deje la llave en la posición “ON” (Encendido) por mucho tiempo cuando el motor no esté funcionando, pues esto hará que la batería se descargue.
- No coloque la llave en la posición “START” (Encendido) mientras el motor esté en operación. Esto podría dañar el motor de arranque.

## Interruptor del motor\*

E00631801949

Para evitar robos, el motor no arrancará a menos que se use un Dispositivo de operación a distancia. (Función inmovilización del motor)

Si lleva consigo el dispositivo de operación a distancia, podrá arrancar el motor.



### **PRECAUCIÓN**

- La luz indicadora (A) parpadeará en color naranja cuando exista una falla o inconveniente con el sistema de operación a distancia. Si la luz indicadora en el interruptor del motor se encuentra parpadearando en color naranja, no conduzca. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente.

### PRECAUCIÓN

- Si el funcionamiento del interruptor del motor no es fluido y parece pesado, no lo utilice. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente.

### NOTA

- Cuando utilice el interruptor del motor, presiónelo completamente. Si no logra presionarlo por completo, el motor no se encenderá o el modo de funcionamiento no se modificará. Si el interruptor del motor se presiona correctamente, no hay necesidad de mantenerlo presionado.
- Si la batería del dispositivo de operación a distancia se encuentra descargada o el dispositivo de operación a distancia está fuera del vehículo, aparecerá una pantalla de advertencia. Pantalla de advertencia (cuando el interruptor del motor se presiona una vez)



### NOTA

Pantalla de advertencia (cuando el interruptor del motor se presiona dos veces o más)



## Modo de funcionamiento del interruptor del motor y su función

### OFF (Apagado)

La luz indicadora en el interruptor del motor se apaga.

El modo de funcionamiento no puede colocarse en OFF cuando la palanca del selector está en una posición diferente a “P” (Estacionamiento).

### ACC (ACCESORIOS)

Se pueden operar dispositivos eléctricos como la toma para accesorios y para audio. La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en naranja.

### ON (Encendido)

Todos los dispositivos eléctricos del vehículo pueden operarse.

La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en verde. La luz indicadora se apaga cuando el motor está en marcha.

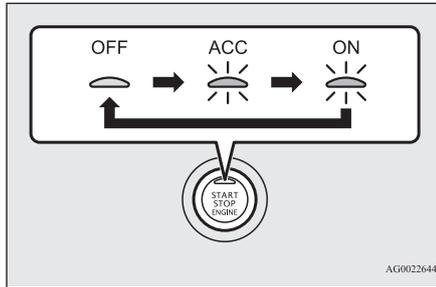
### NOTA

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico. Para arrancar el motor, el código de ID que envía el transpondedor dentro de la llave debe coincidir con el registrado en la computadora del inmovilizador. Consulte “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 3-3.

## Modificar el modo de funcionamiento

E00631901780

Si presiona el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno, puede cambiar el modo de funcionamiento en el orden de OFF, ACC, ON, OFF.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el motor no esté encendido, ponga el modo de funcionamiento en OFF (APAGADO). Dejar el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC durante mucho tiempo mientras el motor no está encendido, podría producir la descarga de la batería imposibilitando el arranque del motor y de bloquear y desbloquear el volante.
- Cuando la batería está desconectada, se memoriza el modo de funcionamiento actual. Luego de conectar la batería, se selecciona automáticamente el modo memorizado. Antes de desconectar la batería para su reparación o reemplazo, asegúrese de poner en OFF (APAGADO) el modo de funcionamiento. Preste atención al modo de funcionamiento en que se encuentra su vehículo cuando la batería esté por agotarse.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No puede modificarse el modo de funcionamiento de OFF a ACC u ON (Encendido) si el dispositivo de operación a distancia no se detecta dentro del vehículo. Consulte “Sistema de operación a distancia: Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento” en la página 3-9.
- Cuando hay una llave de accionamiento por mando a distancia en el vehículo y el modo de funcionamiento no cambia, la batería del dispositivo de operación a distancia puede haberse agotado.

### 📖 NOTA

- Si el modo de funcionamiento no se puede cambiar a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.
  1. Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF.
  2. Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, tampoco funcionarán el Sistema de apertura a distancia, la función de operación a distancia y el bloqueo de dirección. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Función de corte automático eléctrico de ACC (Accesorios)

E00632801904

Transcurridos aproximadamente 30 minutos con el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios), la función cortará automáticamente la energía del sistema de audio y otros dispositivos eléctricos que funcionen en esa posición {solo si la puerta del conductor está cerrada y la palanca del selector está en posición “P” (Estacionamiento)}

Al abrir la puerta del conductor o al accionar de nuevo el interruptor del motor, se vuelve a suministrar la corriente.

### 📖 NOTA

- Cuando la corriente del ACC (Accesorios) se desconecta automáticamente, no es posible bloquear el volante ni bloquear y desbloquear las puertas el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
  - Se puede modificar el tiempo en que se corta la energía hasta aproximadamente 60 minutos.
  - Puede desactivarse la función de corte automático eléctrico de ACC (Accesorios). Para obtener más información, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (Apagado)

E00632201793

Pantalla de advertencia



6

Cuando el modo de funcionamiento se encuentre en cualquier modo distinto de OFF (Apagado), si intenta bloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero de la parte delantera, o el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará el timbre exterior y no podrá bloquear las puertas.

## Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en ON (Encendido)

E00632301185

Si la puerta del conductor está abierta con el motor detenido y el modo de funcionamiento está en otro modo que no sea OFF, sonará intermitentemente el timbre interno del modo de funcionamiento ON (Encendido) para recordarle que debe colocarlo en OFF.

Pantalla de advertencia



## Bloqueo del volante

E00601502508

**Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

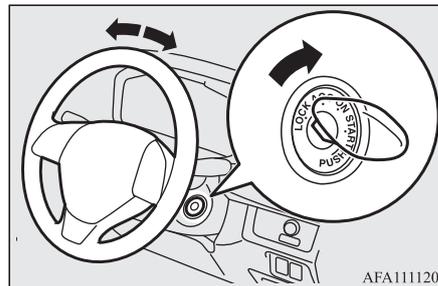
### Para bloquear

Retire la llave en la posición “LOCK” (Bloquear).

Gire el volante hasta que quede bloqueado.

### Para desbloquear

Gire la llave a la posición “ACC” (Accesorios) mientras mueve ligeramente el volante a la derecha y a la izquierda.



AFA111120

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando deje el vehículo, retire la llave. En algunos países está prohibido dejar las llaves en el vehículo mientras esté estacionado.

**Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

### Para bloquear

Luego de presionar el interruptor del motor y el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado), cuando está abierta la puerta del conductor, el volante estará bloqueado.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el motor se detiene durante la conducción, no abra la puerta o presione el interruptor de BLOQUEO de la llave hasta detener el vehículo en un lugar seguro. Esto podría provocar el bloqueo del volante, lo que hará imposible el funcionamiento del vehículo.

**📖 NOTA**

- Cuando se realiza la siguiente operación con el modo de funcionamiento en OFF (APAGADO) y la palanca del selector se encuentra la posición “P” (Estacionamiento), el volante estará bloqueado.
  - Abra o cierre la puerta del conductor.
  - Cierre todas las puertas y la compuerta trasera.
  - Abra una de las puertas o la compuerta trasera cuando todas las puertas y la compuerta trasera estén cerradas.
  - Cierre todas las puertas y la compuerta trasera con el sistema de apertura a distancia o con la función de sistema de operación a distancia.

**📖 NOTA**

- Cuando la puerta del conductor esté abierta mientras el volante no esté bloqueado, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará un timbre interno para informar que el volante se encuentra desbloqueado.



**Para desbloquear**

Para desbloquear el volante siga los siguientes procedimientos.

- Ponga el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios).
- Arranque el motor.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Lleve consigo la llave al descender del vehículo.
- Si su vehículo necesita ser remolcado, desbloquee el volante. Consulte la sección “Remolque: Remolque de emergencia”, en la página 8-14.

**📖 NOTA**

- Cuando el volante no se desbloquee, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará un timbre interno. Presione el interruptor del motor una vez más mientras mueve ligeramente el volante a la izquierda o la derecha. Pantalla de advertencia



- Si existe una falla en el bloqueo del volante y el volante no puede bloquearse, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará el timbre interno. Cambie el modo de funcionamiento de ON (Encendido) a OFF (Apagado) e intente bloquear el volante nuevamente. Si la pantalla de advertencia vuelve a aparecer, haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato. Pantalla de advertencia



### **NOTA**

- Si existe una falla en el bloqueo del volante, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará el timbre interno. Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano. Pantalla de advertencia



6

## Arranque y apagado del motor

E00620601628

### Consejos para el encendido del motor

#### Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

- No opere el motor de arranque continuamente más allá de 10 segundos; hacer esto podría desgastar la batería. Si el motor no arranca, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK", espere unos segun-

dos y vuelva a intentarlo. Si lo intenta varias veces con el motor de arranque todavía girando, se dañará el mecanismo de arranque.

### **ADVERTENCIA**

- **Nunca arranque el motor en un lugar cerrado o con poca ventilación más de lo necesario para mover o sacar su vehículo del lugar. Los gases de monóxido de carbono son inodoros y pueden ser fatales.**

### **PRECAUCIÓN**

- No trate nunca de arrancar el motor empujando o tirando del vehículo.
- No haga funcionar el motor a altas velocidades ni conduzca el vehículo a altas velocidades sin antes haber dejado que el motor se caliente.
- Libere la llave de encendido tan pronto como haya arrancado el motor para evitar dañar el motor de arranque.

#### Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

- El modo de funcionamiento puede estar en cualquier modo para arrancar el motor.
- El motor de arranque se encenderá por aproximadamente 15 segundos si se libera el interruptor del motor inmediatamente.

Presionar nuevamente el interruptor del motor mientras el motor de arranque se está encendiendo provocará que se detenga. El motor de arranque se encenderá por aproximadamente 30 segundos mientras se mantiene presionado el interruptor del motor.

Si el motor no arranca, espere un momento e intente arrancarlo nuevamente. Si lo intenta varias veces con el motor de arranque todavía girando, se dañará el mecanismo de arranque.

### **ADVERTENCIA**

- **Nunca arranque el motor en un lugar cerrado o con poca ventilación más de lo necesario para mover o sacar su vehículo del lugar. Los gases de monóxido de carbono son inodoros y pueden ser fatales.**

### **PRECAUCIÓN**

- No trate nunca de arrancar el motor empujando o tirando del vehículo.
- No haga funcionar el motor a altas velocidades ni conduzca el vehículo a altas velocidades sin antes haber dejado que el motor se caliente.

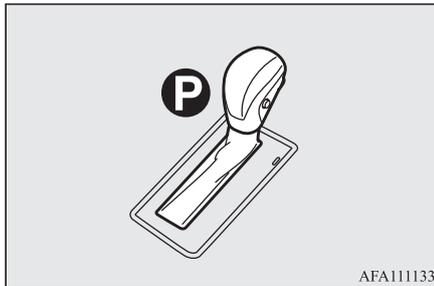
## Arranque del motor

E00620702293

### Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

La operación de arranque es como sigue:

1. Inserte la llave de encendido y abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
3. Mantenga presionado el pedal del freno.
4. En vehículos equipados con transmisión automática, asegúrese que la palanca del selector esté en la posición "P" (Estacionamiento).



### NOTA

- En vehículos equipados con transmisión automática, el motor de arranque no funcionará a menos que la palanca del selector esté en la posición "P" (Estacionamiento). Por razones de seguridad arranque el motor en la posición "P" (Estacionamiento) de modo que las ruedas estén bloqueadas.
5. Luego de girar el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) asegúrese de que todas las luces de aviso estén funcionando adecuadamente antes de encender el motor.
  6. Gire el interruptor de encendido a la posición "START" (Encendido) sin presionar el pedal del acelerador, y suéltela cuando el motor arranque.

### NOTA

- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.

## Qué sucede si es difícil encender el motor

Luego de varios intentos, posiblemente el motor no arranque.

1. Asegúrese que se encuentren apagados todos los dispositivos eléctricos, como luces, ventilador del aire acondicionado o desempañador del cristal trasero.
2. Mientras suelta el pedal del freno, en vehículos con transmisión automática, presione el pedal del acelerador por la mitad y, luego, encienda el motor. Suelte inmediatamente el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
3. Si el motor aún no enciende, podría estar desbordado de gasolina. Mientras suelta el pedal del freno, en vehículos con transmisión automática, presione el pedal del acelerador hasta abajo y, a continuación, ponga en marcha el motor entre 5 y 6 segundos. Regrese el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) y libere el pedal del acelerador. Espere unos segundos, luego, encienda el motor durante 5 o 6 segundos mientras presiona el pedal del freno o el pedal de embrague, pero no pise el pedal del acelerador. Libere el interruptor de encendido si el motor arranca. Si el motor aún no arranca, repita los procedimientos. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

La operación de arranque es como sigue:

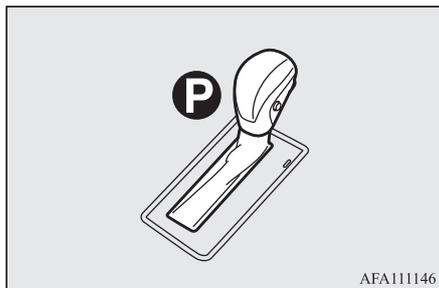
1. Abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
3. Mantenga presionado firmemente el pedal del freno con el pie derecho.

6

### NOTA

- Cuando no se arranca el motor, puede ser difícil pisar el pedal del freno y es posible que el vehículo no detecte el funcionamiento del pedal. Por lo tanto, es posible que el motor no se ponga en marcha. En ese caso, pise el pedal del freno con más firmeza de la usual.

4. La palanca del selector debe estar en la posición “P” (Estacionamiento).



5. Presione el interruptor del motor.
6. Asegúrese de que todas las luces de advertencia estén funcionando adecuadamente.

### NOTA

- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.
- Al arrancar el motor, la palanca del selector está en una posición diferente a la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral), o presionó el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno, por lo que la pantalla de advertencia aparecerá.

Pantalla de advertencia



### Qué sucede si es difícil encender el motor

Luego de varios intentos, posiblemente el motor no arranque.

1. Asegúrese que se encuentren apagados todos los dispositivos eléctricos, como luces, ventilador del aire acondicionado o desempañador del cristal trasero.

2. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador por la mitad y, luego, encienda el motor. Suelte inmediatamente el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
3. Si el motor aún no enciende, podría estar desbordado de gasolina. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador completamente y, luego, presione el interruptor del motor para encenderlo. Si el motor no arranca luego de 5 o 6 segundos, oprima el interruptor del motor para detener su arranque, y libere el pedal del acelerador. Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Espere unos segundos, y luego presione el interruptor del motor para encenderlo nuevamente mientras presiona el pedal del freno, sin pisar el pedal del acelerador. Si el motor aún no arranca, repita los procedimientos. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Apagado del motor

E00620801718

### Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

1. Detenga por completo el vehículo.

- Coloque el freno de estacionamiento de manera firme mientras mantiene presionado el pedal del freno.
- Para los vehículos equipados con transmisión automática, coloque la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento) y detenga el motor.

### Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

## ⚠ ADVERTENCIA

- **Excepto en casos de emergencia, no accione el interruptor del motor mientras se encuentre conduciendo. Si se detiene el motor mientras conduce, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y se deteriorará la eficacia de frenado. Asimismo, el sistema de dirección asistida tampoco funcionará requiriendo un mayor esfuerzo manual para operar el volante. Esto podría provocar un accidente grave.**

## 📖 NOTA

- Si mientras conduce necesita realizar una parada de emergencia del motor, mantenga presionado el interruptor del motor por 3 segundos, o presiónelo rápidamente 3 veces más. El motor se detendrá y el modo de funcionamiento cambiará a ACC (Accesorios).

## 📖 NOTA

- No detenga el motor cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a "P" (Estacionamiento). Si detiene el motor cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a "P" (ESTACIONAMIENTO), el modo de funcionamiento cambiará a ACC y no a OFF (APAGADO).  
Coloque el modo de funcionamiento en OFF (APAGADO) luego de poner la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento).

- Detenga el vehículo
- Coloque el freno de estacionamiento de manera firme mientras mantiene presionado el pedal del freno.
- Mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento), y luego presione el interruptor del motor para detenerlo.

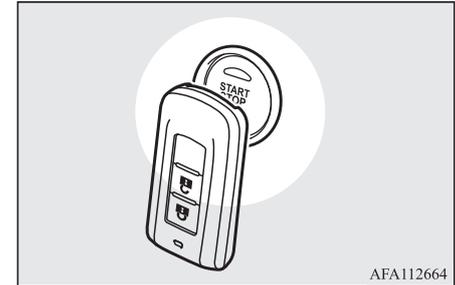
## Si el dispositivo de operación a distancia no funciona de manera adecuada

E00632901556

La próxima operación puede usarse para arrancar el motor o cambiar el modo de funcionamiento.

- Presione firmemente el pedal del freno con el pie derecho.

- Mientras presiona el pedal del freno, toque la porción del dispositivo de operación a distancia mostrada en la ilustración del interruptor del motor.



AFA112664

- Si el dispositivo de operación a distancia es reconocida, la luz indicadora en el interruptor del motor se ilumina en verde, y luego se puede arrancar el motor y se puede cambiar el modo de funcionamiento en aproximadamente 10 segundos. Consulte "Arranque del motor" en la página 6-23 y "Cambio del modo de funcionamiento" en la página 6-18.

## 📖 NOTA

- Si hay objetos metálicos u otras llaves cerca del dispositivo de operación a distancia, la llave de accionamiento por mando a distancia puede no ser reconocida.

**NOTA**

- En lugar de presionar el pedal del freno, el dispositivo de operación a distancia también se puede reconocer de la misma manera en aproximadamente 30 segundos después de presionar el interruptor del motor.
- Para cambiar el modo de funcionamiento sin arrancar el motor, suelte el pedal del freno después de que la luz indicadora del interruptor del motor se ilumine en verde y, a continuación, pulse el interruptor del motor.

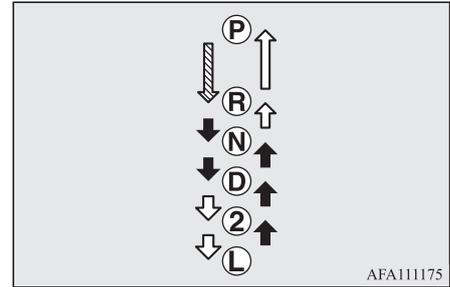
**Funcionamiento de la palanca del selector**

E00603302353

La transmisión tiene 4 marchas de avance y 1 marcha de retroceso.

Las marchas individuales se seleccionan automáticamente, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.

La palanca del selector tiene 6 posiciones y está equipada con un botón de bloqueo (A) para evitar que se seleccione inadvertidamente la marcha incorrecta.



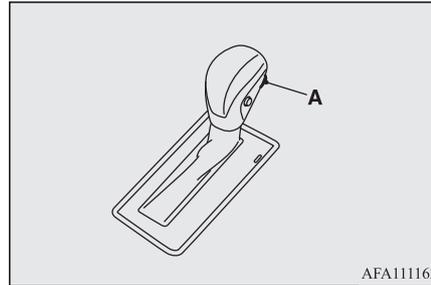
6

**Transmisión automática de 4 velocidades\***

E00603202222

**NOTA**

- Durante el periodo de funcionamiento o inmediatamente después de volver a conectar el cable de la batería, es posible que se produzca un caso en el que los cambios de velocidad no se realicen con normalidad. Esto no indica una transmisión con fallas. Los cambios de velocidad se harán más fluidos después de que la transmisión se haya cambiado varias veces por el sistema de control electrónico.



	El botón de bloqueo se debe presionar mientras se pisa el pedal del freno para mover la palanca del selector.
	El botón de bloqueo se debe presionar para mover la palanca del selector.
	No es necesario presionar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Si siempre se presiona el botón de bloqueo para accionar la palanca del selector, la palanca se puede cambiar accidentalmente a la posición “P” (Estacionamiento), “R” (Reversa) o “L” (Baja). Asegúrese de no presionar el botón de bloqueo cuando se realizan las operaciones indicadas por en la ilustración.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Pise siempre el pedal del freno cuando cambie la palanca del selector a una marcha desde la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral). Nunca ponga su pie en el pedal del acelerador mientras realiza los cambios con la palanca del selector desde la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).

**📖 NOTA**

- A fin de evitar un mal funcionamiento, mueva firmemente la palanca del selector a cada posición y manténgala allí brevemente. Compruebe siempre la posición mostrada en la pantalla de la posición de la palanca del selector después de moverla.
- Si no mantiene presionado el pedal del freno, se activará el dispositivo de bloqueo que previene el movimiento de la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento).

**Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición “P” (Estacionamiento)**

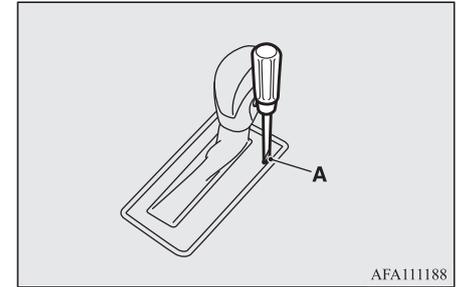
E0069480026

Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición “P” (Estacionamiento) hacia otra posición mientras se mantiene presionado el pedal del freno con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON, podría estar descargada la batería o funcionar mal el mecanismo de bloqueo. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

Si necesita mover el vehículo, cambie la palanca del selector como se indica a continuación.

1. Asegúrese de que esté colocado completamente el freno de estacionamiento.
2. Si se encuentra el motor encendido, deténgalo.
3. Pise el pedal del freno con el pie correspondiente.
4. Inserte un destornillador de hoja recta (o uno inferior) en el orificio de liberación del bloqueo de cambio (A).

Ponga la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) mientras presiona hacia abajo el destornillador de hoja recta (o uno inferior).

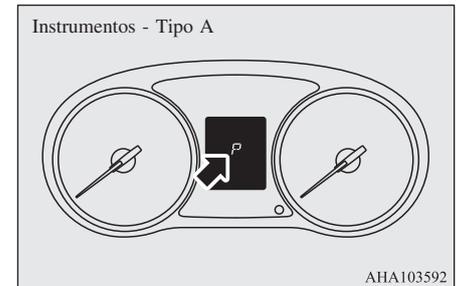


AFA111188

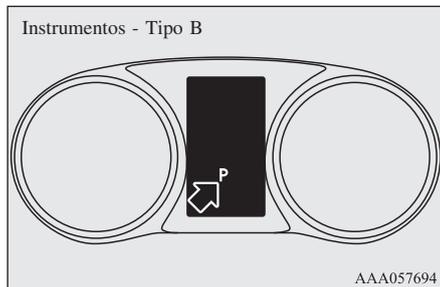
**Pantalla del indicador de posición de la palanca del selector**

E00603502212

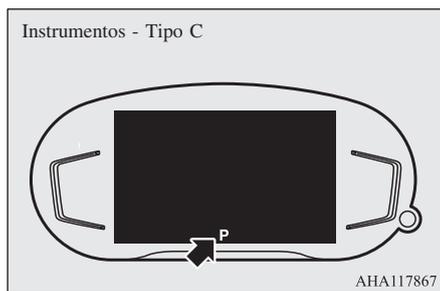
Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la posición de la palanca del selector aparece en la tablero de instrumentos.



AHA103592



6



## Posiciones de la palanca del selector

E0603801960

### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En esta posición, se puede arrancar el motor.

### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- A fin de evitar daños a la transmisión, cuando el vehículo está en movimiento, nunca cambie de marchas a las posiciones de “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa).

### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada. Equivale a la posición neutral para un vehículo con transmisión manual, y únicamente debe utilizarse cuando el vehículo no se encuentra en movimiento por un período extendido de tiempo durante la conducción, como en un atasco de tránsito.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Nunca mueva la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras conduce. En caso de mueva accidentalmente la palanca a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa), podría producirse un accidente grave, puesto que se perdería el frenado del motor.
- En una pendiente, se deberá arrancar el motor en la posición “P” (Estacionamiento), no en la posición “N” (Neutral).

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Para prevenir el movimiento del vehículo, mantenga su pie en el pedal del freno cuando el vehículo se encuentre en posición “N” (Neutral) o cuando quiera sacarlo o colocarlo en esta última posición.

### “D” MARCHA

Esta posición se utiliza para la conducción normal. La transmisión selecciona automáticamente una marcha adecuada a su velocidad y aceleración.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para prevenir daños en la transmisión, nunca mueva la palanca a la posición “D” (Marcha) o “R” (Reversa) mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

### “2” SEGUNDA

Esta posición sirve para obtener una potencia extra para conducir por pendientes moderadas y para frenar el motor al descender por pendientes moderadas.

### “L” (BAJA)

Esta posición se utiliza para conducir por pendientes muy pronunciadas y para que el motor logre frenar a baja velocidad al conducir por dichas cuestas.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Esta posición se utiliza para lograr un máximo frenado del motor. Tenga cuidado de no cambiar de modo repentino a la posición "L" (BAJA). El frenado repentino del motor podría provocar que los neumáticos patinen. Seleccione esta posición teniendo en cuenta las condiciones del camino y la velocidad del vehículo.

**📖 NOTA**

- La transmisión automática tiene una función de control que evita el exceso de revoluciones. En consecuencia, es posible que no realice el cambio cuando la palanca del selector se mueva de la posición "D" (MARCHA) a la posición "2" (SEGUNDA) o de la posición "2" (SEGUNDA) a la posición "L" (BAJA).

**Interruptor de control de sobremarcha**

E00604001132

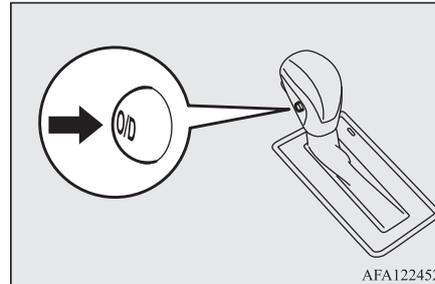
El interruptor de control de la sobremarcha puede utilizarse mientras la palanca del selector está en la posición "D" (MARCHA).

**Durante la conducción normal**

Presione el interruptor de control de sobremarcha para activar la función de sobremarcha. La transmisión cambiará automáticamente entre las marchas 1ª, 2ª, 3ª y 4ª, lo que permite una conducción económica y de bajo consumo.

**Durante la conducción en caminos accidentados**

Presione el interruptor de control de sobremarcha para desactivar la función de sobremarcha. La transmisión cambiará automáticamente entre las marchas 1ª, 2ª y 3ª, y se dispondrá de un ligero frenado del motor en las carreteras cuesta abajo.



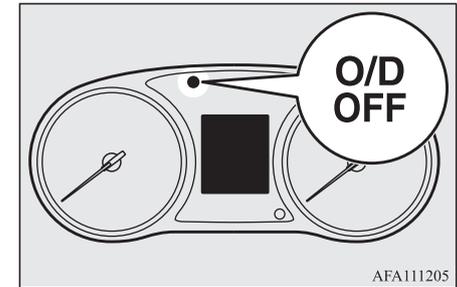
AFA122452

**Luz indicadora de sobremarcha OFF (Apagado)/Indicador de sobremarcha OFF**

E00614601072

**Instrumentos - Tipo A**

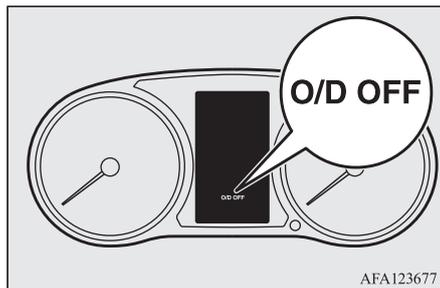
Cuando el interruptor de control de la sobremarcha está en la posición OFF (Apagado), se enciende la luz indicadora de sobremarcha OFF en el tablero de instrumentos.



AFA111205

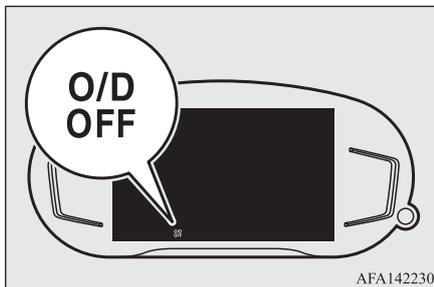
### Instrumentos - Tipo B

Cuando el interruptor de control de sobremarcha está en la posición "OFF" (Apagado), el indicador de sobremarcha OFF aparece en el tablero de instrumentos.



### Instrumentos - Tipo C

Cuando el interruptor de control de sobremarcha está en la posición "OFF" (Apagado), el indicador de sobremarcha OFF aparece en el tablero de instrumentos.



### Qué hacer cuando hay un mal funcionamiento en la transmisión automática

E00615101579

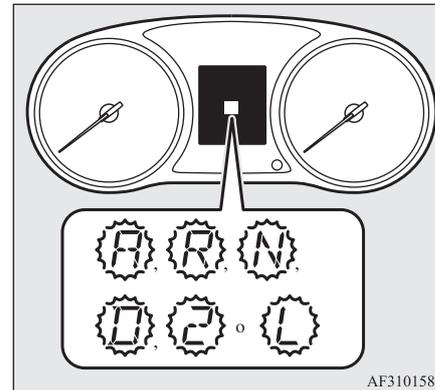
### Instrumentos - Tipo A

E00660800090

#### ■ Qué sucede cuando parpadea la visualización de la posición de la palanca del selector

E00660900075

Cuando el indicador de posición de la palanca del selector parpadee mientras el vehículo se encuentra en movimiento, podría deberse a un mal funcionamiento de la transmisión automática o una temperatura del aceite de la T/A anormalmente alta.



### NOTA

- El indicador "A" sólo parpadea cuando el interruptor de posición de la transmisión automática está roto. En condiciones normales de conducción, no se enciende.

### PRECAUCIÓN

- Si la visualización de la posición de la palanca del selector parpadea mientras conduce, es probable que esté accionando un dispositivo de seguridad debido a un mal funcionamiento de la transmisión automática. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Instrumentos - Tipo B o Tipo C

E00661100221

Podría ser un mal funcionamiento del sistema, si se muestra la pantalla de advertencia  o la pantalla de advertencia  en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



#### ■ Cuando la pantalla de advertencia aparece en

 **NOTA**

- Puede que suene el timbre en el momento en que aparezca la pantalla de advertencia .

 **PRECAUCIÓN**

- Si mientras conduce surge una falla en la transmisión automática, la pantalla de advertencia  aparecerá en el tablero de instrumentos. En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones que se detallan a continuación:

### PRECAUCIÓN

El aceite de la T/A se está sobrecalentando. Es posible que el control del motor se active para reducir la temperatura del aceite de la T/A, provocando una disminución de las revoluciones del motor y de la velocidad del vehículo, o que la sincronización del cambio de velocidad cambie al activar el control de la transmisión automática. En tal caso, realice uno de los siguientes procedimientos.

- Disminuya la velocidad del vehículo.
- Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento), y abra el cofre del motor con el motor encendido, lo que permitirá que baje la temperatura.

Al cabo de un tiempo, confirme que la  pantalla de advertencia no esté visible. Si la pantalla de advertencia está apagada, será seguro continuar manejando. Si la pantalla de advertencia aparece nuevamente, contacte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente.

#### ■ Cuando la pantalla de advertencia aparece en

 **NOTA**

- La pantalla de posición de la palanca del selector parpadea al aparecer la visualización de advertencia .

### **NOTA**

- El indicador "A" en la visualización de la posición de la palanca del selector solo parpadeará en caso de existir un inconveniente con el interruptor de posición de la transmisión automática. Esto no se observará en condiciones de conducción normal.

### **PRECAUCIÓN**

- Si mientras conduce surge una falla en la transmisión automática, la pantalla de advertencia  aparecerá en el tablero de instrumentos. En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones que se detallan a continuación: Puede ser que haya algo inusual con la transmisión automática, lo que hace que se active un dispositivo de seguridad. Haga revisar inmediatamente el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Funcionamiento de la transmisión automática

E00604201974

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el motor está en marcha y el vehículo está parado, antes de seleccionar una marcha, pise a fondo el pedal del freno para evitar que el vehículo se arrastre.  
Cuando la marcha está colocada, el vehículo comienza a moverse, sobre todo cuando la velocidad del motor es alta, cuando el motor está al ralentí o cuando el aire acondicionado está en funcionamiento, los frenos sólo se deben soltar cuando usted esté listo para conducir.
- En todo momento, pise el pedal del freno con el pie derecho.  
Usar el pie izquierdo podría provocar un retraso en el movimiento del conductor en caso de emergencia.
- Para impedir una aceleración repentina, nunca acelere el motor cuando cambie de la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- Accionar el pedal del acelerador mientras el otro pie descansa sobre el pedal del freno afectará a la eficiencia del frenado y puede provocar un desgaste prematuro de las balatas de freno.
- Utilice la palanca del selector en la posición de cambio correcta de acuerdo con las condiciones de conducción.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Nunca se deslice cuesta abajo en reversa con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha), “2” (Segunda) o “L” (Baja) o se mueva hacia adelante con la palanca del selector en la posición “R” (Reversa).

El motor puede detenerse y el aumento inesperado del esfuerzo del pedal del freno y del peso del volante podría causar un accidente.

- No acelere el motor mientras pisa el pedal del freno con el vehículo parado.

Esto puede dañar la transmisión automática.

Además, cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se mantiene presionado el pedal del freno con la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), “N” (Neutral), “D” (Marcha), “2” (SEGUNDA) o “L” (BAJA) las revoluciones del motor no pueden elevarse tan altas como cuando se realiza la misma operación con la palanca del selector en la posición “N” (Neutral).

### Aceleración de paso

E00604501397

Para obtener una aceleración adicional en la posición “D” (Marcha), empuje el acelerador hacia el suelo. La transmisión automática bajará automáticamente.

### Espera

E00604601415

Durante períodos de espera más reducidos, como en el caso de semáforos, el vehículo puede dejarse en marcha y mantenerse parado con el freno de servicio.

Para períodos de espera más prolongados con el motor encendido, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) y ponga el freno de estacionamiento, mientras el vehículo se encuentra detenido con el freno de servicio.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca mantenga el vehículo parado en una colina utilizando el pedal del acelerador (sin utilizar el pedal del freno). Coloque siempre el freno de estacionamiento y/o los frenos de servicio.

### Estacionamiento

E00604701357

Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente. Luego, coloque con firmeza el freno de estacionamiento y, por último, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).

Si va a abandonar el vehículo, apague siempre el motor y lleve consigo la llave.

**NOTA**

- En una pendiente, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si coloca la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento, podría ser difícil desenganchar la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento) cuando conduzca el vehículo, para lo cual será necesario aplicar una mayor fuerza a la palanca del selector para que se mueva de dicha posición.

**Qué hacer cuando la transmisión automática no cambia la velocidad**

E00604802036

Si la transmisión no cambia velocidades durante la conducción, o si su vehículo no alcanza la velocidad suficiente al arrancar en una pendiente ascendente, puede ser que haya algo inusual en la transmisión que causa que el dispositivo de seguridad se active. Haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

1. Si a su vehículo le resulta difícil moverse cuesta arriba, cambie la palanca del selector a la segunda marcha. Dependiendo del mal funcionamiento de la transmisión, es posible que este método no funcione.

2. Cuando el vehículo se encuentre en una carretera nivelada, mueva la palanca del selector de nuevo a la posición “D” (Marcha).

**NOTA**

- Cuando la visualización de la posición de la palanca del selector en el tablero de instrumentos parpadea, significa que hay una condición anormal en la transmisión. Consulte “Qué sucede cuando parpadea la visualización de la posición de la palanca del selector” en la página 6-30.

**Frenado**

E0060700357

Todas las partes del sistema de frenos son fundamentales para la seguridad. Haga que el vehículo sea reparado por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS a intervalos regulares de acuerdo con el folleto de servicio.

**PRECAUCIÓN**

- Evite los hábitos de conducción que causan frenazos bruscos y nunca “monte” los frenos apoyando el pie en el pedal del freno mientras conduce.

**PRECAUCIÓN**

Causa que los frenos se sobrecalienten y que se desvanezcan.

**Sistema de frenos**

El freno de servicio está dividido en dos circuitos de freno. Y su vehículo está equipado con frenos de potencia. Si un circuito de freno falla, el otro está disponible para detener el vehículo. Si su vehículo pierde la asistencia eléctrica por algún motivo, los frenos seguirán funcionando. En tales situaciones, incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su posible recorrido o se resiste a ser presionado, mantenga presionado el pedal de freno más fuerte de lo habitual; deje de conducir tan pronto como sea posible y haga reparar el sistema de frenos.

**ADVERTENCIA**

- No apague el motor mientras su vehículo esté en movimiento. Si apaga el motor mientras conduce, la asistencia eléctrica para el sistema de frenos dejará de funcionar y sus frenos no funcionarán de manera efectiva.
- Si se pierde la asistencia eléctrica o si el sistema hidráulico del freno deja de funcionar correctamente, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente.

## Pantalla de advertencia

La luz de advertencia de los frenos (roja) se ilumina para indicar una falla en el sistema de frenos. También se muestra una advertencia en el tablero de instrumentos. Consulte “Luz de advertencia de freno (roja)” y “Pantalla de advertencia de freno” en la página 5-75, 5-78.

## Cuando los frenos están mojados

6

Verifique el sistema de frenos mientras conduce a una velocidad baja inmediatamente después de arrancar, en especial, cuando los frenos están mojados, para confirmar que funcionan con normalidad.

Se puede formar una capa de agua en los discos y tambores de los frenos que pueden evitar el frenado normal después de conducir bajo la lluvia intensa, por charcos grandes o después de lavar el vehículo. Si esto sucede, seque los frenos al conducir de forma lenta mientras presiona suavemente el pedal del freno.

## Al conducir cuesta abajo

Es importante aprovechar el frenado del motor cambiando a una posición de cambio más baja mientras maneja por pendientes muy pronunciadas para evitar que los frenos se sobrecalienten.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **No deje ningún objeto cerca del pedal del freno ni deje que se deslice un tapete debajo de él; si lo hace, podría evitar la carrera completa del pedal que sería necesaria en caso de emergencia. Asegúrese de que el pedal pueda usarse libremente en todo momento. Asegúrese de que el tapete esté sujeto firmemente en su lugar.**

## Balata del freno

- Evite situaciones de frenado brusco. Los nuevos frenos deben adecuarse con un uso moderado durante los primeros 200 km.
- Los frenos de disco están provistos de un dispositivo de advertencia que emite un chirrido metálico al frenar si las balatas de frenos han alcanzado su límite. Si escucha este ruido haga cambiar las balatas de los frenos inmediatamente.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Conducir con las balatas del freno desgastadas hará que sea más difícil detenerse y puede causar accidentes.**

## Freno de retención automática\*

E00652000341

Cuando el vehículo se detiene en las señales de tránsito, etc., el vehículo puede mantenerse detenido con el sistema de freno de retención automática incluso si suelta el pie del pedal del freno.

Cuando se pisa el pedal del acelerador, se liberan los frenos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **No confíe demasiado en el sistema del freno de retención automática. En una pendiente pronunciada, presione firmemente el pedal del freno, ya que es posible que el sistema no detenga el vehículo.**
- **Nunca deje el vehículo mientras el sistema del freno de retención automática lo está deteniendo. Al salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).**
- **No utilice el sistema del freno de retención automática al circular por carreteras resbaladizas. Es posible que el sistema no mantenga el vehículo detenido y pueda provocar un accidente.**

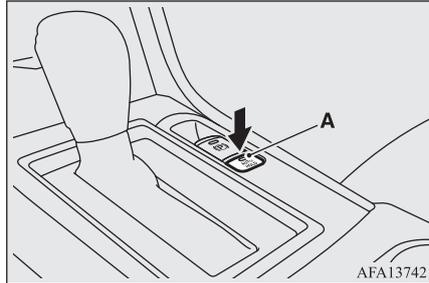
**NOTA**

- Durante el funcionamiento del sistema del freno de retención automática, es posible que escuche un ruido de funcionamiento para aumentar la fuerza de frenado cuando el sistema detecte el movimiento del vehículo. Esto no indica un mal funcionamiento.

**Cómo utilizar el freno de retención automática****Para activar el freno de retención automática**

Si se presiona el interruptor del freno de retención automática mientras se cumplen todas las condiciones siguientes, el sistema cambiará al estado de espera y se encenderán la luz indicadora de espera del freno de retención automática (blanca) en el tablero de instrumentos y la luz indicadora (A) en el interruptor.

- El modo de funcionamiento está ON (Encendido).
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.



Luz indicadora (blanca)

**NOTA**

- Cuando no se pueda utilizar el sistema de freno de retención automática, sonará un timbre y aparecerá la siguiente advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.
  - Si aparece esta advertencia, confirme que se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema y que no hay ningún mal funcionamiento en el sistema.

**NOTA**

- Si aparece esta advertencia, ajuste el cinturón de seguridad del conductor.



- Si ocurre algo de lo siguiente mientras el sistema está en espera, el sistema de freno de retención automática se apagará automáticamente y se apagarán la luz indicadora de espera del freno de retención automática (blanca) en el tablero de instrumentos y la luz indicadora en el interruptor.

Sonará un timbre y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

- Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- Cuando la puerta del conductor está abierta.
- Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema.



 **NOTA**

- Si se mantiene pulsado el interruptor del freno de retención automática después de poner el freno en ON (Encendido), el freno de retención automática volverá a OFF (APAGADO) (Apagado) cuando se acciona una función de protección.  
Después de volver a la posición OFF (Apagado), el freno de retención automática no se cambiará a ON (Encendido) incluso si se pulsa el interruptor del freno de retención automática en ON, reinicie el motor y vuelva a pulsar el interruptor correspondiente.

6

**Para activar el freno de retención automática**

Cuando el vehículo se detiene presionando el pedal del freno con la palanca del selector en cualquier posición que no sea “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa), se activa el sistema y el vehículo se mantendrá detenido.

La luz indicadora del freno de retención automática (verde) en el tablero de instrumentos se encenderá mientras el sistema se activa.

Luz indicadora (verde)



 **PRECAUCIÓN**

- Libere el pedal del freno después de que se haya iluminado la luz indicadora del freno de retención automática (verde).

 **NOTA**

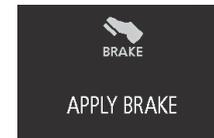
- En las situaciones siguientes, es posible que el sistema del freno de retención automática no funcione temporalmente.
  - El vehículo se detiene en un camino resbaladizo.
  - El vehículo se detuvo mientras el volante se giraba hacia la izquierda o hacia la derecha.
  - Se está girado el vehículo en la plataforma giratoria de un estacionamiento.  
Si esto ocurre, el sistema del freno de retención automática volverá a su funcionamiento normal si presiona el pedal del acelerador y el vehículo comienza a moverse nuevamente.
- Si se realiza la siguiente operación, se desactivará el freno de retención automática, se apagará la luz indicadora del freno de retención automática (verde) en el tablero de instrumentos y se encenderá la luz indicadora de espera del freno de retención automática (blanca) en el tablero de instrumentos.
  - Cuando cambie la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) presionando el pedal del freno.
  - Cuando se aplica el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

 **NOTA**

- Mientras el vehículo se mantiene parado con el sistema de freno de retención automática, el freno de estacionamiento eléctrico se aplicará automáticamente en las siguientes condiciones, sonará un timbre y aparecerá el mensaje en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.
  - Después de haber transcurrido aproximadamente 10 minutos de haber aplicado el sistema del freno de retención automática.
  - Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
  - Cuando la puerta del conductor está abierta.
  - Cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
  - Cuando el sistema detecta que el vehículo se desliza hacia abajo por una pendiente.



Si el freno de estacionamiento eléctrico no se puede aplicar automáticamente debido a un mal funcionamiento del sistema, el mensaje aparecerá en la pantalla de información del tablero de instrumentos. Pise el pedal del freno.



**NOTA**

- Si el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado) con la palanca del selector en cualquier posición que no sea la posición “P” (Estacionamiento), el mensaje puede aparecer en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Si aparece el mensaje, cambie la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) mientras pisa el pedal del freno.

**Para arrancar el vehículo**

Presione el pedal de aceleración con la palanca del selector en cualquier posición que no sea “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).

Se liberan los frenos, se apaga la luz indicadora del freno de retención automática (verde) y se enciende la luz indicadora de espera del freno de retención automática (blanca) en el tablero de instrumentos.

**Para desactivar el freno de retención automática**

Pulse el interruptor del freno de retención automática para desactivarlo. Se apaga la luz

indicadora de espera del freno de retención automática (blanca) en el tablero de instrumentos y la luz indicadora en el interruptor. Si desea apagar el sistema mientras la luz indicadora del freno de retención automática (verde) está iluminada, pulse el interruptor al presionar el pedal del freno.

**NOTA**

- Si el sistema de freno de retención automática se apaga sin presionar el pedal del freno, sonará un timbre y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

**Asistencia de arranque en pendientes\***

E00628001628

El sistema de asistencia de arranque en pendientes facilita arrancar en una pendiente ascendente empujada al evitar que el vehículo se mueva hacia atrás. Mantiene la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segun-

dos cuando mueve el pie del pedal del freno al pedal del acelerador.

**PRECAUCIÓN**

- No confíe demasiado en la asistencia de arranque en pendientes para evitar que el vehículo retroceda. En determinadas circunstancias, incluso cuando se activa la asistencia de arranque en pendientes, el vehículo puede moverse hacia atrás si el pedal del freno no está lo suficientemente presionado, si el vehículo está muy cargado o si la carretera es muy empinada o resbaladiza.
- El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para mantener el vehículo detenido en pendientes ascendentes durante más de 2 segundos.
- Cuando esté cuesta arriba, no confíe en utilizar el sistema de asistencia de arranque en pendientes para mantener una posición de parada como alternativa a presionar el pedal del freno. Hacerlo podría causar un accidente.
- No gire el interruptor de encendido a las posiciones “LOCK” o “ACC” o ponga el modo de funcionamiento en ACC u OFF mientras funciona el sistema de asistencia de arranque en pendientes. La asistencia de arranque en pendientes podría dejar de funcionar, lo que podría causar un accidente.

## Para utilizar

E00628101720

1. Detenga el vehículo completamente con el pedal del freno.
2. Para los vehículos equipados con transmisión automática, coloque la palanca del selector en la posición “D” (Marcha).

## NOTA

- Al retroceder en una pendiente cuesta arriba, coloque la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición “R” (REVERSA).

3. Suelte el pedal del freno y la asistencia de arranque en pendientes mantendrá la fuerza de frenado aplicada mientras está detenido durante aproximadamente 2 segundos.
4. Presione el pedal del acelerador y la asistencia de arranque en pendientes disminuirá gradualmente la fuerza de frenado a medida que el vehículo comience a moverse.

## NOTA

- La asistencia de arranque en pendientes se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

## NOTA

- El motor está en marcha.  
(La asistencia de arranque en pendientes no se activará mientras el motor esté arrancando o inmediatamente después de arrancarlo).
- Para vehículos equipados con transmisión automática, la palanca del selector se encuentra en una posición distinta a “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- El vehículo está completamente detenido, con el pedal del freno presionado.
- Se suelta el freno de estacionamiento.
- La asistencia de arranque en pendientes no funcionará si se presiona el pedal del acelerador antes de soltar el pedal del freno.
- El sistema de asistencia de arranque en pendientes también funciona cuando se realiza marcha atrás en una pendiente ascendente.

## Pantalla/luz de advertencia

E00628201646

Si ocurre una condición anormal en el sistema, se mostrará la siguiente luz de advertencia/pantalla.

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



## PRECAUCIÓN

- Si se muestra la advertencia, la asistencia de arranque en pendientes no funcionará. Arranque con cuidado.
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor.  
Reinicie el motor y compruebe si el indicador o la visualización se apaga, en cuyo caso el sistema de asistencia de arranque en pendientes vuelve a funcionar normalmente.  
Si permanecen activos o reaparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe inspeccionar el vehículo.

## Sistema de asistencia de los frenos\*

E00627002080

El sistema de asistencia de los frenos es un dispositivo que ayuda a los conductores que no pueden presionar el pedal del freno firmemente, como en situaciones de paradas de emergencia, y proporciona una mayor fuerza de frenado.

Si el pedal del freno se presiona repentinamente, los frenos se aplicarán con más fuerza de lo habitual.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El sistema de asistencia de los frenos no es un dispositivo diseñado para ejercer una fuerza de frenado superior a su capacidad. Asegúrese de mantener siempre una distancia prudente entre su vehículo y el vehículo que circula adelante, sin depender demasiado del sistema de asistencia de los frenos.

**📖 NOTA**

- Una vez que el sistema de asistencia de los frenos está en funcionamiento, mantiene una gran fuerza de frenado incluso si el pedal del freno se suelta ligeramente.  
Para detener su funcionamiento, retire completamente el pie del pedal del freno.
- Cuando el sistema de asistencia de los frenos está en uso al conducir, es posible el pedal del freno presionado se sienta suave, que el pedal se mueve en pequeños movimientos junto con el ruido de funcionamiento, o que la carrocería del vehículo y el volante vibren. Esto ocurre cuando el sistema de asistencia de los frenos funciona normalmente y no indica un funcionamiento defectuoso. Continúe presionando el pedal del freno.

**📖 NOTA**

- Cuando se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo de ruedas o solo la luz de advertencia de control activo de estabilidad se activa, el sistema de asistencia de los frenos no funciona.

**Control de deriva activo (AYC)\***

E00694700142

El control de deriva activo (AYC) es un sistema con una función de control antide-rrape que controla la fuerza de conducción/ frenado derecha-izquierda utilizando los frenos.

**Función de control de deriva**

La función de control de deriva es una función que mejora el rendimiento de las curvas del vehículo y la estabilidad del vehículo con la gestión de la potencia de giro del vehículo (momento de la patinada) controlando la diferencia de potencia de accionamiento de las ruedas izquierda y derecha y la fuerza de

frenado cuando el vehículo no gira en respuesta a la entrada de la dirección, por ejemplo, cuando el volante se gira rápidamente o cuando se conduce por carretera resbaladiza.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El control de la fuerza de frenado no mejora el rendimiento de frenado del vehículo, por lo tanto, preste especial atención a la seguridad de su entorno al conducir.

6

**Pantalla de funcionamiento de AYC**

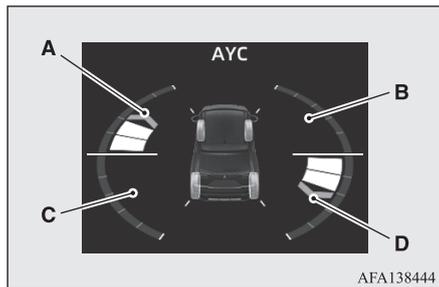
El estado de funcionamiento de AYC se puede mostrar en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Para mostrar el estado, opere los interruptores del medidor LCD a color de 8 para cambiar la pantalla de información.

Consulte “Pantalla de información pequeña (cuando el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido))” en la página 5-44.

## Pantalla de la función de control de deriva

Se muestra el estado del funcionamiento de AYC.



La cantidad del momento de deriva se muestra como un gráfico de barras.

- A, D- Momento de deriva en el sentido de las agujas del reloj sobre el centro de gravedad del vehículo
- B, C- Momento de deriva en el sentido antihorario sobre el centro de gravedad del vehículo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Siempre concéntrese primero en su conducción. Mantenga su vista y su mente en el camino. Las distracciones durante la conducción pueden derivar en accidentes.

## Sistema de la señal de parada de emergencia

E00626001350

Se trata de un dispositivo que reduce la posibilidad de colisiones traseras mediante el parpadeo rápido y automático de las luces de advertencia de emergencia, para alertar a los vehículos que se aproximan por detrás durante un frenado repentino. Cuando funciona el sistema de la señal de parada de emergencia, la luz indicadora de emergencia del tablero de instrumentos parpadea rápidamente al mismo tiempo.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se muestra la advertencia de ABS o ASC, puede que el sistema de la señal de parada de emergencia no funcione. Consulte "Luz de advertencia/visualización ABS" en la página 6-42. Consulte "Luz de advertencia/visualización ASC" en la página 6-46.

## 📖 NOTA

- [Condición de activación para el sistema de la señal de parada de emergencia] Funciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 55 km/h o superior.
  - Se ha pisado el pedal del freno, y el sistema determina que fue un frenado repentino debido a la desaceleración del vehículo y a las condiciones de funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).
- [Condición de desactivación del sistema de la señal de parada de emergencia] Se desactiva cuando se cumple una de las condiciones siguientes.
  - Se suelta el pedal del freno.
  - El interruptor de las luces intermitentes de emergencia está pulsado.
  - El sistema determina que no fue un frenado repentino debido a la desaceleración del vehículo y a las condiciones de funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).

## Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

E00607102766

Las condiciones ambientales pueden influir en el frenado. Durante un frenado repentino cuando hay nieve, hielo, aceite, agua, etc. en la superficie de la carretera, puede producirse

un derrape. En esta situación, el control de la dirección y la eficacia del frenado se reducen y la distancia de frenado aumenta. El vehículo también puede girar de forma descontrolada. El ABS ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen durante el frenado, manteniendo así la estabilidad direccional, asegurando la capacidad de control y proporcionando una fuerza de frenado óptima.

### Consejos de funcionamiento

- Mantenga siempre la misma distancia con el vehículo delante suyo que mantendría con un vehículo no equipado con ABS. En comparación con los vehículos no equipados con ABS, su vehículo puede necesitar una mayor distancia de frenado en los siguientes casos:
  - Conduzca sobre grava o carreteras cubiertas de nieve.
  - Conduzca con cadenas de llantas instaladas.
  - Conducir en carreteras donde la superficie de la carretera tiene hoyos o tiene otras diferencias en la altura de la superficie.
  - Conducción en carreteras irregulares u otras superficies de conducción deficientes.
- El funcionamiento del ABS no se limita a situaciones en las que los frenos se aplican repentinamente. Este sistema también

puede actuar para evitar el bloqueo de las ruedas cuando se circula por encima de pozos de registro, placas de acero para obras en la carretera, o cuando se conduce el vehículo por desniveles o escalones en la carretera, marcas viales u otras superficies de difícil agarre para las ruedas.

- Cuando el Sistema de antibloqueo de ruedas (ABS) está activado, puede sentir la pulsación del pedal del freno y las vibraciones de la carrocería del vehículo y el volante. También se puede escuchar un ruido característico. En este momento, puede sentir como si el pedal se resistiese a ser presionado. Esto es un resultado normal de la operación de ABS y no indica un problema.
- Si se produce esta situación, pise con más fuerza el pedal del freno para que funcione el ABS. No bombee el freno. Esto dará lugar a una reducción del rendimiento de los frenos.**
- Escuchará el sonido de funcionamiento del motor procedente del compartimiento del motor inmediatamente después de arrancarlo. Si se pisa el pedal del freno en ese momento, se siente una pulsación del pedal de freno.

Esta pulsación se debe al funcionamiento de autodiagnóstico del ABS y no indica un mal funcionamiento.

- El ABS entra en funcionamiento después de que el vehículo haya acelerado a una velocidad superior a unos 10 km/h. Deja de funcionar cuando el vehículo desacelera a una velocidad inferior a unos 5 km/h.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Incluso el ABS no podrá impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo. No puede, por ejemplo, evitar los accidentes que pueden producirse por una velocidad excesiva en las curvas o por seguir demasiado de cerca a otro vehículo o por el hidroplaneo. Debe seguir siendo tarea del conductor observar las precauciones de seguridad para juzgar correctamente las velocidades y las aplicaciones de los frenos en tales condiciones.
- Asegúrese de utilizar llantas del mismo tipo y tamaño en las 4 ruedas. Si se mezclan tipos o tamaños de llantas, el ABS puede no funcionar normalmente.
- No instale nunca un diferencial de deslizamiento limitado que no sea una pieza original de MITSUBISHI MOTORS, ya que el ABS podría no funcionar normalmente. Le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Luz de advertencia/visualización de ABS

E00607202972

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



6

Si hay un mal funcionamiento en el sistema, la luz de advertencia del ABS se encenderá y la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información en la tablero de instrumentos.

Bajo condiciones normales, la luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas (ABS) solo se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON y se apaga unos cuantos segundos después.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cualquiera de los siguientes comportamientos de las luces de advertencia/visualización indican que el Sistema de antibloqueo de frenos (ABS) no está funcionando y que solo el sistema estándar de frenos está funcionando. (El sistema de frenos estándar funciona normalmente). Si esto ocurre, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON, la luz de advertencia no se enciende o permanece encendida y no se apaga
- La luz de advertencia se ilumina durante la conducción.
- Aparece la pantalla de advertencia mientras conduce

### Si la luz de advertencia/visualización se enciende durante la conducción

E00607302696

### Si la luz de advertencia/visualización de ABS se ilumina

Evite el frenado brusco y la conducción a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro.

Reinicie el motor y verifique si la luz se apaga después de unos minutos de conduc-

ción; si luego permanece apagada durante la conducción, no hay problema.

No obstante, si la luz no se apaga, o si se vuelve a encender al conducir el vehículo, le recomendamos que lo haga revisar lo antes posible.

### Si la luz/pantalla de advertencia del sistema de antibloqueo de frenos (ABS) y la luz/pantalla de freno se encienden al mismo tiempo

Luz de advertencia



⚠ (rojo)

Pantalla de advertencia



Es posible que la función de distribución de la fuerza de los frenos y el ABS no funcionen, por lo que un frenado brusco puede tornar inestable al vehículo.

Evite el frenado brusco y la conducción a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro de inmediato y póngase en contacto

con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

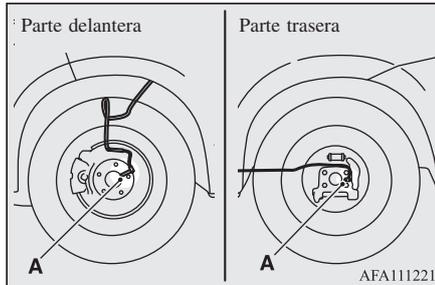
**NOTA**

- La luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia de los frenos (roja) se iluminan al mismo tiempo y las pantallas de advertencia aparecen alternamente en la pantalla de información del tablero de instrumentos.

**Después de conducir por carreteras heladas**

E00618801362

Después de conducir en la nieve o en carreteras congeladas, quite cualquier resto de nieve o hielo que pueda haber quedado alrededor de las ruedas. Al hacerlo, preste atención a no dañar los sensores de velocidad de las ruedas (A) o los cables situados en cada rueda.



**Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)**

E00629201601

El sistema de dirección asistida funciona mientras el motor está en marcha. Ayuda a reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

El sistema de dirección asistida tiene capacidad de dirección mecánica en caso de que se pierda la asistencia eléctrica. Si la asistencia eléctrica se pierde por alguna razón, aún podrá dirigir su vehículo, pero notará que se necesita mucho más esfuerzo para hacerlo. Si esto sucede, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**ADVERTENCIA**

- **No pare el motor mientras el vehículo está en movimiento. Detener el motor haría que el volante fuera extremadamente difícil de girar, lo que podría resultar en un accidente.**

**NOTA**

- Al repetir el giro de bloqueo completo del volante (por ejemplo, mientras maniobra el vehículo en un espacio de estacionamiento), se puede activar una función de protección para evitar el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida. Esta función hará que el

**NOTA**

volante sea gradualmente más difícil de girar. En este caso, limite el giro del volante por un momento. Cuando el sistema se haya enfriado, el esfuerzo de dirección volverá a la normalidad.

- Si gira el volante mientras el vehículo está parado con los faros encendidos, los faros pueden atenuarse. Este comportamiento no es anormal. Los faros volverán a su brillo original después de un corto lapso.

**Luz/pantalla de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica**

6

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si hay un defecto en el sistema, la luz de advertencia se encenderá y la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información del tablero de instrumentos.

## Control activo de estabilidad (ASC)\*

Bajo condiciones normales, la luz de advertencia se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor.

### PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se enciende y la pantalla de advertencia aparece mientras el motor está en marcha, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible. Puede ser más difícil girar el volante.

## Control activo de estabilidad (ASC)\*

E00616702090

El control activo de estabilidad (ASC) toma el control general del sistema de frenos antibloqueo, la función de control de la tracción y la función de control de estabilidad para ayudar a mantener el control y la tracción del vehículo. Lea esta sección junto con la página del sistema de frenos antibloqueo, la función de control de la tracción y la función de control de estabilidad.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)  
→ P.6-40

Función de control de la tracción → P.6-44

Función de control de estabilidad → P.6-45

### PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en el ASC. Incluso el ASC no podrá impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo. Este sistema, como cualquier otro, tiene límites y no puede ayudarlo a mantener la tracción y el control del vehículo en cualquier circunstancia. Conducir imprudentemente puede provocar accidentes. Es responsabilidad del conductor conducir con cuidado. Esto significa tomar en cuenta el tráfico, carretera y condiciones ambientales.
- Asegúrese de utilizar el mismo tipo y tamaño de llanta en las 4 ruedas. De lo contrario, el ASC podría no funcionar correctamente.
- No instale en su vehículo ningún diferencial de deslizamiento limitado (LSD) adquirido en el mercado de repuestos. El ASC podría dejar de funcionar correctamente.

### NOTA

- Puede emitirse un ruido de funcionamiento desde el compartimiento del motor en estas situaciones. El sonido está asociado con la comprobación de las operaciones del ASC. En este momento, es posible que sienta una descarga si presiona el pedal del freno. Estos no indican un mal funcionamiento.
  - Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.
  - Cuando el vehículo circula durante un tiempo después de encender el motor.

### NOTA

- Cuando se activa el ASC, es posible que sienta una vibración en la carrocería del vehículo o que escuche un chillido en el compartimiento del motor. Esto indica que el sistema funciona normalmente. No indica un mal funcionamiento.
- Cuando la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo se ilumina, el ASC no se encuentra activo.

## Función de control de la tracción

E00619001185

En superficies resbaladizas, la función de control de la tracción evita que las ruedas motrices giren en exceso, lo que ayuda al vehículo a comenzar a moverse de una condición detenida. También proporciona suficiente fuerza de conducción y rendimiento de la dirección a medida que el vehículo gira mientras pisa el pedal de aceleración.

### PRECAUCIÓN

- Al conducir un vehículo en una carretera nevada o helada, asegúrese de instalar llantas para la nieve y conducir el vehículo a velocidades moderadas.

## Función de control de estabilidad

E00619101144

La función de control de estabilidad está diseñada para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en carreteras resbaladizas o durante maniobras del volante rápidas. Funciona controlando la potencia del motor y el freno en cada rueda.

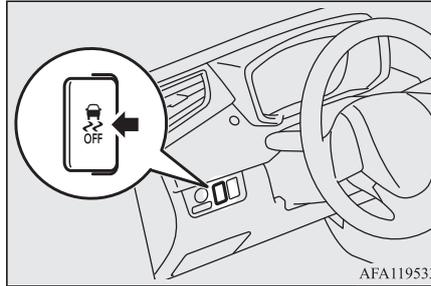
### NOTA

- La función de control de estabilidad funciona a una velocidad de aproximadamente 15 km/h o superior.

## Interruptor ASC OFF (ASC apagado)

E00619202054

EL ASC se activa automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON. Puede desactivar el sistema al presionar el interruptor ASC OFF (ASC apagado) durante 3 segundos o más. Cuando el ASC está desactivado, el indicador  se encenderá. Para reactivar el ASC, presione momentáneamente el interruptor ASC OFF (ASC apagado); el indicador  se apagará.



AFA119533

### PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, el interruptor ASC OFF (ASC apagado) debe accionarse cuando su vehículo esté detenido.
- Asegúrese de mantener el ASC encendido mientras conduce en circunstancias normales.

### NOTA

- Al salir del lodo, la arena o la nieve fresca, es posible que el pedal del acelerador no aumente la velocidad del motor. En tales situaciones, apagar temporalmente el ASC con el interruptor OFF (Apagado) del ASC facilitará el traslado de su vehículo.
- El uso del interruptor ASC OFF (ASC apagado) desactiva la función de control de estabilidad y la función de control de la tracción.

### NOTA

- Si continúa presionando el interruptor ASC OFF (ASC apagado) después de apagar el ASC, se activará la "función de protección de funcionamiento erróneo" y el ASC volverá a encenderse.

## Indicador de funcionamiento del ASC o indicador del ASC OFF (ASC apagado)

E00619301872

-  - Indicador de funcionamiento del ASC  
El indicador parpadeará cuando el ASC esté en funcionamiento.
-  - Indicador de ASC OFF (ASC apagado)  
Este indicador se encenderá cuando el ASC se desactive con el interruptor ASC OFF (ASC apagado).

### PRECAUCIÓN

- Cuando el indicador  parpadea, el ASC está funcionando, lo que significa que la carretera está resbaladiza o que las ruedas de su vehículo están comenzando a deslizarse. Si ocurre esto, conduzca más despacio y con menos aceleración.

### PRECAUCIÓN

- Si la temperatura del sistema de frenado continúa aumentando debido al control continuo del freno en una superficie resbaladiza, el indicador  parpadeará. Para evitar que el sistema de frenos se sobrecaliente, se suspenderá temporalmente el control del freno de la función de control de la tracción. El control del motor de la función de control de la tracción y el funcionamiento normal del freno no se verán afectados. Estacione el vehículo en un lugar seguro. Cuando la temperatura del sistema de frenado haya bajado, el indicador  se apagará y la función de control de la tracción volverá a funcionar.

### NOTA

- El indicador  puede encenderse cuando arranca el motor. Esto significa que el voltaje de la batería cayó momentáneamente cuando se puso en marcha el motor. Este fenómeno no indica un funcionamiento defectuoso, siempre que el indicador se apague inmediatamente.

### Luz de advertencia/pantalla del ASC

E00619402144

Si se produce una condición anormal en el sistema, se encenderá siguiente luz/pantalla de advertencia.

Luz de advertencia

-  - Indicador de funcionamiento del ASC
-  - Indicador de ASC OFF (ASC apagado)

Pantalla de advertencia



### PRECAUCIÓN

- El sistema puede estar funcionando mal. Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Reinicie el motor y compruebe si la pantalla/indicador se apaga. Si se apagan, no hay ninguna condición anormal. Si no se apagan o aparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero le recomendamos que inspeccione su vehículo.

### PRECAUCIÓN

- Cuando remolque el vehículo únicamente con las ruedas delanteras o con las ruedas traseras levantadas del suelo, no coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o no ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido). Si el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido) o se activa el modo de funcionamiento, el ASC podría ponerse en funcionamiento y provocar un accidente. Recuerde que el método de remolque correcto depende del tipo de transmisión y del ajuste de la transmisión del vehículo. Para obtener más información, consulte "Remolque" en la página 8-13.

### Control de cruceo\*

E00609102757

El control de cruceo es un sistema automático de control de velocidad que mantiene una velocidad establecida. Se puede activar a aproximadamente 40 km/h o más.

### PRECAUCIÓN

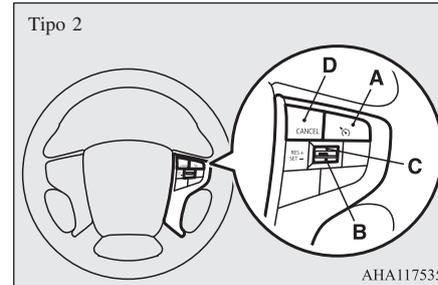
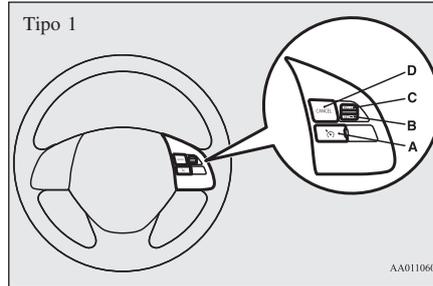
- Si no desea conducir a una velocidad establecida, apague el control de cruceo por motivos de seguridad.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice el control de crucero cuando las condiciones de conducción no le permitan permanecer a la misma velocidad, como en el tráfico pesado o en las carreteras que son sinuosas, heladas, cubiertas de nieve, mojado, resbaladizo, en una pendiente pronunciada.

**📖 NOTA**

- Es posible que el control de crucero no pueda mantener su velocidad en las pendientes ascendentes o descendentes.
- Su velocidad puede disminuir en una subida empinada. Puede utilizar el pedal del acelerador si desea mantener la velocidad establecida.
- Su velocidad puede aumentar a más de la velocidad establecida en un descenso empinado. Tiene que usar el freno para controlar su velocidad. Como resultado, la velocidad de conducción establecida se desactiva.

**Interruptores de control de crucero****A- Interruptor ON/OFF (Encendido/ Apagado) DEL CONTROL DE CRUCERO**

Se utiliza para encender y apagar el control de crucero.

**B- Interruptor “SET -”**

Se utiliza para reducir la velocidad establecida y para establecer la velocidad deseada.

**C- Interruptor “RES +”**

Se utiliza para aumentar la velocidad establecida y para volver a la velocidad establecida original.

**D- Interruptor “CANCEL” (Cancelar)**

Se utiliza para desactivar la velocidad de conducción establecida.

**📖 NOTA**

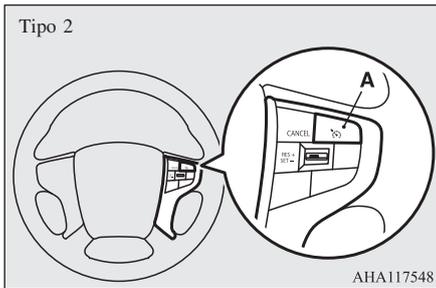
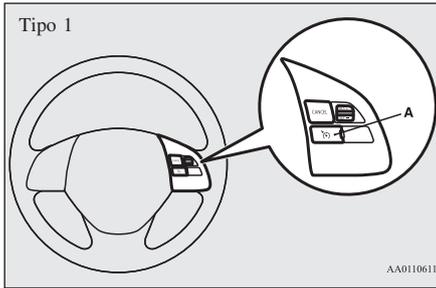
- Al utilizar los interruptores del control de crucero, pulse los interruptores correctamente. La velocidad de conducción establecida puede desactivarse automáticamente si se presionan dos o más interruptores del control de crucero al mismo tiempo.

**Para activar**

E00609302977

1. Con el interruptor de encendido en la posición “ON” (ENCENDIDO) o el modo de funcionamiento en ON, pulse el interruptor ON/OFF CONTROL DE CRUCERO (A) para encender el control

de la velocidad crucero. La pantalla del indicador aparecerá en la pantalla de información del tablero de instrumentos, o se encenderá la luz indicadora en el tablero de instrumentos.



Luz indicadora (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla del indicador (Instrumentos - Tipo B)

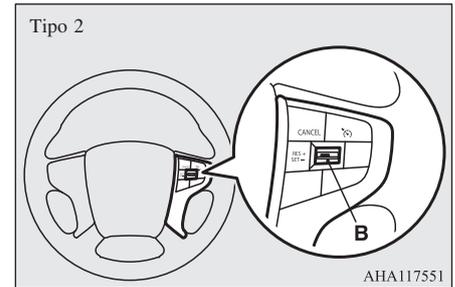
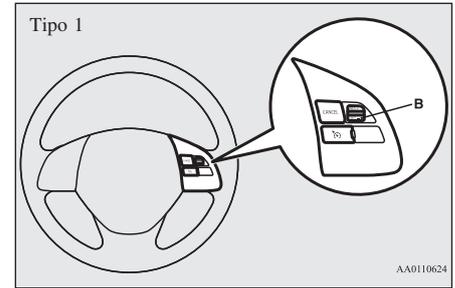


Pantalla del indicador (Instrumentos - Tipo C)



2. Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada y, continuación, presione hacia abajo y suelte el interruptor “SET -” (B) cuando la pantalla del indicador aparezca en la pantalla de información del tablero de instrumentos. A continuación, el vehículo mantendrá la velocidad deseada.

El indicador “SET” aparece en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



Pantalla del indicador (Instrumentos - Tipo B)



Pantalla del indicador (Instrumentos - Tipo C)



**NOTA**

- Cuando suelte el interruptor “SET -” (B), se establecerá la velocidad del vehículo.

**Para aumentar la velocidad establecida**

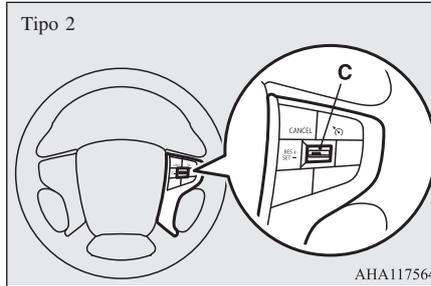
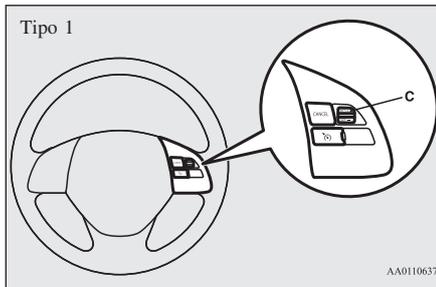
E00609402112

Hay dos formas de aumentar la velocidad establecida.

**Interruptor “RES +”**

Presione hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor “RES +” (C) mientras conduce a la velocidad establecida, y su velocidad aumentará gradualmente.

Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor. Su nueva velocidad de crucero ha quedado establecida.

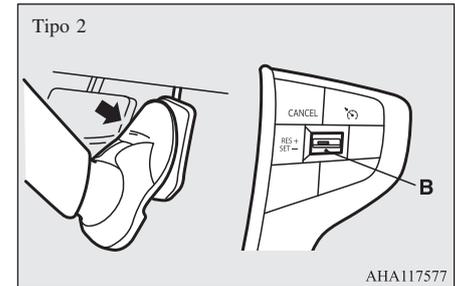
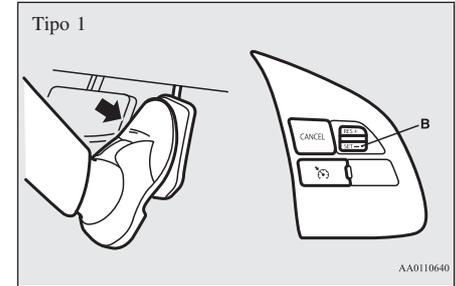


Para aumentar su velocidad en pequeñas cantidades, presione el interruptor “RES +” (C) durante menos de 1 segundo aproximadamente y suéltelo.

Cada vez que presione el interruptor “RES +” (C), el vehículo irá a aproximadamente 1.6 km/h más rápido.

**Pedal del acelerador**

Mientras circula a la velocidad establecida, utilice el pedal del acelerador para alcanzar la velocidad deseada y, a continuación, pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (B) y suelte el interruptor momentáneamente para establecer la nueva velocidad de crucero deseada.

**Para disminuir la velocidad establecida**

E00609502054

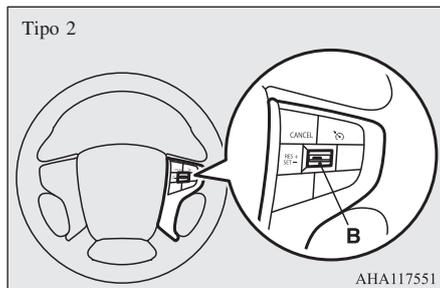
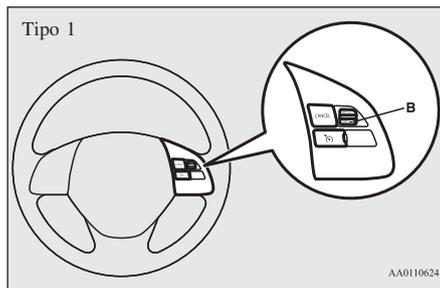
Hay dos formas de disminuir la velocidad establecida.

## Interruptor SET -

Presione hacia abajo y mantenga pulsado el interruptor “SET -” (B) mientras conduce a la velocidad establecida, y su velocidad disminuirá gradualmente.

Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor. Su nueva velocidad de cruceo ha quedado establecida.

6

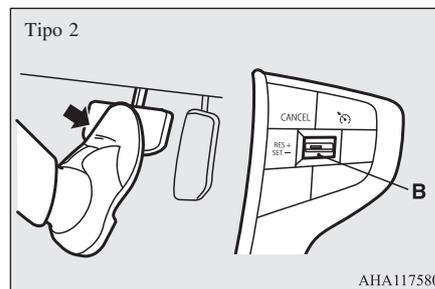
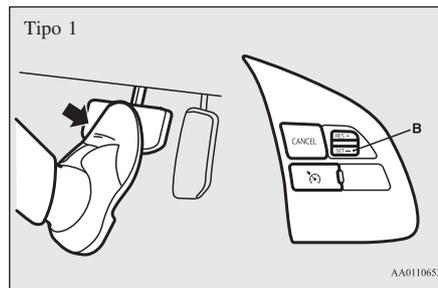


Para reducir la velocidad en pequeñas cantidades, presione el interruptor “SET -” (B) durante menos de 1 segundo aproximadamente y suéltelo.

Cada vez que presione el interruptor “SET” (Establecer) (B), su vehículo disminuirá la velocidad a aproximadamente 1.6 km/h.

## Pedal del freno

Mientras circula a la velocidad establecida, utilice el pedal del freno, que desconecta el control de cruceo. A continuación, pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (B) y suelte el interruptor momentáneamente para establecer la nueva velocidad de cruceo deseada.

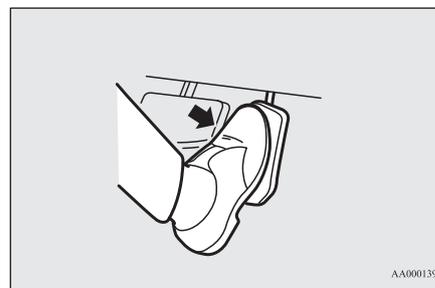


## Para aumentar o reducir temporalmente la velocidad

E00609601595

## Para aumentar temporalmente la velocidad

Presione el pedal del acelerador como lo haría normalmente. Cuando suelte el pedal, volverá a la velocidad establecida.



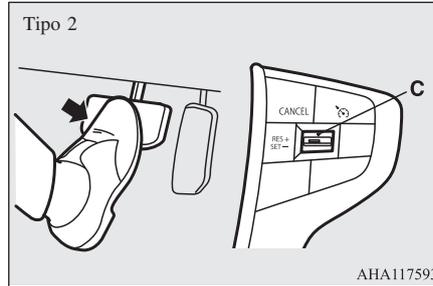
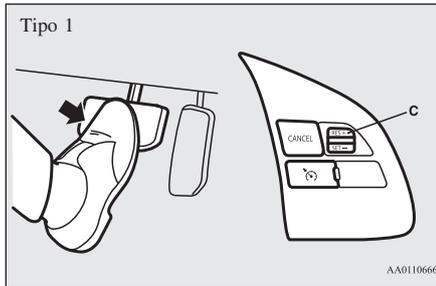
## NOTA

- En algunas condiciones de conducción, se puede desactivar la velocidad de conducción establecida. Si esto sucede, consulte la sección “Para activar” en la página 6-47 y repita el procedimiento de establecimiento de velocidad.

## Para reducir temporalmente la velocidad

Pise el pedal del freno para reducir la velocidad. Para volver a la velocidad establecida anteriormente, presione el interruptor “RES +” (C).

Consulte “Para reanudar la velocidad establecida” en la página 6-52.

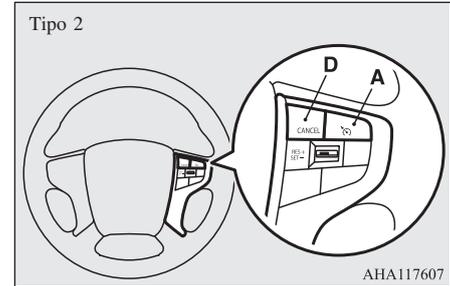
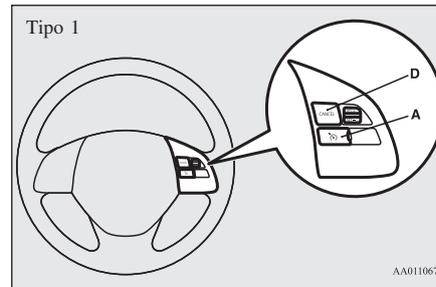


## Para desactivar

E00609703170

La velocidad de conducción establecida se puede desactivar de la siguiente manera:

- Pulse el interruptor CRUISE CONTROL ON/OFF (A). (Se apagará el control de crucero).
- Pulse el interruptor “CANCEL” (D).
- Pise el pedal del freno.



La velocidad de conducción establecida se desactiva automáticamente de cualquiera de las siguientes maneras.

- Cuando su velocidad se reduce a aproximadamente 15 km/h o menos por debajo de la velocidad establecida debido a una pendiente, etc.
- Cuando su velocidad disminuye a aproximadamente 40 km/h o menos.
- Cuando el control activo de estabilidad (ASC) comienza a funcionar. Consulte “Control activo de estabilidad (ASC)” en la página 6-44.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Aunque la velocidad de conducción establecida se desactivará al cambiar a la posición “N” (Neutral), nunca mueva la palanca del selector a esa posición mientras conduce. Usted no contará con el frenado del motor lo que podría causar un accidente grave.

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\*

Además, la velocidad de conducción establecida se puede desactivar de la siguiente manera:

- Cuando aumenta la velocidad del motor y el tacómetro se acerca a la zona roja (la parte coloreada de rojo en el indicador del tacómetro).

### ⚠ PRECAUCIÓN

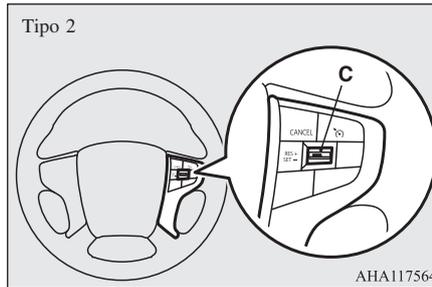
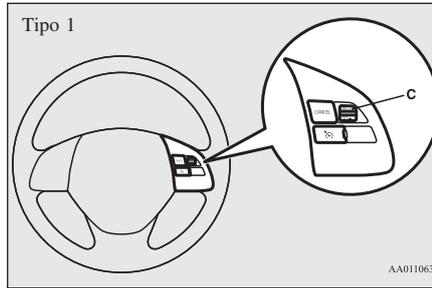
- Cuando la velocidad de conducción establecida se desactiva automáticamente en cualquier situación que no sea la indicada anteriormente, puede haber un mal funcionamiento del sistema. Presione el interruptor de CRUISE CONTROL ON/OFF (Encendido/Apagado) para apagar el control de cruce y haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inspeccione su vehículo.

6

### Para reanudar la velocidad establecida

E00609802392

Si la velocidad de conducción establecida está desactivada por la condición descrita en “Para desactivar” en la página 6-51, puede reanudar la velocidad previamente establecida al presionar el interruptor “RES +” (C) mientras conduce a una velocidad de aproximadamente 40 km/h o superior. El indicador “SET” aparece en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



Pantalla del indicador (Instrumentos - Tipo B)



Pantalla del indicador (Instrumentos - Tipo C)



Sin embargo, en cualquiera de las siguientes condiciones, el uso del interruptor no permite reanudar la velocidad establecida anteriormente. En estas situaciones, repita el procedimiento de establecimiento de velocidad:

- Se presiona el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) DEL CONTROL DE CRUCERO.
- El interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
- La pantalla del indicador se apaga.

### Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\*

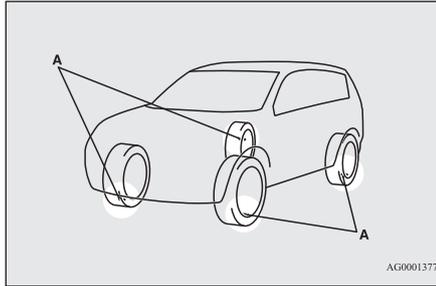
E00637100699

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) utiliza sensores de presión de inflado de las llantas (A) en las ruedas para controlar las presiones de inflado de las llantas. El sistema solo indica cuando una llanta está muy poco inflada.

El conductor puede ajustar la presión de las llantas base al valor deseado con la función de restablecimiento. (El umbral de advertencia de baja presión se ajusta en función del reset).

Los ID de los sensores de presión de inflado de las llantas para dos juegos de llantas

pueden registrarse por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, y el conjunto de ID válido se puede cambiar por el interruptor de pantalla de información múltiple o los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas. (Es útil durante los cambios de llantas debido a la estación, entre llantas de verano y de invierno).



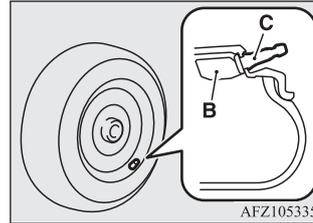
AG0001377

### NOTA

- El TPMS no es un sustituto de la comprobación regular de las presiones de inflado de las llantas. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de las llantas, como se describe en “Llantas” en la página 10-11.
- El sensor de presión de inflado de las llantas (B) se instala en la ubicación ilustrada. Sustituya la válvula de aire de goma (C) por una nueva cuando sustituya la llanta.

### NOTA

Para más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



AFZ105335

- La llanta de refacción con rueda de aleación también tiene el sensor de presión de inflado de las llantas, por lo que puede utilizarse para la rotación de las llantas.

### Pantalla/luz de advertencia del TPMS

E00637200528



Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o se pone el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la luz de advertencia del TPMS se ilumina y se apaga unos segundos más tarde.

Si uno o más de las llantas del vehículo (incluida la llanta de refacción con rueda de aleación) está significativamente desinflada, la luz de advertencia permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido).

Consulte “Si la luz/visualización de advertencia se ilumina durante la conducción” en la página 6-55 y tome las medidas necesarias.

### NOTA

- El TPMS no monitorea la llanta de refacción en el soporte de llantas, incluso si el sensor de presión de inflado de las llantas está incluido.
- Para vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B o Tipo C, además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



## PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia no se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), significa que el TPMS no está funcionando correctamente. Haga revisar el sistema por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En tales situaciones, un mal funcionamiento del sistema puede estar impidiendo el control de la presión de las llantas. Evite el frenado repentino, giros bruscos y conducción a alta velocidad.

- Si se detecta un mal funcionamiento en el TPMS, la luz de advertencia parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, permanecerá encendida continuamente. La luz de advertencia emitirá nuevas advertencias cada vez que se reinicie el motor mientras exista el fallo de funcionamiento. Compruebe si la luz de advertencia se apaga después de unos minutos de conducción. Si se apaga durante la conducción, no hay ningún problema.

Sin embargo, si la luz de advertencia no se apaga o si parpadea de nuevo cuando se reinicia el motor, haga que el vehículo inspeccione un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## PRECAUCIÓN

En tales situaciones, un mal funcionamiento del sistema puede estar impidiendo el control de la presión de las llantas. Por razones de seguridad, cuando aparezca la luz de advertencia durante la conducción, evite frenados repentinos, giros bruscos y conducción a alta velocidad.

## NOTA

- Para vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B o Tipo C, además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



Cada llanta, incluido el repuesto, debe revisarse mensualmente cuando esté frío e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos.)

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un TPMS que ilumina un indicador de baja presión de las llantas cuando una o más de sus llantas están muy poco infladas.

En consecuencia, cuando el indicador de baja presión de las llantas se ilumina, debe detenerse y comprobar sus neumáticos tan pronto como sea posible, e inflarlos a la presión adecuada. Conducir en una llanta muy poco inflado hace que la llanta se sobrecaliente y puede provocar un fallo en la llanta.

El bajo inflado también reduce la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodadura de las llantas, y puede afectar la capacidad de manejo y parada del vehículo. Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de las llantas, y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si la inflación inferior no ha alcanzado el nivel para activar la iluminación del indicador de baja presión de las llantas TPMS.

Su vehículo también ha sido equipado con una luz de advertencia para indicar cuándo el sistema no funciona correctamente.

La luz de advertencia se combina con el indicador de baja presión de las llantas.

Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, el indicador parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y luego permanecerá continuamente iluminado. Esta secuencia continuará en el arranque posterior del vehículo, siempre y cuando exista el mal funcionamiento.

Cuando la luz de advertencia está encendida, es posible que el sistema no pueda detectar ni indicar la baja presión prevista de las llantas. El mal funcionamiento del TPMS pueden deberse a diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o llantas de refacción o alternativas en el vehículo que impidan que el TPMS funcione correctamente. Compruebe siempre el indicador de mal funcionamiento del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o llantas de su vehículo para asegurarse de que los neumáticos y llantas de refacción o alternativas permitan que el TPMS continúe funcionando correctamente.

### Si la luz de advertencia/visualización se ilumina durante la conducción

E00637300343

1. Si la luz de advertencia se ilumina, evite los frenados bruscos, las maniobras bruscas de dirección y las altas velocidades. Debe detenerse y ajustar las llantas a la presión de inflado adecuada tan pronto como sea posible. Ajuste la llanta de refacción al mismo tiempo. Consulte la sección “Llantas” en la página 10-11.



#### NOTA

- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



#### NOTA

- Al inspeccionar o ajustar la presión de las llantas, no aplique una fuerza excesiva al vástago de la válvula para evitar roturas.
- Después de inspeccionar o ajustar la presión de las llantas, vuelva a montar siempre la tapa de la válvula en el vástago de la válvula. Sin la tapa de la válvula, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula, resultando en daños en el sensor de presión de inflado de las llantas.
- No utilice tapas de válvulas metálicas, que pueden causar una reacción de metal que provoque corrosión y daños en los sensores de presión de inflado de las llantas.
- Una vez que se hayan realizado los ajustes, la luz de advertencia se apagará después de unos segundos de conducción.

2. Si la luz de advertencia permanece encendida después de haber estado conduciendo durante aproximadamente 10 minutos después de ajustar la presión de inflado de las llantas, es posible que uno o varios neumáticos estén pinchados. Inspeccione la llanta y, si tiene alguna pinchadura, llévelo con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo revise lo antes posible.



#### ADVERTENCIA

- **Si la luz o la visualización de advertencia se ilumina mientras conduce, evite frenado brusco, maniobras bruscas de dirección y altas velocidades. Conducir con una llanta poco inflado afecta negativamente al rendimiento del vehículo y puede provocar un accidente.**



#### PRECAUCIÓN

- Es posible que la luz de advertencia o la visualización no se ilumine inmediatamente en caso de rotura de las llantas o fuga rápida.



#### NOTA

- Para evitar el riesgo de daños en los sensores de presión de inflado de las llantas, lleve cualquier neumático perforado con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo repare. Si la reparación de las llantas no es realizada por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, la garantía no cubre los daños en el sensor de presión de inflado de las llantas.
- No utilice un aerosol de reparación de pinchaduras en ninguna llanta. Tal pulverización podría dañar los sensores de presión de inflado de las llantas.



## NOTA

Un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe reparar cualquier ponchadura.

Es posible que el TPMS no funcione correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cerca del vehículo hay una instalación inalámbrica o dispositivo que utiliza la misma frecuencia.
- La nieve o el hielo están atascados dentro de las salpicaderas y/o en las ruedas.
- La batería del sensor de presión de inflado de las llantas está muerta.
- Se están utilizando ruedas distintas de las MITSUBISHI MOTORS GENUINE.
- Se están utilizando ruedas que no están equipadas con sensores de presión de inflado de las llantas.
- Se utilizan ruedas cuyos códigos de ID no memoriza el vehículo.
- Se instala un polarizado en la ventana que afecta a las señales de ondas de radio.



## NOTA

- Las presiones de inflado de las llantas varían según la temperatura ambiente. Si el vehículo está sometido a grandes variaciones en la temperatura ambiente, las presiones de inflado de las llantas pueden ser bajas (lo que provoca el encendido de la luz/visualización de advertencia) cuando la temperatura ambiente es relativamente baja. Si se enciende la luz/visualización de advertencia, ajuste la presión de inflado de las llantas.

## Siempre que las llantas y las ruedas se sustituyan por otras nuevas

E00637400155

Si se instalan neumáticos nuevos con sensores de presión de inflado de las llantas nuevos, sus códigos de ID deben programarse en el TPMS. Un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe realizar la sustitución de llantas y ruedas, a fin de evitar el riesgo de dañar los sensores de presión de inflado de las llantas. Si la sustitución de la rueda no es realizada por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, no está cubierta por su garantía.



## PRECAUCIÓN

- El uso de ruedas no originales evitará el ajuste adecuado de los sensores de presión de inflado de las llantas, resultando fugas de aire o daños en los sensores.

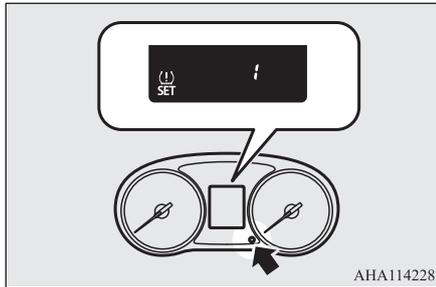
## Restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas

E00637500299

El umbral se establece en función de la presión de las llantas, que la función de restablecimiento ejecuta siguiendo el procedimiento siguiente.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo A]

1. Pase la pantalla mediante el interruptor de la pantalla de información múltiple hasta que aparezca el indicador SET del TPMS.
2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante 3 segundos o más. (Se escucha un pitido).



AHA114228

3. La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente.
4. Conduzca un poco. El restablecimiento se completa si la luz de advertencia se apaga.

### **NOTA**

- La función de reinicio debe ejecutarse cada vez que se ajuste la presión de las llantas o se gire la llanta.
- La función de reinicio debe ejecutarse cuando la llanta está fría. Si se ejecuta cuando la llanta está cálida (por ejemplo, después de conducir), puede haber una advertencia de baja presión antes de lo habitual.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B]

1. Accione el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar la pantalla de información a la pantalla de menú.

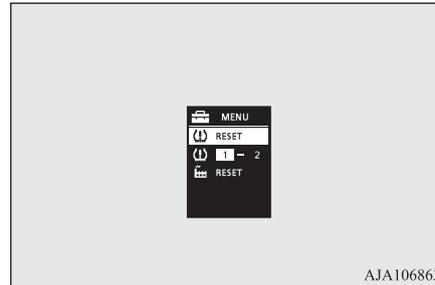
Consulte “Interruptor de pantalla de información múltiple” en la página 5-12.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “ RESET”.

(restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas)

3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 3 segundos o más, el timbre suena.



AJA106863

4. La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente.

5. Conduzca un poco. El restablecimiento se completa si la luz de advertencia se apaga.

### **NOTA**

- La función de reinicio debe ejecutarse cada vez que se ajuste la presión de las llantas o se gire la llanta.
- La función de reinicio debe ejecutarse cuando la llanta está fría. Si se ejecuta cuando la llanta está cálida (por ejemplo, después de conducir), puede haber una advertencia de baja presión antes de lo habitual.

6

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo C]

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información a la pantalla del menú.

Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-30.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar TPMS .

Luego, presione el interruptor Intro.

3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar TPMS Reset .

Luego, presione el interruptor Intro.

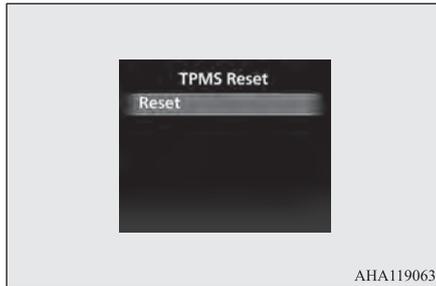
(restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas)

4. Mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 3 segundos o más para confirmar la configuración.

La configuración se cambia a la condición de restablecimiento seleccionada.

5. La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente.

6. Conduzca un poco. El restablecimiento se completa si la luz de advertencia se apaga.



### NOTA

- La función de reinicio debe ejecutarse cada vez que se ajuste la presión de las llantas o se gire la llanta.

### NOTA

- La función de reinicio debe ejecutarse cuando la llanta está fría. Si se ejecuta cuando la llanta está cálida (por ejemplo, después de conducir), puede haber una advertencia de baja presión antes de lo habitual.

## Cambio del conjunto de ID de la llanta

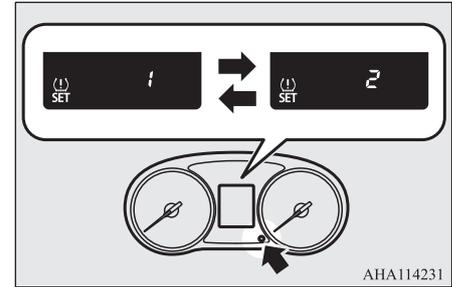
E00637600304

En caso de que 2 conjuntos de identificación del sensor de presión de inflado de las llantas estén registrados en el receptor, el conjunto de ID de la llanta válido puede cambiarse con el procedimiento siguiente.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo A]

1. Pase la pantalla mediante el interruptor de la pantalla de información múltiple hasta que aparezca el indicador SET del TPMS.
2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante 10 segundos o más. (Se escucha un pitido).

(Aunque la ejecución de restablecimiento comienza al mantener pulsado el conmutador durante 3 segundos, mantenga pulsado el conmutador continuamente).



3. Se cambia el conjunto de ID de la llanta válido y el número del indicador SET del TPMS.

### NOTA

- Cada vez que se realiza este procedimiento, se cambia el conjunto de ID de la llanta. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- El conjunto de ID de la llanta NO se cambia, en caso de que solo se registre 1 conjunto de identificación.
- Al cambiar el conjunto de ID de la llanta, se inicia automáticamente la función de restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas. (La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente). Si la llanta está caliente en este momento, la función de reinicio debe ejecutarse de nuevo cuando la llanta esté fría.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B]

1. Accione el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar la pantalla de información a la pantalla de menú.

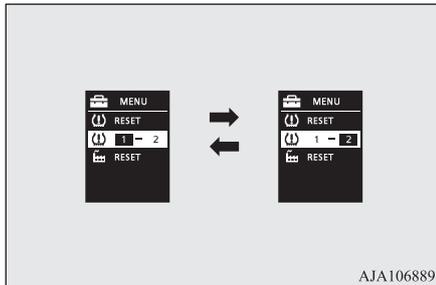
Consulte “Interruptor de pantalla de información múltiple” en la página 5-12.

Consulte “Cambio de la configuración de las funciones” en la página 5-21.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “ 1 - 2 ”.

(cambio del conjunto de ID de la llanta)

3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 3 segundos o más. El ajuste cambia al conjunto de ID de la llanta seleccionada.



4. Se cambia el conjunto de ID de la llanta válido y el número del indicador SET del TPMS.

## NOTA

- Cada vez que se realiza este procedimiento, se cambia el conjunto de ID de la llanta. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- El conjunto de ID de la llanta NO se cambia, en caso de que solo se registre 1 conjunto de identificación.
- Al cambiar el conjunto de ID de la llanta, se inicia automáticamente la función de restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas. (La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente). Si la llanta está caliente en este momento, la función de reinicio debe ejecutarse de nuevo cuando la llanta esté fría.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo C]

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información a la pantalla del menú.

Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-30.

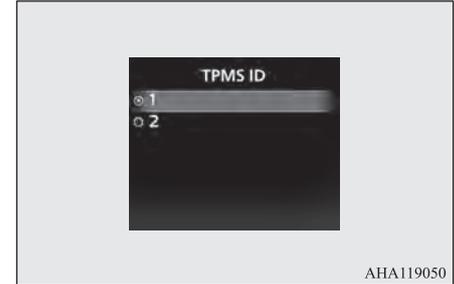
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-46.

2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar  TPMS .

3. Presione el interruptor hacia abajo o hacia arriba para cambiar a la pantalla **TPMS ID** .

Luego, presione el interruptor Intro.

4. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “1” o “2” y luego mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 3 segundos o más. El ajuste cambia al conjunto de ID de la llanta seleccionada.



## NOTA

- El conjunto de ID de la llanta NO se cambia, en caso de que solo se registre 1 conjunto de identificación.
- Al cambiar el conjunto de ID de la llanta, se inicia automáticamente la función de restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas. (La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente). Si la llanta está caliente en este momento, la función de reinicio debe ejecutarse de nuevo cuando la llanta esté fría.

## Cámara retrovisora\*

E00618403216

La cámara retrovisora es un sistema que muestra la vista detrás del vehículo en una pantalla del Smartphone-link Display Audio (SDA) o el sistema de audio incluido.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La cámara retrovisora es un sistema de asistencia que permite al conductor comprobar si hay obstáculos detrás del vehículo. Su rango de visión es limitado, por lo que no debe depender demasiado de él. Conduzca tan cuidadosamente como lo haría si el vehículo no tuviera la cámara retrovisora.
- Asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo con sus propios ojos. No dependa por completo de la cámara retrovisora.

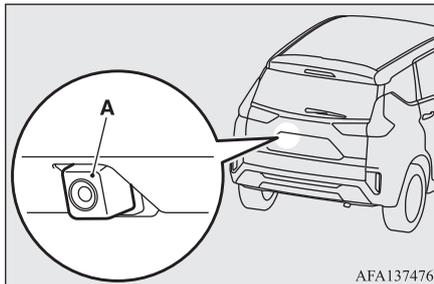
### Rango de visión de la cámara retrovisora

El rango de visión de la cámara retrovisora se limita al área mostrada en las ilustraciones. No puede mostrar los dos lados y la parte inferior de la defensa trasera, etc.

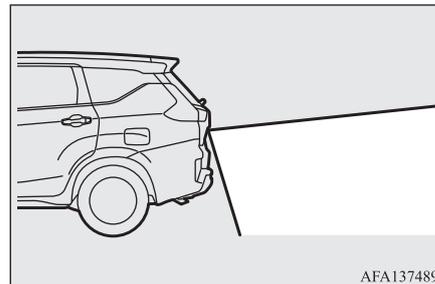
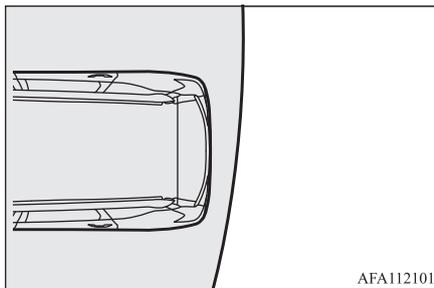
Al hacer marcha atrás, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo.

### Ubicación de la cámara retrovisora

La cámara retrovisora (A) está integrada en la pieza situada cerca de la manecilla de la compuerta trasera.



### Rango de visión de la cámara retrovisora



### Cómo utilizar la cámara retrovisora

Cuando coloque la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición “R” (Reversa) con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la vista detrás del vehículo aparecerá automáticamente en la pantalla del SDA o el sistema de audio incluido. Al mover la palanca de velocidades o la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla volverá a su indicación original.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La cámara retrovisora tiene un lente especial que puede hacer que los objetos mostrados en la pantalla parezcan estar más cerca o más lejos de lo que realmente están.

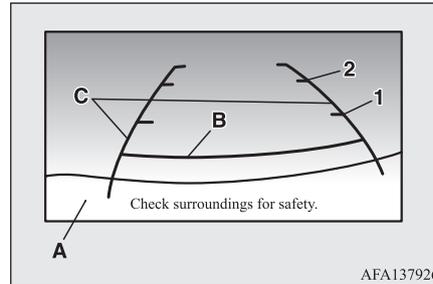
**NOTA**

- Debido a que la cámara retrovisora tiene un objetivo especial, es posible que las líneas en el suelo entre los espacios de estacionamiento no parezcan paralelas en la pantalla.
- En las siguientes situaciones, la indicación de la pantalla puede ser difícil de ver. No hay anomalía.
  - Luz baja (nocturna)
  - Cuando la luz del sol o la luz de los faros delanteros de un vehículo brilla directamente en la lente
- Si la cámara está caliente y luego se enfría por la lluvia o un lavado de coches, la lente puede empañarse. Este fenómeno no indica un mal funcionamiento.
- No es posible ver por completo los obstáculos cuando la lente está sucia. Si la lente se contamina por gotitas de agua, nieve, lodo o aceite, limpie la contaminación, con cuidado para no rayar la lente.
- Por favor, tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños. Ignorarlos podría provocar un mal funcionamiento de la cámara.
  - No someta la cámara a un choque físico.
  - No aplique cera a la cámara.
  - No salpique la cámara con agua hirviendo.
  - No desmonte la cámara.

**Líneas de referencia en la pantalla****Para vehículos equipados con SDA**

En la pantalla se muestran las líneas de referencia y la superficie superior de la defensa trasera (A).

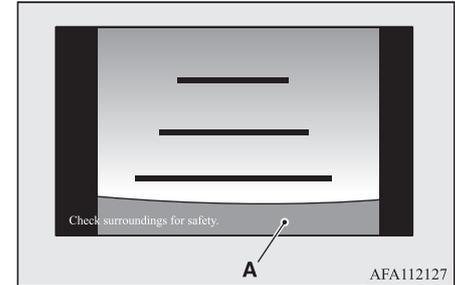
- La línea roja (B) indica aproximadamente 50 cm detrás de la defensa trasera.
- Dos líneas verdes (C) indican aproximadamente 20 cm fuera de la carrocería del vehículo.
- Las líneas transversales cortas (1 y 2) indican la distancia aproximada desde la defensa trasera.



- 1: Aproximadamente 100 cm  
2: Aproximadamente 200 cm

**Excepto para vehículos equipados con SDA**

En la pantalla se muestran tres líneas de referencia para la distancia y la parte superior de la defensa trasera (A).

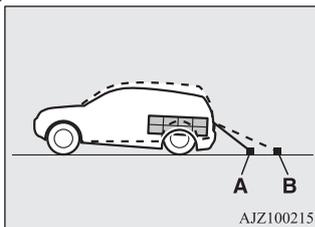
**NOTA**

- [Excepto para vehículos equipados con SDA] La visualización de la pantalla puede variar en función del sistema de audio equipado.
- [Para vehículos equipados con SDA] Es posible cambiar el idioma de la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del propietario separado.
- Cuando el vehículo se inclina debido al número de personas en el vehículo, el peso y la posición del equipaje o el estado de la superficie de la carretera, es posible que las líneas en la vista de la cámara retrovisora no estén exactamente colocadas en relación con la carretera real.

**NOTA**

Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo se basan en una superficie plana y plana de carretera. En los siguientes casos, los objetos que se muestran en la pantalla parecerán estar más alejados de lo que realmente están.

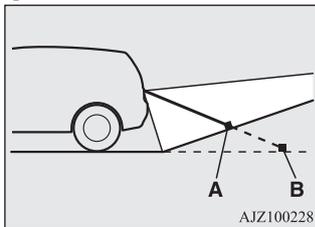
- Cuando la parte trasera del vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo.



A: Objetos reales

B: Objetos que se muestran en la pantalla

- Cuando hay una pendiente ascendente en la parte posterior.



A: Objetos reales

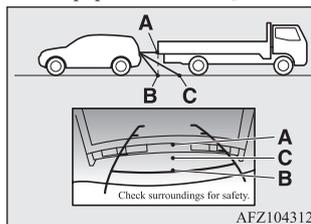
B: Objetos que se muestran en la pantalla

**NOTA**

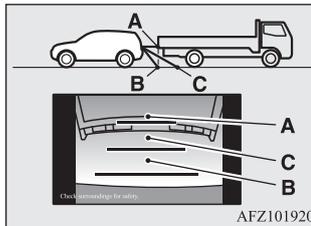
- Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo están destinadas a indicar la distancia a un objeto plano, como una superficie plana de carretera. Esto puede hacer que la distancia a un objeto saliente que se muestra en la pantalla difiera de la distancia real al objeto saliente. No los utilice como guía para las distancias a objetos sólidos.

Ejemplo: en la pantalla, el punto B parece el más cercano, luego el punto C y A en orden de distancia. Los puntos A y B son en realidad las mismas distancias del vehículo, y el punto C está más alejado que los puntos A y B.

[Para vehículos equipados con SDA]



[Excepto para vehículos equipados con SDA]



**Capacidad de carga**

E00609902902

**Precauciones de carga**

**PRECAUCIÓN**

- No cargue el equipaje ni la carga por encima de la parte superior de los respaldos. Asegúrese de que la carga o el equipaje no pueden moverse una vez que el vehículo está en movimiento. Tener la vista trasera bloqueada y la carga tirada dentro de la cabina, si de repente tiene que frenar, puede causar un accidente o lesiones graves.
- Carga pesada o equipaje en la parte delantera del vehículo. Si la carga en la parte trasera del vehículo es demasiado pesada, la dirección puede volverse inestable.

## *Para una conducción más agradable*

Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado . . . . .	7-2
Ventiladores . . . . .	7-2
Aire acondicionado manual - Tipo 1 . . . . .	7-6
Aire acondicionado manual - Tipo 2 . . . . .	7-10
Aire acondicionado de la parte trasera . . . . .	7-14
Purificador de aire . . . . .	7-14
Audio (2DIN ancho, radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)* . . . . .	7-14
Archivos de audio (MP3/WMA/AAC) . . . . .	7-15
Aspectos importantes sobre la seguridad del cliente . . . . .	7-19
Teclas de accionamiento . . . . .	7-20
Escuchar la radio . . . . .	7-22
Escuchar un iPod* . . . . .	7-23
Escuchar archivos de audio en un dispositivo USB* . . . . .	7-24
Escuchar audio Bluetooth®* . . . . .	7-27
Indicador de la pantalla . . . . .	7-28
Ajuste de la calidad de audio y del balance de volumen. . . . .	7-29
Configuración de la hora. . . . .	7-29
Resolución de problemas . . . . .	7-31
Sistema de enlace* . . . . .	7-32
Tecnología inalámbrica Bluetooth®* . . . . .	7-32
Antena* . . . . .	7-38
Terminal de entrada USB* . . . . .	7-39
Viseras . . . . .	7-41
Cenicero* . . . . .	7-42
Toma para accesorios. . . . .	7-42
Puerto USB de carga* . . . . .	7-43

Luz del compartimiento de pasajeros . . . . .	7-44
Espacios de almacenamiento . . . . .	7-46
Portavasos . . . . .	7-48
Portabotellas . . . . .	7-49
Gancho práctico . . . . .	7-50
Manillas de asistencia . . . . .	7-50

## Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado

E00708302522

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- La velocidad del motor podría aumentar cuando el aire acondicionado está en funcionamiento. Cuando la velocidad del motor aumenta, un vehículo con transmisión automática pasará a un grado mayor que con una velocidad del motor más baja. Presione completamente el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.

7

- Estacione el vehículo a la sombra. Estacionar a pleno sol hará que el interior del vehículo se caliente mucho y el aire acondicionado deberá funcionar más tiempo para refrescar el interior. Si es necesario estacionar a pleno sol, abra las ventanas para que salga el aire caliente durante los primeros minutos de funcionamiento del aire acondicionado.
- Cierre las ventanas cuando el aire acondicionado esté funcionando. La entrada de aire exterior por las ventanas abiertas reducirá la eficacia de la refrigeración.

- Un exceso de refrigeración no es bueno para la salud. La temperatura del aire interior solo debería ser 5 o 6 °C inferiores a la temperatura del aire exterior.
- Cuando haga funcionar el sistema, asegúrese de que la entrada de aire situada en la parte delantera del parabrisas no esté obstruida en absoluto por hojas o nieve. Las hojas que entran en la cámara de entrada de aire podrían reducir el flujo de aire y atascar los drenajes de agua de la cámara.

## Recomendaciones para el refrigerante y el lubricante del sistema de aire acondicionado

Si el aire acondicionado resulta menos eficaz de lo habitual, la causa puede ser una fuga de refrigerante. Le recomendamos que haga inspeccionar el sistema.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo se debe cargar con el refrigerante HFC-134a y con el lubricante ND-OIL8.

El uso de cualquier otro refrigerante o lubricante causará daños importantes que pueden obligar a sustituir por completo todo el sistema de aire acondicionado del vehículo. Debe evitarse la emisión de refrigerante en la atmósfera.

Se recomienda recuperar y reciclar el refrigerante para utilizarlo posteriormente.

## Durante un largo periodo fuera de uso

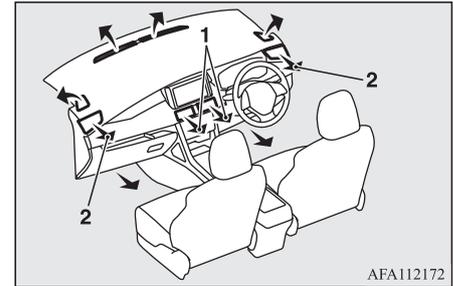
El aire acondicionado debe funcionar por lo menos cinco minutos por semana, aun cuando haga frío. De esta forma, se evita una mala lubricación de las piezas internas del compresor y se mantiene el aire acondicionado en un estado óptimo.

## Ventiladores

E00700102247

## Ventiladores frontales

E00774900064

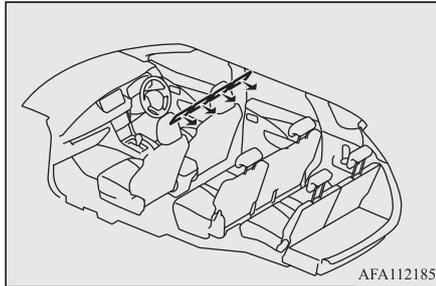


AFA112172

- 1- Ventiladores centrales
- 2- Ventiladores laterales

## Ventiladores traseros

E0077500088



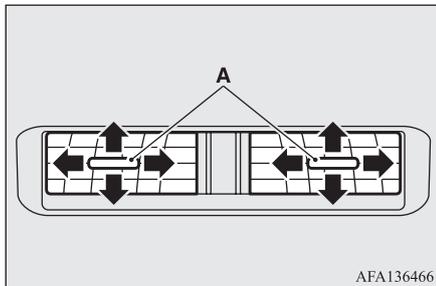
AFA112185

### Ajuste de la dirección del flujo de aire

E00700202802

## Ventiladores centrales delanteros

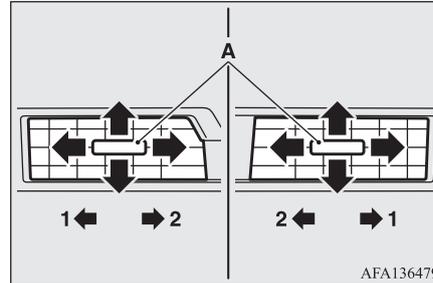
Mueva el botón (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.



AFA136466

## Ventiladores laterales delanteros

Mueva el botón (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.  
Para cerrar el ventilador, mueva el botón (A) hacia el exterior todo lo que pueda.

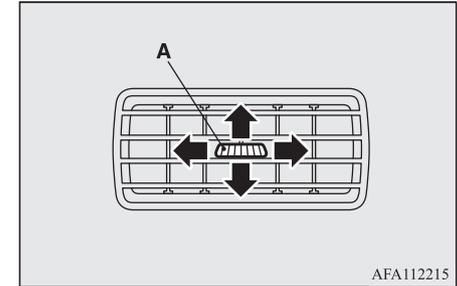


AFA136479

- 1- Cerrar
- 2- Abrir

## Ventiladores traseros

Mueva el botón (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.



AFA112215

7

### **NOTA**

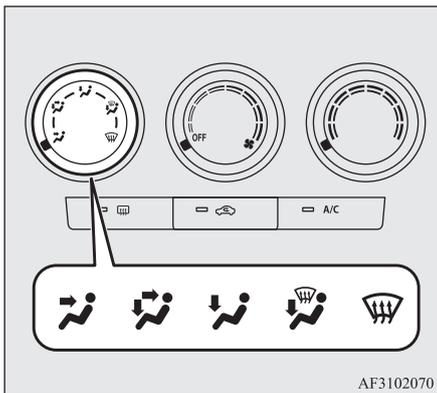
- El aire frío procedente de los ventiladores puede salir en forma de neblina. Esto es debido al enfriamiento rápido del aire húmedo por parte del aire acondicionado. Este efecto desaparece rápidamente.
- Tenga cuidado de no derramar bebidas, etc., en los ventiladores. En este caso, el aire acondicionado podría dejar de funcionar con normalidad.

## Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores delanteros

E00700303334

### Tipo 1

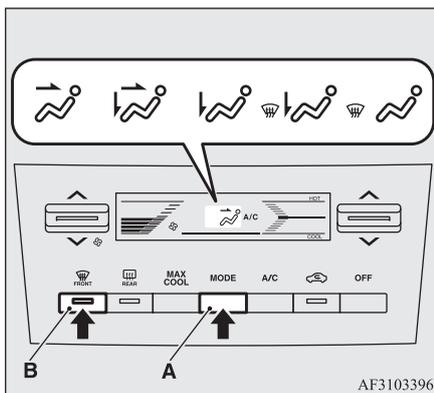
El modo cambia según la posición en la que se ajusta la perilla de selección de modo.



AF3102070

### Tipo 2

Cada vez que se presiona el interruptor MODE (Modo) (A), el modo cambia al próximo en la siguiente secuencia: “” → “” → “” → “” → “”. Para cambiar a la posición “”, pulse el interruptor del desempañador (B).

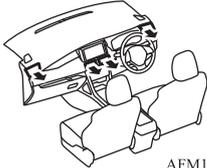
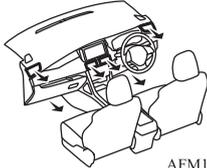
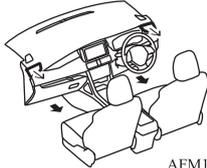
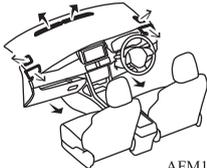
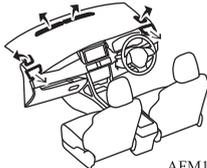


AF3103396

**Selección de modo y flujo de aire de los ventiladores**

Estos símbolos se utilizarán en las próximas figuras para demostrar la cantidad de aire procedente de los ventiladores frontales.

- : Los ventiladores suministran una cantidad pequeña de aire
- ➔ : Los ventiladores suministran una cantidad media de aire
- ➔➔ : Los ventiladores suministran una cantidad grande de aire

 /  <b>Posición hacia el rostro</b>	 /  <b>Posición hacia los pies y el rostro</b>	 /  <b>Posición hacia los pies</b>
 <p style="text-align: center;">AFM102391</p>	 <p style="text-align: center;">AFM102375</p>	 <p style="text-align: center;">AFM102388</p>
 /  <b>Posición del desempañador y hacia los pies</b>	 /  <b>Posición del desempañador</b>	
 <p style="text-align: center;">AFM102405</p>	 <p style="text-align: center;">AFM102418</p>	

7

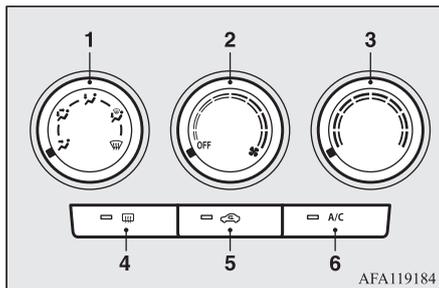
 **NOTA**

- En vehículos equipados con aire acondicionado manual - Tipo 1:  
 Con la perilla de selección de modo entre las posiciones “” y “”, el aire fluye principalmente hacia la parte superior del compartimento de pasajeros. Con la perilla de selección de modo entre las posiciones “” y “”, el aire fluye principalmente hacia el área de las piernas.

## Aire acondicionado manual - Tipo 1

E00731101217

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.



- 1- Perilla de selección de modo → P.7-4
- 2- Perilla de selección de la velocidad del ventilador → P.7-7
- 3- Perilla del control de temperatura → P.7-7
- 4- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-93
- 5- Interruptor de selección del aire → P.7-8
- 6- Interruptor del aire acondicionado → P.7-7

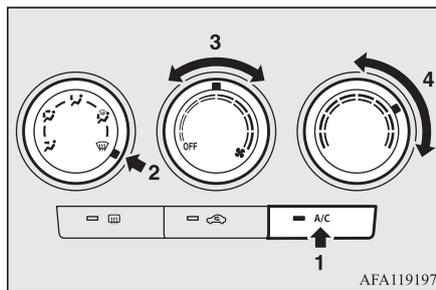
### Uso

- Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
- Desempañado del parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-6
- Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-7
- Detener el ventilador → P.7-7

- Ajustar el control de temperatura → P.7-7
- Refrigeración → P.7-8
- Calefacción → P.7-8
- Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (Encendido/ Apagado) → P.7-7
- Cambio del aire exterior y el aire recirculado → P.7-8
- Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-9

## Desempañado del parabrisas y las ventanas de las puertas

E00776400050



1. Presione el interruptor del aire acondicionado para encenderlo.
2. Ajuste la perilla de selección de modo en la posición “ ”.

3. Seleccione la velocidad del ventilador deseada girando la perilla de selección de la velocidad del ventilador en sentido antihorario.
4. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando la perilla del control de temperatura.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanas e impedirá desempañarlos.

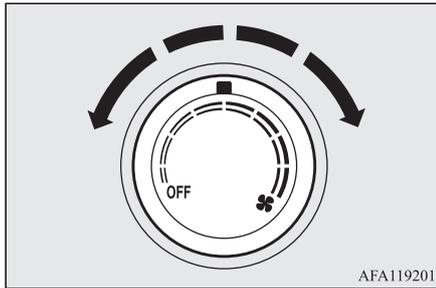
## 📖 NOTA

- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.
- Cuando la perilla de selección de modo está en la posición “ ”, la selección del aire se ajustará automáticamente al aire exterior.

## Ajustar la velocidad del ventilador

E00771500069

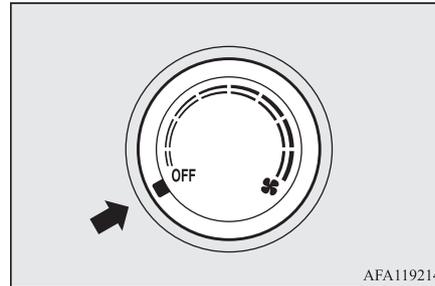
Seleccione la velocidad del ventilador girando la perilla de selección de la velocidad del ventilador a la derecha o a la izquierda. La velocidad del ventilador aumentará gradualmente a medida que la perilla se gire en el sentido de las agujas del reloj.



AFA119201

## Detener el ventilador

E00772100062



AFA119214

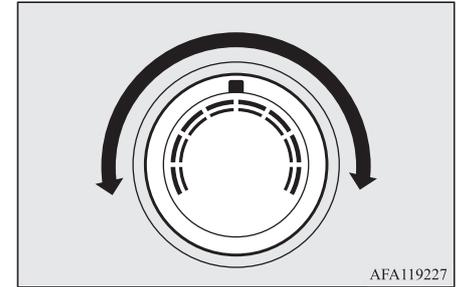
Gire la perilla de selección de la velocidad del ventilador a la posición "OFF" (Apagado).

## Ajustar el control de temperatura

E00771600060

La perilla del control de temperatura se utiliza para seleccionar la temperatura del aire deseada.

Gire la perilla del control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para calentar el aire. Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para hacer que el aire se enfríe.

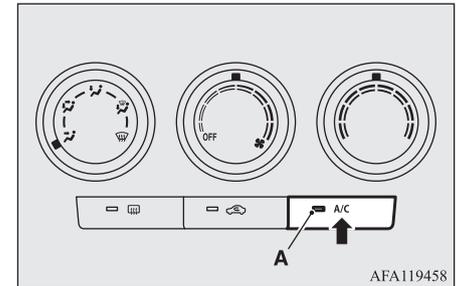


AFA119227

## Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (Encendido/Apagado)

E00775900045

Presione el interruptor para encender el aire acondicionado, la luz indicadora (A) se encenderá. Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.



AFA119458

7

## Cambio del aire exterior y el aire recirculado

E0077190063

Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

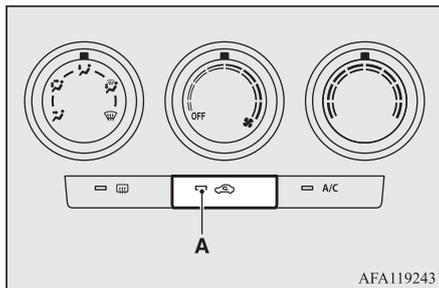
- Aire exterior: la luz indicadora (A) está apagada

Entra aire desde el exterior en el compartimiento de pasajeros.

- Aire recirculado: la luz indicadora (A) está ON (Encendida)

El aire recircula en el interior del compartimiento de pasajeros.

7



AFA119243

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Normalmente, use la posición exterior para mantener el parabrisas y las ventanas laterales limpias y para remover rápidamente la niebla o hielo del parabrisas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

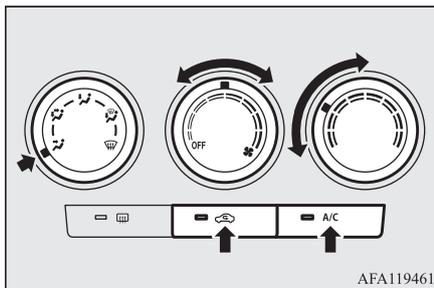
Si se desea un alto rendimiento de enfriado, o si el aire exterior tiene polvo o está contaminado, utilice la posición de recirculación. Cambie a la posición exterior periódicamente para aumentar la ventilación para que las ventanas no se empañen.

- El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede hacer que las ventanas se empañen.

## Refrigeración

E0077180062

Seleccione las perillas e interruptores como se muestra en la ilustración de acuerdo con su propósito.



AFA119461

### ⚠ PRECAUCIÓN

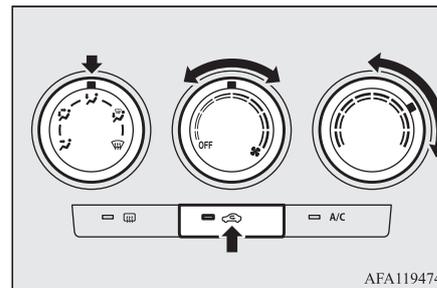
- Si se desea un alto rendimiento de refrigeración, coloque el interruptor de selección de aire en la posición de recirculación y la perilla del control de temperatura completamente a la izquierda.

Cambie a la posición exterior periódicamente para aumentar la ventilación para que las ventanas no se empañen.

## Calefacción

E0077570043

Seleccione las perillas y el interruptor como se muestra en la ilustración de acuerdo con su propósito.



AFA119474

## **Conducción en condiciones de aire exterior contaminado**

E00775200064

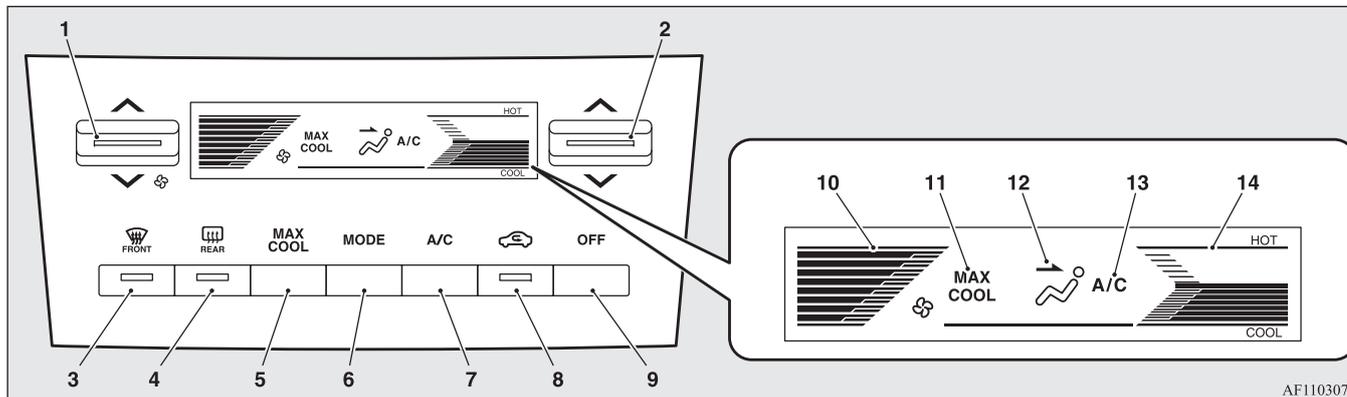
Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, pulse el interruptor de selección del aire para ajustar la selección del aire a aire recirculado.

Consulte “Cambio del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-8.

## Aire acondicionado manual - Tipo 2

E00731101220

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.



7

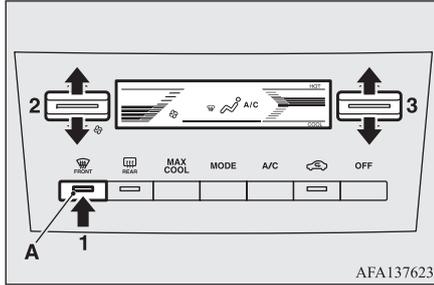
- 1- Interruptor de selección de la velocidad del ventilador → P.7-11
- 2- Interruptor de control de temperatura → P.7-12
- 3- Interruptor del desempañador → P.7-11
- 4- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-93
- 5- Interruptor MAX COOL → P.7-13
- 6- Interruptor de selección de modo → P.7-4
- 7- Interruptor del aire acondicionado → P.7-12
- 8- Interruptor de selección del aire → P.7-12
- 9- Interruptor OFF (Apagado) → P.7-11
- 10- Pantalla de la velocidad del ventilador → P.7-11
- 11- Indicador MAX COOL → P.7-13

- 12- Pantalla de selección de modo → P.7-4
- 13- Indicador de aire acondicionado → P.7-12
- 14- Pantalla de la temperatura → P.7-12
- Uso
  - Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
  - Desempañado del parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-11
  - Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-11
  - Detener el ventilador → P.7-11
  - Ajustar el control de temperatura → P.7-12
  - Refrigeración → P.7-13
  - Calefacción → P.7-13

- Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (Encendido/ Apagado) → P.7-12
- Cambio del aire exterior y el aire recirculado → P.7-12
- Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-13

## Desempeñado del parabrisas y las ventanas de las puertas

E00776400092



AFA137623

1. Pulse el interruptor del desempañador para cambiar a la posición “”. Al pulsar el interruptor, el desempañador se pone en marcha y la luz indicadora (A) se enciende.
2. Seleccione su velocidad deseada usando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador.
3. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando el interruptor de control de temperatura.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanas e impedirá desempañarlos.

## 📖 NOTA

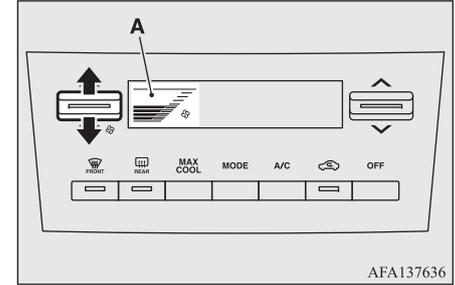
- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado).

## Ajustar la velocidad del ventilador

E00771500115

Empuje hacia arriba el interruptor de selección de la velocidad del ventilador para aumentar la velocidad del ventilador. Empuje hacia abajo el interruptor de selección de la velocidad del ventilador para reducir la velocidad del ventilador.

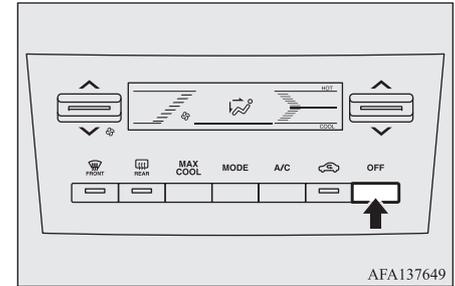
La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará en la pantalla de visualización (A).



AFA137636

## Detener el ventilador

E00772100118



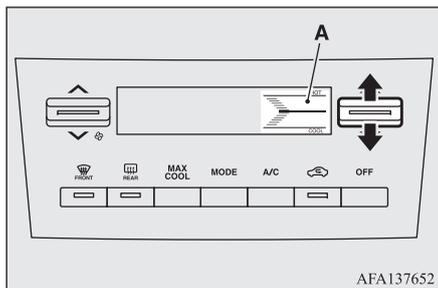
AFA137649

Presione el interruptor OFF (Apagado) para detener el ventilador.

## Ajustar el control de temperatura

E00771600116

Empuje hacia arriba el interruptor de control de temperatura para aumentar la temperatura. Empuje hacia abajo el interruptor de control de temperatura para reducir la temperatura. La temperatura seleccionada se mostrará en la pantalla (A).

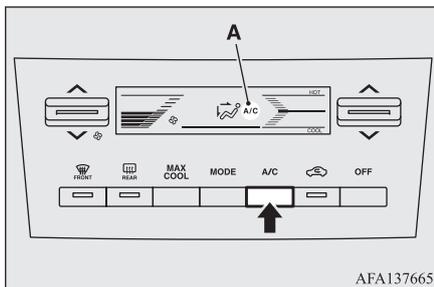


AFA137652

## Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (Encendido/Apagado)

E00775900074

Pulse el interruptor para encender el aire acondicionado, se mostrará el indicador (A) “ A/C ” en la pantalla. Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.



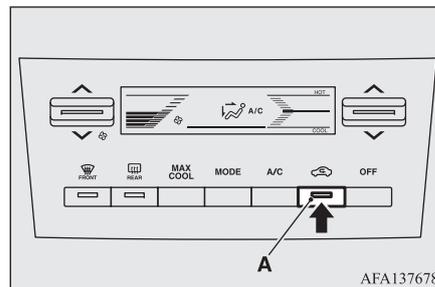
AFA137665

## Cambio del aire exterior y el aire recirculado

E00771900122

Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

- Aire exterior: la luz indicadora (A) está apagada  
Entra aire desde el exterior en el compartimiento de pasajeros.
- Aire recirculado: la luz indicadora (A) está ON (Encendida)  
El aire recircula en el interior del compartimiento de pasajeros.



AFA137678

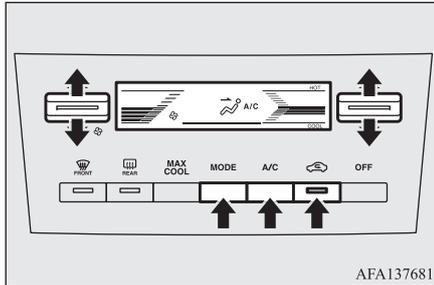
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Normalmente, use la posición exterior para mantener el parabrisas y las ventanas laterales limpias y para remover rápidamente la niebla o hielo del parabrisas. Si se desea un alto rendimiento de enfriado, o si el aire exterior tiene polvo o está contaminado, utilice la posición de recirculación. Cambie a la posición exterior periódicamente para aumentar la ventilación para que las ventanas no se empañen.
- El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede hacer que las ventanas se empañen.

## Refrigeración

E00771800134

Opere los interruptores como se muestra en la ilustración según su propósito.

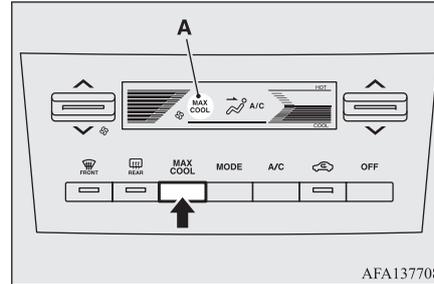


### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se desea un alto rendimiento de refrigeración, coloque el interruptor de selección del aire en la posición de recirculación y opere el interruptor de control de temperatura para bajar la temperatura. Cambie a la posición exterior periódicamente para aumentar la ventilación para que las ventanas no se empañen.

## Refrigeración máxima

Presione el interruptor MAX COOL para maximizar la salida de refrigeración y el indicador MAX COOL (A) aparecerá en la pantalla. Vuelva a pulsar el interruptor para volver a la condición anterior.



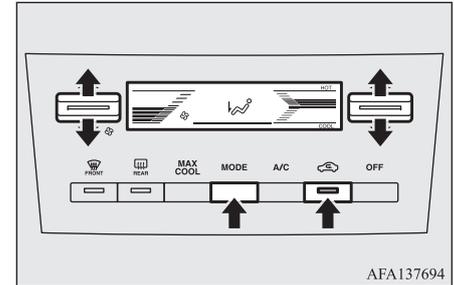
### 📖 NOTA

- Cuando se presiona el interruptor MAX COOL, el modo cambia a “”, el sistema de aire acondicionado funciona y se selecciona el aire recirculado (en lugar del aire exterior).
- Incluso si se vuelve a presionar el interruptor MAX COOL, es posible que la velocidad del ventilador y/o el modo no vuelvan a la condición anterior.

## Calefacción

E00775700069

Opere los interruptores como se muestra en la ilustración según su propósito.



## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

E00775200093

Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, pulse el interruptor de selección del aire para ajustar la selección del aire a aire recirculado. Consulte “Cambio del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-12.

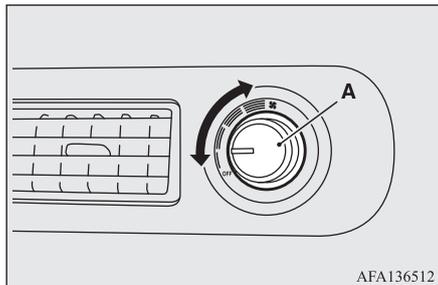
## Aire acondicionado de la parte trasera

E00707701317

El aire acondicionado de la parte trasera puede utilizarse mientras el aire acondicionado manual está encendido.

Consulte “Enfriamiento” en la página 7-8 o 7-13.

1. Encender el aire acondicionado manual.
2. Seleccione la velocidad del ventilador que desee al girar la perilla de selección de la velocidad del ventilador del aire acondicionado trasero en sentido horario o en sentido antihorario.



A- Perilla de selección de la velocidad del ventilador

Cuando el motor está parado o el aire acondicionado manual no está encendido, el ventilador del aire acondicionado de la parte trasera funcionará sin refrigeración.

## Purificador de aire

E00708401861

Se ha incorporado un filtro de aire en el aire acondicionado para limpiar la suciedad y el polvo del aire.

Cambie el filtro de aire periódicamente, puesto que la capacidad para limpiar el aire disminuirá según se vaya acumulando el polen y la suciedad. Para determinar la frecuencia de mantenimiento, consulte el “LIBRO DE SERVICIO”.

### NOTA

- El funcionamiento en determinadas condiciones como al conducir por una carretera polvorosa y el uso frecuente del aire acondicionado puede reducir la vida de servicio del filtro. Cuando usted sienta que la corriente de aire es inferior a lo normal o cuando el parabrisas o las ventanas empiecen a empañarse con facilidad, sustituya el filtro de aire. Le recomendamos que lo haga revisar.

## Audio (2DIN ancho, radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)\*

E00708503954

Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.

Solo se puede utilizar el sistema de audio cuando el interruptor de encendido están en la posición “ON” (Encendido) o “ACC” (Accesorio).

### NOTA

- Si utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, pueden producirse interferencias en el equipo de audio. Esto no indica que haya algún problema con el equipo de audio. En este caso, utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de audio.
- Si entran objetos extraños o agua en el equipo de audio, o si de éste sale humo u olores extraños, apague inmediatamente el sistema de audio. Le recomendamos que lo haga revisar. Nunca trate de repararlo usted mismo. Evite seguir utilizándolo sin que sea revisado por un técnico cualificado.

## Aspectos importantes de uso

E00735501118

### Función de reproducción de iPod/iPhone\*

- Este producto permite reproducir sonido procedente de dispositivos iPod/iPhone. Sin embargo, la variación de versiones no permite garantizar dicha reproducción.
- Tenga en cuenta que, dependiendo del modelo o versión del iPod/iPhone, el funcionamiento puede ser diferente.

### Cómo realizar la limpieza

E00735701149

- Si el producto se ensucia, pasar un paño suave.
- En caso de que esté muy sucio, límpielo con un paño suave humedecido en agua con jabón neutro y bien escurrido. No usar benceno, disolventes u otros limpiadores químicos. Podría dañar la superficie.

### Marcas registradas

E00735801632

- Los nombres de producto y otros nombres propios son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

- Es más, aunque no se indique específicamente el símbolo de marca registrada o marca comercial registrada, estas se respetarán en su totalidad.



“Made for iPod” (fabricado para iPod) y “Made for iPhone” (fabricado para iPhone) indican que se trata de un accesorio electrónico diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone respectivamente y cuyo desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas registradas Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países. Apple no se hace responsable de la operación de este dispositivo ni de su cumplimiento de las regulaciones y normas de seguridad.

### NOTA

- La concesión de licencias de iPod y iTunes permite a los usuarios individuales reproducir de manera privada material no sujeto a derechos de autor, así como material copiado y reproducido de manera legal. Queda terminantemente prohibida cualquier infracción del copyright.

### Modelos compatibles

- Series de iPhone
- iPod Nano
- iPod Touch
- iPod Classic

### NOTA

- Los modelos compatibles son ejemplos. Los modelos diferentes a estos también son compatibles.
- Según el modelo, la generación o la versión del software, es posible que algunos dispositivos no sean compatibles.

## Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)

E00736101241

Este producto puede reproducir archivos de audio en formato MP3/WMA/AAC grabados en dispositivos USB.

Hay algunas limitaciones en los archivos y soportes que pueden emplearse. Por lo tanto, lea lo siguiente antes de grabar archivos de audio en formato MP3/WMA/AAC en dispositivos USB.

Si los archivos de sonido en formato MP3/WMA/AAC contienen información sobre títulos u otros datos, estos pueden mostrarse.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Acciones como la copia de CD o archivos de audio y su distribución a otras personas gratuitamente o no, así como la subida de archivos a través de Internet u otros soportes a servidores constituye una vulneración de la ley.
- No añade las extensiones de archivos “.mp3”, “.wma”, o “.m4a” a archivos que no estén en formato MP3/WMA/AAC. La reproducción de discos con estos tipos de archivos grabados en ellos podría provocar la incorrecta identificación de los archivos para su reproducción, produciéndose ruidos fuertes y daños en los altavoces.

7

**📖 NOTA**

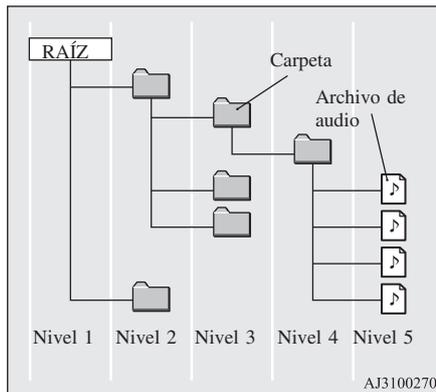
- Dependiendo del estado del software de grabación utilizado, podría no ser posible una correcta reproducción. En estos casos, consulte el manual del propietario de su aparato o software.
- Dependiendo del sistema operativo, versión, software o ajustes de su ordenador, los archivos podrían no tener una extensión de archivo asignada. En estos casos, añada las extensiones de archivo “.mp3”, “.wma” o “.m4a” al copiar los archivos.
- No se pueden reproducir archivos de más de 2 GB.

**Estructura de carpetas**

E00736301155

Se pueden reconocer hasta 8 niveles de carpetas.

Puede crear una estructura de carpetas como Género - Artista - Álbum - Pista (archivos de audio en formato MP3/WMA/AAC) para gestionar las pistas.



Elemento	Explicación
Número máximo de niveles	8 niveles (si la raíz es el primer nivel)

Elemento	Explicación
Número máximo de carpetas (incluida la raíz)	100 carpetas
Número máximo de archivos (número total en el soporte)	6.000 archivos (Se pueden almacenar hasta 100 archivos en una carpeta).
Restricciones para los nombres de archivos y los nombres de carpetas	Máximo 30 bytes (para Unicode, 15 caracteres). Los archivos/carpetas con nombres de archivo/carpeta más largos, no podrán mostrarse ni reproducirse.
Formatos compatibles con USB	El sistema de archivos compatible es FAT/FAT32. Solo una partición

**NOTA**

- El orden en que se muestran las carpetas y archivos de audio en este aparato puede ser diferente del mostrado en un ordenador.

**¿Qué es MP3?**

E00736401101

MP3 es una abreviatura de “MPEG-1 Audio Layer 3”. MPEG es la abreviatura de “Motion Picture Experts Group”, y es una norma de compresión de video que se emplea en los CD de video y otros.

MP3 es uno de los métodos de compresión de audio que tiene la norma de audio MPEG. Reduce la calidad de los sonidos que superan el límite auditivo del oído humano y que están ocultos por sonidos más fuertes, lo que permite crear datos de alta calidad con un tamaño inferior.

Este método puede comprimir el audio de un CD a un tamaño aproximado de una décima parte del volumen original sin una pérdida apreciable.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Es posible que los archivos MP3 diferentes a los estándares no se reproduzcan correctamente o que los nombres de archivo/carpetas no se muestren correctamente.

**Estándares para archivos MP3 que pueden ser reproducidos**

Las especificaciones para archivos MP3 que pueden ser reproducidos son las que se indican a continuación.

Elemento	Detalles
Especificación	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Frecuencia de muestreo [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Velocidad binaria [kbps]	MPEG-1: 32 a 320
	MPEG-2: 8 a 180
VBR (Velocidad binaria variable)	Permitida
Modo de canal	Estéreo/Estéreo mixto/ Canal doble/Monoaural
Extensión de archivo	mp3
Información de etiquetas permitida	Etiqueta ID3 Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), títulos, nombre del artista, nombre del álbum

Elemento	Detalles
Número máximo de caracteres que se puede mostrar en la pantalla	64 caracteres

**NOTA**

- Los detalles del archivo MP3 son ejemplos. Los detalles del archivo MP3 que realmente es compatible pueden diferir.
- Según las condiciones al crear un archivo MP3, es posible que no se pueda reproducir.

7

**¿Qué es WMA?**

E00736601099

WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, y es un formato de compresión de audio de Microsoft. Es un formato de compresión con un nivel de compresión mayor que MP3.

**NOTA**

- Microsoft, Windows Media y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation (EE.UU.) y en otros países.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- WMA permite la gestión de derechos digitales (DRM). Este aparato no puede reproducir archivos WMA protegidos que usen este sistema.
- Es posible que los archivos WMA diferentes a los estándares no se reproduzcan correctamente o que los nombres de archivo/carpeta no se muestren correctamente.
- No se permiten “Pro”, “Sin pérdida” y “Voz”.

**Estándares para archivos WMA que pueden ser reproducidos**

7

Las especificaciones para archivos WMA que pueden reproducirse son las que se indican a continuación.

Elemento	Detalles
Especificación	Windows Media Audio Versión 7.0/8.0/9.0
Frecuencia de muestreo [kHz]	32/44.1/48
Velocidad binaria [kbps]	32 a 192
VBR (velocidad binaria variable)	Permitida
Modo de canal	Estéreo/Monoaural
Extensión de archivo	wma

Elemento	Detalles
Información de etiquetas permitida	Etiquetas WMA Nombre del título, nombre del artista, nombre del álbum
Número máximo de caracteres que se puede mostrar en la pantalla	64 caracteres

**📖 NOTA**

- Los detalles del archivo WMA son ejemplos. Los detalles del archivo WMA que realmente es compatible pueden diferir.
- Según las condiciones al crear un archivo WMA, es posible que no se pueda reproducir.

**¿Qué es AAC?**

E00736801091

AAC es la abreviatura de Advanced Audio Coding, y es una norma de compresión de audio empleada en “MPEG-2” y “MPEG-4”. Implica una compresión de 1.4 veces más que el MP3, pero con una calidad de audio comparable.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- AAC permite la gestión de derechos digitales (DRM). Este aparato no puede reproducir archivos ACC (Accesorios) protegidos que usen este sistema.
- Es posible que los archivos AAC diferentes a los estándares no se reproduzcan correctamente o que los nombres de archivo/carpeta no se muestren correctamente.

**Estándares para archivos AAC que pueden ser reproducidos**

Las especificaciones para archivos AAC que se pueden reproducir son las que se indican a continuación.

Elemento	Detalles	
Especificación	Advanced Audio Coding MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC	
Frecuencia de muestreo [kHz]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Velocidad binaria [kbps]	MPEG4	16 a 320
	MPEG2	16 a 320
VBR (Velocidad binaria variable)	Permitida	

Elemento	Detalles
Modo de canal	Estéreo/Monoaural
Extensión de archivo	m4a
Información de etiquetas permitida	Etiquetas AAC o etiquetas ID3 Título, nombre del artista, nombre del álbum
Número máximo de caracteres que se puede mostrar en la pantalla	64 caracteres



## NOTA

- Los detalles del archivo AAC son ejemplos. Los detalles del archivo AAC que realmente es compatible pueden diferir.
- Según las condiciones al crear un archivo AAC, es posible que no se pueda reproducir.

## Aspectos importantes sobre la seguridad del cliente

E00737001306

Este producto contiene una serie de indicaciones gráficas y secciones relacionadas con el manejo del dispositivo para que pueda utilizarlo de forma correcta y segura, así

como para evitar lesiones personales, daños materiales o a otros usuarios.

## ⚠ ADVERTENCIA

- El conductor no debe prestar atención a la pantalla mientras conduce. Esto impediría que el conductor mire hacia el frente y podría provocar un accidente.
- El conductor no debe realizar operaciones complicadas mientras conduce. La realización de operaciones complicadas durante la conducción puede impedir que el conductor mire hacia el frente y provocar un accidente. Por lo tanto, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones.
- No utilice el equipo cuando no funcione correctamente, por ejemplo, cuando no se escuche sonido alguno. Esto podría provocar un accidente, incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que no entre agua ni otros objetos extraños en el equipo. Esto podría provocar la aparición de humo, fuego, descarga eléctrica o averías.
- En caso de que se produzcan anomalías después de que haya entrado agua u objetos extraños en el equipo, dando lugar a humo u olores extraños, deje de usar el equipo inmediatamente y consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Si continúa usando el equipo podría producirse un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique el equipo. Esto podría provocar a una avería, un incendio o una descarga eléctrica.
- Durante una tormenta eléctrica, no toque la antena ni el panel delantero. Esto podría provocar una descarga eléctrica como consecuencia de un rayo.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No bloquee los orificios de ventilación ni los disipadores de calor del equipo. El bloqueo de los orificios de ventilación o de los disipadores de calor puede impedir que el calor salga del equipo, dando lugar a un incendio o avería.
- No suba el volumen hasta tal punto que no pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo mientras conduce. Conducir sin escuchar los sonidos del exterior del vehículo puede provocar un accidente.

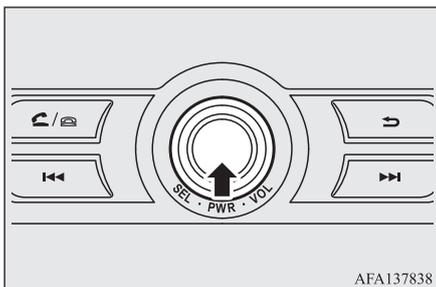
## Teclas de accionamiento

E00737101277

### Activación y desactivación de la alimentación

E00737201311

1. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.



AFA137838

Se enciende el aparato y se reanuda la reproducción desde el estado anterior.

2. Mantenga pulsada la tecla SEL-PWR-VOL.

Desactivación de la alimentación.

### NOTA

- Incluso si la función de audio está apagada, la función Bluetooth® no lo está. Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK" (Bloquear), la función Bluetooth® se apaga.

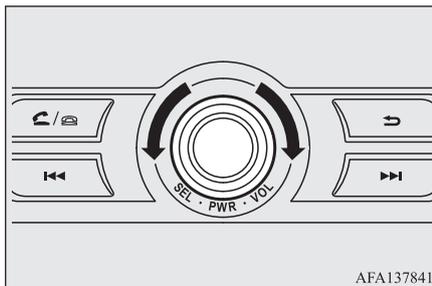
### NOTA

- El valor máximo de volumen es 49 y el mínimo, 0.
- La configuración inicial para el volumen es "17".

### Ajustar volumen

E00737301181

1. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para ajustar el volumen.



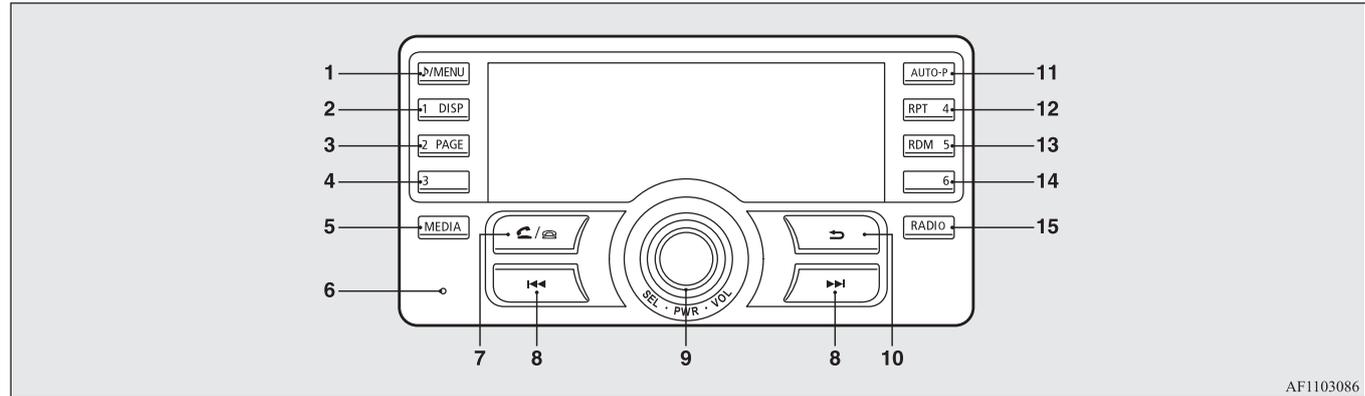
AFA137841

Gire la tecla SEL-PWR-VOL en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

## Explicación de los botones

E00737501662

Esta sección explica los nombres y las funciones de cada pieza.



AF1103086

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1- Tecla <b>MENU</b><br/>Cambia al modo menú de configuración.</p> <p>2- Botón <b>1 DISP</b><br/>Cambia el contenido de la pantalla.<br/>Para radio, use la tecla predefinida 1.</p> <p>3- Botón <b>2 PAGE</b><br/>Mostrar la página de contenido más adelante.<br/>Para radio, use la tecla predefinida 2.</p> <p>4- <b>3key</b><br/>Para radio, use la tecla predefinida 3.</p> <p>5- Tecla <b>MEDIA</b><br/>Cambia las fuentes de audio entre “USB/iPod” y “audio Bluetooth®”.</p> <p>6- Micrófono</p> | <p>7- Tecla <b>7</b><br/>Cambia al modo menú del teléfono.<br/>Contesta el teléfono cuando se recibe una llamada entrante.<br/>Finaliza la llamada en curso durante la misma.</p> <p>8- Tecla <b>8</b> /Tecla <b>8</b><br/>Para el audio, pulse para seleccionar la pista/archivo de audio y mantenga pulsado para regresar/avanzar;</p> <p>8- Para la radio, seleccione la estación de radio.</p> <p>9- Botón <b>SEL · PWR · VOL</b><br/>Ajusta el volumen y enciende/apaga. Asimismo, ajuste la calidad del audio y seleccione elementos.</p> | <p>10- Tecla <b>10</b><br/>Regresar a la operación anterior.</p> <p>11- Tecla <b>AUTO-P</b> (presintonía automática)<br/>Presintonización automática de la radio.</p> <p>12- Botón <b>4RPT</b><br/>Para el audio, pulse para activar/desactivar el modo de repetición de la reproducción; para la radio, utilícela como tecla predefinida 4.</p> <p>13- Botón <b>5RDM</b><br/>Para el audio, pulse para activar/desactivar el modo de reproducción aleatoria; para la radio, utilícela como tecla predefinida 5.</p> <p>14- <b>6key</b><br/>Para radio, use la tecla predefinida 6.</p> <p>15- Tecla <b>RADIO</b><br/>Cambia la radio y la banda.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Escuchar la radio

E00737701286

En la siguiente sección se explica cómo escuchar las emisiones de radio en AM y FM.

### Para escuchar la radio

Pulse la tecla RADIO para cambiar de banda.

Alternar entre bandas AM y FM.

La banda seleccionada se muestra en la pantalla.

7



#### NOTA

- Cada vez que se pulsa la tecla RADIO, esta cambia en el orden "FM1", "FM2" y "AM".

### Selección manual/búsqueda de emisora

Pulse el botón ◀◀ o el botón ▶▶ hasta la frecuencia a escuchar.

Tecla ▶▶	Aumenta la frecuencia que se está recibiendo.
Tecla ◀◀	Reduce la frecuencia que se está recibiendo.

Tecla ▶▶  
(mantener pulsada)

Suelte el botón para iniciar la búsqueda de emisora y, al sintonizar una emisora, la búsqueda se detiene.

Tecla ◀◀  
(mantener pulsada)

### Memoria preestablecida

Registre la estación de radiodifusión con antelación y luego selecciónela en otro momento.

1. Sintonice la frecuencia a registrar.
2. Mantenga pulsado cualquier botón desde la tecla 1DISP al botón 6.

Se escucha un "pitido" y la tecla predefinida queda registrada.



#### NOTA

- La memoria de preselección puede registrar, como máximo, 6 estaciones por banda.
- Si se selecciona una tecla predefinida que ya cuenta con una estación de radio registrada, entonces se reescribirá con la nueva preselección.
- Al pulsar la tecla predefinida, se selecciona la frecuencia guardada previamente.

### Preselección automática

Se pueden registrar por orden las 6 estaciones de radio con mejor señal usando las teclas predefinidas en el modo AUTO-P (presintonía automática).

Mantenga pulsada la tecla AUTO-P (presintonía automática).

Cambia al modo AUTO-P (presintonía automática) e inicia la selección automática de estaciones de radio.

Una vez completado el proceso, el equipo sintonizará la estación de radio registrada en la tecla predefinida [1].



#### PRECAUCIÓN

- Recuerde que se eliminarán las frecuencias registradas anteriormente en la memoria.



#### NOTA

- Al pulsar la tecla predefinida, se selecciona la frecuencia guardada previamente.
- Cada vez que se pulsa la tecla AUTO-P (presintonía automática), se cambia entre recepción normal y modo AUTO-P (presintonía automática).
- En el modo AUTO-P (presintonía automática), también es posible la búsqueda/selección manual de estaciones de radio, así como la operación de barrido.

 **NOTA**

- Cuando la señal fuerte es inferior a 6 estaciones de radio, la señal mínima se registra en las teclas predefinidas restantes.

**Escuchar un iPod\***

E00738001840

Al conectar dispositivos como iPod/iPhone, comercialmente disponibles, a este producto, podrá reproducir pistas de estos dispositivos a través del producto.

 **PRECAUCIÓN**

- No deje un dispositivo iPod/iPhone desatendido en el vehículo.
- Nunca sostenga estos dispositivos en la mano mientras conduce, ya que esto es peligroso.
- No se percibirá indemnización alguna por la pérdida de datos resultante de la conexión del iPod/iPhone al equipo.
- Dependiendo de cómo se manejen los dispositivos, los archivos de sonido podrán dañarse o perderse; por tanto, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos.

 **NOTA**

- Dependiendo de la generación, modelo o versión de software del iPod/iPhone, es posible que la reproducción en este equipo no sea posible. (→P.7-15) Además, la reproducción tal como se explica en este documento puede no ser posible.
- Se recomienda el uso de un hardware iPod/iPhone con la versión de software más reciente.
- Para obtener información acerca de cómo conectar el iPod/iPhone, consulte “Cómo conectar un iPod” en la página 7-40.
- Al conectar el iPod/iPhone, use un cable de conexión para iPod disponible en tiendas.
- Configure el dispositivo de modo que no tenga que realizar acciones inseguras, como enchufar un cable de conexión, mientras conduce.
- Por motivos de seguridad, detenga el vehículo antes de conectar o desconectar el iPod/iPhone.
- Dependiendo del estado del iPod/iPhone, el reconocimiento del dispositivo o el inicio de la reproducción podrían tardar un poco.
- Dependiendo del iPod/iPhone, es posible que las funciones de los botones del producto no funcionen mientras el iPod/iPhone esté conectado.
- Las especificaciones y ajustes del iPod/iPhone podrían imposibilitar la conexión o derivar en diferencias en el funcionamiento o la exposición de datos.
- Dependiendo de los datos de sonido del iPod/iPhone, podría no mostrarse correctamente la información de pista.

 **NOTA**

- Dependiendo del estado del vehículo y del dispositivo, el iPod/iPhone podría no reproducir sonido tras la puesta en marcha del motor.
- Es posible que no se reproduzcan aquellos datos que contienen información de propiedad intelectual.
- Se recomienda que los ajustes del ecualizador del iPod/iPhone sean planos.
- Use el iPod/iPhone mientras está conectado a este equipo.
- Si el iPod/iPhone se conecta vía Bluetooth® como un dispositivo de audio con Bluetooth®, no conecte el iPod/iPhone usando un cable para iPod. La conexión con ambos métodos dará como resultado una operación errónea.
- Si un iPod/iPhone no funciona correctamente, saque el iPod/iPhone de este equipo, reinicielo y conéctelo de nuevo.

**Reproducir iPod**

Pulse la tecla MEDIA para establecer el USB (iPod) como fuente.

La fuente seleccionada se muestra en la pantalla.

**Seleccione la pista (archivo)**

Pulse la tecla **◀◀** o la tecla **▶▶** para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

## Avance o regreso rápido

Mantenga pulsada la tecla **⏮** o la tecla **⏭**.

Es posible el avance/regreso rápido.

## Cambiar modo de reproducción

Es posible seleccionar la repetición de la reproducción y la reproducción aleatoria.

### Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla 4RPT.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

### **NOTA**

- Pulse de nuevo para cancelar.

### Reproducción aleatoria (RDM)

Pulse la tecla 5RDM.

Reproducción aleatoria de las pistas de la categoría que se está reproduciendo actualmente.

### **NOTA**

- Se cancela al pulsar dos veces la tecla 5RDM.

## Reproducción aleatoria de un álbum

Pulse la tecla 5RDM durante la reproducción del álbum en orden aleatorio.

Reproducción del álbum en orden aleatorio (las pistas del álbum en cualquier orden).

### **NOTA**

- Pulse de nuevo para cancelar.

## Buscar pistas

Busca categorías o nombres de pista y selecciona una pista.

1. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.
2. Gire la tecla SEL PWR VOL para seleccionar la categoría.
3. Pulse la tecla SEL PWR/VOL. Se visualizan las categorías o pistas de la categoría seleccionada.
4. Gire el botón SEL PWR VOL para seleccionar la categoría o pista.
5. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.  
Repita los pasos 1 a 4 y busque pistas.  
Seleccione la pista y pulse el botón SEL-PWR-VOL para reproducir.

### **NOTA**

- Mientras la categoría (1er nivel) está seleccionada, pulse la tecla **↵** para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no realiza ninguna actividad durante los 10 segundos posteriores a la selección de la categoría, se cancelará el modo de búsqueda de pistas.
- Mientras la pista está seleccionada, pulse la tecla **↵** para volver a la operación anterior.
- Mientras la pista está seleccionada, mantenga pulsada la tecla **↵** para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Ciertas operaciones de iPod, como la selección de una pista, cancelarán el modo de búsqueda de pistas.

## Escuchar archivos de audio en un dispositivo USB\*

E00736501708

Al conectar a este producto dispositivos USB comercialmente disponibles, como una memoria USB, se pueden reproducir archivos de audio a través de dicho producto.

### **PRECAUCIÓN**

- No deje el dispositivo USB desatendido en el vehículo.
- Nunca sostenga estos dispositivos en la mano mientras conduce, ya que esto es peligroso.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice discos duros, lectores de tarjetas o lectores de memoria, ya que se pueden producir daños en los mismos o en los datos que contienen. Si se conectan erróneamente, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) y luego retírelo.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los archivos, ya que existe el riesgo de perder los datos.
- No existe garantía alguna en relación con los daños ocasionados en el dispositivo USB, ni con la pérdida ni los daños de los datos contenidos en dicho dispositivo.
- Dependiendo de cómo se manejen los dispositivos, los archivos de sonido podrán dañarse o perderse; por tanto, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos.

**📖 NOTA**

- Se pueden conectar reproductores de audio digital que sean compatibles con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo.
- Para obtener información acerca de cómo conectar los dispositivos USB, consulte "Cómo conectar un dispositivo de memoria USB" en la página 7-39.
- Al conectar un dispositivo USB, utilice un cable de conexión. El hecho de no utilizar este cable durante la conexión puede ocasionar una carga excesiva o daños en el conector USB.

**📖 NOTA**

- Configure el dispositivo de modo que no tenga que realizar acciones inseguras, como enchufar un cable de conexión, mientras conduce.
- Por motivos de seguridad, detenga el vehículo antes de conectar o desconectar el dispositivo USB.
- Introduzca únicamente dispositivos de audio en el puerto USB. De lo contrario, pueden producirse daños en el dispositivo o en el producto.
- Dependiendo del estado del dispositivo USB, puede que transcurra cierto tiempo hasta que el dispositivo se reconozca o comience la reproducción.
- Dependiendo del dispositivo USB, es posible que las funciones de los botones del producto no funcionen mientras el dispositivo USB está conectado.
- Las especificaciones y configuración del dispositivo USB pueden provocar que la conexión no sea posible, o que el funcionamiento o la pantalla varíen.
- Dependiendo de los datos de audio contenidos en el dispositivo USB, es posible que la información de la pista no se visualice correctamente.
- Dependiendo del estado del vehículo y del dispositivo, el iPod/iPhone podría no reproducir sonido tras la puesta en marcha del motor.
- Es posible que no se reproduzcan aquellos datos que contienen información de propiedad intelectual.
- Este producto puede reproducir archivos de audio en formato MP3, WMA y AAC.

**📖 NOTA**

- Dependiendo del tipo de dispositivo USB, puede que no sea posible su utilización o que las funciones que se pueden usar estén restringidas.
- El único sistema de archivos de memoria USB compatible es FAT/FAT32.
- La capacidad máxima posible de una memoria USB es de 32 GB.
- Utilice el dispositivo USB que contiene archivos de audio grabados mientras está conectado a este producto.
- Es posible que los dispositivos USB que no admitan el estándar USB 1.1 o superior no funcionen correctamente.

**Reproducción de archivos de audio en un dispositivo USB**

Pulse la tecla MEDIA para configurar

USB como fuente. La fuente seleccionada se muestra en la pantalla.

**Seleccione la pista (archivo)**

Pulse la tecla ◀◀ o la tecla ▶▶ para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

## Avance o regreso rápido

Mantenga pulsada la tecla **◀◀** o la tecla **▶▶**.

Es posible el avance/regreso rápido.

## Cambiar modo de reproducción

Es posible seleccionar la repetición de la reproducción y reproducción aleatoria.

### Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla 4RPT.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

### NOTA

- Se cancela al pulsar dos veces la tecla 4RPT.

### Repetición de la reproducción de la carpeta

Pulse la tecla 4RPT durante la repetición de la reproducción de una pista.

Vuelva a reproducir las pistas contenidas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

### NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Aunque se seleccione el archivo, no se cancelará la repetición de la reproducción de la carpeta.

### Reproducción aleatoria de la carpeta (RDM)

Pulse la tecla 5RDM.

Reproduce las pistas de la carpeta que se está reproduciendo actualmente en orden aleatorio.

### NOTA

- Se cancela al pulsar dos veces la tecla 5RDM.

### Reproducción aleatoria de todas las carpetas

Pulse la tecla 5RDM durante la reproducción aleatoria de las pistas de la carpeta.

Reproducción aleatoria de las pistas de todas las carpetas.

### NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Aunque el archivo esté seleccionado, la reproducción aleatoria de todas las carpetas no se cancelará.

## Buscar pistas

Busque carpetas y archivos, y seleccione una pista.

1. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.
2. Gire la tecla SEL PWR VOL para seleccionar la carpeta.
3. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.

Se muestran los archivos contenidos en la carpeta seleccionada.

4. Gire la tecla SEL PWR VOL para seleccionar el archivo.
5. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.

De este modo, se reproduce el archivo (pista) seleccionado.

### NOTA

- Con la carpeta seleccionada, pulse la tecla **↺** para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no realiza ninguna actividad durante los 10 segundos posteriores a la selección de la carpeta, se cancelará el modo de búsqueda de pistas.

**NOTA**

- Con el archivo seleccionado, pulse la tecla  para volver a la operación anterior.
- Con el archivo seleccionado, mantenga pulsada la tecla  para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Ciertas operaciones, como la selección de una pista, cancelarán el modo de búsqueda de pistas.

**Escuchar audio Bluetooth®\***

E00736701700

Este producto puede reproducir pistas de dispositivos de audio con Bluetooth® disponibles en tiendas.

**PRECAUCIÓN**

- Nunca sostenga estos dispositivos en la mano mientras conduce, ya que esto es peligroso.
- No deje el dispositivo de audio Bluetooth® conectado en el vehículo.
- Dependiendo de cómo se manejen los dispositivos, los archivos de sonido podrán dañarse o perderse; por tanto, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos.

**NOTA**

- Dependiendo del tipo de dispositivo de audio Bluetooth®, el uso puede no ser posible, o las funciones que pueden usarse pueden estar restringidas.
- Puede confirmarlo a través de los manuales del usuario de los dispositivos de audio con Bluetooth® disponibles en tiendas.
- Los niveles de volumen pueden variar dependiendo del tipo de dispositivo de audio conectado al Bluetooth®. Existe riesgo de volúmenes altos, por lo que se recomienda bajar el volumen antes de usarlo.  
→ “Ajustar volumen” (P.7-20)
- Dependiendo del estado del dispositivo de audio Bluetooth®, el reconocimiento del dispositivo o el inicio de la reproducción podrían tardar un poco.
- Las especificaciones y ajustes del dispositivo de audio Bluetooth® podrían imposibilitar la conexión o derivar en diferencias en el funcionamiento o la exposición de datos.
- Dependiendo de los datos de sonido del dispositivo de audio Bluetooth®, podría no mostrarse correctamente la información de pista.
- Dependiendo del estado del vehículo y del dispositivo, el iPod/iPhone podría no reproducir sonido tras la puesta en marcha del motor.
- Al reproducir con una aplicación instalada en un teléfono celular, es posible que el audio Bluetooth® no funcione correctamente según la aplicación.

**Conexión a un dispositivo de audio con Bluetooth®**

Con respecto a cómo conectar el dispositivo Bluetooth®, consulte “Conectar con la tecnología inalámbrica de Bluetooth® y el dispositivo Bluetooth®” en la página 7-33.

Los siguientes métodos operativos describen situaciones posteriores a la conexión.

**NOTA**

- Si el iPod/iPhone se conecta vía Bluetooth® como un dispositivo de audio con Bluetooth®, no conecte el iPod/iPhone usando un cable para iPod. La conexión con ambos métodos dará como resultado una operación errónea.
- Es posible que el audio Bluetooth® no funcione correctamente si el teléfono celular conectado a la tecnología inalámbrica de Bluetooth® también está conectado a otros productos Bluetooth® al mismo tiempo.

**Reproducir audio Bluetooth®**

1. Pulse el botón MEDIA para establecer el audio Bluetooth® como fuente.  
La fuente seleccionada se muestra en la pantalla.
2. Se inicia automáticamente la reproducción de audio Bluetooth®.

## NOTA

- Según el dispositivo conectado, es posible que la reproducción no se inicie automáticamente. En este caso, utilice el dispositivo conectado para iniciar la reproducción.
- Si cambia a otra fuente de audio o recibe una llamada entrante durante la reproducción de audio Bluetooth®, esa pista se pausa automáticamente. Cuando se seleccione audio Bluetooth® como fuente, o cuando finalice la llamada, se reanuda la reproducción de la pista.

## 7 Seleccione la pista (archivo)

Pulse la tecla **◀◀** o la tecla **▶▶** para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

## NOTA

- Para operaciones de audio que no sean la selección de pistas, use las funciones del dispositivo de audio Bluetooth® conectado.

## Indicador de la pantalla

E00738101245

Este apartado explica el contenido del indicador de pantalla.



## Cambiar el modo de visualización

E00738501337

Puede cambiar el contenido del indicador de pantalla.

Pulse la tecla **1DISP** para cambiar el contenido de la pantalla.

Cada vez que pulse la tecla **1DISP**, el contenido de la pantalla cambia.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- La operación de modificación del contenido de la pantalla puede interferir con una conducción segura. Por lo tanto, confirme que es una operación segura antes de realizarla.

## NOTA

- Se pueden mostrar hasta 10 caracteres a la vez. Para mostrar 11 o más caracteres, pulse el botón **2PAGE** y se mostrarán los caracteres siguientes.
- Los caracteres que no se pueden visualizar se sustituyen por **“\*”**.

## Durante la reproducción de MP3/WMA/AAC

Esto cambia en el orden "N.º de pista + tiempo de reproducción", "N.º de carpeta/archivo", "Texto de carpeta", "Texto de archivo", "Texto de artista", "Texto de álbum" y "Texto de canción".

## NOTA

- Si no hay información de texto del artista para mostrar, se muestra "ARTIST" (Artista).
- Si no hay información de texto del álbum para mostrar, se muestra "ALBUM".
- Si no hay información de texto de la canción para mostrar, se muestra "SONG" (Canción).

## Durante la reproducción de iPod

E00738901214

Durante la reproducción de una pista que no sea Podcast, se cambia en el orden "N.º de pista + tiempo de reproducción", "Texto de artista", "Texto de álbum" y "Texto de canción".

Durante la reproducción del podcast, se cambia en el orden "N.º de pista + tiempo de reproducción", "Nombre del podcast", "Nombre del episodio" y "Fecha de publicación".



## NOTA

- Si no hay información de texto del artista para mostrar, se muestra "ARTIST" (Artista).
- Si no hay información de texto del álbum para mostrar, se muestra "ALBUM".
- Si no hay información de texto de la canción para mostrar, se muestra "SONG" (Canción).

## Durante la reproducción de audio Bluetooth®

E00739001094

Esto cambia entre "N.º de pista + tiempo de reproducción" y "Texto de canción".



## NOTA

- Si no hay información de texto de la canción para mostrar, se muestra "SONG" (Canción).

## Ajuste de la calidad de audio y del balance de volumen

E00738201419

Cambiar los ajustes de la calidad de audio.

## Ajustar calidad de audio y equilibrio de volumen

1. Pulse la tecla /MENU.
2. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar los elementos de ajuste y pulse la tecla SEL-PWR-VOL.

Al girar la tecla SEL-PWR-VOL en sentido antihorario o en sentido horario, los elementos de ajuste cambian como se muestra a continuación.

BASS (Grave) ↔ TREBLE (Agudo) ↔ FADER (Equilibrio sonoro delantero) ↔ BALANCE (Equilibrio sonoro lateral)

3. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para ajustar los elementos de ajuste seleccionados.

Elementos de ajustes	Girar en sentido antihorario	Girar en sentido horario
BASS	-5°0 (Reducir el volumen de baja frecuencia)	0°+5 (Aumentar el volumen de baja frecuencia)
TREBLE	-5°0 (Reducir el volumen de alta frecuencia)	0°+5 (Aumentar el volumen de alta frecuencia)
FADER	R11°0 (Énfasis en la PARTE TRASERA)	0°F11 (Énfasis en la PARTE DELANTERA)
BALANCE	L11°0 (Énfasis en la IZQUIERDA)	0°R11 (Énfasis en la DERECHA)

## Configuración de la hora

E00770700110

Aquí se explica cómo ajustar la hora.

1. Pulse la tecla /MENU.
2. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar "MODO RELOJ" o "MODO AJUSTE RELOJ".

3. Pulse la tecla SEL-PWR-VOL para finalizar.

El elemento seleccionado se indica en la pantalla.

### **MODO RELOJ**

Esto permite seleccionar el reloj de 12 horas o el de 24 horas.

1. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar el reloj de 12 horas o el de 24 horas.
2. Pulse la tecla SEL-PWR-VOL para finalizar y la pantalla del reloj cambiará.

7

### **MODO DE AJUSTE DEL RELOJ**

Ajustar la hora manualmente.

1. Gire el botón SEL PWR VOL para ajustar la hora.
2. Presione la tecla SEL-PWR-VOL para ajustar la hora y luego cambie para ajustar los minutos.
3. Gire la tecla SEL PWR VOL para ajustar los minutos.
4. Pulse la tecla  /MENU.  
Esto completa el ajuste.

## Resolución de problemas

E00738401381

Compruebe estos elementos si aparece un mensaje en la pantalla o si cree que algo no funciona correctamente.

### Si aparece este mensaje...

Se muestra un mensaje en este producto según la situación.

Modo	Mensaje	Causa	Respuesta
USB	NO FILE (NINGÚN ARCHIVO)	No hay archivos de audio que se puedan reproducir.	Confirme los archivos de audio que se pueden reproducir. → "Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)" (P.7-15)
	DISPOSITIVO ERR	Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.	Confirme el dispositivo USB.
	UNSUPPORT (NO PERMITIR)	Se han reproducido archivos de audio no compatibles.	Seleccione los archivos de audio que se pueden reproducir. → "Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)" (P.7-15)
iPod	NO SONG (NINGUNA CANCIÓN)	Se ha conectado un iPod/iPhone que no contiene ninguna pista.	Conecte un iPod/iPhone que contenga pistas.
	DISPOSITIVO ERR	No se pueden leer los datos de audio del iPod/iPhone.	Confirme el iPod/iPhone que se puede utilizar. → "Marcas comerciales" (P.7-15)
	UNSUPPORT (NO PERMITIR)	Esta versión de software de iPod/iPhone no es compatible.	Actualice a una versión de software compatible.
BT	DISPOSITIVO ERR	Hay una falla en el módulo o circuito Bluetooth®.	Conecte un dispositivo Bluetooth® diferente. Si el problema persiste, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

7

## Sistema de enlace\*

E00764502247

El sistema Link toma el control general de los dispositivos conectados a través del terminal de entrada USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth®, lo que permite operar los dispositivos conectados mediante los interruptores del vehículo.

Consulte la siguiente sección para obtener más información sobre el funcionamiento.

Consulte “Tecnología inalámbrica Bluetooth®” en la página 7-32.

Consulte “Terminal de entrada USB” en la página 7-39.

Consulte “Escuchar en un iPod” en la página 7-23.

Consulte “Escuchar archivos de audio a través de un dispositivo USB” en la página 7-24.

Consulte “Escuchar audio Bluetooth®” en la página 7-27.

## Acuerdo de licencia de usuario final del Sistema de Enlace

E00764601179

Ha adquirido un dispositivo que incluye software licenciado por MITSUBISHI MOTORS CORPORATION de Visteon Corporation y sus proveedores de terceros. Para una lista completa de los productos de terceros y los acuerdos de usuario final, consulte el siguiente sitio web.  
<https://mitsubishi-en-eu.visteonhandsfree.com/global>

## Tecnología inalámbrica Bluetooth®\*

E00726003049

La tecnología inalámbrica Bluetooth® permite realizar/recibir llamadas con manos libres en el vehículo utilizando un teléfono celular compatible con Bluetooth® gracias a la tecnología de comunicación inalámbrica conocida como Bluetooth®. También permite que el usuario escuche música, guardada en un reproductor de música de Bluetooth®, del vehículo.

Antes de poder usar la tecnología inalámbrica Bluetooth®, debe emparejar el dispositivo Bluetooth® y la tecnología inalámbrica Bluetooth®. Consulte “Conectar la tecnología inalámbrica de Bluetooth® y el dispositivo Bluetooth®” en la página 7-33.

Especificación de **Bluetooth®**: Bluetooth® V5.0

### Perfiles compatibles

<b>Manos libres</b>	HFP
<b>Transferencia de agenda</b>	PBAP

## ⚠ ADVERTENCIA

- Aunque la tecnología inalámbrica Bluetooth® permita realizar llamadas con manos libres, si decide utilizar el teléfono celular mientras conduce, no debe distraerse de manejar de manera segura su vehículo. Cualquier actividad, incluso el uso del teléfono celular, que lo distraiga de conducir de manera segura su vehículo, aumenta el riesgo de accidentes.
- Consulte y cumpla con todas las normas estatales y locales de su área con respecto al uso de teléfonos celulares mientras conduce.

## 📖 NOTA

- La tecnología inalámbrica Bluetooth® no se puede utilizar si el dispositivo Bluetooth® tiene una batería agotada o la alimentación del dispositivo está inactiva.
- No será posible realizar llamadas con manos libres si su teléfono celular no cuenta con ese servicio disponible.
- Si coloca el dispositivo Bluetooth® en el compartimiento de equipaje, es posible que no pueda utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth®.
- Algunos dispositivos Bluetooth® no son compatibles con la tecnología inalámbrica Bluetooth®.
- Para obtener detalles sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede ver para acceder a través del sitio web de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

Lea y acepte la “Advertencia sobre los enlaces a los sitios web de otras empresas”, ya que esta lo conecta a otros sitios web de MITSUBISHI MOTORS.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

Es posible que no pueda utilizar el sitio web anterior dependiendo de su país.

- Las actualizaciones de software mediante su teléfono celular o dispositivo digital de audio pueden alterar o modificar la conectividad del dispositivo.

Interruptor de inicio/final de llamada y micrófono → P.7-33

Conexión de la tecnología inalámbrica Bluetooth® y el dispositivo Bluetooth® → P.7-33

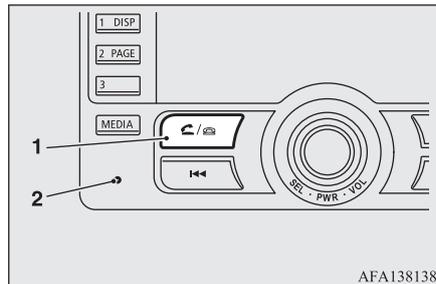
Operar un reproductor de música conectado a través de Bluetooth® → P.7-35

Cómo realizar o recibir llamadas con manos libres → P.7-35

Función de agenda telefónica → P.7-38

**Interruptor de inicio/final de llamada y micrófono**

E00780900027



AFA138138

- 1- Tecla  / 
- 2- Micrófono

**Tecla **

- Pulse esta tecla para cambiar al modo menú del teléfono.

**NOTA**

- Al presionar esta tecla mientras está en el modo menú del teléfono o en otros modos regresa a la condición antes de cambiar al modo menú del teléfono.
- Presione esta tecla para recibir las llamadas entrantes.

- Mantenga presionada esta tecla cuando reciba una llamada entrante para rechazar la llamada.
- Presione esta tecla durante una llamada para finalizar la llamada en curso.

**Micrófono**

Su voz será recibida por un micrófono en el producto.

**NOTA**

- Si un teléfono celular se acerca al micrófono, puede crear ruido en la voz del teléfono. En este caso, utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de audio.
- Cuando se usa un aire acondicionado, se crea ruido en la voz del teléfono, y cuanto mayor sea la velocidad del ventilador, más fuerte será el ruido.

**Conexión de la tecnología inalámbrica Bluetooth® y el dispositivo Bluetooth®**

E00760602064

Antes de poder realizar o recibir llamadas con manos libres o reproducir música con la función de tecnología inalámbrica Bluetooth®, debe emparejar el dispositivo Bluetooth® y la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

## **NOTA**

- Solo se requiere el emparejamiento cuando se utiliza el dispositivo por primera vez. Una vez se ha emparejado la tecnología inalámbrica Bluetooth®, lo único que necesita es llevar el dispositivo al vehículo la próxima vez y este se conectará automáticamente a la tecnología inalámbrica Bluetooth® (si el dispositivo es compatible). El dispositivo debe tener Bluetooth® activado para poder conectarse.
- Si se desconecta un cable de la batería, se eliminarán todos los dispositivos Bluetooth® emparejados.

7

Se pueden emparejar hasta cinco dispositivos Bluetooth® con la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Si en el vehículo están disponibles múltiples dispositivos de emparejamiento Bluetooth®, el último teléfono celular o reproductor de música que se ha conectado se conectará automáticamente a la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

También se puede cambiar el dispositivo Bluetooth® que se debe conectar.

### **Para emparejar**

Para emparejar un dispositivo Bluetooth® con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, use el siguiente procedimiento.

1. Detenga su vehículo en una zona segura, coloque la palanca del selector en la

posición “P” (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

## **NOTA**

- No se puede emparejar ningún dispositivo Bluetooth® con la tecnología inalámbrica Bluetooth® a no ser que el vehículo esté estacionado. Antes de emparejar un dispositivo Bluetooth® con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, compruebe que el vehículo se encuentre estacionado en un lugar seguro.

2. Presione el botón  / .

3. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar “PAIRING”.

4. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.

Se muestran los nombres de los dispositivos Bluetooth® detectados.

## **NOTA**

- El emparejamiento también se puede realizar operando desde un dispositivo Bluetooth®. En ese caso, consulte el manual del propietario de su dispositivo Bluetooth®. Después de completar los pasos 1 a 4 del procedimiento, la tecnología inalámbrica Bluetooth® está lista para emparejarse desde un dispositivo Bluetooth®. El nombre del dispositivo detectado es “Mitsubishi Motors Bluetooth”.
- Si no se detecta ningún dispositivo Bluetooth®, se mostrará “NO DEVICE”.

## **NOTA**

- Si se muestra “NO DEVICE” o no se muestra el dispositivo Bluetooth® con el que desea vincularse, asegúrese de que el dispositivo Bluetooth® esté listo para vincularse.
- Si se registra un nuevo dispositivo cuando ya hay cinco dispositivos emparejados, se eliminará el dispositivo con la conexión más antigua.

5. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar el dispositivo Bluetooth® que desea emparejar.

6. Pulse la tecla SEL PWR/VOL.

Cuando se muestra “CONNECTED”, el emparejamiento está completo.

## **NOTA**

- Según el dispositivo correspondiente de Bluetooth®, el emparejamiento de un dispositivo Bluetooth® con la tecnología inalámbrica Bluetooth® puede tardar unos minutos.
- Si el emparejamiento falla, se muestra “FAIL” en la pantalla, después de lo cual se muestran nuevamente los dispositivos Bluetooth® detectados.
- Cuando un teléfono celular está conectado a la tecnología inalámbrica Bluetooth®, la información actual del teléfono celular, como “vida restante de la batería” o “intensidad de la señal”, se mostrará en la pantalla de audio.\*  
\*: Algunos teléfonos celulares no enviarán esta información a la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

## Selección de un dispositivo

E00760701358

Si en el vehículo están disponibles múltiples dispositivos de emparejamiento Bluetooth®, el último teléfono celular o reproductor de música que se ha conectado se conecta automáticamente a la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Puede conectarse a otro teléfono celular o reproductor de música emparejado siguiendo los procedimientos de cambio de configuración.

1. Presione el botón  .
2. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “LIST”.
3. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.

Se muestran los nombres de los dispositivos Bluetooth® emparejados.

### NOTA

- Si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos, este modo se cancela.
4. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar el dispositivo Bluetooth® que desea conectar.
  5. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.  
Cuando se muestra “CONNECTED”, la conexión está completa.

### NOTA

- Si falla la conexión, se muestra “FAIL” en la pantalla, después de lo cual se vuelven a mostrar los dispositivos Bluetooth® emparejados.
- Cuando un teléfono celular está conectado a la tecnología inalámbrica Bluetooth®, la información actual del teléfono celular, como “vida restante de la batería” o “intensidad de la señal”, se mostrará en la pantalla de audio.\*  
\*: Algunos teléfonos celulares no enviarán esta información a la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

## Eliminación de un dispositivo

E00779500212

Utilice el procedimiento siguiente para eliminar un dispositivo Bluetooth® emparejado de la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

1. Presione el botón  .
2. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “SETUP”.
3. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.
4. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “DEVICE DEL”.
5. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.  
Se muestran los nombres de los dispositivos Bluetooth® emparejados.

### NOTA

- Si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos, este modo se cancela.
6. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar el dispositivo Bluetooth® que desea eliminar.
  7. Presione la tecla SEL·PWR·VOL para eliminar el dispositivo Bluetooth®.

## Funcionamiento del reproductor de música a través de Bluetooth®

E00761001983

Para el funcionamiento de un reproductor de música conectado a través de Bluetooth®, consulte “Escuchar audio Bluetooth®” en la página 7-27.

## Cómo realizar o recibir llamadas de manos libres

E00761101115

Puede realizar o recibir llamadas con manos libres utilizando un teléfono celular compatible con Bluetooth® conectado a la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

También puede utilizar las agendas telefónicas de la tecnología inalámbrica Bluetooth® para realizar llamadas sin marcar números de teléfono.

## Tecnología inalámbrica Bluetooth®\*

Para realizar una llamada P.7-35

Recepción de llamadas P.7-37

Cambio entre modo de manos libres y modo privado P.7-37



### NOTA

- Es posible que las llamadas manos libres no funcionen correctamente cuando hace llamadas o reciben mediante el funcionamiento del teléfono celular directamente.
- Cuando utilice una aplicación de llamadas de terceros, es posible que la voz o los tonos de llamada no se emitan correctamente.
- Si un teléfono celular conectado a la tecnología inalámbrica Bluetooth® también está conectado a otro producto Bluetooth® al mismo tiempo, es posible que las llamadas con manos libres no funcionen correctamente.

7

## Realizar una llamada

E00761201204

Puede realizar una llamada de las dos maneras siguientes utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth®:

Utilizando la agenda telefónica de la tecnología inalámbrica Bluetooth® y remarcando.

### Realizar una llamada utilizando la agenda

Puede realizar llamadas utilizando la agenda telefónica descargada del teléfono celular a través de Bluetooth®.

Para obtener más información sobre las agendas telefónicas, consulte “Función de la agenda telefónica” en la página 7-38.

1. Presione el botón / .
2. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar “CONTACTS”.
3. Pulse la tecla SEL-PWR-VOL.

Se muestran los contactos descargados del teléfono celular.



### NOTA

- La agenda telefónica se descarga la primera vez que se conecta el teléfono celular. Es posible que los contactos agregados al teléfono celular después de esto no se descarguen automáticamente, por lo que debe descargarlos manualmente. Consulte “Función de la agenda telefónica” en la página 7-38.
- El orden de la agenda telefónica está en las siguientes prioridades. Alfabético/Número/Otro (De mayor a menor orden de prioridad)
- Se pueden guardar hasta 1000 contactos en la agenda telefónica. Si se conecta un teléfono celular que contiene más de 1000 contactos, algunos contactos no se podrán guardar y no se mostrarán.
- Si se muestra “NO DATA”, la agenda telefónica no se descargó. En ese caso, verifique que la configuración de uso compartido para la agenda del teléfono celular esté activada. Para conocer el método para configurar el uso compartido de la agenda telefónica, lea el manual de instrucciones de su teléfono celular.



### NOTA

- Si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos, este modo se cancela.
4. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar el nombre que desea llamar.
  5. Pulse la tecla SEL-PWR-VOL.  
Se muestra el número de teléfono guardado con ese nombre.



### NOTA

- Se puede guardar un número de teléfono celular (CELL), un número de teléfono de casa (HOME) y un número de teléfono de oficina (WORK) para cada nombre registrado en la agenda. Si hay dos o más números de teléfono en la misma categoría, solo se guardará uno de ellos y solo se mostrarán los números de teléfono guardados.
6. Gire la tecla SEL-PWR-VOL para seleccionar el número de teléfono que desea marcar.
  7. Pulse la tecla SEL-PWR-VOL para marcar el número de teléfono.

### Volver a marcar

Puede volver a marcar los números a los que llamó recientemente según el historial de llamadas en el teléfono celular emparejado.

Utilice el siguiente procedimiento para volver a llamar.

1. Presione el botón  .
2. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar "HISTORY".
3. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.

El historial de llamadas recientes se descarga de su teléfono celular. Cuando se completa la descarga, se muestran los nombres y números de teléfono a los que se llamó más recientemente.

### NOTA

- Se pueden descargar hasta 30 historiales de llamadas.
- Si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos, este modo se cancela.

4. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar el nombre y el número de teléfono que desea volver a marcar.
5. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL para volver a marcar el número de teléfono.

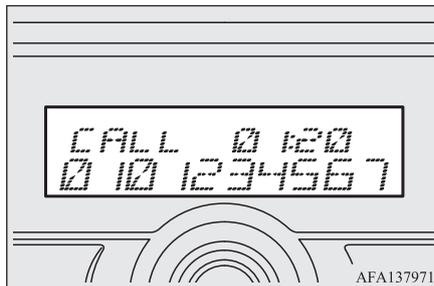
## Recepción de llamadas

E00761601165

Si recibe una llamada telefónica entrante con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorio), el sistema de audio se encenderá automática-

mente y cambiará a la llamada entrante, incluso si el sistema de audio estaba originalmente apagado.

Al recibir una llamada, suena el tono de llamada y aparece "CALL" en la pantalla junto con el número de teléfono de la persona que llama.



### NOTA

- Si el número de teléfono y el nombre de la persona que llama están guardados en la agenda telefónica, se muestra el nombre en lugar del número de teléfono.

Si la radio está en funcionamiento cuando se recibe la llamada entrante, el sistema de audio silenciará el sonido de la radio y emitirá únicamente la llamada entrante.

Para recibir la llamada, presione la tecla  .

Para rechazar la llamada, mantenga presionada la tecla  .

Cuando finalice la llamada, el sistema de audio volverá a su estado anterior.

### NOTA

- Según el teléfono móvil conectado, es posible que el tono de llamada no suene en los altavoces del vehículo cuando se recibe una llamada.

## ■ Ajustar el volumen del tono de llamada

1. Presione el botón  .
2. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar "SETUP".
3. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.
4. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar "RINGTONE".
5. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.
6. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para ajustar el volumen del tono de llamada.

Consulte la sección "Ajustar el volumen" en la página 7-20.

## Cambio entre modo de manos libres y modo privado

E00761401046

La tecnología inalámbrica Bluetooth® permite cambiar entre el modo de manos libres (llamadas con manos libres) y modo privado (llamadas realizadas a través del teléfono celular).

## Antena\*

Si pulsa el botón **▶** /MENÚ durante una llamada con manos libres, puede detener el modo de manos libres y hablar en modo privado.

Para volver al modo manos libres, vuelva a pulsar el botón **▶** /MENU.

### **NOTA**

- Dependiendo del teléfono celular conectado, es posible que no cambie del modo privado al modo manos libres mientras marca.

7

## **Función de agenda telefónica**

E00763701056

La agenda telefónica se descarga la primera vez que se conecta el teléfono celular. La agenda telefónica almacenada en la tecnología inalámbrica Bluetooth® se puede descargar manualmente desde su teléfono celular para actualizarla. Los datos de la agenda telefónica también se pueden eliminar.

### **Descargar la agenda telefónica**

1. Presione el botón **☰** / **☰** .
2. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “SETUP”.
3. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.
4. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “PBOOK DL”.

5. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.

La agenda telefónica se descarga del teléfono celular.

### **NOTA**

- La agenda telefónica ya descargada se sobrescribe con la nueva agenda.
- Si se pierde la conexión Bluetooth® mientras se descarga la agenda telefónica, la descarga se cancelará.  
Si esto sucede, intente la operación de descarga nuevamente.

### **Borrado de la agenda telefónica**

1. Presione el botón **☰** / **☰** .
2. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “SETUP”.
3. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.
4. Gire la tecla SEL·PWR·VOL para seleccionar “PBOOK DEL”.
5. Pulse la tecla SEL·PWR·VOL.  
Se borran todos los datos de la agenda telefónica.

### **NOTA**

- Si se pierde la conexión Bluetooth® mientras se elimina la agenda telefónica, la eliminación no se cancela.

### **NOTA**

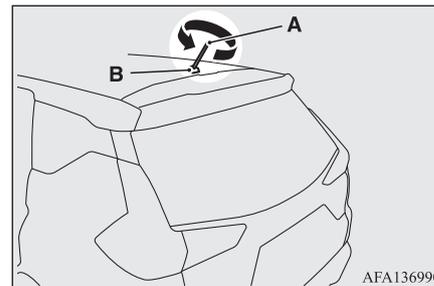
- Si la conexión Bluetooth® se desconecta y se vuelve a conectar después de eliminar la agenda telefónica, esta se descarga automáticamente.

## Antena\*

E00710502097

### **Para retirar**

Gire la varilla (A) en sentido antihorario.



AF A136990

## Para instalar

Gire la varilla (A) en sentido horario hacia la base (B) hasta que quede bien afianzada.



### NOTA

- Asegúrese de desplegar la antena de poste en los casos siguientes:
  - Al entrar en un lavado automático de vehículos.
  - Al colocar una funda de carrocería en el vehículo.
  - Al entrar en una estructura de techo bajo.

## Terminal de entrada USB\*

E00761902354

Puede conectar su dispositivo de memoria USB o iPod\* para reproducir los archivos de música almacenados en el dispositivo de memoria USB o iPod.

\*: “iPod” es una marca comercial registrada de Apple Inc. en Estados Unidos y otros países.

En esta sección se explica cómo conectar y extraer un dispositivo de memoria USB o iPod.

Consulte la siguiente sección para obtener más información acerca de cómo reproducir archivos de música.

**[Para vehículos equipados con Audio (2DIN ancho, radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)]**

Consulte “Escuchar en un iPod” en la página 7-23.

Consulte “Escuchar archivos de audio a través de un dispositivo USB” en la página 7-24.

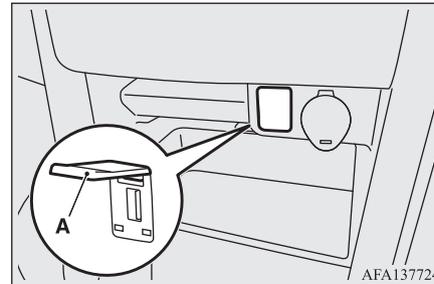
**[Para vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA)]**

Consulte el manual del propietario correspondiente.

## Cómo conectar un dispositivo de memoria USB

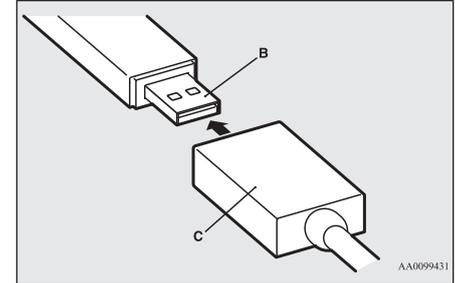
E00762002192

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la cubierta de la terminal de entrada USB (A) en la consola central.



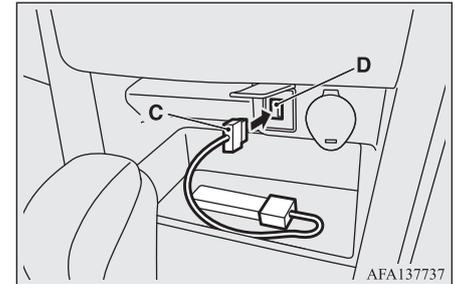
AFA137724

3. Conecte el cable del conector USB (C), disponible en tiendas, al dispositivo de memoria USB (B).



AA0099431

4. Conecte el cable del conector USB (C) a la terminal de entrada USB (D).



AFA137737



### NOTA

- No conecte el dispositivo de memoria USB a la terminal de entrada USB directamente. Puede dañar el dispositivo de memoria USB.

5. Para extraer el cable del conector, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y realice los pasos de instalación en orden inverso.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

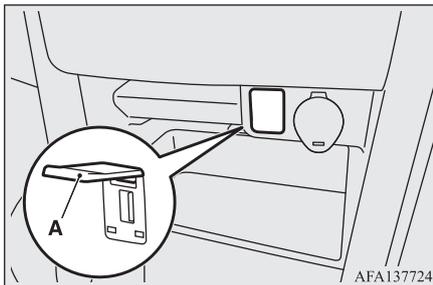
- Después de quitar el cable del conector USB, asegúrese de cerrar la cubierta del terminal. La entrada de partículas extrañas en el terminal puede provocar un funcionamiento incorrecto.

7

## **Cómo conectar un iPod**

E00762102308

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la cubierta de la terminal de entrada USB (A) en la consola central.

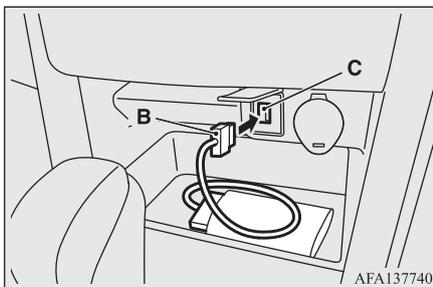


3. Conecte el cable del conector al iPod.

### **📖 NOTA**

- Utilice un cable del conector original de Apple Inc.

4. Conecte el cable del conector (B) a la terminal de entrada USB (C).



5. Para extraer el cable del conector, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y realice los pasos de instalación en orden inverso.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Después de quitar el cable del conector USB, asegúrese de cerrar la cubierta del terminal. La entrada de partículas extrañas en el terminal puede provocar un funcionamiento incorrecto.

## **Tipos de dispositivos de conexión y especificaciones acerca de los archivos compatibles**

E00762202022

Para obtener información sobre los tipos de dispositivos que se pueden conectar y las especificaciones de los archivos compatibles, consulte las páginas y los manuales siguientes.

**[Para vehículos equipados con Audio (2DIN ancho, radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)]**

Consulte "Escuchar un iPod" en la página 7-23, "Escuchar archivos de audio en un

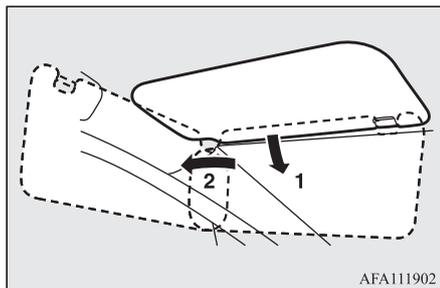
dispositivo USB” en la página 7-24 y “Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)” en la página 7-15.

**[Para vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA)]**

Consulte el manual del propietario correspondiente.

## Viseras

E00711203102

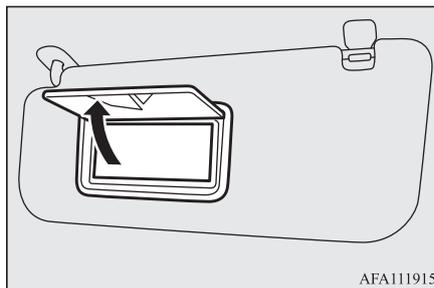


AFA111902

- 1- Para eliminar los deslumbramientos frontales
- 2- Para eliminar los deslumbramientos laterales

## Espejo de cortesía

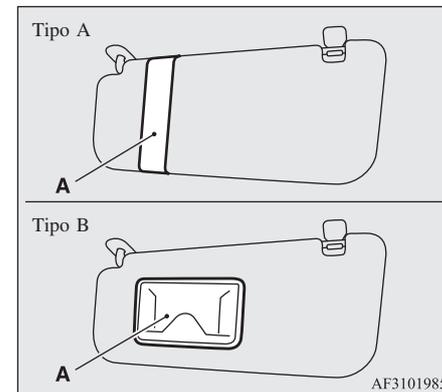
Un espejo de cortesía viene integrado en la parte trasera de la visera.



AFA111915

## Portaboletos

El soporte (A) está situado en la parte posterior de la visera.



AF3101985

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje tarjetas de plástico en el portaboletos (tipo B). Ya que el interior se calentará si el vehículo está estacionado bajo la luz solar fuerte, las tarjetas podrían deformarse o agrietarse.

## Cenicero\*

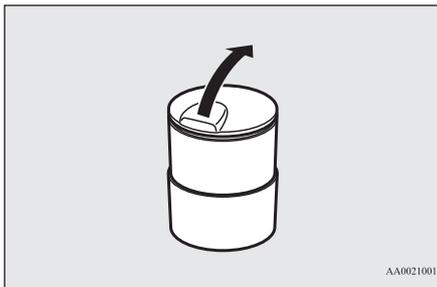
E00711402598

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Apague las cerillas o cigarrillos antes de colocarlos en el cenicero.
- No ponga papeles ni otras cosas que puedan quemarse en los ceniceros. Si lo hace, los cigarrillos u otros materiales utilizados por los fumadores pueden incendiarlos, originando daños.
- Asegúrese de cerrar el cenicero. Si deja el cenicero abierto, otras colillas que se encuentren en el cenicero pueden volver a encenderse.

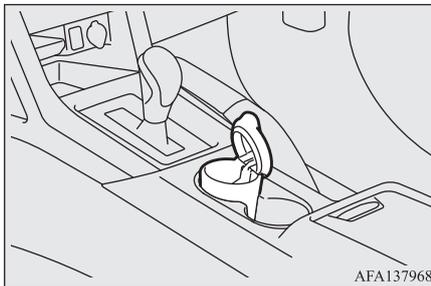
7

Para usar el cenicero, tire de su tapa.



## Posición de montaje para el cenicero móvil

El cenicero móvil se puede instalar en el portavasos.



## Toma para accesorios

E00711603601

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar un accesorio de tipo “enchufable” que funcione a 12 V y a 120 W o menos.  
Cuando utilice más de una toma al mismo tiempo, asegúrese de que los accesorios eléctricos sean accesorios de 12 V y que el consumo total de energía no exceda los 120 W.
- El uso prolongado de un aparato eléctrico sin que el motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.

### ⚠ PRECAUCIÓN

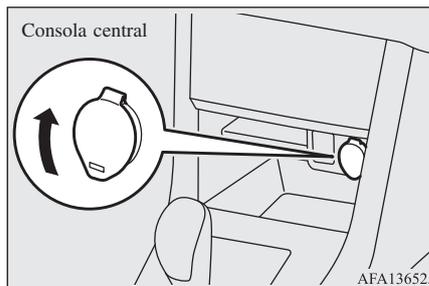
- Cuando no utilice la toma para accesorios, asegúrese de cerrar su tapa, pues el enchufe podría atascarse con materiales extraños y provocar un cortocircuito.

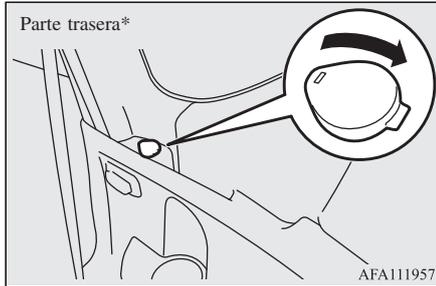
Para utilizar un accesorio de tipo enchufable, quite la tapa e inserte el enchufe en la toma para accesorios.

### 📖 NOTA

- Se pueden utilizar tomas para accesorios en dos ubicaciones al mismo tiempo.

La toma para accesorios se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC.





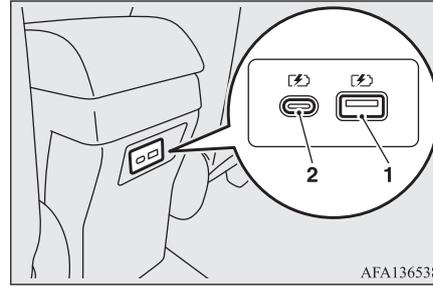
## Puerto USB de carga\*

E00778300301

El puerto USB para carga se puede utilizar como fuente de alimentación de los aparatos USB cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Hay dos puertos USB para cargar ubicados en la parte posterior de la caja de la consola del piso.

Cuando utilice el puerto USB para cargar, conecte el cable del conector USB.



- 1- Puerto USB para carga (Tipo-A)
- 2- Puerto USB para carga (Tipo-C)

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Inserte bien el cable del conector USB en el puerto USB para cargar. Si no inserta bien el cable del conector USB, el cable puede calentarse excesivamente y los fusibles pueden fundirse.
- Cuando utilice el puerto USB para carga (Tipo-A), asegúrese de que el consumo eléctrico del dispositivo USB conectado no supere los 12 W {la corriente de salida máxima o el voltaje del puerto USB de carga (Tipo-A) es de 5 V CC -2.4 A}. Cuando utilice el puerto USB para carga (Tipo-C), asegúrese de que el consumo eléctrico del dispositivo USB conectado no supere los 15 W {la corriente de salida máxima o el voltaje del puerto USB de carga (Tipo-C) es de 5 V CC -3 A}. Los dispositivos conectados o el puerto USB para carga pueden estar dañados.

## ⚠ PRECAUCIÓN

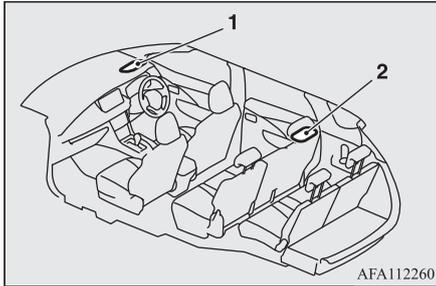
- No utilice el cable del conector USB reversible que se encuentra en el centro de la placa del conector USB. El puerto USB para la carga podría estar dañado.
- El uso prolongado de un aparato eléctrico sin que el motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.

## 📖 NOTA

- Los puertos USB para carga se pueden utilizar solo como fuente de alimentación. Estos no se conectan a los dispositivos de audio de los vehículos.
- No cargue muchos dispositivos móviles al mismo tiempo utilizando un adaptador de enchufe múltiple del puerto USB para carga.
- Si se ha derramado agua o bebidas en los puertos USB para carga, deje de usarlo y haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el vehículo.

## Luz del compartimiento de pasajeros

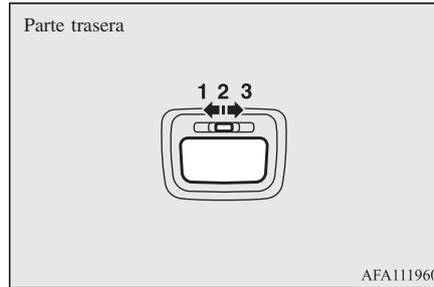
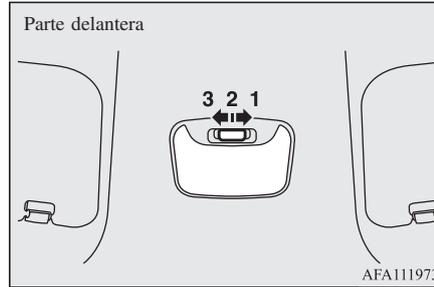
E00712003022



- 1- Luz del compartimiento de pasajeros (delantera)
- 2- Luces del compartimiento de pasajeros (trasero)

### **NOTA**

- Si deja las luces encendidas sin poner en marcha el motor, se agotará la batería. Antes de salir del vehículo, asegúrese de que todas las luces estén apagadas.



Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
1- (  )	Las luces se iluminan independientemente de si una puerta o la compuerta trasera están abiertos o cerrados.
2- Puerta (●)	<b>Función de apagado retardado</b> Las luces se iluminan cuando se abre una puerta o la compuerta trasera. Se apagan aproximadamente 15 segundos después de cerrar todas las puertas y la compuerta trasera. Sin embargo, la luz se apaga inmediatamente con todas las puertas y la compuerta trasera cerrado en los siguientes casos:

Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se mueve el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.</li> <li>• Cuando se utiliza la función de cierre centralizado de puertas para bloquear el vehículo.</li> <li>• Cuando se utiliza el dispositivo de operación a distancia o la llave de apertura a distancia para bloquear el vehículo.</li> <li>• Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia cuando se utilice la función de operación a distancia para bloquear el vehículo.</li> </ul>

Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
	<p><b>Función de corte automático</b></p> <p>Si las luces se dejan encendidas con el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) o “ACC” o el modo de funcionamiento está en OFF o ACC, y se abre una puerta o la compuerta trasera, las luces se apagarán de forma automática después de 30 minutos aproximadamente. Las luces se iluminarán de nuevo después de que se apaguen automáticamente en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se mueve el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.</li> <li>• Cuando se acciona el sistema de apertura a distancia o el sistema de operación a distancia.</li> <li>• Cuando todas las puertas y la compuerta trasera estén cerradas.</li> </ul>

Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
3- OFF (Apagado) (  )	Las luces se apagan independientemente de si una puerta o la compuerta trasera están abiertas o cerradas.

### **NOTA**

- Cuando se retira la llave de encendido o se pone el modo de funcionamiento en OFF mientras las puertas y la compuerta trasera están cerrados, la luz se ilumina y después de aproximadamente 15 segundos se apagará.
- Se puede ajustar el tiempo para que la luz se apague (apagado retardado). Para más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- La función de corte automático no puede activarse cuando el interruptor de las luces del compartimiento de pasajeros delantero está en la posición “”. Además, es posible desactivar esta función. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

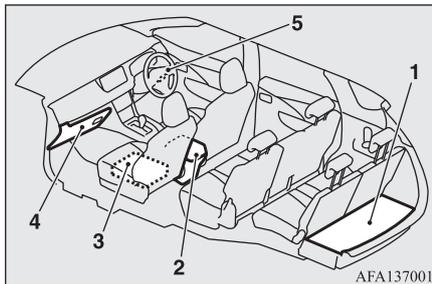
## Espacios de almacenamiento

E00713103798

### PRECAUCIÓN

- Nunca deje encendedores, latas de bebidas carbonatadas o gafas en la cabina cuando estacione el vehículo bajo el sol. La cabina se calentará extremadamente, con cual los encendedores y otros artículos inflamables pueden incendiarse, y las latas de bebidas sin abrir (incluidas las latas de cerveza) pueden abrirse. Además, las gafas con lentes de plástico o materiales podrían deformarse o agrietarse.
- Mantenga las tapas de los espacios de almacenamiento cerradas mientras conduce el vehículo. Una tapa o el contenido de un espacio de almacenamiento podrían causar lesiones durante una parada repentina.

7



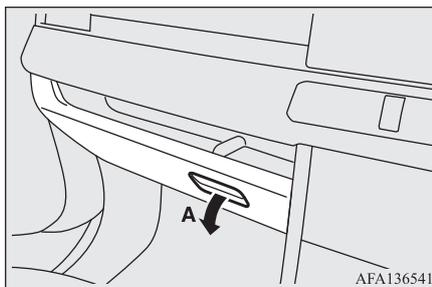
AFA137001

- 1- Caja del piso para equipaje
- 2- Caja de la consola del piso
- 3- Asiento del pasajero debajo de la bandeja\*
- 4- Guantera
- 5- Caja inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor (vehículos RHD)

### Guantera

E00726201483

Para abrir, jale la palanca (A).

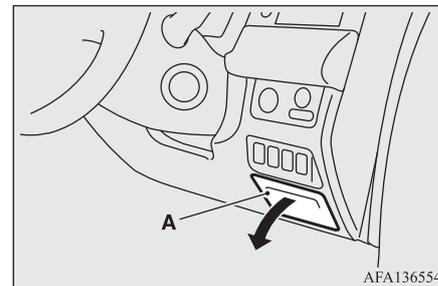


AFA136541

### Caja inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor (vehículos RHD)

E00777400099

Para abrir, jale la palanca (A).



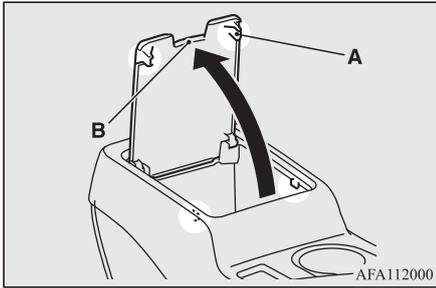
AFA136554

### Caja de la consola del piso

E00723302783

#### Tipo 1

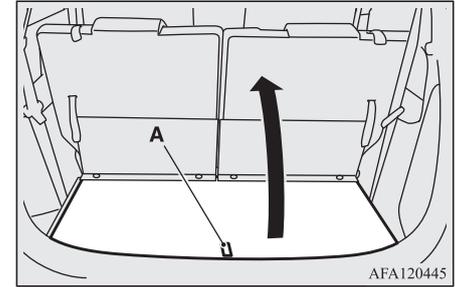
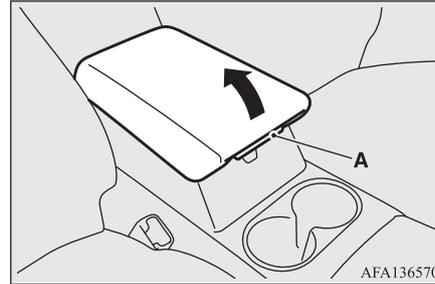
Introduzca el dedo en la apertura (B) del tablero superior (A) de la caja de la consola del piso y abra el tablero lentamente.



## Tipo 2

Para abrir la caja de la consola del piso, levante la palanca de desbloqueo (A) y levante la tapa.

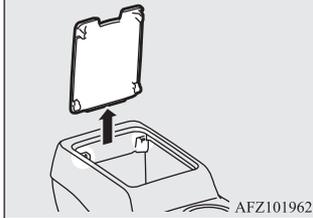
La caja de la consola del piso también se puede utilizar como apoyabrazos.



Los espacios de los lados izquierdo y derecho de la caja de piso para equipaje pueden utilizarse para guardar objetos pequeños.

## NOTA

- Cuando el panel superior está abierto, se puede tirar hacia arriba y extraerlo. Guarde el panel superior extraído con cuidado para que no se pierda.



## Caja del piso para equipaje

E00718702037

La caja para guardar artículos se encuentra dentro del compartimiento de equipaje.

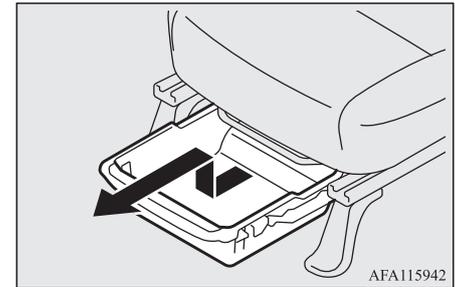
Para usar la caja, levante la placa del piso para equipaje.

Tire de la correa (A) hacia arriba para levantar placa del piso para equipaje.

## Asiento del pasajero debajo de la bandeja\*

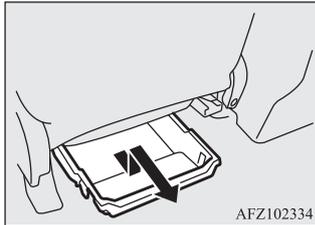
E00725701090

Para utilizar esta bandeja, levántela ligeramente y tire de ella hacia delante.



**NOTA**

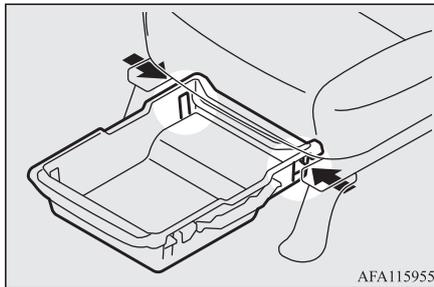
- Cuando utilice la bandeja desde el asiento trasero, levante ligeramente la bandeja y tire de ella hacia atrás.



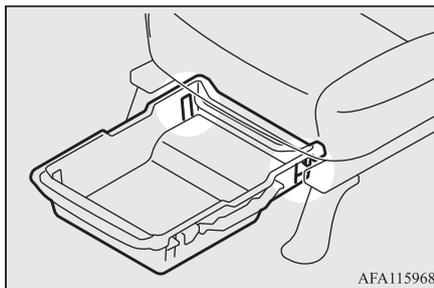
7

**Desmontaje e instalación de la bandeja**

Para extraer la bandeja, tire de ella hacia delante hasta que se detenga y, a continuación, extráigala de los rieles mientras empuja los ganchos izquierdo y derecho que fijan la bandeja a los rieles.



Para instalar la bandeja, alinee los ganchos izquierdo y derecho con los rieles, y luego deslice la bandeja en los rieles.



**NOTA**

- La bandeja puede extraerse e instalarse desde la parte delantera o trasera del asiento del pasajero.

**PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de empujar la bandeja hasta que quede bloqueada para que no se abra mientras conduce.
- No coloque artículos con un peso total de 2 kg o más en la bandeja. Los objetos podrían salir volando de la bandeja durante un frenado repentino y provocar un accidente.
- No abra ni cierre la bandeja mientras conduce. De lo contrario, podría producirse un accidente.

**Portavasos**

E00714502763

**ADVERTENCIA**

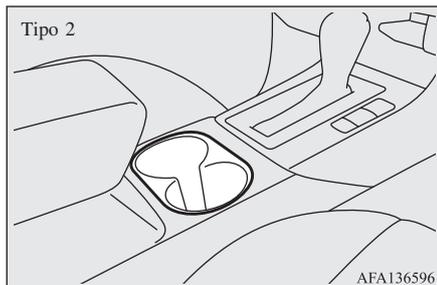
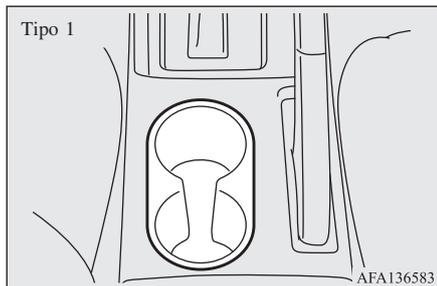
- No rocíe agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se mojan, podrían funcionar mal o provocar un incendio en el vehículo. Si derrame accidentalmente una bebida, limpie la mayor cantidad de líquido posible y consulte inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**PRECAUCIÓN**

- No beba nada mientras conduzca. Esto es una distracción y podría causar un accidente.

## Para el asiento delantero

El portabebidas se encuentra entre los asientos delanteros.

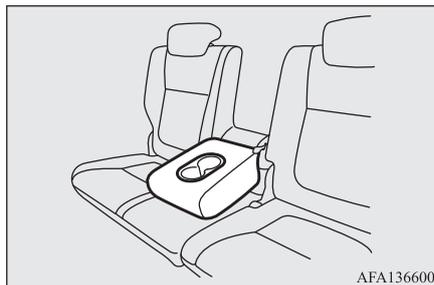


## Para el segundo asiento

E00718901306

Para utilizar el portavasos, deje caer el apoyabrazos.

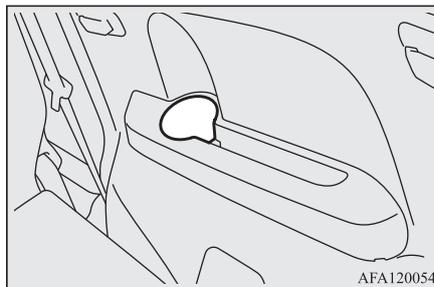
Consulte “Apoyabrazos” en la página 4-5.



## Para el tercer asiento

E00719001173

El portavasos está situado a ambos lados de los asientos de la tercera fila.



## Portabotellas

E00718201716

### ⚠ ADVERTENCIA

- No rocíe agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se mojan, podrían funcionar mal o provocar un incendio en el vehículo. Si derrame accidentalmente una bebida, limpie la mayor cantidad de líquido posible y consulte inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No beba nada mientras conduzca. Esto es una distracción y podría causar un accidente.
- Las bebidas pueden ser derramadas por las vibraciones y sacudidas mientras se conduce. Si la bebida derramada está muy caliente, usted podría quemarse.

Hay portabotellas ubicadas a ambos lados de las puertas delanteras y traseras.



7

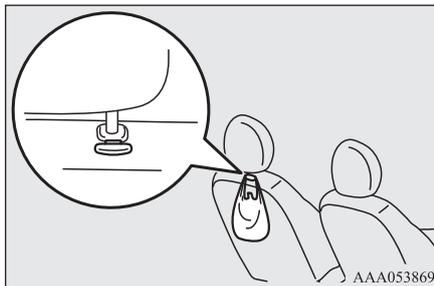
### NOTA

- No guarde la taza o lata de la bebida en el portabotellas.
- Cierre herméticamente la tapa de las botellas de bebidas antes de guardarlas.
- Algunas botellas pueden ser demasiado grandes o tener una forma incorrecta para caber en el soporte.

### Gancho práctico

E00732901397

Los objetos ligeros de equipaje se pueden colgar del gancho.



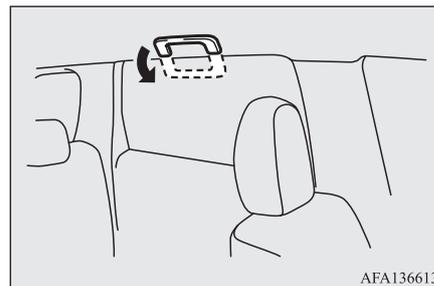
### PRECAUCIÓN

- No cuelgue equipaje pesado (más de 5 kg aproximadamente) en el gancho. Si lo hace, podría dañar el gancho.

### Manillas de asistencia

E00732801644

Las manillas de asistencia (situadas por encima de las puertas en el techo interior) no están diseñadas para soportar el peso corporal. Están diseñadas para usarse solo mientras las personas permanecen sentadas en el vehículo.



### PRECAUCIÓN

- No utilice las manillas de asistencia al entrar o salir del vehículo. Las manillas de asistencia se pueden desprender y hacer que usted se caiga.

## *En caso de emergencia*

Si el vehículo se avería . . . . .	.8-2
Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia) . . . . .	.8-2
Arranque de emergencia. . . . .	.8-2
Sobrecalentamiento del motor . . . . .	.8-4
Herramientas y gato . . . . .	.8-5
Cómo cambiar una llanta . . . . .	.8-7
Remolque. . . . .	.8-13
Funcionamiento en condiciones de conducción adversas. . . . .	.8-16

## Si el vehículo se avería

E00800102479

Si el vehículo se avería en la carretera, muévelo hacia la cuneta y utilice las luces intermitentes de emergencia y/o el triángulo de advertencia, etc.

Consulte la sección “Interruptor de las luces intermitentes de emergencia” en la página 5-86.

## Si el motor se detiene o falla

El funcionamiento y el control del vehículo se ven afectados si el motor se detiene. Antes de mover el vehículo a un área segura, tenga en cuenta lo siguiente:

8

- El servofreno se vuelve inoperante y aumenta el esfuerzo del pedal. Pise el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.
- Considerando que el sistema de dirección asistida ya no funciona, al girar el volante, se siente pesado.

## Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia)

E00804900530

Si el modo de funcionamiento no se puede cambiar a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.

1. Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF.
2. Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, tampoco funcionarán el Sistema de apertura a distancia, la función de operación a distancia y el bloqueo de dirección. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Arranque de emergencia

E00800504930

Si el motor no se puede arrancar porque la batería está parcial o totalmente descargada, se puede utilizar la batería de otro vehículo con cables de puente para arrancar el motor.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para arrancar el motor utilizando cables de arranque de otro vehículo, realice los procedimientos correctos de acuerdo con las instrucciones que se indican a continuación. Los procedimientos incorrectos podrían provocar un incendio o una explosión o dañar los vehículos.
- Mantenga las chispas, los cigarrillos y las llamas lejos de la batería, esto podría provocar una explosión.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el motor tirando o empujando del vehículo. Podría dañar su vehículo.
- Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios. Si el otro sistema no es de 12 voltios, el cortocircuito puede dañar ambos vehículos.
- Utilice los cables adecuados para el tamaño de la batería para evitar el sobrecalentamiento de los cables.
- Compruebe que los cables de puente no estén dañados ni corroídos antes de usarlos.
- Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

1. Acerque los vehículos lo suficiente para que los cables de arranque puedan llegar, pero asegúrese de que los vehículos no se estén tocando entre sí.

2. Apague todas las lámparas, calefactores y otras cargas eléctricas.
3. Ponga el freno de estacionamiento firmemente en cada vehículo. Sea un vehículo con transmisión automática o CVT, coloque la palanca en "P" (Estacionamiento). Pare el motor.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Apague el encendido de ambos vehículos de antemano. Asegúrese de que los cables o su ropa no se enredarán en el ventilador o la correa de transmisión. Se podría lesionar derivado de esto.

4. Asegúrese de que el electrolito de la batería esté al nivel adecuado. Consulte la sección "Batería" en la página 10-8.

### ⚠ ADVERTENCIA

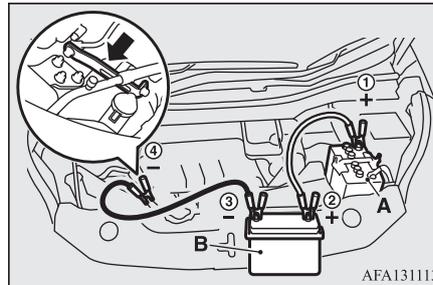
- Si el fluido electrolítico no es visible, o parece estar congelado, ¡no intente arrancar!
- Una batería puede romperse o explotar si la temperatura está por debajo del punto de congelación o si no se carga al nivel adecuado.
- El electrolito es ácido sulfúrico diluido corrosivo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el electrolito (ácido de batería) entra en contacto con sus manos, ojos, ropa o la superficie pintada de su vehículo, debe enjuagarse bien con agua. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávelos con agua inmediatamente y a fondo, y obtenga atención médica inmediata.

5. Conecte un extremo de un cable de puente ① al terminal positivo (+) de la batería descargada (A), y el otro extremo ② al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (B).

Conecte un extremo del otro cable de puente ③ al terminal negativo (-) de la batería auxiliar y el otro extremo ④ a la posición prevista (mostrada en la ilustración) del vehículo con la batería descargada en el punto más alejado de la batería.



AFA131113

### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la conexión ④ se realiza a la posición designada (mostrada en la ilustración). Si la conexión se realiza directamente al lado negativo (-) de la batería, los gases inflamables generados por la batería podrían incendiarse y explotar.
- Cuando conecte los cables de puente, no conecte el cable positivo (+) al terminal negativo (-). De lo contrario, las chispas podrían provocar la explosión de la batería.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no enganchar el cable de puente en el ventilador de enfriamiento u otra pieza giratoria del compartimiento del motor.

6. Arranque el motor en el vehículo que tiene la batería auxiliar, deje el motor en ralentí unos minutos y, a continuación, arranque el motor en el vehículo con la batería descargada.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga en marcha el motor del vehículo que presta asistencia.

## Sobrecalentamiento del motor

- Después de arrancar el motor, desconecte los cables en el orden inverso y mantenga el motor en marcha durante varios minutos.

### NOTA

- Si el vehículo se pone en movimiento sin cargar completamente la batería, puede causar la pérdida del funcionamiento suave del motor y que se encienda la luz de advertencia del sistema antibloqueo de ruedas. Consulte “Sistema de frenos antibloqueo (ABS)” en la página 6-40.

## 8

## Sobrecalentamiento del motor

E00800604739

Cuando el motor esté sobrecalentándose, la advertencia se mostrará en el tablero de instrumentos de la siguiente manera:

- La pantalla de información en el tablero de instrumentos se interrumpirá y aparecerá la pantalla de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor. También parpadeará el “”. (Excepto para Instrumentos - Tipo A)
- “” parpadeará. (Instrumentos - Tipo A)

Si esto ocurre, tome las siguientes medidas correctivas:

- Detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Compruebe si sale vapor del compartimiento del motor.

[Si el vapor no sale del compartimiento del motor]

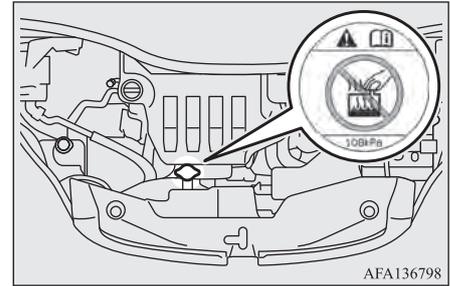
Con el motor en marcha, levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor.

[Si el vapor viene del compartimiento del motor]

Pare la máquina y, cuando se detenga el vapor, levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor. Vuelva a arrancar el motor.

### ADVERTENCIA

- No abra el cofre cuando salga vapor del compartimiento del motor. Podría causar que salga vapor o agua caliente, causando quemaduras. El agua caliente puede salir a chorros incluso cuando no sale vapor, y algunas partes estarán muy calientes. Tenga mucho cuidado al abrir el cofre.
- Tenga cuidado con el vapor caliente, que podría estar saliendo de la tapa del tanque de reserva.
- No intente quitar la tapa del radiador mientras el motor esté caliente.

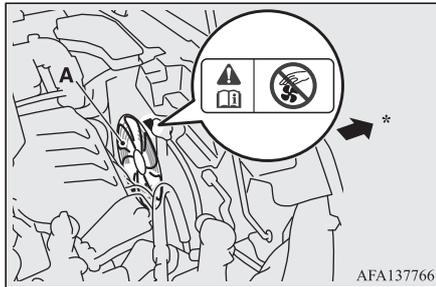


- Confirme que el ventilador de enfriamiento (A) esté girando.

[Si el ventilador de enfriamiento está girando]

Después de que la advertencia de alta temperatura del refrigerante se haya apagado, apague el motor.

[Si el ventilador de enfriamiento no gira]  
Pare el motor inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener ayuda.

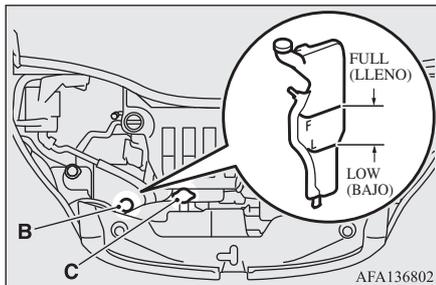


\*: Parte delantera del vehículo

**⚠ ADVERTENCIA**

- Tenga cuidado de no enredarse las manos o la ropa en el ventilador de enfriamiento.

4. Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de reserva (B).



5. Si es necesario, añada refrigerante al radiador y/o al tanque de reserva. (Consulte la sección “Mantenimiento”).

**⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que el motor se haya enfriado antes de retirar la tapa del radiador (C), ya que de lo contrario el vapor caliente o el agua hirviendo saldrá a borbotones del puerto de llenado y podría escaldarlo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No agregue refrigerante mientras el motor esté caliente. Añadir refrigerante frío repentinamente podría dañar el motor. Espere a que el motor se enfríe, luego agregue refrigerante poco a poco.

6. Examine las mangueras del radiador para ver si hay fugas de refrigerante y la correa de transmisión para ver si está floja o dañada.

Si hay algún problema con el sistema de enfriamiento o con la correa de transmisión, le recomendamos que sea revisado y reparado.

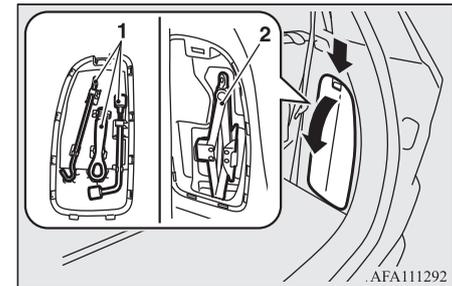
## Herramientas y gato

E00800903142

### Almacenamiento

Las herramientas (Tipo A) y el gato se guardan en el lado derecho del compartimiento del equipaje.

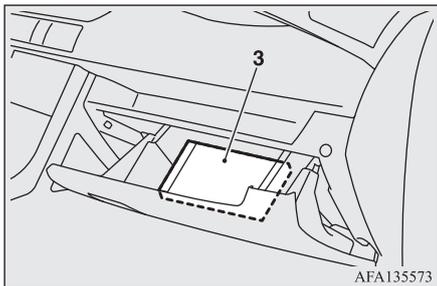
La ubicación de almacenamiento de las herramientas y el gato deben ser recordados en caso de una emergencia.



- 1- Herramientas (Tipo A)
- 2- Gato

## Herramientas y gato

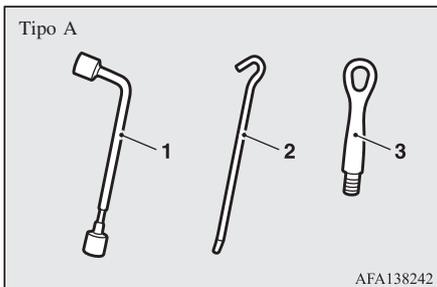
En vehículos con botiquín de primeros auxilios, las herramientas (Tipo B) se guardan en la guantera.



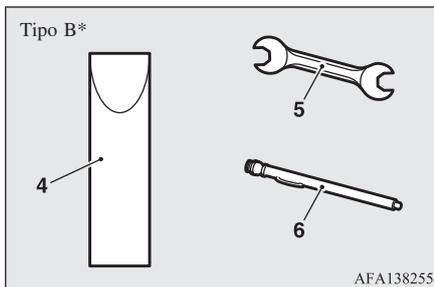
3- Herramientas (Tipo B)\*

8

## Herramientas



- 1- Llave de tuerca de la rueda
- 2- Barra del gato
- 3- Gancho de remolque

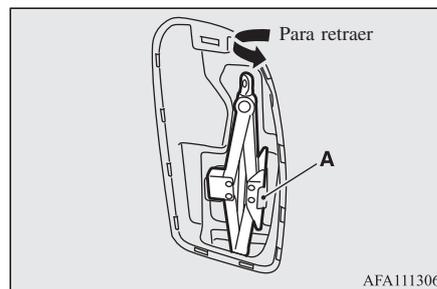


- 4- Caja de herramientas
- 5- Tensor
- 6- Indicador de presión de las llantas  
(Consulte la sección "Indicador de presión de las llantas" en la página 10-16).

## Gato

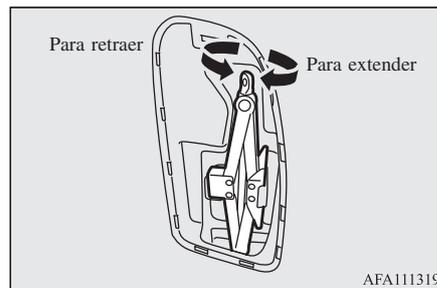
### Para retirar

1. Retire la tapa del gato.
2. Retraiga el gato y retírelo de su accesorio de instalación (A).



### Para almacenar

1. Retraiga el gato y devuélvalo a su posición original.
2. Extienda el gato y asegúrelo firmemente, luego instale la tapa del gato.

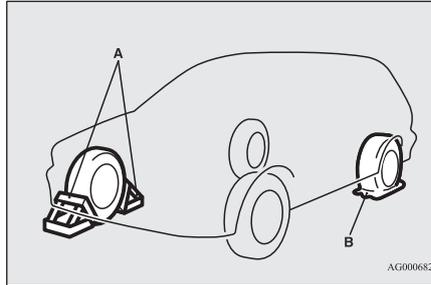


## Cómo cambiar una llanta

E00801204282

Antes de cambiar una llanta, primero detenga su vehículo en un lugar seguro y plano.

1. Estacione el vehículo sobre un terreno nivelado y estable, libre de guijarros sueltos, etc.
2. Accione con firmeza el freno de estacionamiento.
3. En vehículos con transmisión automática, mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) y luego detenga el motor.
4. Encienda los intermitentes de emergencia y coloque un triángulo de advertencia, una luz de señalización intermitente, etc., a una distancia adecuada del vehículo, y haga que todos sus pasajeros abandonen el vehículo.
5. Para evitar que el vehículo ruede al elevarlo, coloque calzos o bloques (A) en la llanta que está diagonalmente opuesto a la llanta (B) que está cambiando.



### ⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de aplicar cuñas o bloques a la llanta correcta cuando levante el vehículo. Si el vehículo se mueve mientras está alzado, el gato se podría deslizar fuera de su posición, lo que podría provocar un accidente.**

### 📖 NOTA

- Las calzas que se muestran en la ilustración no vienen con su vehículo. Se recomienda que guarde unos en el vehículo para usarlos si es necesario.
- Si no hay cuñas disponibles, utilice piedras u otros objetos que sean lo suficientemente grandes para mantener la rueda en posición.

6. Prepare la barra del gato y la llave de tuercas de la rueda.

Consulte "Herramientas y gato" en la página 8-5.

## Información sobre la rueda de refacción

E00803602114

La rueda de refacción se guarda debajo del piso del equipaje.

Compruebe frecuentemente la presión del aire de la llanta de refacción y asegúrese de que está listo para su uso de emergencia en cualquier momento.

El mantenimiento de la rueda de refacción a la presión del aire especificada más alta garantizará que siempre se pueda utilizar en cualquier condición (conducción urbana/de alta velocidad, peso variable de la carga, etc.).

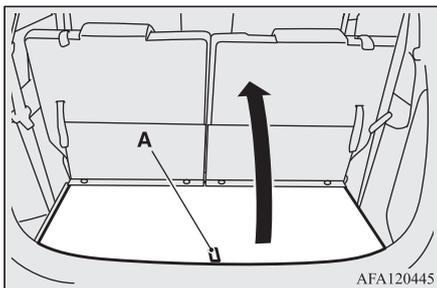
### ⚠ PRECAUCIÓN

- La presión debe comprobarse periódicamente y mantenerse a la presión especificada mientras la llanta está fuera de uso. Conducir con una presión de las llantas insuficiente puede provocar un accidente. Si no tiene más remedio que conducir con una presión de las llantas insuficiente, mantenga la velocidad baja e infle la llanta a la presión correcta lo antes posible. (Consulte "Presión de inflado de las llantas" en la página 10-15).

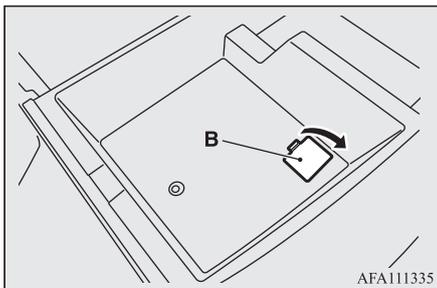
## Para desmontar la rueda de refacción

E00803501914

1. Abra la compuerta trasera y abra la placa del piso para equipaje (A).

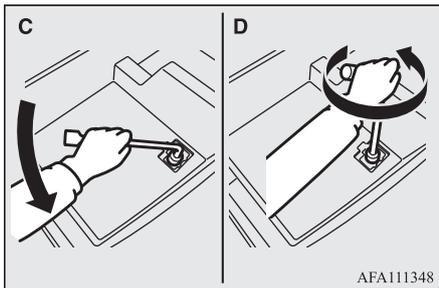


2. Retire la tapa del perno de instalación del soporte de la llanta (B).



3. En primer lugar, sujete la llave de tuercas de la rueda como se muestra en la ilustración (C) y afloje el perno de instala-

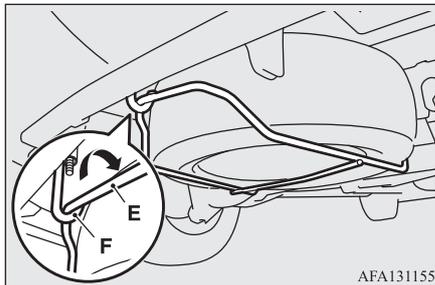
ción del soporte de llantas. A continuación, cuando le resulte más fácil aflojar el perno, sujete la llave de tuercas de la rueda como se muestra en la ilustración (D) y continúe aflojando el tornillo.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado al aflojar el perno de instalación del soporte de la llanta. Si lo afloja demasiado, el gancho puede salirse y dejar caer la rueda de refacción.

4. Levante el soporte de llantas (E) en la sección indicada por la flecha en el diagrama, retírelo del gancho (F), bájelo y luego saque el neumático del soporte.

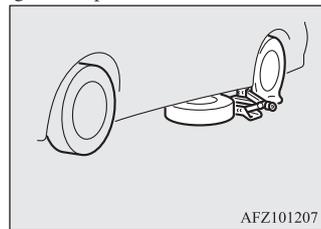


### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando retire el colgador de llantas del gancho o lo vuelva a colgar, sujete el colgador con cuidado para que no caiga sobre sus pies.

### 📖 NOTA

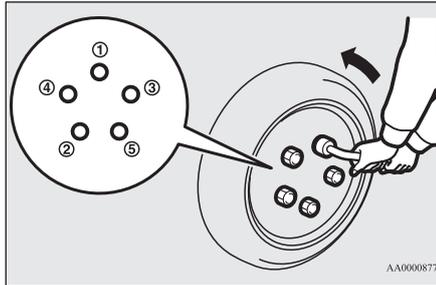
- Coloque la rueda de refacción debajo de la carrocería del vehículo, cerca del gato. Esto hace que sea más seguro en caso de que el gato se salga de su posición.



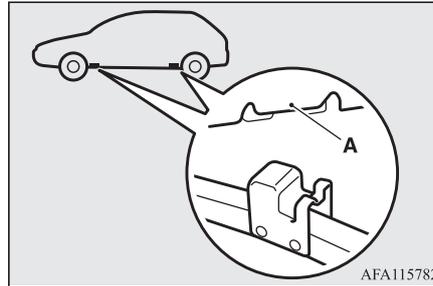
## Cambiar una llanta

E00803203104

1. Afloje las tuercas de rueda un cuarto de vuelta con la llave de tuercas de la rueda. No extraiga todavía las tuercas de la rueda.



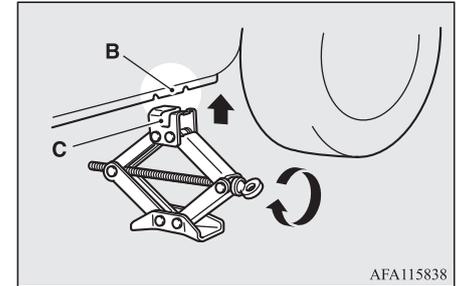
2. Coloque el gato debajo de uno de los puntos de elevación con gato (A) que se muestran en la ilustración. Utilice el punto de elevación con gato más cercano a la llanta que desea cambiar.



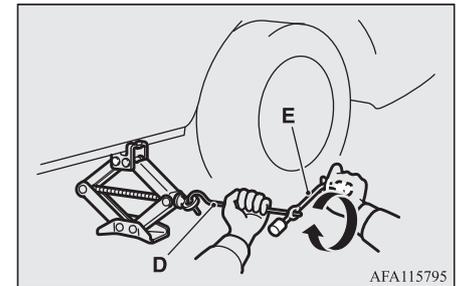
### ⚠ ADVERTENCIA

- Coloque el gato solo en las posiciones que se muestran aquí. Si el gato está colocado en una posición incorrecta, podría abollar su vehículo o el gato se podría caer y causar lesiones corporales.
- No utilice el gato sobre una superficie inclinada o flexible. De lo contrario, el gato se podría resbalar y causar lesiones corporales. Utilice siempre el gato en una superficie plana y dura. Antes de colocar el gato, asegúrese de que no haya arena o piedras pequeñas debajo de la base del gato.

3. Gire el gato con la mano hasta que la parte de la orilla (B) encaje en la ranura (C) de la parte superior del gato.



4. Introduzca la barra del gato (D) en la llave de tuercas de la rueda (E). A continuación, coloque el extremo de la barra del gato en el extremo para gatos del eje, como se muestra en la ilustración. Gire lentamente la llave de tuercas de la rueda hasta que la llanta se eleve ligeramente de la superficie del suelo.



## ⚠️ ADVERTENCIA

- Deje de levantar el vehículo tan pronto como la llanta se levante del suelo. Es peligroso elevar el vehículo más alto.
- No se coloque debajo del vehículo mientras use un gato.
- No golpee el vehículo levantado ni lo deje sobre el gato durante mucho tiempo. Ambas cosas son muy peligrosas.
- No utilice otro gato que no sea el que viene con su vehículo.
- El gato no debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea el de cambiar una llanta.
- Nadie debe estar dentro del vehículo cuando use el gato.
- No arranque ni deje en marcha el motor mientras su vehículo esté apoyado en el gato.
- No gire la rueda levantada. Las llantas que aún están en el suelo pueden girar y hacer que su vehículo se caiga del gato.

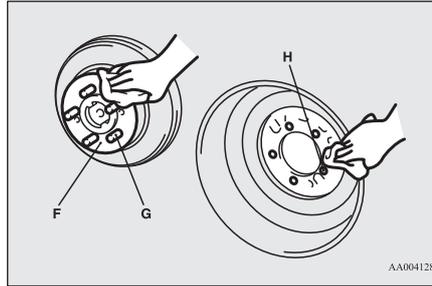
8

5. Desmonte las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de la rueda y, posteriormente, retírela.

## ⚠️ PRECAUCIÓN

- Manipule la rueda con cuidado cuando cambie la llanta para evitar rayar la superficie de la rueda.

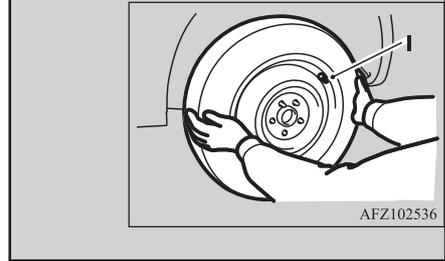
6. Limpie cualquier lodo, suciedad, etc. de la superficie del buje (F), de los pernos del buje (G) o de los orificios de montaje (H) de la rueda y luego monte la llanta de refacción.



## ⚠️ ADVERTENCIA

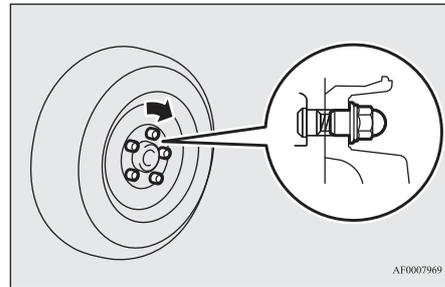
- Monte la rueda de refacción con el vástago de la válvula (I) hacia afuera. Si no puede ver el vástago de la válvula (I), ha instalado la rueda hacia atrás. Manejar el vehículo con la rueda de refacción instalada hacia atrás puede causar daños en el vehículo y provocar un accidente.

## ⚠️ ADVERTENCIA



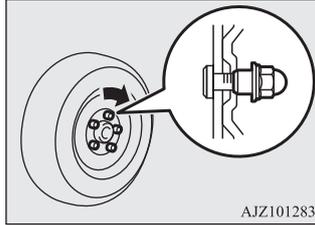
7. Gire las tuercas de rueda a mano en el sentido de las agujas del reloj para apretarlas inicialmente.

Apriete temporalmente las tuercas de la rueda con la mano hasta que las partes de las orillas de las tuercas hagan un ligero contacto con la rueda y esta no quede suelta.



**NOTA**

- Las tuercas con arandela se pueden utilizar temporalmente en la rueda de refacción de acero como se muestra en la ilustración, pero vuelva a utilizar las ruedas y las llantas originales lo antes posible.



AJZ101283

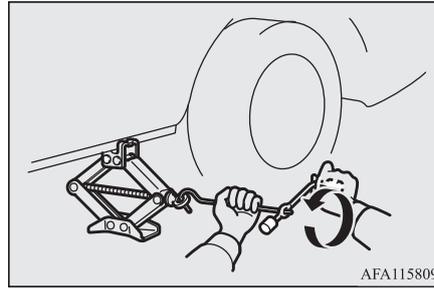
**PRECAUCIÓN**

- Nunca aplique aceite a los pernos o a las tuercas de la rueda o estos se apretarán demasiado.

**NOTA**

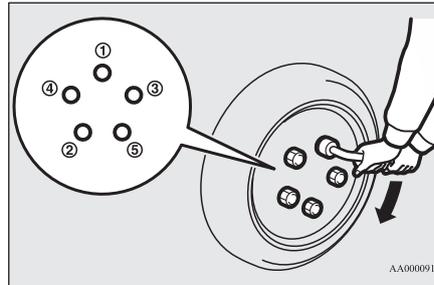
- Como su vehículo está equipado con ruedas de aluminio, si las 4 ruedas de aluminio se cambian por ruedas de acero, use tuercas cónicas.

- Baje el vehículo lentamente girando la llave de tuercas de la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la llanta toque el suelo.



AFA115809

- Apriete las tuercas en el orden que se muestra en la ilustración hasta que cada una se haya ajustado a la torsión que se indica a continuación.  
Par de torsión 88 a 108 N·m

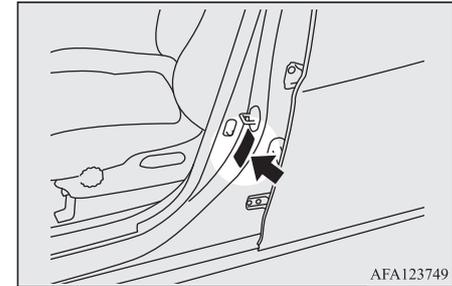


AA0000910

**PRECAUCIÓN**

- Nunca utilice el pie o una extensión de tubo para obtener una fuerza adicional en la llave de tuercas de la rueda. Si lo hace, apretará demasiado la tuerca.

- Baje y retire el gato, luego guarde el gato, la llanta pinchada y las cuñas. Haga reparar su llanta dañada lo antes posible.
- Compruebe la presión de inflado de las llantas en la gasolinera más cercana. La presión de las llantas correcta se indica en la etiqueta de la puerta del conductor. Vea la ilustración.



AFA123749

- En vehículos equipados con sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), después de inflar sus neumáticos a la presión correcta, reajuste el TPMS.

Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS): Reinicio del umbral de advertencia de baja presión de las llantas” en la página 6-56.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Después de cambiar la llanta y conducir el vehículo aproximadamente 1000 km, vuelva a apretar las tuercas de las ruedas para asegurarse de que no se hayan aflojado.
- Si el volante vibra durante la conducción después de cambiar la llanta, le recomendamos que mande revisar el equilibrio de los neumáticos.
- No mezcle un tipo de llanta con otro ni utilice un tamaño diferente al indicado. Esto causaría un desgaste prematuro y un mal manejo.

8

## Para guardar la rueda de refacción

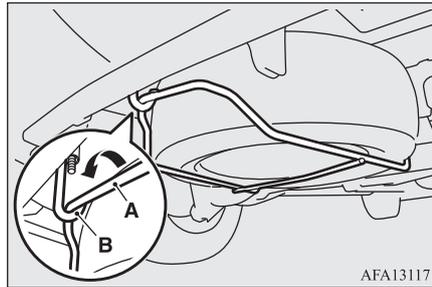
E00803701798

1. Coloque la llanta en el centro del soporte, con la superficie de la rueda hacia arriba.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El almacenamiento de la llanta con la superficie de la rueda hacia abajo puede dañar la rueda o el gancho de la llanta. Si encuentra algún daño en una llanta de refacción, no la utilice y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

2. Levante el soporte de suspensión de llantas (A) y colóquelo en el gancho (B).



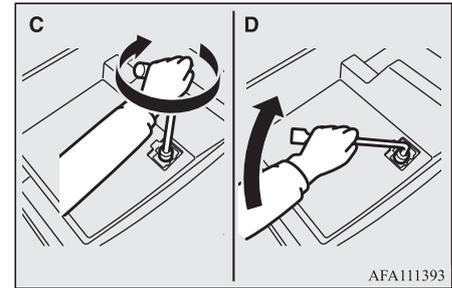
AFA131171

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No fije el gancho en ninguna parte del soporte para llantas que no sea la posición correcta. De lo contrario, el gancho podría dañar la carrocería del vehículo o la llanta podría caer durante la conducción y provocar un accidente.

3. Abra la compuerta trasera.

En primer lugar, sujete la llave de tuercas de la rueda como se muestra en la ilustración (C) y apriete el perno de instalación del soporte de llantas. A continuación, sujete la llave de tuercas de la rueda como se muestra en la ilustración (D) y apriete bien el perno.



AFA111393

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Después de guardar la rueda de refacción, compruebe que el soporte de la llanta está bien bloqueado. Si el soporte de la llanta no está bien bloqueado, podría soltarse y caerse mientras está conduciendo y provocar un accidente.
- Cuando retire el colgador de llantas del gancho o lo vuelva a colgar, sujete el colgador con cuidado para que no caiga sobre sus pies.

4. Instale la cubierta del perno de instalación del soporte de la llanta.
5. Cierre la placa del piso para equipaje.

## Para guardar las herramientas y el gato

E00803801278

Invierta el procedimiento de extracción al guardar la barra del gato y la llave de tuercas de la rueda.

Consulte “Herramientas y gato” en la página 8-5.

## Remolque

E00801506856

### Si es necesario realizar un arrastre a su vehículo

Si es necesario remolcar, le recomendamos que lo haga su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o un servicio comercial de grúas.

En los siguientes casos, transporte el vehículo con una grúa.

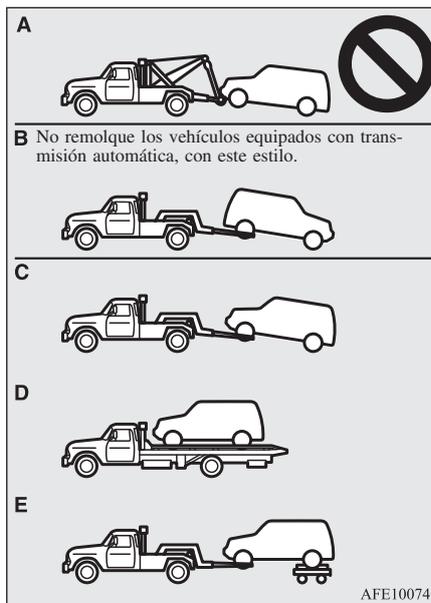
- El motor funciona, pero el vehículo no se mueve, o se produce un ruido anormal.
- La inspección de la parte inferior del vehículo revela que hay fugas de aceite u otro líquido.

Si una rueda se queda atascada en una zanja, no intente remolcar el vehículo.

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o con un servicio comercial de grúas para obtener asistencia.

Solo cuando no pueda recibir un servicio de remolque de un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o de un servicio comercial de grúas, remolque su vehículo cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones que se dan en “Remolque de emergencia” en esta parte.

Las regulaciones relativas al remolque pueden variar de un país a otro. Se recomienda que obedezca las regulaciones del área por donde está manejando su vehículo.



## Remolque el vehículo con una grúa

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Este vehículo no debe ser remolcado por una grúa que utilice un equipo de elevación de eslinga (tipo A), como se muestra en la ilustración. El uso de un elevador de eslinga dañará la defensa y la parte delantera.
- No remolque vehículos equipados con transmisión automática con las ruedas conductoras en el suelo (tipo B), como se muestra en la ilustración. Esto podría provocar daños en el sistema de conducción.

- Si la transmisión no funciona correctamente o está dañada, transporte el vehículo con las ruedas con tracción sobre un carro (Tipo C, D o E) como se muestra en la ilustración.

- [Para vehículos equipados con control activo de estabilidad (ASC)]

Si el vehículo se remolca con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o con el modo de funcionamiento en ON (Encendido) y solo las ruedas delanteras o traseras levantadas del suelo (Tipo B o C), el ASC podría operar y provocar un accidente. Al remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” (Accesorios) o ponga el modo de funcionamiento en ACC. Al remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, mantenga el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento de la siguiente manera:

## ⚠ PRECAUCIÓN

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición “LOCK” o “ACC” (Accesorios).

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está en OFF (APAGADO) o en ACC (Accesorios).

## Remolque con las ruedas delanteras levantadas del suelo (tipo C)

Suelte el freno de estacionamiento. Coloque la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRAL) (transmisión automática).

8

## Remolque de emergencia

E00804201279

Si el servicio de remolque no está disponible en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente por una cuerda asegurada al gancho de remolque.

Si su vehículo va a ser remolcado por otro vehículo o si su vehículo remolca otro vehículo, preste especial atención a los siguientes puntos.

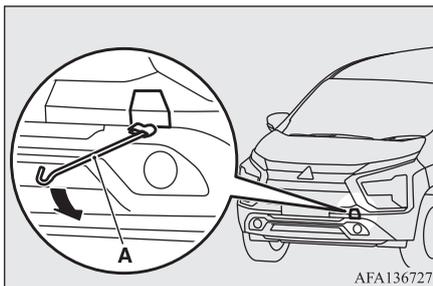
### Si su vehículo va a ser remolcado por otro vehículo

1. Saque el gancho de remolque y la barra del gato.

Consulte “Herramientas y gato” en la página 8-5.

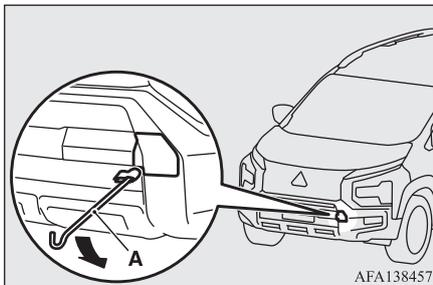
2. Cubra el extremo de la barra del gato (A) con un paño y utilícelo para retirar la tapa de la defensa delantera.

[Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda]



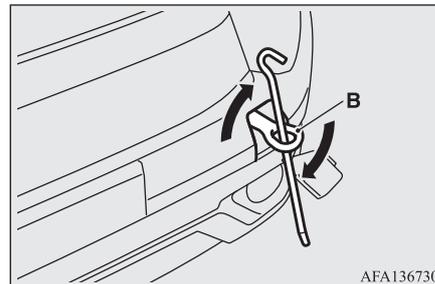
AFA136727

[Vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda]



AFA138457

3. Utilice la barra del gato para fijar firmemente el gancho de remolque (B).



AFA136730

4. Fije la cuerda de remolque al gancho de remolque delantero (B).

## 📖 NOTA

- El uso de cualquier otra parte que no sea el gancho de remolque designado (B) podría causar daños a la carrocería del vehículo.
- El uso de un cable metálico o una cadena metálica puede provocar daños en la carrocería del vehículo. Es mejor usar una cuerda no metálica. Si utiliza un cable metálico o una cadena de metal, envuélvalo con tela en cualquier punto donde toque la carrocería del vehículo.
- Tenga cuidado de que la cuerda de remolque se mantenga lo más horizontal posible. Una cuerda de remolque en ángulo puede dañar la carrocería del vehículo.
- Fije la cuerda de remolque al gancho de remolque del mismo lado (B) para mantenerlo lo más recto posible.

## 5. Mantenga el motor encendido.

Si el motor no está en marcha, realice la siguiente operación para desbloquear el volante.

[Excepto para los vehículos con el sistema de operación a distancia]

Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido).

[Para vehículos con el sistema de operación a distancia]

Ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando el motor no está en marcha, el servofreno y el sistema de dirección asistida no funcionan. Esto significa que se requiere una mayor fuerza con la que se presiona el freno y un mayor esfuerzo de dirección. Por lo tanto, el funcionamiento del vehículo es muy difícil.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) ni el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). El volante se bloqueará, causando la pérdida de control.

6. Coloque la palanca del selector en la posición "N" (NEUTRAL) (transmisión automática).

7. Encienda las luces de advertencia de emergencia si así lo exige la ley. (Siga las leyes y regulaciones locales de manejo)

8. Durante el remolque, asegúrese de que se mantenga un contacto estrecho entre los conductores de ambos vehículos y de que éstos circulen a baja velocidad.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Evite los movimientos de frenado, aceleración y giro del volante repentinos; esta operación de conducción podría dañar el gancho de remolque (B) o la cuerda de remolque. Las personas que se encuentren en las inmediaciones podrían resultar heridas.
- Cuando se baja una pendiente larga, los frenos pueden sobrecalentarse, lo que reduce la eficacia. Haga que su vehículo sea transportado en una grúa.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La persona en el vehículo remolcado debe prestar atención a las luces de freno del vehículo remolcador y asegurarse de que la cuerda nunca se afloje.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando un vehículo equipado con transmisión automática vaya a ser remolcado por otro vehículo con todas las ruedas en el suelo, asegúrese de que la velocidad de remolque y la distancia indicadas a continuación no se excedan nunca, evitando dañar la transmisión. Velocidad de remolque: 40 km/h  
Distancia de remolque: 40 km  
Para la velocidad de remolque y la distancia de remolque, siga las leyes y reglamentos locales.

9. Cuando finalice el remolque, extraiga el gancho de remolque (B) y guárdelo en el lugar indicado.

Consulte "Herramientas y gato" en la página 8-5.

Al instalar la tapa de la defensa, alinee el gancho con la zona delimitada del vehículo e insértelo firmemente.

### Si su vehículo remolca otro vehículo

Su vehículo no puede utilizarse para remolcar otro vehículo.

## Funcionamiento en condiciones de conducción adversas

E00801704287

### En un camino inundado

- Si entra agua en los discos de freno, por ejemplo, al pasar por charcos, los frenos pueden perder temporalmente su eficacia. En tales casos, pise ligeramente el pedal del freno para ver si los frenos funcionan de forma correcta. Si no funcionan, pise el pedal ligeramente varias veces mientras conduce para secar las balatas del freno.
- Al conducir bajo la lluvia o en una carretera con muchos charcos, puede formarse una capa de agua entre las llantas y la superficie de la carretera. Esto reduce la resistencia a la fricción de una llanta en la carretera, lo que provoca la pérdida de estabilidad de la dirección y de la capacidad de frenado. Para realizar esto, observe los siguientes puntos:
  - (a) Conduzca su vehículo a baja velocidad.
  - (b) No conduzca sobre llantas desgastadas.
  - (c) Mantenga siempre las presiones especificadas de inflado de las llantas.

### PRECAUCIÓN

- No conduzca por carreteras inundadas, por pozos profundos, etc. Si inevitablemente tuvo que conducir por una carretera inundada y el vehículo estaba expuesto al agua, asegúrese de que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inspeccione su vehículo.

### En un camino cubierto de nieve o congelado

- Evite el funcionamiento a alta velocidad, la aceleración repentina, el frenado brusco y las curvas cerradas.
- Pisar el pedal del freno durante el desplazamiento por carreteras nevadas o heladas puede provocar el deslizamiento y el derrape de las llantas. Cuando se reduce la tracción entre las llantas y la carretera, las ruedas pueden patinar y el vehículo no puede detenerse fácilmente con las técnicas de frenado convencionales. El frenado será diferente, dependiendo de si tiene o no sistema de frenos antibloqueo (ABS). Como su vehículo está equipado con ABS, frene presionando el pedal del freno con fuerza y manteniéndolo presionado.
- Permita una distancia adicional entre su vehículo y el vehículo delante de usted y evite los frenados repentinos.

- La acumulación de hielo en el sistema de frenos puede hacer que las ruedas se bloqueen. Después de confirmar la seguridad alrededor del vehículo, salga lentamente de la posición de parada.

### PRECAUCIÓN

- No pise el pedal del acelerador rápidamente. Si las ruedas se desprenden del hielo, el vehículo podría comenzar a moverse repentinamente y posiblemente causar un accidente.

### En una carretera con baches o irregular

Conduzca tan despacio como sea posible cuando conduzca por carreteras con baches o irregulares.

### PRECAUCIÓN

- El impacto sobre las llantas y/o las ruedas cuando se conduce por una carretera con baches o surcos puede dañar la llanta y/o la rueda.

## *Cuidado del vehículo*

Precauciones para el cuidado del vehículo . . . . .	.9-2
Limpieza del interior de su vehículo . . . . .	.9-2
Limpieza del exterior de su vehículo . . . . .	.9-3

## Precauciones para el cuidado del vehículo

E00900102034

Con el fin de mantener el valor de su vehículo, es necesario realizar un mantenimiento regular mediante los procedimientos adecuados.

Mantenga siempre su vehículo en cumplimiento con cualquier regulación de control de contaminación ambiental.

Seleccione cuidadosamente los materiales utilizados para el lavado, etc., para asegurarse de que no contienen sustancias corrosivas.

En caso de duda, le recomendamos que consulte a un especialista para la selección de estos materiales.

9

### PRECAUCIÓN

- Los productos de limpieza pueden ser peligrosos. Siga siempre las instrucciones del proveedor del producto de limpieza.
- Para evitar daños, nunca use uno de los siguientes productos para limpiar su vehículo.
  - Gasolina
  - Diluyente de pintura
  - Bencina
  - Querosén
  - Aguarrás
  - Nafta
  - Diluyente de laca
  - Tetracloruro de carbono
  - Quitaesmalte de uñas
  - Acetona

## Limpieza del interior de su vehículo

E00900201894

Después de limpiar el interior de su vehículo con agua, un producto de limpieza o similar, pásele un paño y séquelo en una zona sombreada y bien ventilada.

### NOTA

- Para limpiar el interior de la ventana de la compuerta trasera, utilice siempre un paño suave y limpie el vidrio de las ventanas a lo largo del elemento calefactor del desempañador para no causar daños.

### PRECAUCIÓN

- No utilice sustancias orgánicas (disolventes, bencina, querosén, alcohol, gasolina, etc.), o soluciones alcalinas o ácidas. Estos productos químicos pueden causar decoloración, manchas o agrietamiento en la superficie. Si utiliza productos de limpieza o pulidores, asegúrese de que entre sus ingredientes no se encuentren las sustancias mencionadas anteriormente.

## Piezas de plástico, piel de vinilo, tejidos y telas aterciopeladas

E00900301619

1. Frótelos ligeramente con un paño suave empapado con jabón suave y una solución acuosa.
2. Sumerja el trapo en agua limpia y escúrralo bien. Con este trapo, limpie y quite todo el detergente.

### NOTA

- No utilice productos de limpieza, acondicionadores ni protectores que contengan siliconas o ceras. Estos productos pueden causar descoloramiento y, cuando se aplican a los tableros de instrumentos u otras piezas, pueden causar reflejos en el parabrisas y oscurecer la visión. Además, si dichos productos entran en contacto con los interruptores y los accesorios eléctricos, podría causar que se dañen estos accesorios.
- No utilice fibra sintética ni un trapo seco. Pueden decolorar o dañar la superficie.
- No coloque un ambientador en el tablero de instrumentos o cerca de las luces e instrumentos. Los ingredientes del desodorante pueden decolorar o agrietar la superficie.

## Tapicería

E00900501233

1. Para mantener el valor de su vehículo, trate con cuidado la tapicería y mantenga limpio el interior del vehículo.

Utilice una aspiradora y un cepillo para limpiar los asientos. Si se mancha el vinilo o el cuero sintético, límpielo con un producto de limpieza adecuado. Las telas de los paños se pueden limpiar con un producto de limpieza para tapicería o un jabón suave y una solución acuosa.

2. Limpie la alfombra con una aspiradora y elimine cualquier mancha con un limpiador de alfombras. El aceite y la grasa se pueden quitar al frotar varias veces y de forma ligera con un paño limpio que no destiña y un quitamanchas.

## Cuero auténtico\*

E00900602042

1. Para limpiar, frote ligeramente el cuero con un paño suave empapado con jabón suave y una solución acuosa.
2. Sumerja el trapo en agua limpia y escúrralo bien. Con este trapo, limpie y quite todo el detergente.
3. Aplique un producto protector para el cuero a la superficie del cuero auténtico.

## NOTA

- Si el cuero auténtico se humedece con agua o se lava con agua, seque el agua lo antes posible con un paño suave y seco. Si se deja húmedo, puede crecer moho.
- Los disolventes orgánicos como el benceno, el querosén, el alcohol y la gasolina, así como los disolventes ácidos o alcalinos pueden decolorar la superficie del cuero auténtico. Asegúrese de utilizar detergentes neutros.
- Retire cualquier suciedad o sustancia aceitosa lo antes posible, ya que pueden manchar el cuero auténtico.
- La superficie del cuero auténtico se puede endurecer y contraer si se expone a los rayos solares directamente durante períodos prolongados. Siempre que estacione el vehículo, póngalo a la sombra en la medida de lo posible.
- Al aumentar la temperatura interior del vehículo en el verano, los productos de vinilo que se dejen sobre el asiento de cuero auténtico se pueden deteriorar y pegarse al asiento.

## Limpieza de los cinturones de seguridad

E00906200046

1. Humedezca un paño suave, como una gasa, con una solución que contenga un 2.5 % de detergente neutro.
2. Frote suavemente el cinturón de seguridad con el paño húmedo para retirar la suciedad.

## Limpieza del exterior de su vehículo

Si el anillo tiene suciedad, limpie también la suciedad del anillo.

3. Enjuague el paño suave con agua fresca, escúrralo bien y limpie la solución de limpieza.
4. Antes de retraer el cinturón de seguridad que se sacó para la limpieza, asegúrese de que esté lo suficientemente seco y que no quede humedad.

## NOTA

- Limpie los cinturones de seguridad y los anillos cuando estén sucios o cuando un cinturón de seguridad no se retraiga con suavidad.

## Limpieza del exterior de su vehículo

9

E00900701293

Si deja alguno de los siguientes productos sobre el vehículo, podría causar corrosión, decoloración y manchas. En estos casos, lave el vehículo tan pronto como sea posible.

- Agua de mar, productos para descongelar carreteras.
- Hollín y polvo, polvo de hierro de las fábricas, sustancias químicas (ácidos, alcalinos, alquitrán mineral, etc.).
- Excrementos de pájaros, insectos muertos, savia de los árboles, etc.

### Lavado

E00900904687

Los productos químicos contenidos en la suciedad y el polvo, procedentes de la superficie de la carretera, pueden dañar la capa de pintura y la carrocería del vehículo si el contacto es prolongado.

Lavar y encerar con frecuencia es la mejor manera de proteger el vehículo de estos daños. Esto también será eficaz para protegerlo de elementos ambientales como la lluvia, la nieve, el aire salado, etc.

No lave el vehículo bajo la luz solar directa. Estacione el vehículo a la sombra y rocíelo con agua para eliminar el polvo. Con una gran cantidad de agua limpia y un cepillo o esponja para lavado de autos, lave el vehículo desde arriba hacia abajo.

Use un jabón suave para lavado de autos si es necesario. Enjuague bien y seque con un paño suave. Después de lavar el vehículo, seque cuidadosamente las juntas y orillas de las puertas, el cofre y otros lugares donde pueda quedar suciedad.

#### PRECAUCIÓN

- Cuando lave la parte inferior del vehículo o las ruedas, tenga cuidado de no herirse las manos.

#### PRECAUCIÓN

- Si su vehículo está equipado con sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia antes de lavar el vehículo. De lo contrario, los limpiaparabrisas funcionarán al notar la presencia del agua rociada en el parabrisas y se pueden dañar.
- Evite el uso excesivo de un lavadero de autos, ya que sus cepillos pueden rayar la superficie de la pintura y hacer que ésta pierda su brillo. Los arañazos resultarán especialmente visibles en los vehículos de color oscuro.
- Nunca rocíe ni salpique agua sobre los componentes eléctricos en el compartimiento del motor. Esto podría tener un efecto negativo en la puesta en marcha del motor. Sea cuidadoso también al lavar los bajos de la carrocería; tenga cuidado de no rociar agua en el compartimiento del motor.
- Algunos tipos de equipos de lavado con agua caliente aplican alta presión y calor al vehículo. Pueden causar distorsión por calor y daños a las piezas de resina del vehículo y pueden provocar una inundación del interior del vehículo.

Por lo tanto:

- Mantenga una distancia de aproximadamente 70 cm o más entre la carrocería del vehículo y la boquilla de lavado.
- Al lavar alrededor de los cristales de la puerta, mantenga la boquilla a una distancia de más de 70 cm y en ángulo recto a la superficie del vidrio.
- Después de lavar el vehículo, conduzca lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno varias veces para secar los frenos.

#### PRECAUCIÓN

- Dejar los frenos mojados puede reducir el rendimiento de frenado. Además, existe la posibilidad de que se congelen o dejen de funcionar si se oxidan, lo que imposibilita el movimiento del vehículo.
- En un lavadero de autos, preste atención a los siguientes puntos, y consulte el manual del propietario o consulte a un operador del lavadero de autos. Si no se sigue el siguiente procedimiento, podría causar daños a su vehículo.
    - Los espejos retrovisores exteriores están replegados.
    - Se retira la antena de poste. Para obtener más información, consulte “Antena: cómo quitarla” en la página 7-38.
    - Los brazos del limpiaparabrisas están fijados con cinta.
    - Si su vehículo está equipado con una barra portaequipajes, consulte a un operador antes de utilizar el lavadero de autos.
    - Si su vehículo está equipado con sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia.

#### Durante climas fríos

La sal y otros productos químicos que se esparcen por las carreteras en algunas zonas durante el invierno pueden tener un efecto negativo en la carrocería del vehículo. Por lo tanto, debe lavar el vehículo siempre que pueda en la medida de lo posible de acuerdo

a nuestras instrucciones de cuidado. Se recomienda aplicar un conservante y comprobar la protección de los bajos del vehículo antes y después de la temporada de climas fríos. Después de lavar el vehículo, seque todas las gotas de agua de las piezas de goma alrededor de las puertas para evitar que estas se congelen.



## NOTA

- Para evitar que la moldura de impermeabilización de las puertas, cofre, etc. se congele, se deberá utilizar silicona en aerosol para su tratamiento.

## Encerado

E00901002115

Encerar el vehículo ayudará a prevenir la adherencia de polvo y productos químicos de la carretera a la pintura. Aplique una solución de cera después de lavar el vehículo o al menos una vez cada tres meses para ayudar a desplazar el agua.

No encere el vehículo directamente a la luz del sol. Las superficies se deben encerar después de que se hayan enfriado.

Para obtener más información sobre cómo utilizar la cera, consulte el manual del propietario de la cera.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No se deben utilizar ceras que contengan compuestos altamente abrasivos.

## Pulido

E00901101236

El vehículo se debe pulir solo si la pintura se ha manchado o ha perdido su brillo. No pule las piezas con un recubrimiento mate ni las defensas de plástico. Esto podría provocar manchas o dañar el acabado.

## Limpieza de las piezas de plástico

E00901302121

Utilice una esponja o gamuza.

Si la cera de un coche se adhiere a una superficie áspera gris o negra de la defensa, molduras o faros, la superficie se volverá blanca. En este caso, limpie la zona con agua templada y un paño suave o una gamuza.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo de fregar u otras herramientas duras, ya que pueden dañar la superficie de la pieza de plástico.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No ponga las piezas de plástico en contacto con gasolina, aceite ligero, líquido de frenos, aceite del motor, grasas, diluyentes de pintura y ácido sulfúrico (electrolito de batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas.

Además, asegúrese de evitar todo contacto con los químicos, como los materiales de la capa protectora, ya que pueden producirse grietas que dejen entrar agua en las luces.

Si estos líquidos entran en contacto con las piezas de plástico, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua inmediatamente.

## Piezas cromadas

E00901401314

Para evitar manchas y corrosión de las piezas cromadas, lavar con agua y secar bien. Esto se debe hacer con más frecuencia en invierno.

## Ruedas de aluminio\*

E00901501780

1. Elimine la suciedad con una esponja mientras rocía agua sobre las ruedas.
2. Use un detergente neutro sobre cualquier suciedad que no se pueda eliminar fácilmente con agua.

Enjuague el detergente neutro después de lavar las ruedas.

## Limpieza del exterior de su vehículo

3. Seque bien las ruedas con una gamuza o un paño suave.

### PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo u otras herramientas duras en las ruedas. Esto podría rayar las ruedas.
- No use ningún producto de limpieza que contenga una sustancia abrasiva o que sea ácido o alcalino. De lo contrario, el revestimiento de las ruedas se podría desprender, decolorar o manchar.
- No aplique directamente agua caliente con un producto de limpieza a vapor ni por ningún otro medio.
- El contacto con el agua de mar y productos descongelantes de carreteras puede causar corrosión. Limpie estas sustancias tan pronto como sea posible.

9

## Cristales de las ventanas

E00901601433

Normalmente, el vidrio de la ventana se puede limpiar solo con una esponja y agua. El limpiador de vidrios se puede utilizar para eliminar aceite, grasa, restos de insectos, etc. Después de lavar el vidrio, séquelo con un paño suave limpio y seco. Nunca limpie los vidrios de las ventanas con un paño que se use para limpiar las superficies pintadas. La cera de estas superficies podría pasar a los cristales y reducir su visibilidad y transparencia.



### NOTA

- Para limpiar el interior de la ventana de la compuerta trasera, utilice siempre un paño suave y limpie el vidrio de las ventanas a lo largo del elemento calefactor del desempañador para no causar daños.

## Plumillas del limpiaparabrisas

E00901701229

Utilice un paño suave y un limpiador de vidrios para eliminar la grasa, los insectos muertos, etc., de las plumillas del limpiaparabrisas. Cambie las plumillas del limpiaparabrisas cuando no limpien de forma correctamente el parabrisas. (Consulte la página 10-18).

## Compartimiento del motor

E00902101594

Limpie el compartimiento del motor al comenzar y al finalizar el invierno. Preste especial atención a las orillas, grietas y piezas periféricas donde se pueda acumular polvo que contenga productos químicos de carretera y otros materiales corrosivos.

Si se utiliza sal y otros productos químicos en las carreteras de su área, limpie el compartimiento del motor al menos cada tres meses. Nunca rocíe ni salpique agua sobre los componentes eléctricos en el compartimiento del motor, ya que esto podría dañarlos.

No ponga las piezas cercanas, las piezas de plástico, etc., en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de la batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas.

Si entran en contacto, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua abundante inmediatamente.

## *Mantenimiento*

Precauciones al realizar tareas de servicio . . . . .	10-2
Catalizador . . . . .	10-3
Cofre . . . . .	10-3
Aceite del motor. . . . .	10-4
Refrigerante del motor . . . . .	10-5
Líquido lavaparabrisas . . . . .	10-7
Líquido de frenos/Líquido de embrague*. . . . .	10-7
Batería . . . . .	10-8
Llantas. . . . .	10-11
Sustitución de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas . .	10-18
Mantenimiento general . . . . .	10-20
Conexiones de fusible. . . . .	10-20
Fusibles . . . . .	10-21
Cambio de los focos . . . . .	10-25
Cómo cubrir los faros delanteros . . . . .	10-33

## Precauciones al realizar tareas de servicio

E01000103273

El cuidado adecuado de su vehículo en intervalos regulares sirve para conservar el valor y el aspecto durante el mayor tiempo posible. Los puntos de mantenimiento descritos en este manual del propietario pueden ser realizados por el propietario.

Le recomendamos que encargue la inspección y el mantenimiento periódicos a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o a otro especialista.

En el caso de que se descubra un mal funcionamiento o un problema, le recomendamos que lo haga revisar y reparar. Esta sección contiene información sobre los procedimientos de mantenimiento e inspección que puede hacer usted mismo. Siga las instrucciones y precauciones para cada uno de los procedimientos.

10



- A- Ventilador de enfriamiento
- B- Etiqueta de precaución

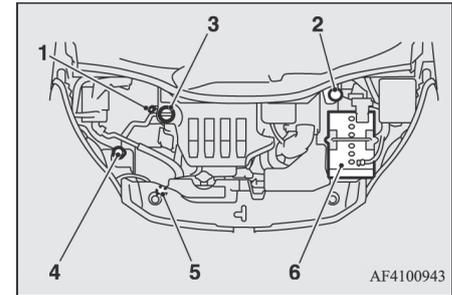
## ⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando comprueba o realiza el mantenimiento del interior del compartimiento del motor, asegúrese de que el motor esté apagado y tenga oportunidad de enfriarse.
- Si es necesario trabajar en el compartimiento del motor con el motor en funcionamiento, tenga especialmente cuidado de que su ropa, cabello, etc. no se enganche con el ventilador de enfriamiento, la correa de transmisión u otras partes móviles.
- Luego de realizar las tareas de mantenimiento, asegúrese de que no hayan quedado herramientas ni trapos en el compartimiento del motor. Si se dejan ahí, podrían causar daños o un incendio en el vehículo.
- El ventilador de enfriamiento puede prenderse automáticamente incluso si el motor no está en funcionamiento. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) para estar seguro mientras trabaja en el compartimiento del motor.
- No fume, provoque chispas o permita que haya llamas abiertas alrededor del combustible o la batería. Los gases son inflamables.
- Sea extremadamente cuidadoso cuando trabaja con la batería. Contiene ácido sulfúrico corrosivo y tóxico.
- No se coloque baje el vehículo si solamente está apoyado sobre el gato. Utilice siempre gatos estabilizadores de automotor.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- Una manipulación inadecuada de los componentes y materiales del vehículo puede poner en peligro su seguridad personal. Le recomendamos que consulte a un especialista para obtener la información necesaria.

Verifique que los elementos del compartimiento del motor estén ubicados como se indica en la figura siguiente.



1. Indicador del nivel de aceite del motor
2. Depósito de líquido de frenos/Depósito de líquido de embrague\*
3. Tapa del aceite del motor
4. Depósito del líquido lavaparabrisas
5. Depósito del refrigerante del motor
6. Batería

## Catalizador

E01000202730

Los dispositivos de barrido de los gases de escape con catalizador son extraordinariamente eficaces para la reducción de la emisión de gases nocivos. El catalizador se instala en el sistema de escape.

Es importante mantener el motor adecuadamente a punto para asegurar el correcto funcionamiento del catalizador y evitar posibles daños en este.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Al igual que con cualquier otro vehículo, no estacione ni haga funcionar el vehículo en zonas donde haya material combustible como hierba u hojas secas que puedan entrar en contacto con el escape caliente, ya que puede producirse un incendio.
- No se debe aplicar pintura al catalizador.

### 📖 NOTA

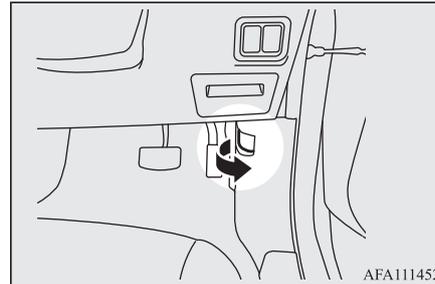
- Use el combustible del tipo recomendado en "Selección de combustible" en la página 2-2.

## Cofre

E01000305019

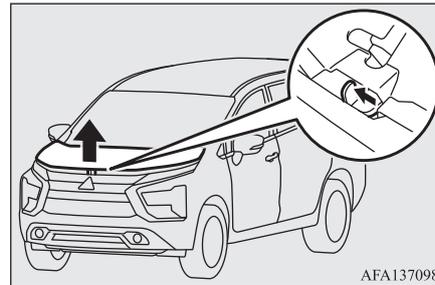
### Para abrir

1. Tire hacia usted de la palanca de apertura para desbloquear el cofre.



AFA111452

2. Levante el cofre mientras presiona el pestillo de seguridad.

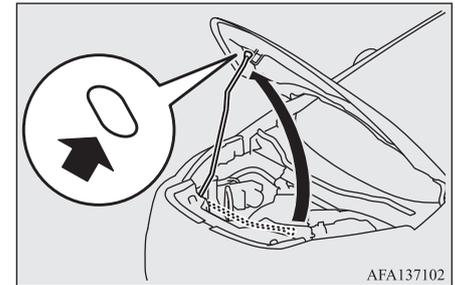


AFA137098

### 📖 NOTA

- Abra el cofre solamente cuando los limpiaparabrisas estén en la posición original. En cualquier otra posición, los limpiaparabrisas podrían dañar la pintura o el cofre.

3. Sostenga el cofre al introducir la barra de soporte en su ranura.



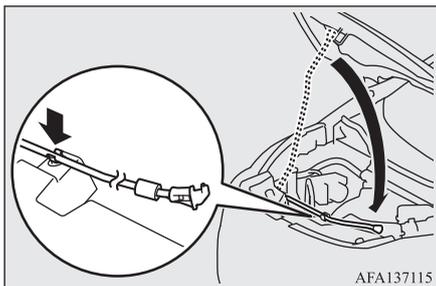
AFA137102

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta que la barra de soporte puede desengancharse del cofre si un viento fuerte levanta el cofre abierto.
- Después de insertar la barra de soporte en la ranura, asegúrese de que la barra sujete bien el cofre e impida que le caiga en la cabeza o el cuerpo.

## Para cerrar

1. Desenganche la barra de soporte y fíjela en su lugar.
2. Baje lentamente el cofre hasta unos 20 cm por encima de la posición de cierre y, luego, déjelo caer.
3. Tire suavemente del centro del cofre para asegurarse de que esté bien cerrado.



10

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no atraparse los dedos o las manos al cerrar el cofre.
- Antes de conducir, asegúrese de que el cofre esté bien cerrado. Un cofre que no esté bien cerrado puede abrirse bruscamente durante la conducción. Esto puede ser muy peligroso.

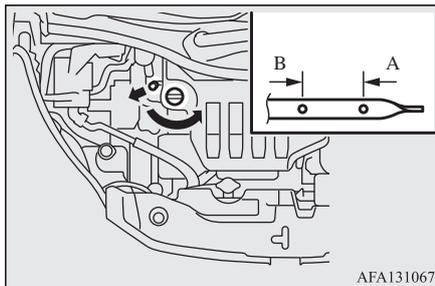
## 📖 NOTA

- Si con esto no se cierra el cofre, suéltelo desde una altura ligeramente mayor.
- No presione firmemente el cofre, ya que podría dañarlo.

## Aceite del motor

E0100040557

## Revisar y rellenar el aceite del motor



A: Nivel mínimo  
B: Nivel máximo

El aceite del motor empleado tiene un gran efecto en el rendimiento, en la vida útil y en la puesta en marcha del motor. Asegúrese de utilizar el aceite de la calidad recomendada y con la viscosidad adecuada.

Todos los motores consumen una cierta cantidad de aceite durante el funcionamiento normal. Por lo tanto, es importante comprobar el nivel de aceite con regularidad o antes de realizar un viaje largo.

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal.
2. Detenga el motor.
3. Espere unos minutos.
4. Retire la varilla de medición y límpiela con un paño limpio.
5. Inserte la varilla de medición todo lo que pueda.
6. Saque la varilla de nivel y compruebe que el nivel de aceite este dentro de las marcas (A) y (B).
7. Si el nivel de aceite está por debajo del nivel indicado por la marca (A), quite el tapón y añada suficiente aceite para subir a un nivel entre las marcas (A) y (B).
8. Después de añadir aceite, cierre bien la tapa.
9. Confirme el nivel de aceite al repetir los pasos 4 a 6.

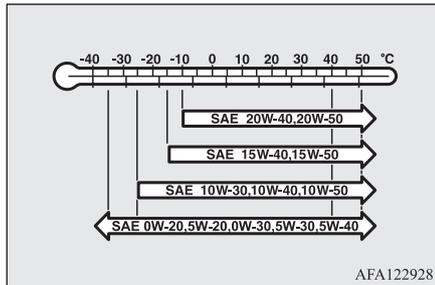
## 📖 NOTA

- Para evitar el daño del motor, no exceda la marca (B) cuando lo rellena.
- Asegúrese de utilizar el aceite del motor específico y no mezcle diferentes tipos de aceite.

## NOTA

- Cuando se comprueba el nivel de aceite en el paso 6 anterior, compruébelo en la parte inferior de la varilla de medición, ya que la apariencia del nivel de aceite es diferente en los dos lados de la varilla de medición.
- El aceite del motor se deteriorará rápidamente si el vehículo sufre de severas condiciones y, por ende, requiere un cambio de aceite antes de lo esperado.  
Consulte el cronograma de mantenimiento.
- Para saber acerca de la manipulación de los aceites del motor utilizados, consulte "Instrucciones de seguridad de los aceites de motor usados" en la página 2-6.

## Viscosidad recomendada de aceite del motor



- Seleccione el aceite del motor de la viscosidad SAE adecuada de acuerdo con la temperatura ambiente.

Los aceites de motor SAE 0W-20, 5W-20, 0W-30, 5W-30, y 5W-40 solo se pueden utilizar si cumplen con las especificaciones ACEA A3/B3, A3/B4 o A5/B5 y API SG (o superiores).

- Utilice el aceite del motor de acuerdo con la siguiente clasificación:
  - Clasificación API: "Para servicio SG" o superiores
  - Aceite certificado ILSAC
  - Clasificación ACEA: "Para servicios A1/B1, A3/B3, A3/B4 o A5/B5"

## NOTA

- El uso de aditivos no se recomienda ya que pueden reducir la efectividad de los aditivos ya incluidos en el aceite del motor. Puede dar como resultado una falla en el ensamblaje mecánico.
- Si esas clasificaciones no están disponibles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

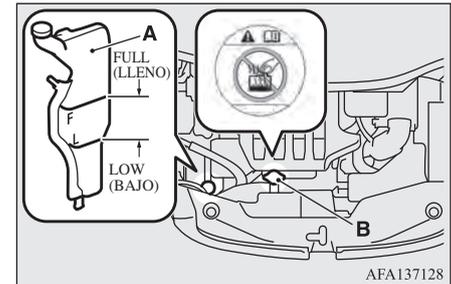
## Refrigerante del motor

E01000503873

## Revisar el nivel del refrigerante

En el compartimiento del motor se encuentra un tanque de reserva del refrigerante transparente (A).

El nivel de refrigerante de este tanque debe mantenerse entre las marcas "L" (BAJO) y "F" (LENO) cuando se mide mientras el motor está frío.



### Añadir refrigerante

El sistema de enfriamiento es un sistema cerrado y por lo general la pérdida de refrigerante debe ser muy pequeña. Un descenso considerable en el nivel de refrigerante puede indicar la existencia de una fuga. Si esto ocurre, haga comprobar lo antes posible el sistema en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Si el nivel desciende por debajo de la marca "L" (BAJO) del tanque de reserva, abra la tapa y añada refrigerante.

Además, si el tanque de reserva está totalmente vacío, quite el tapón del radiador (B) y añada refrigerante hasta que el nivel alcance el cuello de llenado.

#### ADVERTENCIA

- No abra el tapón del radiador (B) cuando el motor está caliente. El sistema del refrigerante está bajo presión y un escape de refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

### Anticongelante

El refrigerante del motor contiene un agente anticorrosivo a base de etilenglicol. Algunas partes del motor son de aleación de aluminio fundido y es necesario realizar cambios periódicos del refrigerante del motor para evitar la corrosión de esas partes.

Utilice "MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM" o equivalente\*.

\*: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicatos, sin aminas, nitratos ni boratos, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración

El refrigerante original MITSUBISHI MOTORS GENUINE tiene una protección excelente contra la corrosión y la formación de óxido en todos los metales, incluido el aluminio y puede evitar que se obstruya el radiador, el calefactor, la culata de los cilindros, el bloque del motor, etc.

Debido a la necesidad de un agente anticorrosivo, el refrigerante no debe reemplazarse con agua corriente incluso en el verano. La concentración requerida del anticongelante varía dependiendo de la temperatura ambiente esperada.

Por arriba de los -35 °C: 50 % de concentración del anticongelante

Por debajo de los -35 °C: 60 % de concentración del anticongelante

#### PRECAUCIÓN

- No utilice un anticongelante a base de alcohol o metanol o cualquier refrigerante del motor mezclado con anticongelante a base de alcohol o metanol. El uso de un anticongelante inadecuado puede causar la corrosión de los componentes de aluminio.
- No utilice agua para ajustar la concentración del refrigerante.
- Las concentraciones por encima del 60 % provocan una reducción de la capacidad de refrigeración y del anticongelante, lo que afecta negativamente al motor.
- No rellene solo con agua.  
El agua por sí misma reduce las propiedades de anticongelación y antioxidación del refrigerante y tiene un punto de ebullición más bajo. Además, si se congela también puede causar daños al sistema de enfriamiento. No utilice agua corriente del grifo ya que puede causar corrosión y formación de óxidos.

### Durante climas fríos

Si las temperaturas en su zona descienden por debajo de 0 °C, existe el riesgo de que el refrigerante que se encuentre en el motor o el radiador se congelen, lo que causa graves daños en el motor o el radiador. Añada una cantidad suficiente de anticongelante para evitar que el refrigerante se congele.

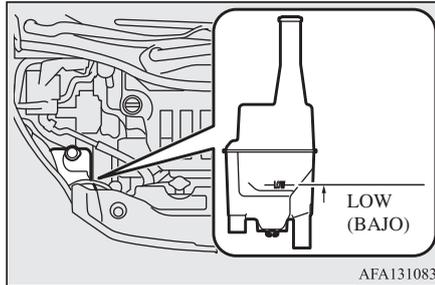
Se debería comprobar la concentración antes de arrancar en clima frío y añadir anticongelante al sistema si fuera necesario.

## Líquido lavaparabrisas

E01000703211

Abra la tapa del depósito del líquido lavaparabrisas y compruebe el nivel del mismo.

Si el nivel está bajo, rellene el depósito con líquido lavaparabrisas.



AFA131083

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice ningún otro líquido que no sea el líquido lavaparabrisas. Además, no utilice agua con jabón, limpiador de vidrios ni refrigerante del motor. Otros líquidos podrían rayar las superficies pintadas del vehículo, dañar la bomba del lavaparabrisas u obstruir la boquilla, lo que provocaría que el líquido lavaparabrisas no rociara.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se adhiere suciedad al interior de la boquilla del lavaparabrisas, es posible que el líquido del lavaparabrisas no se pulverice correctamente sobre el parabrisas. La boquilla puede dañarse si intenta limpiar la suciedad con un alfiler u otro objeto. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Diluir en exceso el líquido lavaparabrisas en invierno puede hacer que se congele en el parabrisas.

## 📖 NOTA

- El contenedor del líquido lavaparabrisas sirve para limpiar el parabrisas y el cristal trasero.
- Si el nivel del líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas marca LOW (bajo), puede rellenar con aproximadamente 2 litros de líquido lavaparabrisas.

## Durante climas fríos

Para asegurar el funcionamiento correcto del limpiaparabrisas a bajas temperaturas, utilice un líquido que contenga un agente anticongelante.

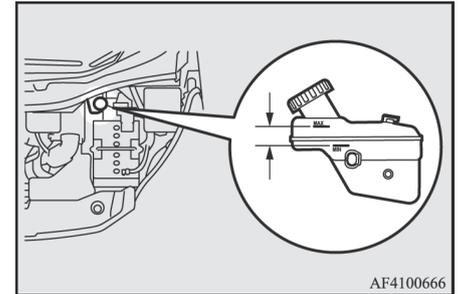
## Líquido de frenos/Líquido de embrague\*

E01000802169

El líquido de frenos y el líquido de embrague comparten en el depósito de reserva.

## Revisar el nivel del líquido

El nivel del líquido debe estar entre las marcas "MAX" y "MIN" en el depósito.



AF4100666

El nivel de líquido se controla con un flotador. Cuando el nivel del líquido cae por debajo de la marca "MIN", se enciende la luz de advertencia de los frenos.

El nivel de líquido baja ligeramente con el desgaste de las balatas del freno, pero esto no indica anomalía alguna.

El líquido en el cilindro maestro debe comprobarse cuando se lleva a cabo otro trabajo debajo del cofre. El sistema de frenos también

## Batería

debe comprobarse en busca de fugas al mismo tiempo.

Si el nivel líquido cae notablemente en un corto plazo de tiempo, esto indica la existencia de fugas en el sistema de frenos.

Si esto ocurre, le recomendamos que haga revisar el vehículo.

### Tipo de líquido

Utilice el líquido de frenos conforme a la norma DOT3 o DOT4 de un contenedor sellado. El líquido de frenos es higroscópico. Demasiada humedad en el líquido de frenos afectará adversamente al sistema de frenos, lo que reduce el rendimiento.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- **Tenga cuidado al manipular el líquido de frenos porque es muy nocivo para los ojos, puede ser irritante para la piel y daña las superficies pintadas. Limpie los derrames inmediatamente. Si el líquido de frenos toca las manos o los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Acuda a un médico si es necesario.**

#### ⚠ PRECAUCIÓN

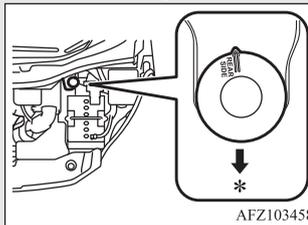
- Utilice solo el líquido de frenos especificado. No mezcle o añada marcas diferentes de líquido de frenos para evitar reacciones químicas.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

No permita que ningún líquido con base de petróleo entre en contacto, se mezcle o contamine el líquido de frenos.

Este puede dañar los sellos.

- Mantenga el tapón del depósito de reserva cerrado para evitar que el líquido de frenos se degrade excepto para el mantenimiento.
- Asegúrese de que el saliente del tapón de llenado apunte hacia atrás, como se muestra en la ilustración, cuando el tapón esté cerrado.



\*: Parte delantera del vehículo

- Limpie la tapa de llenado antes de quitar y ciérrela bien después del mantenimiento.

## Batería

E01001204177

La condición de la batería es muy importante para un arranque rápido y para mantener un funcionamiento adecuado del sistema eléctrico del vehículo. La inspección y el cuidado regular son especialmente importantes cuando hay clima frío.

#### 📖 NOTA

- Después de reemplazar la batería, los datos del sistema de control electrónico para la transmisión automática, etc. se eliminarán. Como resultado, puede ocurrir sacudidas del cambio de marcha. Las sacudidas del cambio de marcha se volverán más suaves después de varios cambios en la velocidad.

## Precauciones de la batería

#### ⚠ ADVERTENCIA

- **Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento**



**Cuando manipule la batería, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad.**

- **No fume, no la acerque ni a llamas ni a chispas**



## ⚠️ ADVERTENCIA

Mantenga la batería alejada de chispas, llamas o cigarrillos, ya que la batería podría explotar. Además, no cortocircuite los terminales de la batería. Esto podría crear chispas.

- Protección ocular



Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje cerca de la batería. El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, muy peligroso si entra en contacto con los ojos.

- Ácido de la batería



El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, por lo que al manipularla debe usar guantes y protección ocular.

Si el electrolito de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, enjuáguese con agua limpia y vea de inmediato a un médico.

Si traga electrolito de la batería accidentalmente, vea de inmediato a un médico.

Si el electrolito de la batería salpica sus ropas o el vehículo, enjuáguelos con abundante agua.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- Gas explosivo



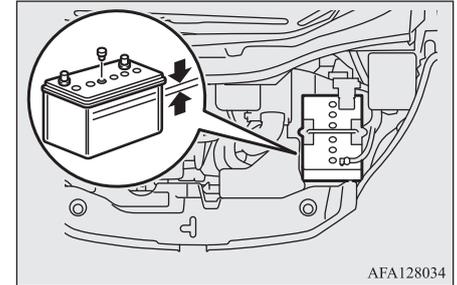
La batería emite gas hidrógeno altamente explosivo. Ventile cuando carga la batería en un espacio cerrado.

- Manténgala alejada de los niños



Manténgala fuera del alcance de los niños.

## Comprobación del nivel de electrolito de batería



El nivel del electrolito tiene que estar comprendido entre los límites especificados en el exterior de la batería. Rellene con agua destilada cuando sea necesario.

El interior de la batería se divide en varios compartimientos; quite la tapa de cada uno de los compartimientos y llene hasta la marca superior. No añada agua destilada por encima de esta marca, ya que los derrames durante la conducción provocarían daños.

Compruebe el nivel del electrolito al menos una vez cada cuatro semanas, según las condiciones de funcionamiento.

Si no se utiliza la batería, se descargará por sí misma con el transcurso del tiempo.

Compruébela cada cuatro semanas y cárguela a corriente baja cuando sea necesario.

## Durante climas fríos

La capacidad de la batería se reduce en temperaturas bajas. Esto es un resultado inevitable de las propiedades químicas y físicas. Ésta es la razón de que una batería muy fría, especialmente una que no esté totalmente cargada, solo proporcione una fracción de la corriente de arranque normalmente disponible.

Antes de que comience el clima frío, se recomienda que compruebe la batería y, si es necesario, la cambie o la reemplace.

Esto no solo asegurará la fiabilidad en el arranque, sino que además prolongará la duración de la batería.

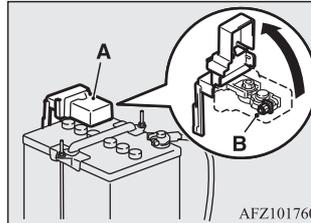
## Conexión y desconexión

Para desconectar el cable de la batería, pare el motor, desconecte primero el terminal negativo (-) y, a continuación, el terminal positivo (+). Al conectar la batería, conecte primero el terminal positivo (+) y, a continuación, el terminal negativo (-).

### NOTA

- Abra la tapa del terminal (A) antes de desconectar o conectar el terminal positivo (+) de la batería.
- Afloje la tuerca (B) y, a continuación, desconecte el cable de la batería del terminal positivo (+).

### NOTA



### ADVERTENCIA

- Mantenga la batería alejada de chispas, llamas o cigarrillos, ya que la batería podría explotar.
- El electrolito de batería es extremadamente cáustico. No permita que entre en contacto con sus ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El electrolito derramado debe lavarse de inmediato con abundante cantidad de agua. La irritación de los ojos o de la piel producida por el contacto con el electrolito requiere atención médica inmediata.
- Ventile cuando carga o utiliza la batería en un espacio cerrado.

### PRECAUCIÓN

- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Nunca desconecte la batería cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON. Esto podría dañar los componentes eléctricos.
- Nunca cortocircuite la batería. Esto podría causar que se sobrecaliente o se dañe.
- Si es necesario realizar una carga rápida de la batería, desconecte primero los cables de la batería.
- Para evitar un cortocircuito, asegúrese de desconectar primero el terminal negativo (-).
- Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje cerca de la batería.
- No ponga las piezas cercanas, las piezas de plástico, etc., en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de la batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas. Si entran en contacto, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua abundante inmediatamente.

### NOTA

- Mantenga los terminales limpios. Después de que se conectó la batería, aplique grasa para proteger los terminales. Para limpiar los terminales, utilice agua templada.

## NOTA

- Asegúrese de que la batería está firmemente fijada y que no podrá moverse durante la marcha del vehículo. Compruebe también que todos los terminales están bien apretados.
- Si no se va a utilizar el vehículo durante un largo período de tiempo, quite la batería y guárdela en un lugar donde el líquido de la batería no pueda congelarse. La batería solo debe almacenarse cuando esté totalmente cargada.

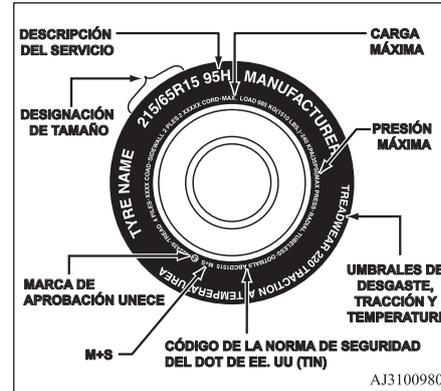
## Llantas

E01001301656

## ADVERTENCIA

- Manejar con llantas que están desgastadas, dañadas o infladas de manera inadecuada puede llevar a una pérdida de control o el desinflado de las llantas, lo que puede provocar una colisión o una lesión grave.
- Los neumáticos, lo que incluye la llanta de refacción, se degradan con el paso del tiempo, incluso aunque no se utilicen. Se recomienda sustituir los neumáticos cada 6 años, incluso en el caso de que no haya daños obvios.

## Marcas de llantas



## NOTA

- En función del tipo de llanta, es posible que las marcas descritas a continuación no se muestren en la pared lateral del neumático.

## Designación de tamaño

### EJEMPLO: 215/65R15

215	Anchura de sección en milímetros (mm)
65	Relación de aspecto en porcentaje (%) Relación de la altura de sección respecto a la anchura de sección de la llanta.
R	Estructura o código de fabricación <ul style="list-style-type: none"> <li>• "R" significa estructura de capas radiales.</li> <li>• "D" significa estructura de capas diagonales o diagonales cinturadas.</li> </ul>
15	Diámetro del borde en pulgadas (in)

## NOTA

- P (pasajero) - métrico o LT (camión ligero): tamaños de tipo métrico de llantas que se basan en las normas de diseño de EE. UU. Las llantas diseñadas según esas normas tienen el tamaño de la llanta moldeada en la pared lateral con la letra "P" o "LT". Ejemplo: P215/65R15 96H o LT235/85R16.

 **NOTA**

- Las llantas de refacción temporales son neumáticos compactos de alta presión diseñados únicamente para situaciones de emergencia temporales. Las llantas diseñadas según esta norma tienen la letra “T” moldeada en la pared lateral antes de la designación de tamaño. Ejemplo: T145/80D18 103M.

**Descripción del servicio**

**EJEMPLO: 95H**

95	Índice de carga Es un código numérico asociado a la carga máxima que puede llevar una llanta.	
	El índice de carga principal y la carga máxima son los siguientes.	
	Índice de carga	Carga máxima
	87	545 kg
	89	580 kg
	91	615 kg
	93	650 kg
	95	690 kg
	97	730 kg
	99	775 kg

**H**

**Símbolo de velocidad**

Es un símbolo que indica el rango de velocidades a las que una llanta puede llevar una carga correspondiente a su índice de carga en unas determinadas condiciones de funcionamiento.

La velocidad máxima correspondiente al símbolo de velocidad solo se debe alcanzar en condiciones de funcionamiento específicas. (Es decir, presión de las llantas, carga del vehículo, condiciones de la carretera y límites de velocidad establecidos)

A continuación, se indican un símbolo de velocidad principal y un rango de velocidades.

Símbolo de velocidad	Rango de velocidad
M	130 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

**M+S**

“M+S (Mud & Snow)” indica que esta llanta se clasifica en la categoría de “llanta para nieve”.

**Carga máxima**

La carga máxima indica la carga máxima que esta llanta puede llevar según su diseño.

 **ADVERTENCIA**

- La sobrecarga de la llanta es peligrosa. La sobrecarga puede provocar el fallo de la llanta, lo que afecta al manejo del vehículo y aumenta su distancia de parada. Utilice llantas con la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca sobrecargue las llantas.

**Presión máxima**

La presión máxima indica la presión de inflado de las llantas en frío máxima permitida para esta llanta.

## Número de identificación de la llanta (TIN)

El TIN se puede encontrar en uno o en los dos lados de la llanta, aunque el código de fecha puede que solo esté en un lado. Busque el TIN en el lado exterior de las llantas montadas en el vehículo. Si no encuentra el TIN en el lado exterior, lo podrá encontrar en el lado interior de la llanta.

**EJEMPLO (tipo de 12 dígitos): DOT MA L9 ABCD 1515**

DOT	Departamento de Transporte Este símbolo certifica que la llanta cumple con las normas de seguridad para llantas del Departamento de Transporte de EE. UU. y que está aprobado para su uso en autopistas.
MA	Código que indica la ubicación en la que se fabricó la llanta. (2 dígitos)
L9 ABCD	Código que indica el tamaño de la llanta. (1 a 2 dígitos) Código utilizado por el fabricante de la llanta. (De 1 a 4 dígitos)
15	Número que indica la semana en la que se fabricó la llanta. (2 dígitos)

15	Número que indica el año en el que se fabricó la llanta. (2 dígitos)
----	----------------------------------------------------------------------

**EJEMPLO (tipo de 13 dígitos): DOT PPP L9 ABCD 1515**

DOT	Departamento de Transporte Este símbolo certifica que la llanta cumple con las normas de seguridad para llantas del Departamento de Transporte de EE. UU. y que está aprobado para su uso en autopistas.
PPP	Código que indica la ubicación en la que se fabricó la llanta. (3 dígitos)
L9 ABCD	Código utilizado por el fabricante de la llanta. (6 dígitos)
15	Número que indica la semana en la que se fabricó la llanta. (2 dígitos)
15	Número que indica el año en el que se fabricó la llanta. (2 dígitos)

## MARCA DE APROBACIÓN DE LA UNECE

Esta marca certifica que la llanta cumple con la regulación de la Comisión Económica de Naciones Unidas para Europa (UNECE).

**EJEMPLO:**  **022439**

La marca de aprobación anterior muestra que esta llanta ha sido aprobada en los Países Bajos (E 4) con el número de aprobación 022439.

## Grados de desgaste de la banda de rodadura, tracción y temperatura

### Desgaste de la banda de rodadura

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta en las pruebas realizadas en condiciones controladas en el transcurso de unas pruebas gubernamentales especificadas. Por ejemplo, una llanta con el grado 150 se desgastó una vez y media (1<sup>1/2</sup>) en el mismo tiempo que lo hizo un neumático de grado 100 en las pruebas gubernamentales. El rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones de uso, por lo que puede desviarse de forma importante de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características de las carreteras y en el clima.

### Tracción

Los grados de tracción, desde el más elevado hasta el más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre un pavimento mojado como se establece en condiciones controladas durante pruebas gubernamentales específicas realizadas sobre superficies de asfalto y hormigón. Una llanta marcada con una C tendrá un rendimiento de tracción pobre.

### Temperatura

Los grados de temperatura son A (el más elevado), B y C y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y capacidad para disipar el calor cuando se probó en condiciones controladas en una rueda de prueba en un laboratorio bajo techo especificado. Una temperatura alta continua puede provocar que el material de la llanta se degenere y se reduzca su vida útil y una temperatura excesiva puede provocar una falla repentina de la llanta. La calificación C corresponde a un nivel de rendimiento que todas las llantas de automóviles de pasajeros deben cumplir en virtud de la Norma federal de seguridad del vehículo n.º 109. Los grados B y A representan los niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio en relación con los mínimos requeridos por la ley.

## Presiones de inflado de las llantas

E01001405163

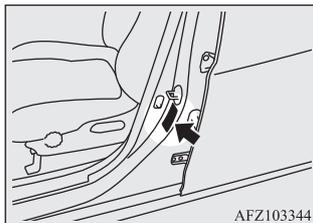
Tamaño de la llanta	1 a 5 personas + carga		6 a 7 personas + carga	
	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
195/65R16 92H	2,3 bar (33 psi) [230 kPa]		2.3 bar (33 PSI) [230 kPa]	2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]
205/55R17 91V	2,3 bar (33 psi) [230 kPa]		2.3 bar (33 PSI) [230 kPa]	2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]

Compruebe la presión de inflado de las llantas cuando estén fríos; si es insuficiente o excesiva, ajústela al valor especificado.

Después de haber ajustado la presión de inflado de las llantas, compruebe las llantas para ver si están dañados o si hay fugas de aire. No olvide colocar tapones en las válvulas.

### **NOTA**

- Las llantas que pueden ser instaladas en su vehículo se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor. Para más detalles, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



AFZ103344

## Indicador de presión de las llantas\*

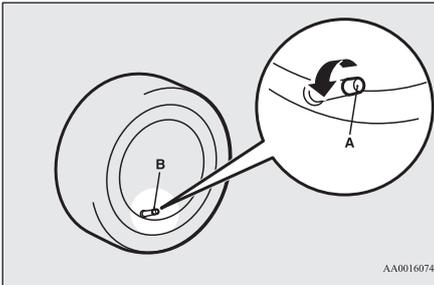
E01001501401

1. Retire el indicador de presión de las llantas.  
Consulte “Herramientas y gato” en la página 8-5.
2. Extraiga la tapa de la válvula (A).

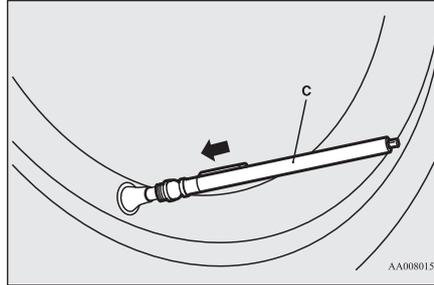
### NOTA

- Tenga cuidado de no perder la tapa de la válvula.

3. Limpie el área alrededor de la válvula de la llanta (B).

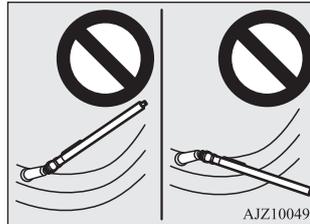


4. Presione el indicador de presión de las llantas (C) de forma recta sobre la válvula de la llanta.

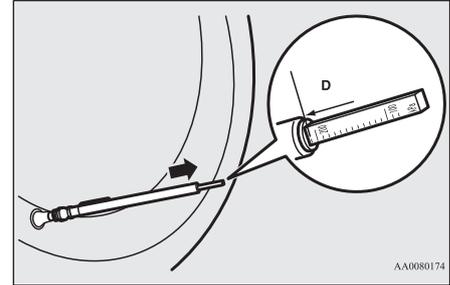


### NOTA

- Si el indicador de presión de las llantas queda inclinado (no recto) en relación a la válvula de la llanta, puede producirse una fuga de aire y no será posible realizar una medición precisa.



5. Lea la presión de inflado de las llantas en la escala de la pieza D del indicador de presión de las llantas.



Ejemplo: presión de inflado de las llantas de 210 kPa

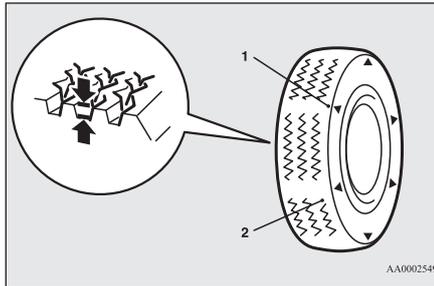
### NOTA

- Un lado de la escala muestra la presión en kPa. El otro lado muestra la presión en kgf/cm<sup>2</sup>.

6. Repita la medición varias veces para obtener una indicación de presión exacta.
7. Después de realizar la medición, coloque correctamente la tapa de la válvula.

## Condición de las ruedas

E01001802140



- 1- Ubicación del indicador de desgaste de la banda de rodadura
- 2- Indicador de desgaste de la banda de rodadura

Compruebe las llantas para ver si tienen cortes, grietas u otros daños. Cambie las llantas si encuentra cortes o grietas profundos. Revise además todas las llantas para ver si tienen incrustadas piezas metálicas o piedras pequeñas.

El uso de llantas desgastadas puede ser muy peligroso debido a que existe un mayor riesgo de deslizamiento o hidroplaneo (aquaplaning). La profundidad de la banda de rodadura de las llantas debe ser superior a 1.6 mm para que las llantas cumplan los requisitos mínimos de uso.

Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura aparecerán en la superficie de la llanta cuando se desgasta, lo que indica que la

llanta ya no cumple los requisitos mínimos para su uso. Cuando aparezcan estos indicadores de desgaste, las llantas deberán reemplazarse por otras nuevas.

## Reemplazo de las llantas y las ruedas

E01007202032

### ⚠ PRECAUCIÓN

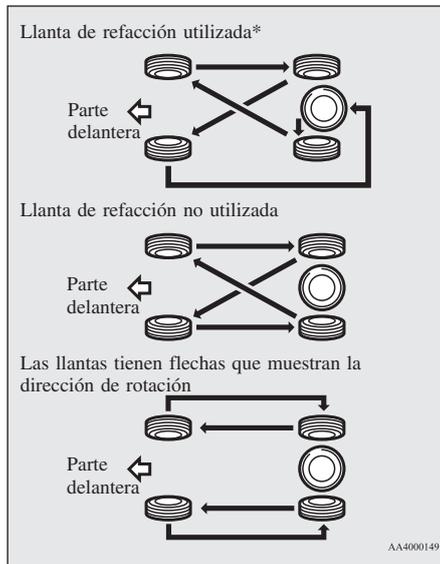
- Evite utilizar neumáticos de dimensiones distintas a las listadas y el uso combinado de tipos de neumáticos diferentes, ya que puede afectar a la seguridad en la conducción. Consulte la sección “Llantas y ruedas” en la página 11-10.
- Incluso si una rueda tiene el mismo tamaño de llanta y desplazamiento que el tipo de rueda especificado, su forma puede evitar que se instale correctamente. Le recomendamos que consulte a un especialista antes de utilizar las ruedas que tiene.
- Si su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), solo deben utilizarse las ruedas ORIGINALES de MITSUBISHI MOTORS. El uso de otro tipo de ruedas puede suponer un riesgo de fugas de aire y daños en los sensores, ya que no será posible instalar el sensor de presión de inflado de las llantas de forma adecuada. Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-52.

## Cambio de posición de las llantas

E01001902763

El desgaste de las llantas varía con las condiciones del vehículo, las condiciones de la superficie de la carretera y los hábitos propios de conducción del conductor. Para equiparar el desgaste y ayudar a extender la vida de la llanta, se recomienda rotar los neumáticos inmediatamente después de descubrir un desgaste anormal o cuando se reconoce una diferencia de desgaste entre los neumáticos delanteros y traseros.

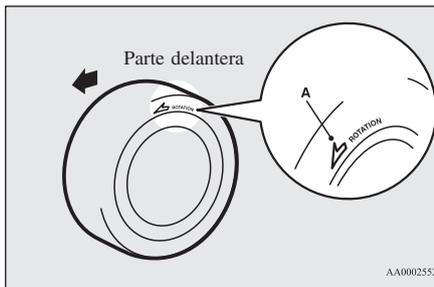
Cuando rota las llantas, compruebe si existe un desgaste desparejo y daños. Por lo general, el desgaste anormal se debe a una presión de las llantas incorrecta, a una alineación inadecuada de las ruedas, a un desequilibrio de las ruedas o al uso intensivo de los frenos. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para determinar la causa de desgaste de la banda de rodadura irregular.



\*: Si las ruedas de las llantas de refacción difieren de la rueda de llanta estándar, no realice la rotación de neumáticos con una rueda de refacción.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si los neumáticos tienen flechas (A) que indican el sentido correcto de rotación, intercambie las ruedas delantera y trasera de la izquierda y las ruedas delantera y trasera de la derecha separadamente. Mantenga cada llanta en su lado original del vehículo. Cuando coloque las llantas, tenga en cuenta que las flechas deben apuntar en la dirección en la que las ruedas giran cuando el vehículo se mueve hacia adelante. Si coloca una llanta con la flecha apuntando en dirección contraria, no funcionará en su potencial completo.



## ⚠ PRECAUCIÓN

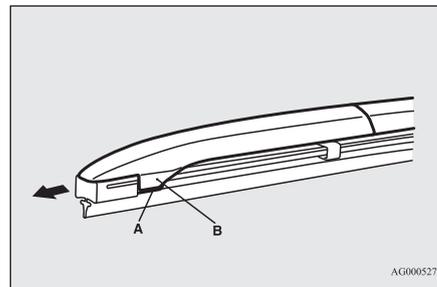
- Evite el uso combinado de tipos de llantas diferentes. Si utiliza distintos tipos de llantas, la seguridad y el rendimiento del vehículo pueden verse afectados.

## Sustitución de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas

E01002601685

### Plumillas del limpiaparabrisas

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.
2. Tire de la plumilla del limpiaparabrisas hasta que su tope (A) se suelte del gancho (B). Tire de la plumilla del limpiaparabrisas para extraerla.

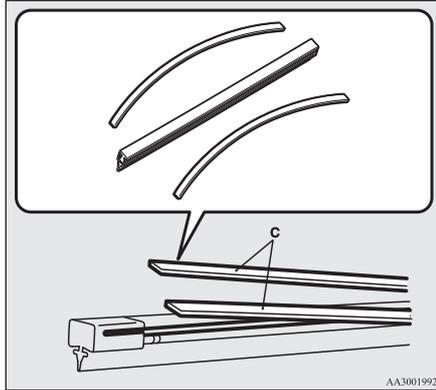


## ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje caer el brazo del limpiaparabrisas sobre el parabrisas. Esto podría dañar el vidrio.

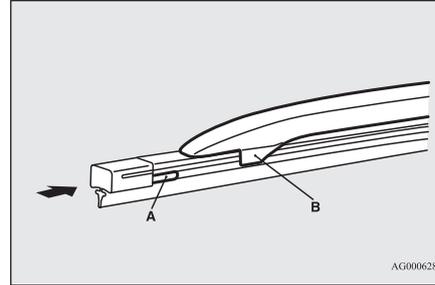
- Coloque los retenedores (C) a una nueva plumilla del limpiaparabrisas.

Consulte la imagen para asegurarse de que los retenedores estén correctamente alineados al colocarlos.



- Introduzca la plumilla del limpiaparabrisas en el brazo, empiece por el lado opuesto al tope. Asegúrese de que el gancho (B) se coloque correctamente en las ranuras de la plumilla.

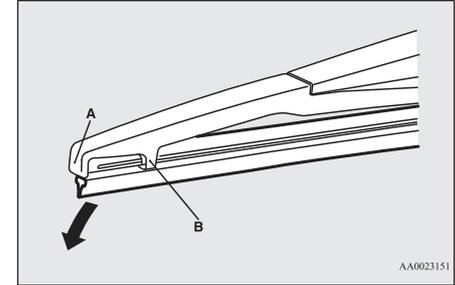
- Presione las plumillas del limpiaparabrisas hasta que el gancho (B) quede bien fijado en el tope (A).



### Plumilla del limpiaparabrisas del cristal trasero

- Levante el brazo del limpiaparabrisas del vidrio.
- Presione la plumilla del limpiaparabrisas hacia abajo para separarla del tope (A) en el extremo del brazo del limpiaparabrisas. Tire de la plumilla del limpiaparabrisas para extraerla.

- Deslice una nueva plumilla del limpiaparabrisas a través del gancho (B) en el brazo del limpiaparabrisas.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje caer el brazo del limpiaparabrisas sobre el vidrio; se podría dañar el vidrio.

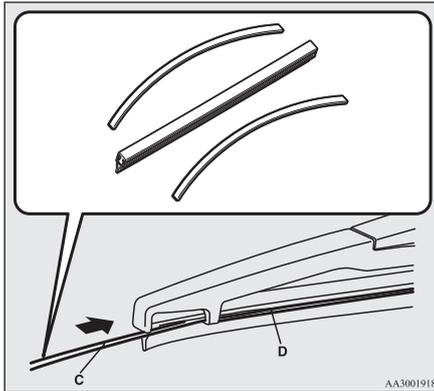


### NOTA

- Si los retenedores no vienen suministrados con la nueva plumilla del limpiaparabrisas, utilice los retenedores de la plumilla vieja.

4. Inserte con firmeza el retenedor (C) en la ranura (D) en las plumillas del limpiaparabrisas.

Consulte la imagen para asegurarse de que los retenedores estén correctamente alineados a medida que los inserta en la ranura.



10

### **NOTA**

- Si un retenedor no viene suministrado con la nueva plumilla del limpiaparabrisas, utilice el retenedor de la plumilla vieja.

## Mantenimiento general

E01002701703

### Fuga de combustible, refrigerante del motor, aceite y gas de escape

Examine debajo de la carrocería de su vehículo para comprobar fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite y gas de escape.

### **ADVERTENCIA**

- Si detecta una fuga de combustible sospechosa o si huele a combustible, no utilice el vehículo; póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que le proporcione ayuda.

### Funcionamiento de la luz exterior e interior

Ponga en funcionamiento el interruptor de luces combinadas para comprobar que todos los faros funcionen correctamente.

Si las luces no se encienden, la causa más probable es un fusible fundido o un foco de la luz defectuoso. Compruebe primero los fusibles. Si no hay ningún fusible fundido, compruebe los focos.

Para obtener más información sobre la inspección y cambio de los fusibles y focos, consulte “Fusibles” en la página 10-21 y “Cambio de los focos” en la página 10-25.

Si los fusibles y focos están bien, le recomendamos que haga revisar y reparar su vehículo.

### Funcionamiento del medidor, indicador y luces de advertencia

Arranque el motor y compruebe el funcionamiento de todos los instrumentos, medidores y luces indicadoras y de advertencia.

Si hay algún problema, le recomendamos que haga una inspección de su vehículo.

### Lubricación de pestillos y bisagras

Compruebe todos los pestillos y bisagras y, si es necesario, hágalos lubricar.

## Conexiones de fusible

E01002901792

Las conexiones de fusible se fundirán para evitar que se produzca un incendio si una gran corriente intenta pasar a través de algunos sistemas eléctricos.

En caso de que el fusible esté fundido, le recomendamos que haga inspeccionar su vehículo.

Para los circuitos de fusible, consulte la “Tabla de ubicación de los fusibles en el compartimiento de pasajeros” en la página 10-22 y la “Tabla de ubicación de fusibles en el compartimiento del motor” en la página 10-23.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Las conexiones de fusible no deben reemplazarse por ningún otro dispositivo. Si no se ajusta la conexión de fusible correcto, puede producirse un incendio en el vehículo, destrucción de propiedad y lesiones graves o fatales en cualquier momento.

## Fusibles

E01003003808

### Ubicación del bloque de fusibles

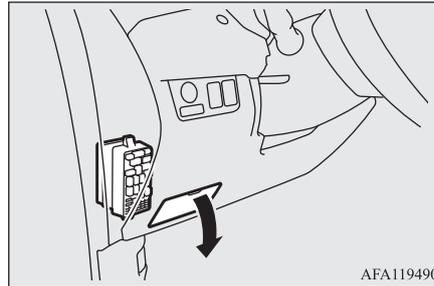
Para evitar daños al sistema eléctrico debido a un cortocircuito o sobrecarga, cada circuito individual tiene un fusible.

Hay bloques de fusibles en el compartimiento de pasajeros y en el compartimiento del motor.

#### Compartimiento de pasajeros

El bloque de fusibles en el compartimiento del conductor se encuentra detrás de la tapa de los fusibles frente al asiento del conductor

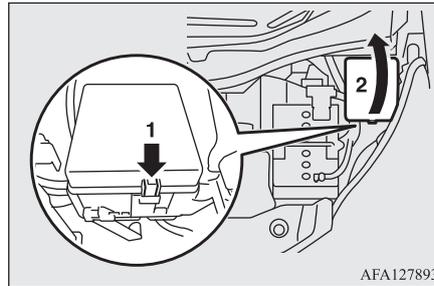
en la posición que se muestra en la imagen. Jale la tapa de los fusibles para extraerla.



#### Compartimiento del motor

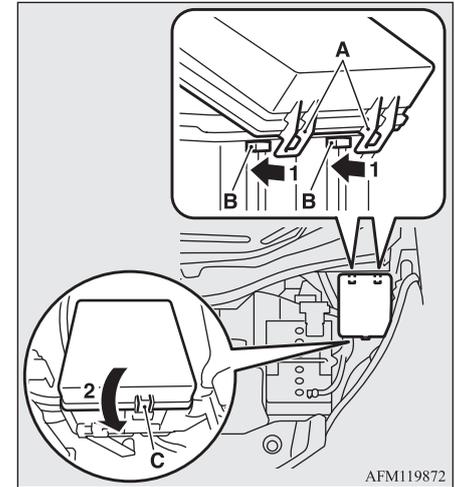
El bloque de fusibles en el compartimiento del motor se encuentra en la posición que se muestra en la imagen.

#### ■ Para retirar



- 1- Presione la pestaña.
- 2- Quite la tapa.

#### ■ Instalación



- 1- Enganche firmemente los ganchos (A) en dos ubicaciones en la parte posterior de la cubierta a las pestañas (B) en el bloque de fusibles.
- 2- Empuje hacia abajo la parte frontal de la superficie superior de la cubierta para bloquear la pestaña de la parte frontal (C).

#### 📖 NOTA

- Una vez finalizado el trabajo, compruebe que la cubierta esté bien sujeta.

## Capacidad de carga del fusible

E01007702112

La capacidad del fusible y los nombres de los sistemas eléctricos protegidos por los fusibles se indican en la parte interior de la tapa de los fusibles (vehículos con volante a la izquierda) y dentro de la tapa del bloque de fusibles (dentro del compartimiento del motor).

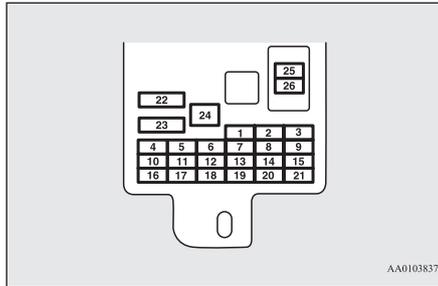


### NOTA

- Los fusibles de repuestos se proporcionan en el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Use siempre un fusible de la misma capacidad cuando lo cambie.

## Tabla de ubicación de los fusibles del compartimiento de pasajeros

E01007902534



10

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
1		Luces traseras (izquierda)	7.5 A
2		Encendedor de cigarrillos	15 A
3		Bobina de encendido	10 A
4		Motor de arranque	7.5 A
5		USB	7.5 A
6		Toma para accesorios	15 A
7		Luces traseras (derecha)	7.5 A
8		Espejos retrovisores exteriores	7.5 A
9		Unidad de control del motor	7.5 A
10		Unidad de control	7.5 A
11		Luz antiniebla trasera	10 A
12		Cierre centralizado de puertas	15 A

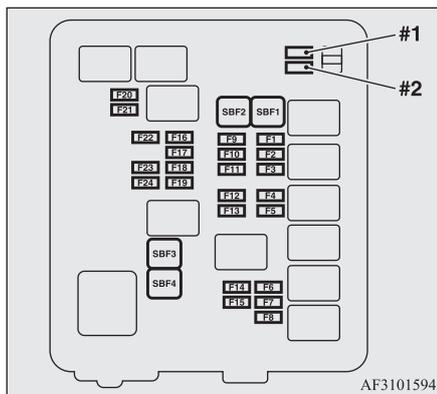
N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
13		Luz del compartimiento de pasajeros	15 A
14		Limpiaparabrisas del cristal trasero	15 A
15		Indicador	7.5 A
16		Relé	7.5 A
17		Enfriador trasero	10 A
18		Opción	10 A
19		Iluminación del interruptor del desempañador	7.5 A
20		Limpiaparabrisas	25 A
21		Luces de reversa	7.5 A
22		Desempañador	30 A
23		Calefactor	30 A
24		Compuerta trasera eléctrica	30 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
25		Radio	10 A
26		Unidad controlada electrónicamente	20 A

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

### Tabla de ubicación de los fusibles del compartimiento del motor

E01008002822



N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
SBF1		Interruptor de encendido	40 A*
SBF2		Control del elevavidrios eléctrico	30 A*
SBF3		Sistema de frenado anti-bloqueo	30 (40) A*
SBF4		Sistema de frenado anti-bloqueo	40 A*
F1		DC-DC (AUDIO)	30 A
F2		Luces intermitentes de emergencia	10 A
F3		Arranque	7.5 A
F4	A/T	Transmisión automática	15 A
F5	A/T	DC-DC (P/T)	30 A
F6	—	—	—
F7		Diagnóstico de arranque	7.5 A
F8	A/T	Aceite/bomba de CVT	15 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
F9		Alternador	7.5 A
F10		ETV	15 A
F11		Aire acondicionado	10 A
F12		Control del motor	7.5 A
F13	STOP	Luces de frenado (luces de freno)	10 A
F14		Bomba de combustible	15 A
F15		ENERGÍA/MOTOR	15 A
F16		Sensor de la corriente de la batería	7.5 A
F17		Luces antiniebla	15 A
F18		Luces de funcionamiento diurno	10 A
F19		Bocina	10 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
F20		Luces bajas del faro delantero (derecha)	10 A
F21		Luces bajas del faro delantero (izquierda)	10 A
F22	—	—	—
F23		Luces altas del faro delantero (derecha)	10 A
F24		Luces altas del faro delantero (izquierda)	10 A
N.º 1	—	Fusible de repuesto	25 A
N.º 2	—	Fusible de repuesto	20 A

\*: Conexión de fusible

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

El bloque de fusibles no contiene fusibles de repuesto de 7.5 A, 10 A, 15 A o 30 A. Si se funde alguno de estos fusibles, cámbielo por el siguiente fusible.

**7.5 A: Espejos retrovisores exteriores**

**10 A: Opción**

**15 A: Encendedor de cigarrillos**

**30 A: desempañador**

Cuando utilice un fusible alternativo, cámbielo por uno de la capacidad correcta lo antes posible.

**Identificación del fusible**

E01008101477

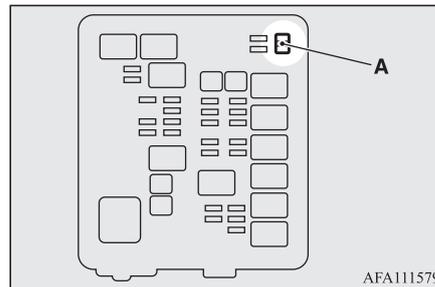
Capacidad	Color
7.5 A	Marrón
10 A	Rojo
15 A	Azul
20 A	Amarillo
25 A	Natural (Blanco)
30 A	Verde (tipo de servicio)/ Rosa (tipo de circuito de fusible)
40 A	Verde (tipo de circuito de fusible)

**Cambio del fusible**

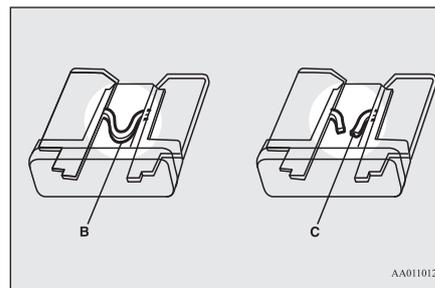
E01007802054

1. Antes de cambiar un fusible, apague siempre el circuito eléctrico afectado y coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF.

2. Retire el extractor de fusibles (A) del interior del bloque de fusibles en el compartimiento del motor.



3. Consulte la tabla de capacidad de carga de los fusibles y compruebe el fusible que presenta el problema.



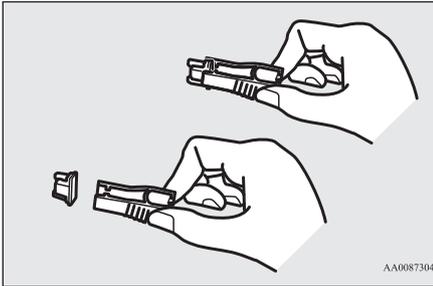
- B- El fusible está bien
- C- El fusible está fundido

AA0110129

**NOTA**

- Si algún sistema no funciona, pero el fusible correspondiente a ese sistema está bien, puede haber una falla en cualquier otro lugar del sistema. Le recomendamos que haga revisar su vehículo.

4. Inserte un fusible nuevo de la misma capacidad con el extractor de fusibles en el mismo lugar del bloque de fusibles.

**PRECAUCIÓN**

- Si el fusible recién insertado se vuelve a fundir después de poco tiempo, le recomendamos que haga revisar el sistema eléctrico para encontrar la causa y corregirla.

**PRECAUCIÓN**

- Nunca utilice un fusible con una capacidad superior a la especificada ni ningún otro tipo de sustituto (como un cable o un papel metálico). Al hacerlo, podría sobrecalentarse el cableado del circuito y producirse un incendio.

**Cambio de los focos**

E01003102264

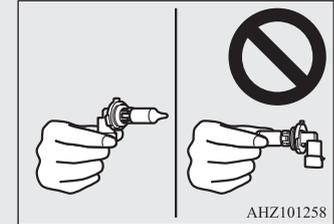
Antes de cambiar un foco, asegúrese de que este esté apagado. No toque la parte de vidrio del nuevo foco con los dedos; los restos de grasa de la piel en el vidrio se evaporarán cuando se caliente el foco y el vapor se condensará en el reflector y oscurecerá la superficie.

**PRECAUCIÓN**

- No instale focos tipo LED disponibles comercialmente. Los focos tipo LED disponibles comercialmente pueden afectar negativamente al funcionamiento del vehículo, por ejemplo, al evitar que las luces y otros equipos del vehículo funcionen correctamente.
- Los focos están muy calientes después de apagarlos. Al cambiar un foco, espere a que este se enfríe lo suficiente antes de tocarlo. De lo contrario, se podría quemar.

**PRECAUCIÓN**

- Manipule los focos de halógeno con cuidado. El gas del interior de los focos de halógeno está altamente presurizado, por lo que dejar caer, golpear o arañar un foco halógeno puede hacerlo pedazos.
- No sujete nunca el foco de halógeno con las manos desnudas, guantes sucios, etc. El aceite de sus manos podría hacer que el foco se rompiese la próxima vez que se utilicen los faros delanteros. Si se ensucia la superficie del vidrio, debe limpiarse con alcohol, disolvente de pintura, etc. y volverlo a poner después de haberla secado por completo.

**NOTA**

- Si no está seguro de cómo llevar a cabo los trabajos necesarios, le recomendamos que consulte a un especialista.
- Tenga cuidado de no arañar la carrocería del vehículo cuando quite una lámpara o lente.

**NOTA**

- Cuando llueve, o cuando se ha lavado el vehículo, el interior del lente a veces se torna borroso. Es el mismo fenómeno que se produce cuando se empañan los vidrios de las ventanas en un día húmedo y esto no indica un problema de funcionamiento. Cuando se encienda la luz, el calor eliminará la niebla. Sin embargo, si entra agua en el faro, le recomendamos que lo haga revisar.

**Capacidad y ubicación de los focos**

E01003201659

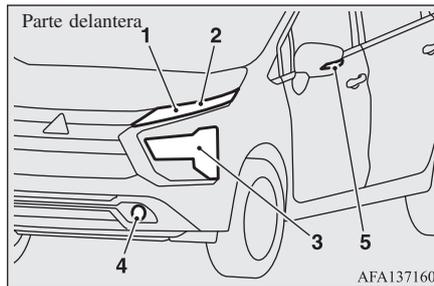
**PRECAUCIÓN**

- Al cambiar un foco, asegúrese de utilizar un nuevo del mismo tipo, la misma potencia y color. Si instala un foco diferente, este podría funcionar de forma incorrecta o no encenderse y provocar un incendio en el vehículo.

**Exterior**

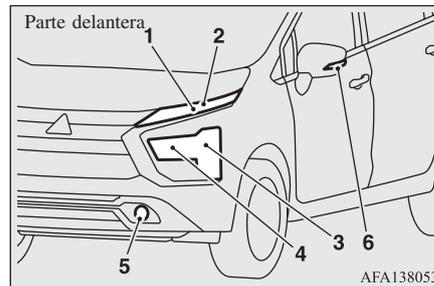
E01003306277

**Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda (Tipo 1)**



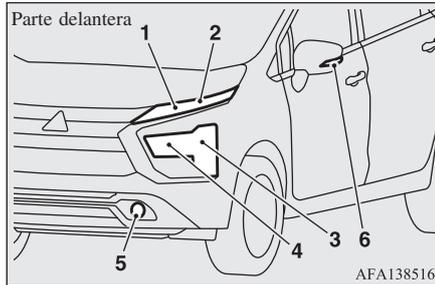
- 1- Luces de viraje delanteras: 21 W (WY21W)
- 2- Luces de posición: -
- 3- Faros: 60/55 W (H4)
- 4- Tipo A  
Luces antiniebla frontales\*: 35 W (H8)  
Luces de funcionamiento diurno\*: 13W (P13W)  
Tipo B  
Luces antiniebla frontales\*: 19 W (H16)
- 5- Luces de viraje laterales: -

**Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda (Tipo 2)**



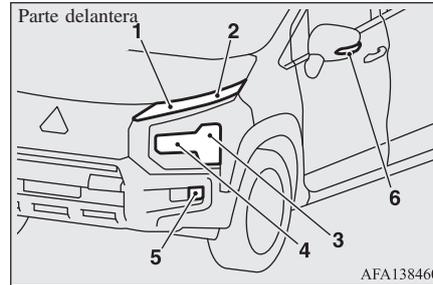
- 1- Luces de viraje delanteras: -
- 2- Luces de posición/Luces de funcionamiento diurno: -
- 3- Faros, luz baja: -
- 4- Faros, luz alta: -
- 5- Luces antiniebla delanteras: 19 W (H16)
- 6- Luces de viraje laterales: -

**Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda (Tipo 3)**



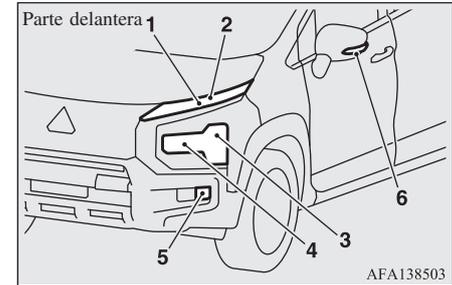
- 1- Luces de viraje delanteras: 21 W (WY21W)
- 2- Luces de posición: -
- 3- Faros, luz baja: -
- 4- Faros, luz alta: -
- 5- Luces antiniebla delanteras: 19 W (H16)
- 6- Luces de viraje laterales: -

**Vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda (Tipo 1)**



- 1- Luces de viraje delanteras: 21 W (WY21W)
- 2- Luces de posición: -
- 3- Faros, luz baja: -
- 4- Faros, luz alta: -
- 5- Luces antiniebla delanteras: -
- 6- Luces de viraje laterales: -

**Vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda (Tipo 2)**



- 1- Luces de viraje delanteras: -
- 2- Luces de posición/luces de funcionamiento diurnas: -
- 3- Faros, luz baja: -
- 4- Faros, luz alta: -
- 5- Luces antiniebla delanteras: -
- 6- Luces de viraje laterales: -

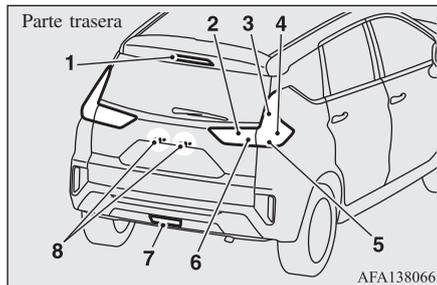
Los códigos entre paréntesis indican los tipos de focos.

**NOTA**

- Las siguientes luces utilizan un LED en lugar de un foco.  
Si necesita reparar o cambiar estas luces, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Luces de viraje delanteras (tipo LED)

**NOTA**

- Luces de posición
- Luces de circulación diurna (tipo LED)
- Faros delanteros (tipo LED)
- Luces antiniebla delanteras (tipo LED)
- Luces de viraje laterales



- 1- Luz de freno emplazada en alto: -
- 2- Luces traseras: -
- 3- Luces de freno: -
- 4- Luces traseras: -
- 5- Luces de viraje traseras: 21 W (WY21W)
- 6- Luces de reversa: -
- 7- Luz antiniebla trasera\*: -
- 8- Luces de la placa de matrícula: -

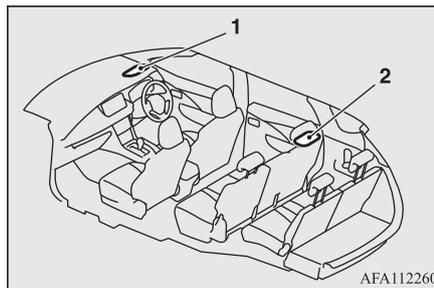
El código entre paréntesis indica el tipo de foco.

**NOTA**

- Las siguientes luces utilizan un LED en lugar de un foco.  
Si necesita reparar o cambiar estas luces, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Luz de freno emplazada en alto
- Luces traseras
- Luces de freno
- Luces de reversa
- Luz antiniebla trasera
- Luces de la placa de matrícula

**Interior**

E01003404001

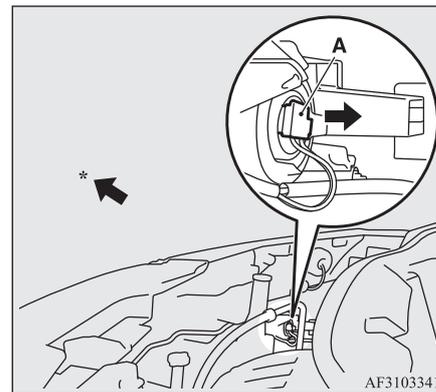


- 1- Luz del compartimento de pasajeros (delantera): 8 W
- 2- Luces del compartimento de pasajeros (traseras): 8 w

**Faros delanteros (foco halógeno)\***

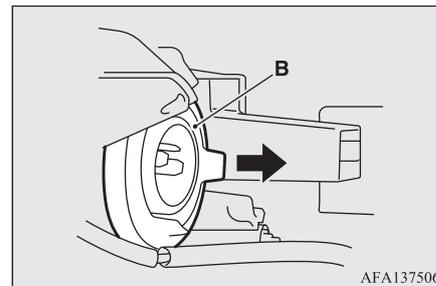
E01009301841

1. Extraiga el conector (A).

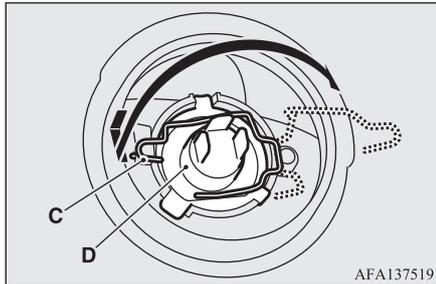


\*: Parte delantera del vehículo

2. Desmonte la tapa de sellado (B).



- Desenganche el resorte (C), que asegura el foco, y luego retire el foco (D).



- Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

**NOTA**

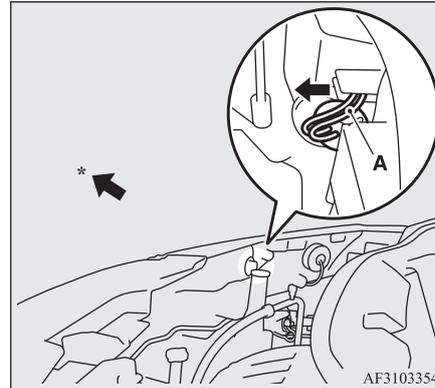
- Al instalar la tapa de sellado (B), asegúrese de que el lado de la tapa con la flecha esté orientado hacia arriba.

A technical diagram showing a headlight assembly with a seal cap labeled 'B' being installed. An arrow points to the cap, indicating its orientation. The diagram is labeled 'AFZ104279' in the bottom right corner.

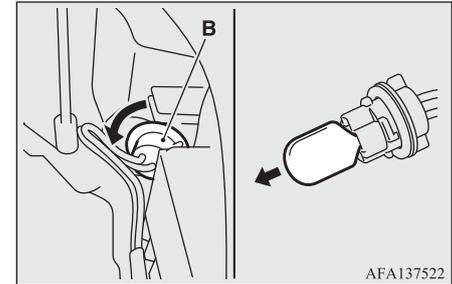
### Luces de viraje delanteras (tipo de foco)\*

E01003802870

- Retire el mazo de cables (A) de su soporte.



- \*: Parte delantera del vehículo
- Gire la toma (B) en sentido antihorario y quítela y, luego, extraiga el foco de la toma.



- Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

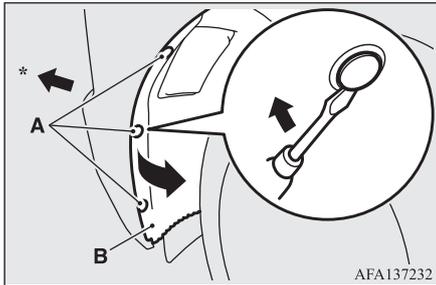
### Luces antiniebla delanteras (excepto para vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda)\*

E01004004046

- Para crear suficiente espacio de trabajo, gire el volante a tope en la dirección opuesta al lado que quiera sustituir.

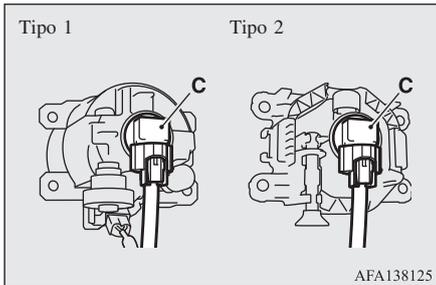
## Cambio de los focos

2. Retire los tres clips (A) y luego tire hacia atrás la lodera (B).



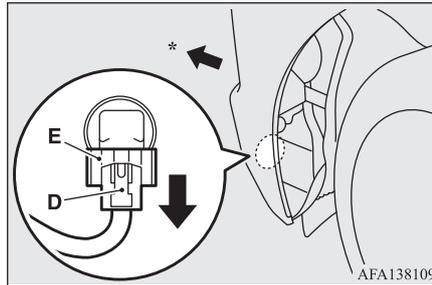
\*: Parte delantera del vehículo

3. Confirme la posición del foco que se reemplazará.



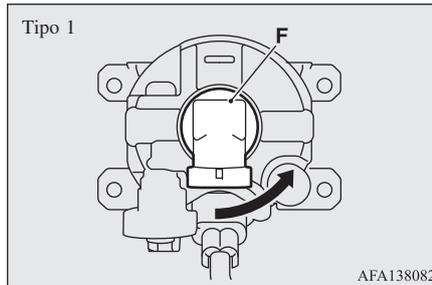
C- Luz antiniebla delantera

4. Mientras mantiene pulsada la lengüeta (D), jale la base del foco hacia afuera (E).

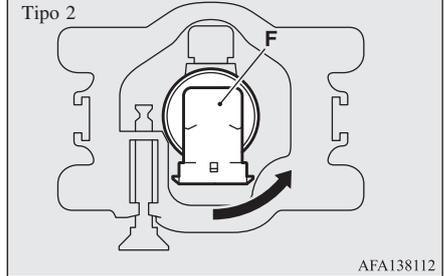


\*: Parte delantera del vehículo

5. Gire el foco (F) hacia la izquierda para quitarlo.



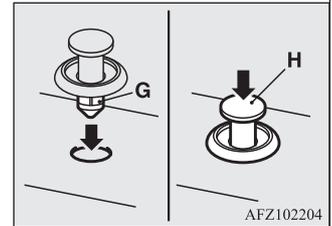
Tipo 2



6. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

### NOTA

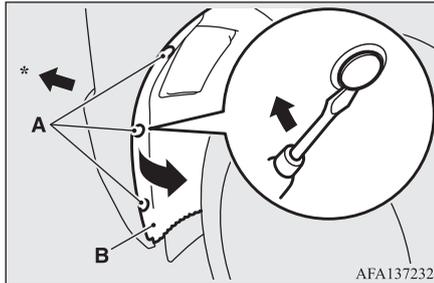
- Cuando vuelva a poner el clip (A), primero inserte la parte (G) del clip en el orificio y luego presione la parte (H) en él.



## Luces de circulación diurna {excepto para vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda (Tipo 1)}\*

E01011201166

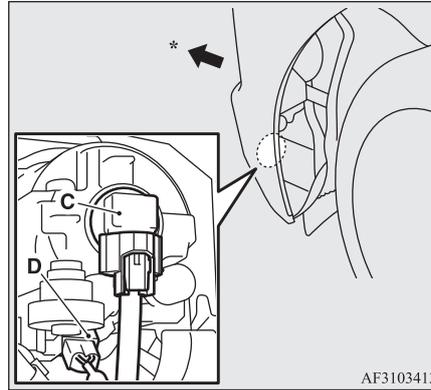
1. Para crear suficiente espacio de trabajo, gire el volante a tope en la dirección opuesta al lado que quiera sustituir.
2. Retire los tres clips (A) y luego tire hacia atrás la lodera (B).



AFA137232

\*: Parte delantera del vehículo

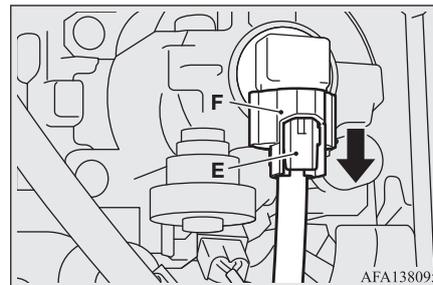
3. Confirme la posición del foco que se reemplazará.



AF3103413

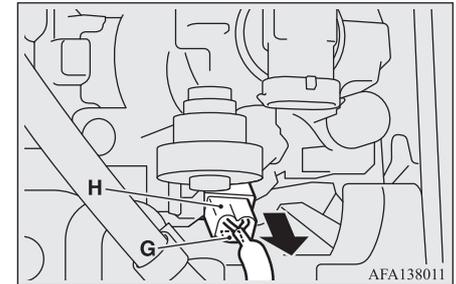
- C- Luz antiniebla delantera
- D- Luz de funcionamiento diurno
- \*: Parte delantera del vehículo

4. Mientras mantiene presionada la pestaña (E), extraiga la toma (F) para crear suficiente espacio de trabajo.



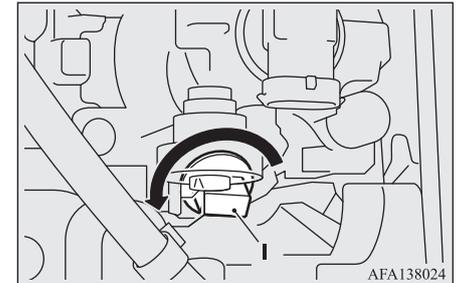
AFA138095

5. Mientras mantiene presionada la lengüeta (G), extraiga la toma (H).



AFA138011

6. Gire el foco (I) en sentido antihorario para quitarlo.

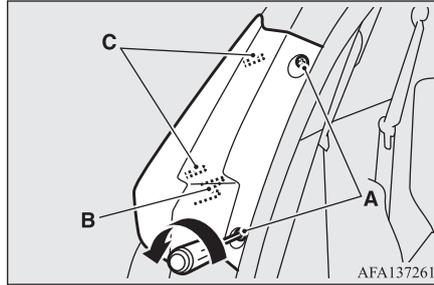
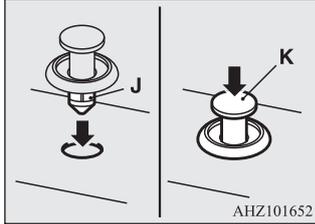


AFA138024

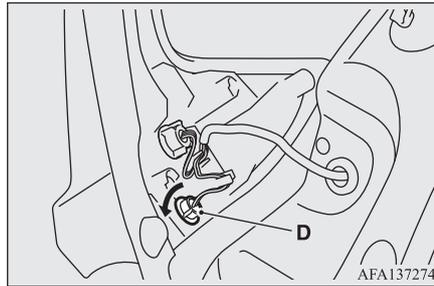
7. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

**NOTA**

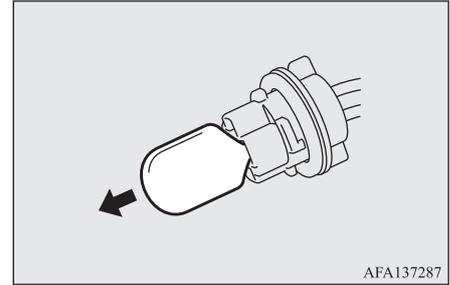
- Cuando vuelva a poner el clip (A), primero inserte la parte (J) del clip en el orificio y luego presione la parte (K) contra este.



3. Gire la toma en el sentido antihorario y extráigala.



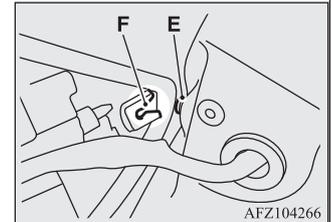
- D- Luces de viraje traseras
4. Saque el foco de la toma.



5. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

**NOTA**

- Al instalar la unidad de la luz, coloque el clip (E) de la carrocería en la ranura (F) de la unidad de la luz y, a continuación, introduzca toda la unidad de la luz directamente en la carrocería.



**Luces de combinación traseras**

E01004203575

1. Abra la compuerta trasera.
2. Quite los tornillos (A) y, a continuación, desplace la unidad de la luz hacia la parte trasera del vehículo para sacar la muesca (B) y los pasadores (C) de la unidad de la luz.

## Cómo cubrir los faros delanteros

E01011601274

Al entrar a un país en el que los vehículos se conducen del lado opuesto de la carretera en comparación al país en el que se suministran sus vehículos, deben tomarse las medidas necesarias para evitar deslumbrar a los vehículos que se aproximan.

### Tipo de faros delanteros de halógeno

Cubra los faros de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Apague los faros y espere a que se enfríen.
2. Según las ilustraciones, prepare el adhesivo (A) para pegar la superficie del faro de la derecha y de la izquierda.

### NOTA

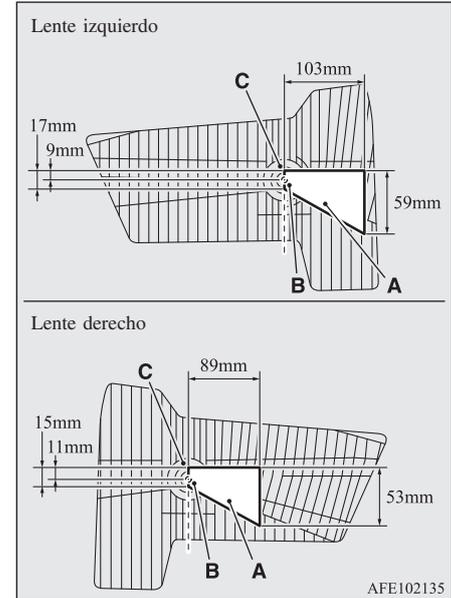
- Utilice un adhesivo con un efecto de bloqueo de la luz suficiente.  
El uso de un adhesivo sin efecto de bloqueo de la luz no tendrá efecto de bloqueo.

3. Pegue el adhesivo como se muestra a continuación.

### NOTA

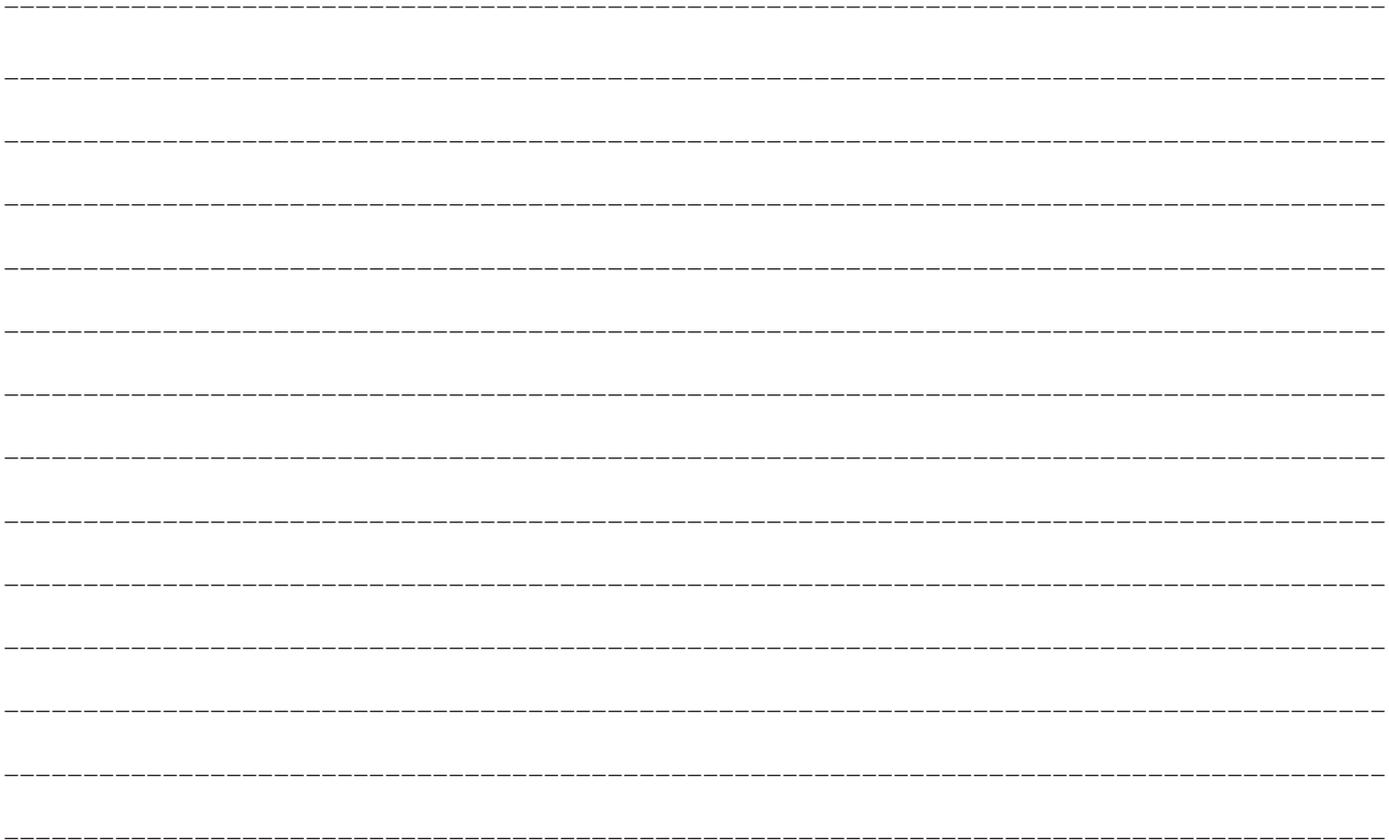
- Alinee la línea vertical de puntos con la línea del reflector del faro.

Mientras mira el faro de frente, coloque el adhesivo con su esquina superior (C) posicionada 9 mm (en la lente izquierda) o 11 mm (en la lente derecha) por encima de la marca central (B) en el faro y el borde del adhesivo alineado con la línea punteada vertical que se muestra en la ilustración.



### Tipo de faros delanteros de LED

No necesitan ningún tipo de ajuste.



## *Especificaciones*

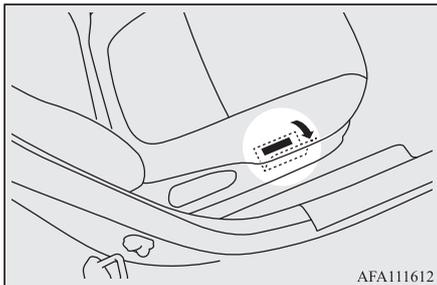
Etiquetado del vehículo . . . . .	.11-2
Dimensiones del vehículo . . . . .	.11-4
Rendimiento del vehículo . . . . .	.11-7
Peso del vehículo . . . . .	.11-8
Especificaciones del motor . . . . .	.11-9
Sistema eléctrico. . . . .	.11-10
Neumáticos y ruedas . . . . .	.11-10
Capacidad. . . . .	.11-11

## Etiquetado del vehículo

E01100106347

### Número de identificación del vehículo

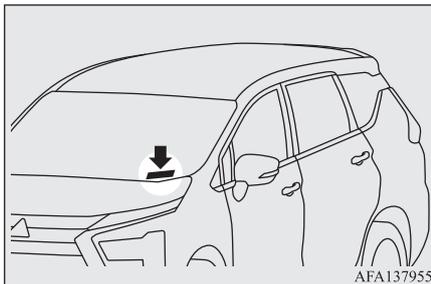
El número de identificación del vehículo está estampado en el piso debajo del lado derecho del asiento delantero. Es visible tirando hacia atrás la solapa de la alfombra como se muestra en la ilustración.



11

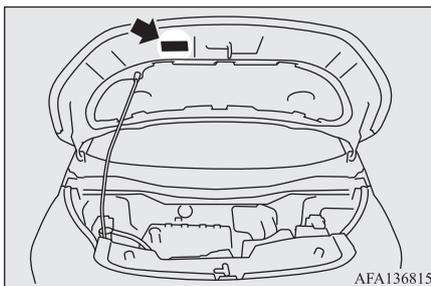
### Placa del número de identificación del vehículo\*

El número de identificación del vehículo está estampado en la placa colocada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos. Se puede ver por el parabrisas desde el exterior del vehículo.

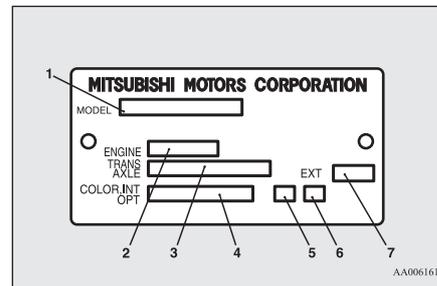


### Placa del código de información del vehículo

La placa del código de información del vehículo está donde se muestra en la ilustración.



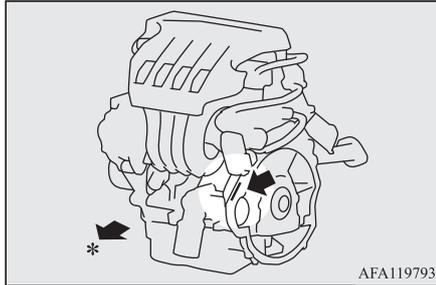
La placa muestra el código del modelo, el modelo del motor, el modelo de la transmisión y el código del color de la carrocería, etc. Utilice este número al pedir piezas de repuesto.



- 1- Código de modelo
- 2- Código de modelo del motor
- 3- Código de modelo de transmisión
- 4- Código de color de carrocería
- 5- Código de interior
- 6- Código de opción
- 7- Código exterior

## Modelo/número del motor

El modelo y el número del motor están estampados en el bloque del cilindro del motor como se muestra en la ilustración.

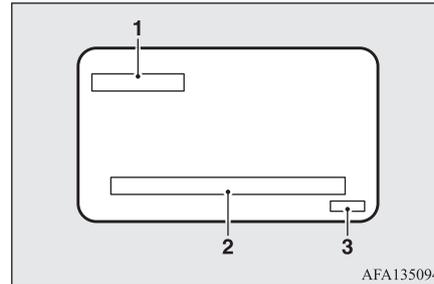
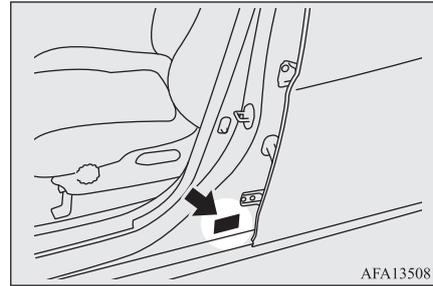


\*: Parte delantera del vehículo

## Etiqueta de certificación\*

La etiqueta de certificación se encuentra en la ilustración.

La etiqueta muestra año y mes de producción, número de identificación y categoría.



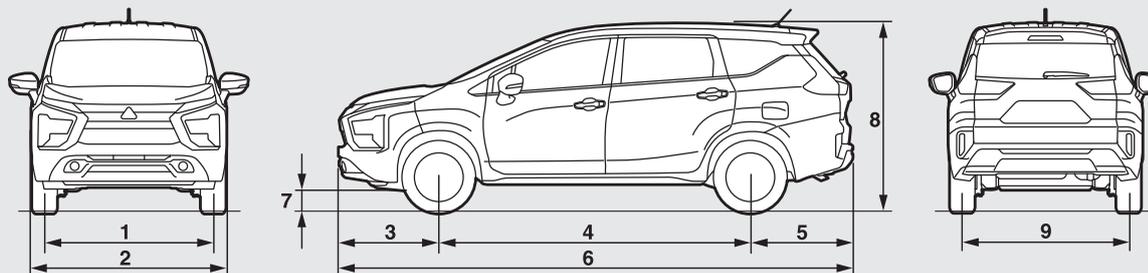
- 1- Año y mes de producción
- 2- Número de identificación
- 3- Categoría

## Dimensiones del vehículo

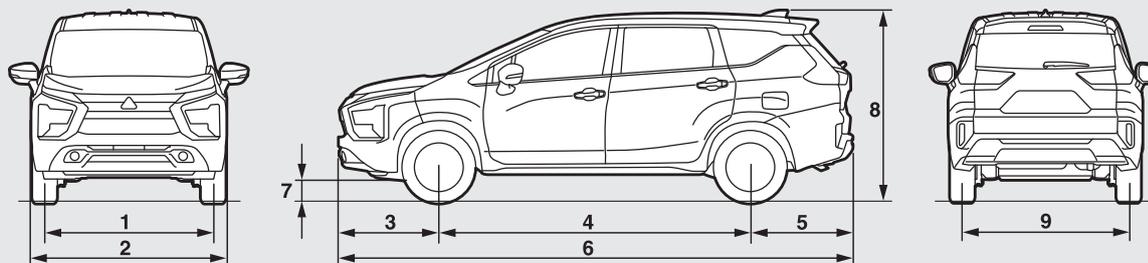
E01100205976

### Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda

Vehículos equipados con antena de poste



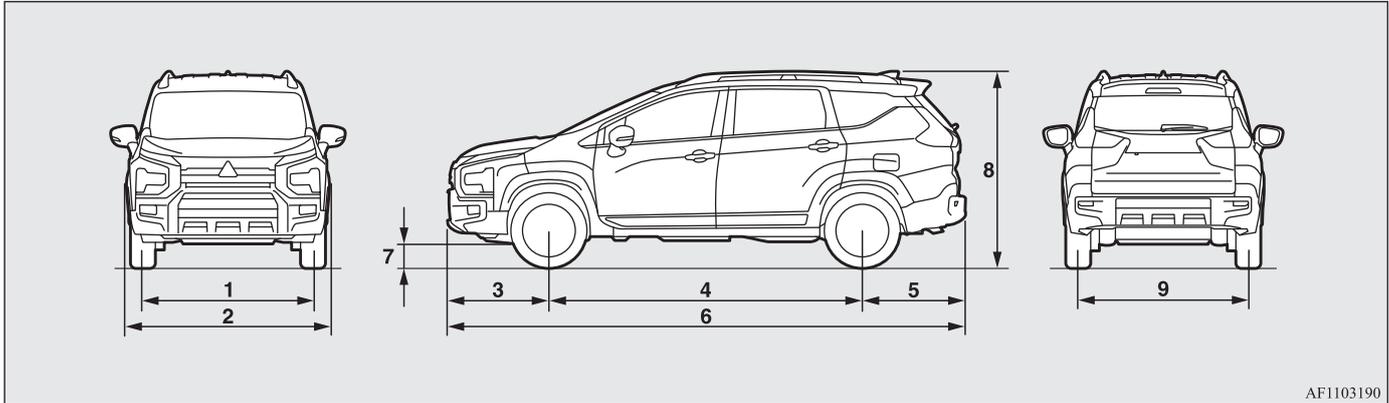
Vehículos equipados con antena con forma de aleta de tiburón



AFM115412

1	Vía delantera		1,520 mm
2	Ancho total		1,750 mm
3	Voladizo delantero		895 mm
4	Base de la rueda		2,775 mm
5	Voladizo trasero		925 mm
6	Longitud total		4.595 mm
7	Distancia al suelo (sin carga)		225 mm
8	Altura total (sin carga)	Con antena de poste	1,730 mm
		Con antena con forma de aleta de tiburón	1,750 mm
9	Vía trasera		1.510 mm
Radio de giro mínimo		Carrocería	5,5 m
		Rueda	5,2 m

## Vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda



1	Vía delantera	1,520 mm	
2	Ancho total	1.790 mm	
3	Voladizo delantero	900 mm	
4	Base de la rueda	2,775 mm	
5	Voladizo trasero	920 mm	
6	Longitud total	4.595 mm	
7	Distancia al suelo (sin carga)	225 mm	
8	Altura total (sin carga)	1,750 mm	
9	Vía trasera	1.510 mm	
Radio de giro mínimo		Carrocería	5,5 m
		Rueda	5,2 m

 **NOTA**

- El ancho total varía en función de si el vehículo está equipado con molduras para el perfil de la rueda.  
Para determinar si su vehículo está equipado con molduras para el perfil de la rueda, consulte "Exterior - parte delantera" en la página 1-7.

**Rendimiento del vehículo**

E01100304866

Velocidad máxima

170 km/h

**Peso del vehículo**

E01100411566

 **NOTA**

- La condición de uso del vehículo nunca debe exceder los valores "Máximos".

**Excepto los vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda**

Elemento		NC1W			
		LRHHLVPE LRMHLV1	LRMHLVW LRMHLVPQ LRHHLVVT	LRMHLVBH	LRHHLVNH LRHHLVP LRPHLVCS LRHHLV1 LRHHRV1
Peso en orden		1,240 kg	1,245 kg	1,250 kg	1,255 kg
Peso bruto máximo del vehículo		1,840 kg			
Carga máxima en el eje	Parte delantera	910 kg			
	Parte trasera	1,020 kg			
Capacidad de asientos		7 personas			

Elemento		NC1W		
		LRPHLVP LRHHRVS LRPHLV1 LRQHRV1 LRFHRV1 LRPGRV1	LRHHLVW LRHHLVPQ LRHHLVBH LRQHLVVT LRHGLV1	LRPGLV1
Peso en orden		1,260 kg	1,265 kg	1,270 kg
Peso bruto máximo del vehículo		1,840 kg		
Carga máxima en el eje	Parte delantera	910 kg		
	Parte trasera	1,020 kg		
Capacidad de asientos		7 personas		

## Vehículos equipados con molduras para el perfil de la rueda

Elemento	NC1W		
	<b>XPHLVNH</b> <b>XRPHLVPE</b> <b>XRQHLVVT</b> <b>XRUGLV1</b> <b>XRPHRV1</b> <b>XRPRGV1</b>	<b>XRHHLVW</b> <b>XRPHLVW</b> <b>XRHHLVPQ</b> <b>XRPHLVPQ</b> <b>XRUHLVP</b> <b>XRPHLVCS</b> <b>XRJHLV1</b> <b>XRPHRVS</b> <b>XRPHLV1</b>	<b>XRPGLV1</b>
Peso en orden	1,270 kg	1,275 kg	1,280 kg
Peso bruto máximo del vehículo	1,840 kg		
Carga máxima en el eje	Parte delantera	910 kg	
	Parte trasera	1,020 kg	
Capacidad de asientos	7 personas		

## Especificaciones del motor

E01100605446

Modelo del motor	4A91
Cantidad de cilindros	4 en línea
Cilindrada	1,499 cc
Cilindro	75.0 mm
Carrera	84.8 mm
Árbol de levas	Doble
Sistema de combustible	Inyección electrónica
Potencia máxima (EEC neto)	77 kW (105 PS)/6000 rpm
Torsión máxima (EEC neto)	141 N·m (14.4 kg·m)/4000 rpm

## Sistema eléctrico

E01100804643

Voltaje		12 V
Batería	Tipo (JIS)	34B19L
Capacidad del alternador		95 A
Tipo de bujía	NGK	LZFR5BI-11

## Neumáticos y ruedas

E01100905638

Llanta		195/65R16 92H	205/55R17 91V
Rueda	Tamaño	16x6J	17x6 1/2J
	Descentramiento (profundidad)	46 mm	

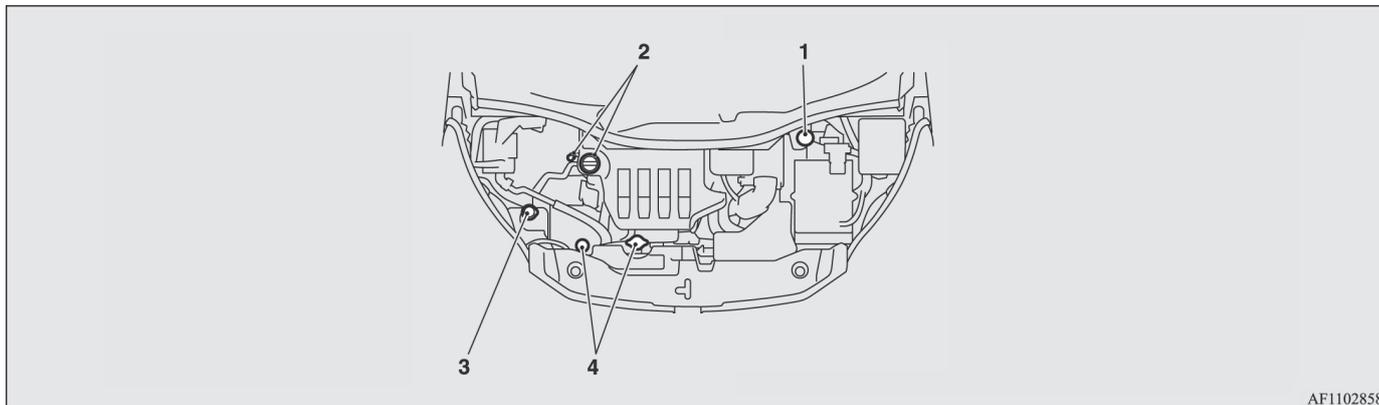


### NOTA

- Las llantas que pueden ser instaladas en su vehículo se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor, consulte “Presión de inflado de las llantas” en la página 10-15. Para más detalles, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Capacidad

E01101308366



AF1102858

N.º	Elemento		Cantidad	Lubricantes
1	Líquido de frenos		Según sea necesario	Líquido de frenos DOT3 o DOT4
	Líquido de embrague			
2	Aceite del motor	Cárter de aceite	3,8 litros	Consulte la página 10-4
		Filtro de aceite	0.2 litros	
3	Líquido lavaparabrisas		2.5 litros	—
4	Refrigerante del motor [incluye 0.65 litros en el tanque de reserva]		5.0 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM o equivalente*

\*: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, aminas, nitratos ni boratos con tecnología ácida orgánica híbrida de larga duración

## Capacidad

N.º	Elemento	Cantidad	Lubricantes
5	Líquido de transmisión automática	4,9 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1

### PRECAUCIÓN

- Utilice solo MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1. Otro líquido podría dañar la transmisión.

N.º	Elemento	Cantidad	Lubricantes
6	Refrigerante (aire acondicionado)	595 - 635 g	HFC-134a

### NOTA

- Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener más información sobre la carga del refrigerante del aire acondicionado.

**A**

Accesorios (instalación) . . . . .	2-4
Aceite . . . . .	10-4
Aceite del motor . . . . .	10-4, 11-11
Aire acondicionado . . . . .	7-14
Aire acondicionado de la parte trasera . . . . .	7-14
Aire acondicionado manual . . . . .	7-6, 7-10
Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado . . . . .	7-2
Aire acondicionado de la parte trasera . . . . .	7-14
Aire acondicionado manual . . . . .	7-6, 7-10
Antena . . . . .	7-38
Arranque de emergencia . . . . .	8-2
Arranque del motor con puente (arranque de emergencia) . . . . .	8-2
Arranque y apagado del motor . . . . .	6-22
Asiento . . . . .	4-4
Asientos delanteros . . . . .	4-4
Asientos de la segunda fila . . . . .	4-5
Asientos de la tercera fila . . . . .	4-8
Cabeceras . . . . .	4-8, 4-8
Creación de un área de equipaje . . . . .	4-10
Disposición de los asientos . . . . .	4-2
Regulación . . . . .	4-4
Asientos delanteros . . . . .	4-4
Asientos de la tercera fila . . . . .	4-8
Asistencia de arranque en pendientes . . . . .	6-37
Audio . . . . .	7-29
Ajuste de la calidad de audio y del balance de volumen . . . . .	7-29
Archivos de audio . . . . .	7-15
Aspectos importantes sobre la seguridad del cliente . . . . .	7-19

Configuración de la hora . . . . .	7-29
Escuchar archivos de audio en un dispositivo USB . . . . .	7-24
Escuchar audio Bluetooth® . . . . .	7-27
Escuchar la radio . . . . .	7-22
Escuchar un iPod . . . . .	7-23
Indicador de la pantalla . . . . .	7-28
Radio AM/FM . . . . .	7-14
Solución de problemas . . . . .	7-31
Teclas de accionamiento . . . . .	7-20

**B**

Batería . . . . .	10-8
Batería descargada (arranque de emergencia) . . . . .	8-2
Especificación . . . . .	11-10
Luz de advertencia de carga . . . . .	5-77
Pantalla de advertencia de carga . . . . .	5-79
Bloquear y desbloquear las puertas . . . . .	3-15
Bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera . . . . .	1-9
Bolsa de aire . . . . .	4-26
Luces de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) . . . . .	4-30
Mantenimiento del SRS . . . . .	4-31
Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario . . . . .	4-26
Precaución al instalar el asiento de sujeción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero . . . . .	4-18, 4-28
Sistema de bolsas de aire delanteras del conductor y del pasajero . . . . .	4-28
Visualización de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) . . . . .	4-30

Bujía . . . . .	11-10
-----------------	-------

**C**

Cabeceras . . . . .	4-8
Caja de la consola del piso . . . . .	7-46
Cámara retrovisora . . . . .	6-60
Cambio de los focos . . . . .	10-25
Capacidad . . . . .	11-11
Capacidad de carga . . . . .	6-62
Capacidad del tanque . . . . .	2-3
Capacidades de líquidos y lubricantes . . . . .	11-11
Capacidad y ubicación de los focos . . . . .	10-26
Catalizador . . . . .	10-3
Centricero . . . . .	7-42
Cierres centralizados de puertas . . . . .	3-17
Cinturones de seguridad . . . . .	4-12
Cinturón de cadera del asiento del centro de la segunda fila . . . . .	4-14
Inspección . . . . .	4-25
Sistema de sujeción para mujeres embarazadas . . . . .	4-17
Sistema pretensor . . . . .	4-17
Sujeción para niños . . . . .	4-18
Cofre . . . . .	10-3
Combustible . . . . .	2-3
Capacidad del tanque . . . . .	2-3, 2-3
Llenado del tanque de combustible . . . . .	2-3
Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible . . . . .	2-5
Pantalla de advertencia de combustible restante . . . . .	5-7, 5-16, 5-28
Selección de combustible . . . . .	2-2
Visualización de combustible restante . . . . .	5-7, 5-15, 5-27

## Índice alfabético

Cómo cubrir los faros . . . . .	10-33
Compuerta trasera . . . . .	3-19
Condición de las ruedas . . . . .	10-17
Conducción, alcohol y drogas . . . . .	6-3
Conducción económica . . . . .	6-2
Conexiones de fusible . . . . .	10-20
Configuración de la hora . . . . .	7-29
Consejos importantes para el funciona- miento del aire acondicionado . . . . .	7-2
Control activo de estabilidad (ASC) . . . . .	6-44
Control de crucero . . . . .	6-46
Control de deriva activo (AYC) . . . . .	6-39
Control de iluminación del medidor . . . . .	5-5, 5-11, 5-26
Control del elevavidrios eléctrico . . . . .	3-25
Función de temporizador . . . . .	3-26
Interruptor . . . . .	3-25
Mecanismo de seguridad . . . . .	3-26
Creación de un área de equipaje. . . . .	4-10

### D

Datos generales del vehículo . . . . .	11-4
Desempañador (cristal trasero) . . . . .	5-93
Dimensiones . . . . .	11-4
Dimensiones del vehículo . . . . .	11-4
Dirección . . . . .	6-12
Ajuste de la altura y la distancia del volante . . . . .	6-12
Bloqueo del volante . . . . .	6-20

### E

Embrague . . . . .	10-7
Líquido . . . . .	10-7, 11-11
Encerado . . . . .	9-5

Espacios de almacenamiento . . . . .	7-46
Especificaciones . . . . .	11-2
Especificaciones del motor . . . . .	11-9
Espejo . . . . .	6-13
Espejo retrovisor exterior . . . . .	6-13
Espejo retrovisor interno . . . . .	6-12
Interruptor . . . . .	6-14
Espejo de cortesía . . . . .	7-41
Espejo retrovisor . . . . .	6-13
Exterior . . . . .	6-13
Interior . . . . .	6-12
Espejo retrovisor interno . . . . .	6-12
Espejos retrovisores exteriores . . . . .	6-13
Interruptor . . . . .	6-14
Estacionamiento . . . . .	6-11
Freno de estacionamiento . . . . .	6-4
Freno de estacionamiento eléctrico . . . . .	6-6
Etiquetado . . . . .	11-2
Etiquetado del vehículo . . . . .	11-2

### F

Faros delanteros . . . . .	5-83
Destello del faro . . . . .	5-83
Función de corte automático . . . . .	5-81
Interruptor . . . . .	5-80
Luz de advertencia del faro LED . . . . .	5-78
Luz de bienvenida . . . . .	5-83
Luz de llegada a casa . . . . .	5-83
Luz indicadora de luces altas . . . . .	5-74
Palanca (cambio de luces altas/bajas) . . . . .	5-82
Potencia del foco . . . . .	10-26
Reemplazo . . . . .	10-28
Timbre del monitor de las luces . . . . .	5-82
Freno . . . . .	6-33

Frenado . . . . .	6-33
Freno antibloqueo . . . . .	6-40
Freno de estacionamiento . . . . .	6-4
Freno de estacionamiento eléctrico . . . . .	6-6
Freno de retención automática . . . . .	6-34
Líquido . . . . .	10-7, 11-11
Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico . . . . .	5-76
Luz de advertencia de los frenos . . . . .	5-75
Luz indicadora del freno de estacionamiento . . . . .	5-74
Pantalla de advertencia del freno . . . . .	5-78
Freno de estacionamiento eléctrico . . . . .	6-6
Luz de advertencia . . . . .	5-76
Fuga (combustible, refrigerante del motor, aceite y gas de escape) . . . . .	10-20
Funcionamiento de la luz exterior e interior . . . . .	10-20
Funcionamiento en condiciones de conducción adversas . . . . .	8-16
Función de corte automático de los faros (faros delanteros, luces antiniebla, etc.) . . . . .	5-81
Fusibles . . . . .	10-21

### G

Gato . . . . .	8-6
Almacenamiento . . . . .	8-5
Grabador de datos de eventos (EDR) . . . . .	2-6
Guantera . . . . .	7-46

### H

Herramientas . . . . .	8-6
Almacenamiento . . . . .	8-5

**I**

Indicador de la pantalla . . . . .	7-28
Indicador de presión de las llantas. . .	10-16
Información sobre seguridad de aceite de motor usado . . . . .	2-6
Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo). . . . .	3-3
Instalación de accesorios . . . . .	2-4
Instrumentos . . . . .	5-2, 5-10, 5-26
Interruptor de encendido . . . . .	6-16
Interruptor de faros delanteros combinados y palanca de cambio de luces. . . . .	5-80
Interruptor de la bocina . . . . .	5-93
Interruptor de las luces intermitentes de emergencia . . . . .	5-86
Interruptor del desempañador del cristal trasero. . . . .	5-93
Interruptor del motor . . . . .	6-17
Interruptor de nivelación del faro . . . .	5-84

**L**

Lavado. . . . .	9-4
Lavaparabrisas . . . . .	5-91
Interruptor . . . . .	5-91
Líquido . . . . .	10-7, 11-11
Limpiaparabrisas . . . . .	5-91
Cristal trasero . . . . .	5-91
Parabrisas . . . . .	5-88
Plumillas del limpiaparabrisas . . . .	10-18
Sensor de lluvia . . . . .	5-89
Sustitución de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas. . . . .	10-18
Limpieza . . . . .	9-3

Exterior de su vehículo . . . . .	9-3
Interior de su vehículo . . . . .	9-2
Líquido. . . . .	10-7
Líquido de embrague . . . . .	10-7, 11-11
Líquido de frenos . . . . .	10-7, 11-11
Líquido de transmisión automática . . . . .	11-11
Líquido lavaparabrisas . . . . .	10-7, 11-11
Refrigerante del motor . . . . .	10-5, 11-11
Lista de pantalla de advertencia . . . . .	5-62
Lista de visualización de la pantalla de información . . . . .	5-62
Llantas . . . . .	10-11
Cómo cambiar una llanta. . . . .	8-7
Indicador de presión de las llantas . . .	10-16
Indicadores de desgaste de la banda de rodadura . . . . .	10-17
Presiones de inflado . . . . .	10-15
Rotación . . . . .	10-17
Tamaño (llanta y rueda) . . . . .	11-10
Llave de emergencia. . . . .	3-12
Llaves . . . . .	3-2
Etiqueta con el número de la llave . .	3-2
Lubricación de pestillos y bisagras . . .	10-20
Lubricantes. . . . .	11-11
Luces antiniebla delanteras . . . . .	5-86
Interruptor . . . . .	5-86
Luz indicadora . . . . .	5-74
Potencia del foco . . . . .	10-26
Reemplazo . . . . .	10-29
Luces de advertencia . . . . .	5-57, 5-75
Luces de advertencia e indicadoras . . .	5-57
Luces de combinación traseras . . . . .	10-26
Potencia del foco . . . . .	10-26
Reemplazo . . . . .	10-32

Luces de freno . . . . .	10-26
Potencia del foco . . . . .	10-26
Luces de funcionamiento diurno. . . . .	5-82
Potencia del foco . . . . .	10-26
Reemplazo . . . . .	10-31
Luces de la placa de matrícula . . . . .	10-26
Potencia del foco . . . . .	10-26
Luces del compartimiento de pasajeros delantero . . . . .	7-44
Potencia del foco . . . . .	10-28
Luces del compartimiento de pasajeros traseras . . . . .	10-28
Luces de posición . . . . .	5-80
Interruptor . . . . .	5-80
Luz indicadora . . . . .	5-74
Potencia del foco . . . . .	10-26
Luces de viraje delanteras . . . . .	5-85
Interruptor . . . . .	5-85
Luz indicadora . . . . .	5-74
Potencia del foco . . . . .	10-26
Reemplazo . . . . .	10-29
Luces de viraje laterales . . . . .	5-85
Interruptor . . . . .	5-85
Luz indicadora . . . . .	5-74
Potencia del foco . . . . .	10-26
Luces de viraje traseras . . . . .	5-85
Interruptor . . . . .	5-85
Luz indicadora . . . . .	5-74
Potencia del foco . . . . .	10-26
Reemplazo . . . . .	10-32
Luces indicadoras . . . . .	5-57, 5-74
Luces indicadoras de emergencia . . . .	5-74
Luces indicadoras direccionales . . . . .	5-74
Luces interiores. . . . .	7-44
Luces traseras . . . . .	10-26

## Índice alfabético

Potencia del foco . . . . .	10-26
Luz antiniebla trasera . . . . .	5-87
Interruptor . . . . .	5-87
Luz indicadora . . . . .	5-74
Potencia del foco . . . . .	10-26
Luz de advertencia de carga . . . . .	5-77
Luz de advertencia del faro LED . . . . .	5-78
Luz de advertencia de puerta entrebierta. . . . .	5-77
Luz de advertencia de revisión del motor . . . . .	5-76
Luz de advertencia de velocidad . . . . .	5-78
Luz de freno emplazada en alto . . . . .	10-26
Luz de marcha atrás . . . . .	10-26
Potencia del foco . . . . .	10-26
Luz indicadora del freno de estacionamiento . . . . .	5-74

## M

Manillas de asistencia . . . . .	7-50
Mantenimiento general. . . . .	10-20
Medidor LCD a color de 8 pulgadas . . . . .	5-28
Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible. . . . .	2-5
Motor. . . . .	10-4
Aceite . . . . .	10-4, 11-11
Aceite y filtro de aceite . . . . .	11-11
Especificaciones . . . . .	11-9
Información sobre seguridad de aceite de motor usado . . . . .	2-6
Luz de advertencia de la presión del aceite . . . . .	5-77
Luz de advertencia de revisión del motor . . . . .	5-76
Modelo. . . . .	11-3

Número . . . . .	11-3
Pantalla de advertencia de presión del aceite . . . . .	5-79
Pantalla de la temperatura del refrige- rante del motor. . . . .	5-6, 5-15, 5-27
Refrigerante. . . . .	10-5, 11-11
Sobrecalentamiento . . . . .	8-4

## N

Número de identificación del vehículo . . . . .	11-2
-------------------------------------------------	------

## O

Otros mensajes de interrupción . . . . .	5-15, 5-51, 5-71
---------------------------------------------	------------------

## P

Palanca (cambio de luces altas/bajas). . . . .	5-82
Palanca de la luz de viraje . . . . .	5-85
Pantalla de advertencia . . . . .	5-78
Pantalla de advertencia de carga. . . . .	5-79
Pantalla de advertencia de combustible restante . . . . .	5-7, 5-16
Pantalla de comprobación del sistema . . . . .	5-18
Pantalla de información . . . . .	5-4, 5-13
Pantalla de información múltiple . . . . .	5-3, 5-11, 5-45
Interruptor . . . . .	5-12
Pantalla de información pequeña . . . . .	5-43, 5-44
Peso. . . . .	11-7
Peso del vehículo. . . . .	11-7
Piezas originales . . . . .	2-5

Placa del código de información del vehículo. . . . .	11-2
Ponchadura (cambio de llantas). . . . .	8-7
Portabotoles . . . . .	7-41
Portabotellas. . . . .	7-49
Portavasos . . . . .	7-48
Potencia del foco . . . . .	10-26
Precauciones a tener en cuenta al usar limpiaparabrisas y lavaparabrisas . . . . .	5-92
Precauciones de servicio . . . . .	10-2
Precauciones para el cuidado del vehículo . . . . .	9-2
Puertas . . . . .	3-15
Bloquear y desbloquear . . . . .	3-15
Cierres centralizados de puertas . . . . .	3-17
Protección para niños . . . . .	3-18
Puertas traseras con protección para niños . . . . .	3-18
Puerto USB de carga . . . . .	7-43
Purificador de aire . . . . .	7-14

## R

Radio AM/FM . . . . .	7-14
Recomendaciones para el rodaje . . . . .	6-4
Recordatorio del cinturón de seguridad . . . . .	4-14
Refrigerante (motor) . . . . .	10-5, 11-11
Reloj digital . . . . .	7-29
Configuración de la hora . . . . .	7-29
Remolque . . . . .	8-13
Rendimiento del vehículo. . . . .	11-7
Rueda . . . . .	11-10
Especificación . . . . .	11-10
Rueda de refacción . . . . .	8-7

**S**

Si el vehículo se avería . . . . .	8-2
Sistema de alarma de seguridad . . . . .	3-21
Sistema de apertura a distancia . . . . .	3-4
Sistema de asistencia de los frenos . . . . .	6-38
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) . . . . .	6-43
Sistema de enlace . . . . .	7-32
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .	6-40
Sistema de la señal de parada de emergencia . . . . .	6-40
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) . . . . .	6-52
Luz de advertencia . . . . .	6-53
Pantalla de advertencia . . . . .	6-53
Sistema de operación a distancia . . . . .	3-7
Activación de advertencia . . . . .	3-13
Sistema de sujeción para mujeres embarazadas . . . . .	4-17
Sistema de sujeción suplementario . . . . .	4-26
Luz de advertencia . . . . .	4-30
Mantenimiento . . . . .	4-31
Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario . . . . .	4-26
Pantalla de advertencia . . . . .	4-30
Precaución al instalar el asiento de suje- ción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero. . . . .	4-18, 4-28
Sistema eléctrico . . . . .	11-10
Sobrecalentamiento . . . . .	8-4
Sujeción para niños . . . . .	4-18

Precaución al instalar el asiento de suje- ción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero. . . . .	4-18, 4-28
Selección del sistema de sujeción para ni- ños para cada posición de asiento. . . . .	4-21

**T**

Técnicas de conducción segura . . . . .	6-3
Tecnología inalámbrica Bluetooth® . . . . .	7-32
Terminal de entrada USB. . . . .	7-39
Cómo conectar un dispositivo de memoria . . . . .	7-39
Cómo conectar un iPod . . . . .	7-40
Timbre del monitor de las luces. . . . .	5-82
Tipos de instrumentos. . . . .	5-2
Toma para accesorios . . . . .	7-42
Transmisión . . . . .	6-26
Transmisión automática. . . . .	6-26
Transmisión automática. . . . .	6-26
Funcionamiento de la palanca del selector . . . . .	1-13, 6-26
Líquido . . . . .	11-11
Pantalla de advertencia . . . . .	6-31
Pantalla del indicador de posición de la palanca del selector. . . . .	6-27
Posición de la palanca del selector. . . . .	6-28

**V**

Ventiladores . . . . .	7-2
Viseras . . . . .	7-41

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

GHR-M014

Type approval No. : 0853/ARE/2020  
Date of issue : 30/09/2020  
Connection to public line : None

R328E

Type approval No. : 0815/ARE/2020  
Date of issue : 22/06/2020  
Connection to public line : None

J166E

BOCRA REGISTERED NO :  
BOCRA/TA/2020/5327

GGM-M017

BOCRA REGISTERED NO :  
BOCRA/TA/2020/5572

GHR-M014

BOCRA REGISTERED NO :  
BOCRA/TA/2020/5735

R328E

BOCRA REGISTERED NO :  
BOCRA/TA/2020/5573

## Información para las estaciones de servicio

Combustible	Capacidad	45 litros
	Combustible recomendado	Octanaje de gasolina sin plomo 90 RON o superior  Si la puerta de llenado del tanque de combustible muestra la etiqueta “PREMIUM FUEL ONLY”, abastezca con combustible premium. Consulte la sección “Información general” para conocer la selección de combustible.
Aceite del motor		Consulte la sección “Mantenimiento” para conocer la selección del aceite del motor.
Presión de inflado de las llantas		Consulte la sección “Mantenimiento” para conocer la presión de inflado de las llantas.

Gracias por ser parte de la familia Mitsubishi Motors de México. Nuestros datos de contacto son:

Sitio web: [www.mitsubishi-motors.mx](http://www.mitsubishi-motors.mx)

Centro de Contacto Mitsubishi: 800 63 MITSU (800 63 64878)

Redes sociales: Mitsubishi Motors Mexico Facebook, X, YouTube e Instagram

Centro de Contacto  
**800-63-MITSU**  
 (64878)



---

La Imagen del vehículo de este manual es de carácter ilustrativo y no es representativo del nivel de equipamiento de su vehículo, ya que puede tener otras especificaciones, para mayor información visite a su distribuidor Mitsubishi más cercano.

PRIMERA EDICIÓN  
PUBLICADO AGOSTO 2024  
IMPRESO EN MEXICO 08/24  
XPA250MSM0

